

service manual

KLER

ČEŠTINA •	4
DEUTSCH •	30
ENGLISH •	56
FRANÇAIS •	82
HRVATSKI •	108
LIETUVIŲ •	134
MAGYAR •	160
NEDERLANDS •	186
ROMÂNĂ •	212
РУССКИЙ •	238
SLOVENČINA •	264
SLOVENŠČINA •	290
УКРАЇНСЬКА •	316

VÍTEJTE MEZI UŽIVATELI NÁBYTKU KLER

Již více než 50 let se snažím vytvářet nábytek, který by byl splněním vašeho snu o dokonalém nábytku. Nábytku vytvořeném na individuální objednávku, přesně podle vašich přání. Výjimečném nábytku, díky němuž získá každý interiér originalitu a vlastní individuální charakter.

Kler je symbolem nenucené elegance, vyváženého designu, ušlechtilých materiálů a špičkového řemeslného zpracování. To vše dává záruku nejvyšší kvality. Protože pojmenovat po sobě firmu zavazuje!

Kler znamená také trvalou péči o zákazníky. K dispozici je vám tým kompetentních a přátelských lidí, kteří jsou vždy připraveni poskytnout odbornou radu a pomoc.

Předávám vám příručku s mnoha praktickými radami: jak nábytek používat, jak ho udržovat a jak o něj pečovat. Abyste si mohli zakoupený nábytek plně vychutnat.

Přeji vám příjemný odpočinek!

P. Kler

Piotr Kler

Před použitím nábytku si pečlivě přečtěte tuto příručku a dodržujte doporučení v ní obsažená. Díky tomu bude zakoupený nábytek po mnoho let těšit svou krásou a pohodlím.

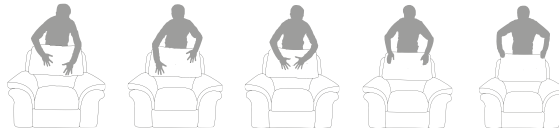
I. JAK ZACHÁZET S NOVÝM NÁBYTKEM PO PŘEVZETÍ DODÁVKY

- K vybalování nábytku nepoužívejte ostré nástroje (např. nože, nůžky apod.). Správné vybalení zabrání neopravitelnému poškození čalounění a dalších exponovaných povrchů.



Obr. přeškrtnutý nůž

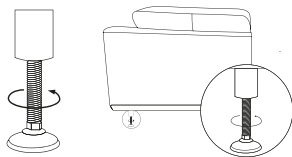
- Na nábytku potaženém přírodní kůží se mohou ihned po vybalení objevit nepravidelné faldy nebo záhyby. Je to důsledek přepravy baleného nábytku. Rozbalený a složený nábytek stačí nechat několik hodin stát při pokojové teplotě a získá svůj správný tvar. Tento proces je vhodné podpořit ručním tvarováním polštářů.



Obr. tvarování polštářů

- Pokud byl nábytek přepravován při teplotách pod bodem mrazu, měl by být po vybalení ponechán nejméně 2 hodiny při pokojové teplotě. Během této doby se nesmí nábytek používat ani se nesmí tvarovat polštáře. V opačném případě může dojít k prasklinám ve vrchní vrstvě kůže.
- Nový nábytek ihned po vybalení uvolňuje svou charakteristickou vůni, která je přirozenou vůní použitých materiálů a surovin. Zvláště intenzivní je po rozbalení, ale po určité době samovolně zeslábně a nakonec vyprchá.
- Důležitou součástí přípravy nábytku k použití je zabezpečení nožiček plstěnými podložkami, které chrání podlahu před možným poškozením. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za poškození podlah v důsledku absence nebo nesprávného stavu podložek.
- Tvar plstěných polštářků se nejlépe přizpůsobí zastřížením podle tvaru nohou. Poznámka: podložení nábytku plstí neznamená, že jeho přemístěním nedojde k poškození podlahy. Pokud chceme změnit polohu nábytku, musíme jej vždy zvednout, přenést a umístit na nové místo.

- Vybrané modely nábytku jsou vybaveny nožičkami, které umožňují jejich nivelaci. Podrobné informace o nastavení nožiček naleznete v samostatném návodu k montáži přiloženém k nábytku. Jakákoli změna umístění nábytku vyžaduje opětovné nastavení nožiček.



Obr. nastavení nožiček

- Nábytek, jako jsou komody, vitríny a šatní skříně, musí být v naprosté rovině a jejich dvířka musí být nastavena na pantech.

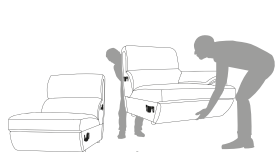
- Některý nábytek je třeba připevnit ke stěně, nejlépe pomocí přiložené sady příslušenství. V zájmu bezpečnosti uživatelů by tato činnost měla být bezpodmínečně provedena.

- Montáž dílů modulárních nábytkových sestav (např. rohových) by měly provádět nejméně dvě osoby.

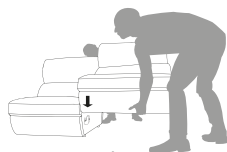
- Montáž dílů spojovaných klipy typu 1 (očko):

- a) zvedněte jeden z dílů a přibližte jej k druhému dílu (obr. 1),
- b) upravte polohu klipů (obr. 2),
- c) spusťte zvednutý díl a dotlačte jej k podlaze.

Zvláštní pozornost je třeba věnovat uložení klipů, tzv. oček (obr. 2), které se nacházejí v horní a spodní části dílu.



Obr. 1

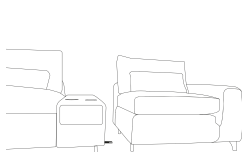


Obr. 2

- Montáž dílů spojovaných klipy typu 2 (spojka):

- a) kovové spojky jsou připevněny ke spodnímu rámu u obou dílů nábytkové sestavy, těsně nad podlahou,
- b) jedna ze spojek je větší a má tvar písmene U,
- c) druhá spojka je menší a má obdélníkový tvar,
- d) umístíte oba díly nábytkové sestavy na podlahu, blízko sebe,
- e) umístíte spojku ve tvaru U kolmo k tělu nábytku směrem ven (obr. 1),
- f) připojíte druhý díl sady k prvnímu tak, že menší spojku (obdélníkového tvaru) zasunete do středu větší spojky ve tvaru písmene U (obr. 2).

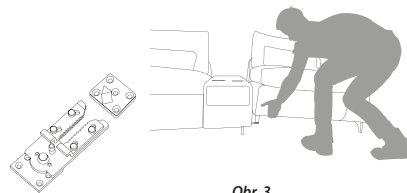
Demontáž se provádí mírným nadzvednutím jednoho z dílů, čímž se obě spojky odpojí (obr. 3).



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3

II. ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ

- Při používání nábytku s měkkou výplní je nutné alespoň jednou za čtrnáct dní tvarovat polštáře opěradel, sedadel a opěrek rukou. Tvarování rovnoměrně rozloží výplň polštářů, zlepší pohodlí a vzhled nábytku a minimalizuje riziko trvalé deformace.

- Používání nábytku potaženého kůží vyvolává přirozené změny. V důsledku tření a tlaku se na koženém potahu v závislosti na způsobu a intenzitě používání časem vytvoří vlnky a odlesky. Kvalitní nábytková kůže si však zachovává svou přirozenou pružnost (podobně jako například kůže rukavic, bot nebo autosedaček).

- Každodenní (pravidelné) používání nábytku mění jeho měkkost a pružnost. Stejně intenzivní používání všech sedadel sady zajistí, že změny měkkosti polštářů budou všude rozloženy rovnoměrně.

- V průběhu používání nábytku se jejich plstěné podložky opotřebovávají nebo odlepují. Měly by se pravidelně vyměňovat podle stupně opotřebení. Výrobce nenese odpovědnost za poškození povrchu podlahy v důsledku přirozeného opotřebení podložek.

- Veškeré mechanismy, které jsou součástí nábytku, by měly být používány k určenému účelu. V závislosti na intenzitě používání se doporučuje pravidelně (každé 2 měsíce) provádět údržbu spojů kovových mechanismů (např. mechanismu postele, relaxačního mechanismu, pohyblivého podstavce) pomocí konzervačních a mazacích prostředků, jako je např. technická vazelína, teflonové mazivo ve spreji. Po provedení údržby je třeba přebytečné mazivo odstranit, aby byly ostatní části nábytku chráněny před možným znečištěním.

- Nábytek by se měl používat při teplotě 10-40°C a vlhkosti 40-70%.

A. KONSTRUKCE NÁBYTKU

Rám

Vnitřní konstrukce je tvořena robustními rámy z dřevěných nebo kovových prvků. Sedadla nábytku jsou opatřena vlnitými pružinami nebo čalounickými pásy. Naše řešení, která se používají i v automobilovém průmyslu, zaručují výjimečný komfort a trvanlivost.

Výplň

Uvnitř nábytku jsou pěny a výplňové prvky s různým stupněm měkkosti. Zajišťují vhodnou měkkost nábytku v oblastech, které jsou pro uživatele nejdůležitější: sedadla, opěradla a opěrky rukou. Mnoho sedadel je také vybaveno pružinami typu bonell nebo pocket, které zajišťují jejich trvanlivost a odolnost.

Takto zhotovené výplně poskytují výjimečný komfort při odpočinku.

Měkká a jemná výplň se časem mění. Na čalounění se objevují volnější záhyby. Za účelem snížení efektu vlnění se doporučuje, aby byla používána všechna sedadla vícemístných pohovek a aby byly polštáře systematicky tvarovány.

B. KOŽENÉ POTAHY

V naší společnosti používáme pouze nejkvalitnější kůži, s přírodním lícem, pocházející ze světoznámých koželužen, které splňují standardy stanovené v evropských normách **PN – EN 13336:2006**.

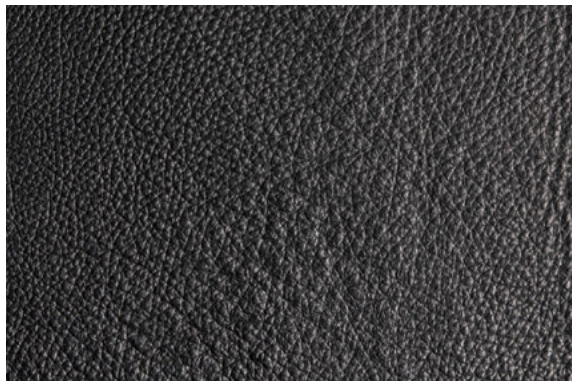
Kůže je přírodní surovina, každý její kus je jiný. Proto se nelze vyhnout rozdílům v barvě a struktuře kožených potahů, a to jak v rámci jednoho kusu nábytku, tak mezi jednotlivými kusy téže nábytkové sestavy. Tyto rozdíly mohou být zřetelnější, pokud je nábytek dodán z různých dodávek.

Kůže se vyznačuje svými přirozenými vlastnostmi – mezi ně patří drobné škrábance, žilky, vrásky, vpichy, jizvy a další stopy vzniklé před procesem činění, které kůži činí jedinečnou. Tyto vlastnosti nemají žádný vliv na trvanlivost používání.

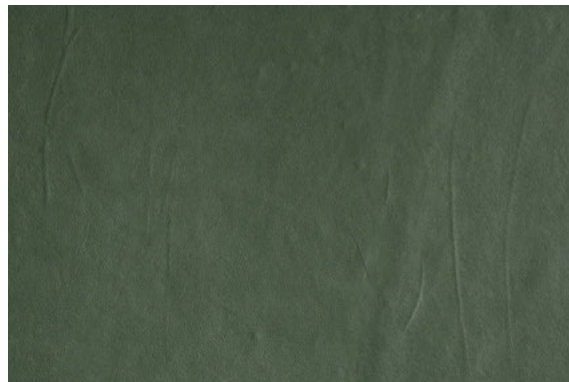
Kůže jako přírodní materiál „dýchá“, absorbuje a odevzdává vlhkost a mění svou teplotu, aby se přizpůsobila svému okolí.

Vrásky, záhyby, mírné rýhy a praskliny, které se časem objeví, nejsou vadou kůže, ale důkazem její přirozenosti.

Přirozené vlastnosti lícové kůže



nerovnoměrný „print“ povrchu kůže



jizvy



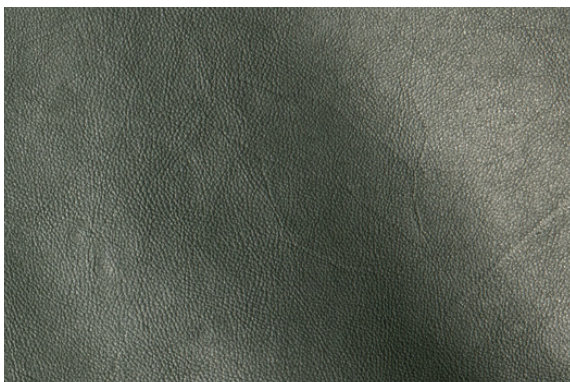
rozdílná struktura



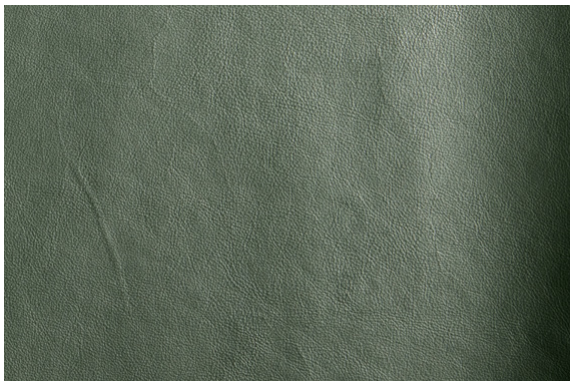
vrásky a záhyby



kousnutí hmyzu



stopy po žilkách



rozdíl v odstínu

Kůže typu Nubuk

Speciální skupinou čalounění je kůže typu Nubuk. Mají jemně vybroušený líc pokrytý výraznými chloupky, které při dotyku vytvářejí jemnou stopu stínování. Otevřená povrchová struktura kůže Nubuk snadněji absorbuje vlhkost, což v průběhu času vytváří „patinový efekt“, tj. ztmavnutí v místě kontaktu s tělem uživatele. Naopak části čalounění vystavené slunečnímu záření časem zesvětlají.

Jak pečovat o kůži

Nábytek potažený kůží by se měl používat v místnostech s vlhkostí 40-70% a teplotou 10-40°C. Pravidelným větráním místností se udržuje přiměřená vlhkost.

Na kožené čalouněné díly má nepříznivý vliv blízkost zdrojů tepla. Proto by nábytek měl být umístěn nejméně 1 m od nejbližšího zdroje tepla (radiátoru nebo krbu). Negativní vliv na kůži mají také:

- nadměrné vystavení slunečnímu záření – umístění nábytku na místě s vysokou mírou slunečního záření může změnit odstín barvy kůže,
- vlhkost – čištění kůže vydatně nasáklou houbičkou/hadříkem způsobuje její odbarvení,
- látky, jako je alkohol nebo domácí čisticí prostředky, např. přípravek na mytí nádobí, přípravek na mytí oken, které mohou snadno poškodit tenkou, neviditelnou ochrannou vrstvu kůže,
- čištění kůže hadříkem např. dříve použitým k čištění oken, může způsobit poškození čalounění,
- kontakt potahové kůže se snadno odbarvitelným oblečením, např. džín (některé látky mohou nevratně změnit barvu potahové kůže, zejména světlé).

Čištění a ošetřování

Kůže je velmi odolný materiál. Pravidelné čištění a ošetřování uchovají její ochrannou vrstvu. K ošetřování doporučujeme používat specializovanou kosmetiku. Měla by se používat podle svého určení a v souladu s příloženým návodem, a to s následující frekvencí:

- při intenzivním používání nábytku, v místnostech se suchým vzduchem nebo vyššími teplotami – každé 3 měsíce,
- pro příležitostném/občasném používání nábytku – každých 6 měsíců.

Je třeba také pamatovat na to, že před jakýmkoliv ošetřením je třeba kůži nejprve vyčistit.

C. ČALOUNICKÉ TKANINY

V naší společnosti používáme látky od renomovaných dodavatelů, které splňují kritéria a standardy stanovené v normě **DIN EN 14465: 2006**:

- **Odolnost proti oděru – Přístroj Martindale** – podle normy **EN ISO 12947-1,2** (DIN EN ISO 5470-2:2003-10, method 1, Crossbred)
- **Pevnost v tahu** – podle **ISO 13934-1** (DIN EN ISO 1421:2017-03, method 1)
- **Odolnost proti roztržení** – podle **ISO 13937-3** (DIN EN ISO 4674-1:2017-03, method A)

- **Odolnost proti oděru (suchému, mokrému)** – podle **ISO 105-X12:2001** (DIN EN ISO 5470-2:2003-10, method 1, Crossbred)
- **Posuv nití ve švu** – podle **EN ISO 13936-2 180 N LOAD** (DIN EN ISO 13936-2:2004-07 180 N load)
- **Odolnost proti ohybu** – podle **DIN EN ISO 32100:2019-02**

Pokročilé technologie, včetně použití nejnovější generace syntetických mikrovláken, umožňují dosáhnout nebývalé odolnosti a snadné údržby čalounění nábytku. Některé tkaniny jsou ošetřeny speciálními impregnačními látkami, které výrazně snižují náchylnost povlaku ke skvrnám, absorpci vody a nečistot.

Přirozené vlastnosti čalounických tkanin

Čalounické tkaniny, stejně jako tkaniny používané v oděvním průmyslu, mají řadu přirozených vlastností, které nijak nesnižují jejich trvanlivost ani uživatelské vlastnosti. Niže uvedené vlastnosti jsou v souladu s platnými normami a nelze je ani v nejmenším považovat za závady.

• Pilling

Efekt pillingu, tj. žmolkování čalounických tkanin, jak je popsán v normě **EN ISO 12945-2:2002**, je přirozený a nevratný proces, a proto nemá negativní vliv na jejich pevnost nebo životnost.

• Stínování

Jedná se o vizuální efekt způsobený různými úhly dopadu světla na povrch látek s jednosměrným uspořádáním vláken, který vytváří dojem rozdílné barvy různých částí čalounění. Někdy se objevuje u rohových sedacích souprav, kde je každá část v jiné poloze vzhledem ke zdroji světla. Stínování je jednou z přirozených vlastností všech tkanin. Tento efekt není v žádném případě vadou tkaniny a není známkou špatného nebo nekvalitního čalounění. Designéři záměrně používají tkaniny s efektem stínování, aby dosáhli hry světla na vnější části nábytku.

• Záhyby vláken (otisky)

Jedná se o vizuální efekt, který vzniká přilnutím k sobě vláken tkaniny pod vlivem hmotnosti sedící osoby, její tělesné teploty a také přirozené vlhkosti (potu). Má podobu otisku, který se objevuje na sedadlech nábytku. Jedná se o běžný jev, který je typický zejména pro velvetové a sametové tkaniny a který nespovídá o špatné kvalitě. Pravidelné narovnávání vláken ručním vyhlazováním pomáhá odstranit efekt záhybu (otisku).

• Odbarvení

Oděvy, které se snadno odbarvují, například džíny, mohou nenávratně změnit barvu čalounické tkaniny, zejména světlé. A naopak: čalounická tkanina, zejména ta s výraznou a sytou barvou, může pustit část barviva na oděv, který s ní přijde do styku, zejména světlý oděv.

Jak pečovat o čalounické tkaniny

Čištění a ošetřování

- Nábytek potažený tkaninou by měl být používán v místnostech s vlhkostí mezi 40-70%, což bude mít pozitivní vliv na pružnost tkaniny a její životnost. Pravidelným větráním místností se udržuje požadovaná vlhkost.
- Tkaninu doporučujeme pravidelně česat kartáčem s měkkými štětinami ve směru vazby vláken.
- Čištění tkanin by mělo být prováděno v souladu s pokyny uvedenými v le-táku přiloženém k nábytku spolu s návodem k použití nábytku.
- Před vlastním čištěním proveďte zkušební čištění (test) na kusu tkaniny do-daném s nábytkem.

Ochrana před světlem












- Při vystavení slunečnímu záření jakákoli tkanina bledne a intenzita barvy slábně. Tento proces je definován v normě **EN ISO 105 - B02:2013**. Synte-tické tkaniny jsou méně náchylné k vyblednutí než přírodní tkaniny. Proto je dobré nábytek pokud možno chránit před přímým slunečním zářením.

LEGENDA KE ZKRATKÁM A OZNAČENÍM V BEZPEČNOSTNÍCH LISTECH TKANIN




ZKRATKY NÁZVŮ SUROVIN

- PL – polyester
- PES – polyester (jiné označení)
- rPES – recyklovaný polyester
- VI – viskóza
- CO – bavlna
- LI – len
- PAC – polyakryl
- PC – polyakryl (jiné označení)
- OLF – olefin
- AC – akryl
- PE – polyethylen
- PP – polypropylen
- SE – hedvábí
- PA – polyamid
- PU – polyuretan
- PUR – polyuretan (jiné označení)
- WO – vlna
- MAC – modakryl
- MD – modal
- RA – rayon
- NY – nylon




PRANÍ VE VODĚ – OZNAČENÍ

-  maximální teplota praní 30°C, normální praní
-  maximální teplota praní 30°C, jemné praní
-  maximální teplota praní 30°C, velmi jemné praní
-  maximální teplota praní 40°C, normální praní
-  maximální teplota praní 40°C, jemné praní
-  maximální teplota praní 40°C, velmi jemné praní
-  maximální teplota praní 60°C, normální praní
-  maximální teplota praní 60°C, jemné praní
-  ruční praní, maximální teplota praní 30°C
-  ruční praní, maximální teplota praní 40°C
-  neperte








CHEMICKÉ ČIŠTĚNÍ – OZNAČENÍ

-  profesionální chemické čištění v tetrachlorethylenu a všech uhlovodíkových rozpouštědlech (teplota destilace mezi 150°C a 210°C, bod vzplanutí mezi 38°C a 70°C), normální proces
-  profesionální chemické čištění v tetrachlorethylenu a všech uhlovodíkových rozpouštědlech (teplota destilace mezi 150°C a 210°C, bod vzplanutí mezi 38°C a 70°C), šetrný proces
-  nečistěte chemicky






BĚLENÍ (CHLOROVÁNÍ) – OZNAČENÍ

-  povoleno bělení jakýmkoli bělicím prostředkem
-  nepoužívejte bělení/nebělte
-  povoleno pouze bělení prostředkem na bázi kyslíku/bez obsahu chloru





SUŠENÍ – OZNAČENÍ

-  vhodné pro sušení v sušičce, nízká teplota, výstupní teplota max. 60°C
-  nesušte v sušičce
-  sušte v sušičce
-  jemné sušení v sušičce, při sušení v sušičce buďte opatrní, zvolte jemný program při nízké teplotě
-  nesušte na slunci
-  neodstředujte
-  neždímejte látku, neždímejte ručně

ŽEHLENÍ – OZNAČENÍ

-  žehlení při maximální teplotě spodní desky 110°C, ehlení párou může způsobit nenapravitelné poškození
-  žehlení při maximální teplotě spodní desky 150°C
-  žehlení při maximální teplotě spodní desky 200°C
-  žehlete studenou žehličkou na rubu látky
-  nežehlete

POUŽÍVÁNÍ – OZNAČENÍ

-  čištění skvrn bez silného tření
-  čištění skvrn pomocí ošetřujícího přípravku
-  potahové látky na dekoraci polštáře
-  potahové látky na čalounění nábytku

D. ČÁSTI NÁBYTKU ZE DŘEVA

Přirozené vlastnosti dřeva

- Dřevo používané naší společností pochází z certifikovaných zdrojů FSC v souladu se standardem kontrolované těžby dřeva **FSC-STD-40-005 V3-1**.
- Přirozenými vlastnostmi dřevěných prvků jsou:
 - různorodé letokruhy (s více či méně přírůstky v závislosti na druhu),
 - zdravé a nepřerostlé suky, které dokládají přírodní charakter suroviny.
- Působení slunečního záření může způsobit změny barvy dřevěných komponentů, které jsou zvláště patrné u dřeva amerického ořechu.
- Dřevo jako přírodní materiál má jedinečnou a rozmanitou vnitřní strukturu a v různé míře absorbuje nanášená barviva. Z tohoto důvodu jsou přípustné určité odstínové rozdíly v barevnosti částí nábytku ze dřeva.
- V případě nákupu dalšího nábytku nebo jeho prvků je třeba zohlednit přirozené rozdíly v odstínech jejich barevnosti.

Jak pečovat o dřevo

- Nábytek (nebo jeho prvky) z ušlechtilých dřevin vyžaduje správné používání a péči. Při dodržení níže uvedených rad a doporučení lze zachovat přirozenou krásu nábytku po mnoho let.
- Nábytek by se měl používat v místnostech s vlhkostí 40-70% a teplotou 10-40°C. Vyšší vlhkost má na dřevo velmi nepříznivý vliv. Pravidelným větráním místnosti se udržuje přiměřená vlhkost.
 - Na dřevěné komponenty nábytku má nepříznivý vliv nadměrná blízkost zdrojů tepla. Proto by nábytek měl být umístěn nejméně 1 m od nejbližšího zdroje tepla.
 - Lakované povrchy musí být chráněny před mechanickým a tepelným poškozením. Škrábance, promáčkliny a praskliny mají za následek ztrátu ochrany dřeva před negativními vnějšími vlivy (vlhkost, sluneční záření).
 - Dřevěné části nábytku by se měly pravidelně čistit čistým a měkkým hadříkem, suchým nebo mírně navlhčeným vodou. Poznámka – nedoporučuje se používat běžně dostupné čisticí prostředky.

E. ČÁSTI NÁBYTKU Z KOVU

- Pro údržbu práškově lakovaných ocelových komponent by se měly používat běžně dostupné přípravky.
- Pro údržbu komponent z nerezové oceli doporučujeme používat speciální prostředky, které na povrchu kovu zanechávají tenkou ochrannou vrstvu.

F. KŘEMENNÉ SLINUTÉ ČÁSTI NÁBYTKU

Některý nábytek může obsahovat komponenty z křemenných sintrů. Křemenné sintry se vyrábějí výhradně z přírodních surovin, jako je křemenný písek, žulové horniny, břidlicová hlína a keramické pigmenty. Kromě estetických vlastností (barva, minerální kresba) mají mnoho dalších výhod. Jsou tenké a lehké, ale poměrně pevné a trvanlivé, odolné vůči rozpouštědlům a čistícím prostředkům, poškrábání, oděru a UV záření. Neodbarvují se a snadno se čistí. Jsou odolné vůči množení bakterií a plísní a mohou přijít do styku s potravinami.

Jak pečovat o křemenné sintry

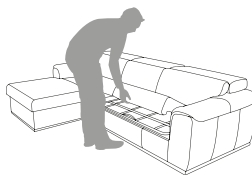
- Znečištěnou tekutinou je třeba okamžitě odstranit odsátím rozlité tekutiny a omytím znečištěného místa vodou se saponátem.
- Doporučuje se používat neutrální čistící prostředky.
- Pro každodenní čištění lze použít teplou vodu a jemné čistící prostředky (např. přípravek na mytí nádobí) nebo odstraňovače mastnoty. Chemické látky by se měly vždy ředit vodou podle pokynů na obalu.

G. NÁBYTEK VYBAVENÝ ROZKLÁDACÍMI PRVKY (TZV. FUNKCEMI)

Veškeré mechanismy, které jsou součástí konstrukce nábytku, by se měly používat v souladu s níže uvedenými doporučeními. Pro zachování účinnosti, prodloužení životnosti mechanismů a odstranění vrzání je nutné používat běžně dostupná maziva vyrobená na bázi silikonu nebo technické vazelíny.

ROZKLÁDÁNÍ POSTELÍ

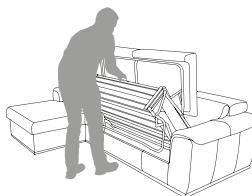
Rozkládání a skládání postele typu RD (doporučováno pro příležitostné použití)



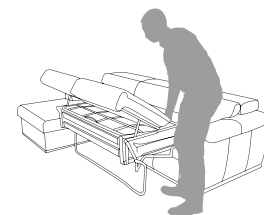
1. Zasuňte ruce pod sedadlo a mírně ho zvedněte nahoru – dokud se nezablokuje v otevřené poloze.



2. Uchopte koženou rukojeť připevněnou ke kovovému rámu postele, prudce zvedněte postel zasunutou pod sedadlem a pak ji přitáhněte k sobě.

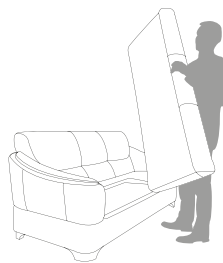


3. Rozložte nohy postele – uchopte kovovou trubku rámu postele, přitáhněte ji k sobě, umístěte kolmo k povrchu postele a postavte na podlahu (polštáře sedadel se budou nacházet pod konstrukcí postele).

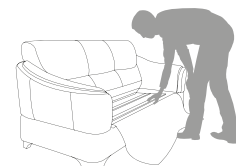


4. Chcete-li postel složit, postupujte podle všech výše uvedených kroků v opačném pořadí a nezapomeňte pečlivě sklopit nohu (musí být zajištěna).

Rozkládání postele typu RB (doporučováno pro příležitostné použití)



1. Sundejte polštář sedadla a odložte jej stranou.



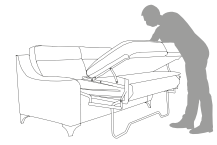
2. Odsuňte rohož zajišťující mechanismus postele.

Rozkládání postele typu RBI (doporučováno pro příležitostné použití)



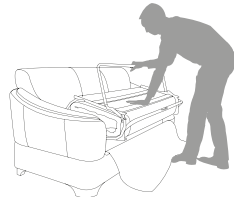
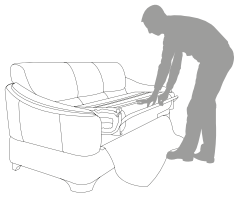
1. Vsuňte ruce mezi sedadlo a čelní desku. Uchopte rám, ke kterému jsou sedadla připevněna, a zvedněte jej, dokud se automaticky nezablokuje.

2. Uchopte konstrukci postele, zvedněte ji a pak ji energicky přitáhněte k sobě.



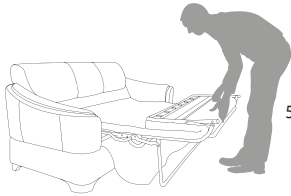
3. Uchopte kovovou trubku rámu postele, přitáhněte k sobě a postavte na podlahu.

4. Abyste postel složili, proveďte výše uvedené činnosti v opačném pořadí.



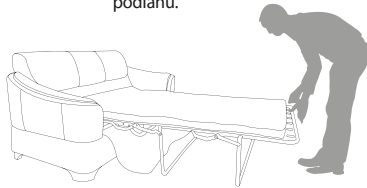
3. Uchopte trubku rámu postele oběma rukama a celou ji zvedněte.

4. Potáhněte kovovou trubku podstavce postele směrem k sobě, umístěte kolmo k povrchu postele a postavte na podlahu.



5. Poté potáhněte druhou, kovovou trubku podstavce postele směrem k sobě, umístěte kolmo k povrchu postele a postavte na podlahu.

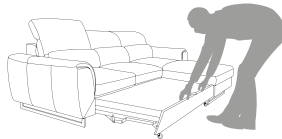
6. Abyste postel složili, proveďte výše uvedené činnosti v opačném pořadí.



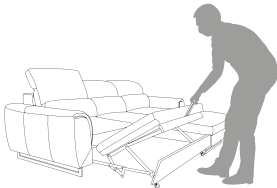
Rozkládání postele typu RC (doporučováno pro příležitostné použití)



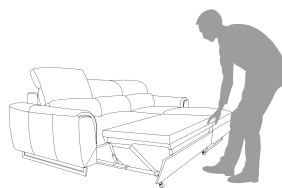
1. Pro vysunutí postele zpod sedadla pohovky lehce nadzvedněte čelo postele a táhněte ho směrem k sobě, dokud se nezastaví.



2. Uchopte rukojeť matrace, prudce ji zvedněte a uveďte ji do vodorovné polohy.



3. Přitlačte matraci, dokud nebude správně umístěna.

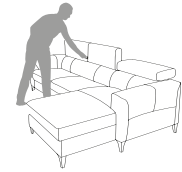


4. Abyste postel složili, proveďte výše uvedené činnosti v opačném pořadí.

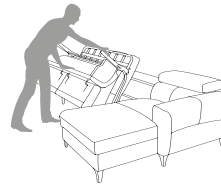
Rozkládání postele typu RF (doporučováno pro příležitostné nebo každodenní použití)



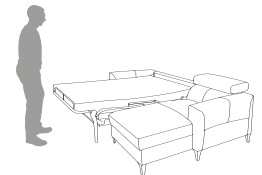
1. Pokud má pohovka pohyblivé opěrky hlavy, umístěte je do svislé polohy (obr. 1).



2. Uchopte popruh mezi opěrkami hlavy a energickým pohybem přitáhněte opěradlo pohovky k sobě.



3. Uchopte kovovou nohu postele a postavte na podlahu.



4. Abyste postel složili, proveďte výše uvedené činnosti v opačném pořadí. Po složení můžete opěrky hlavy nastavit do libovolné polohy.

ROZKLÁDÁNÍ OPĚREK NOHOU A OPĚRADEL

Vysouvání opěrky nohou zpod sedadla – manuální verze



1. Sáhnete rukou pod sedadlo a uchopíte kovovou rukojeť. Jemně ji zvednete směrem nahoru a pak zatáhnete.



2. Oběma rukama uchopíte zadní část opěrky nohou a pak ji pomalu zvednete nahoru. Opěrka nohou se automaticky nastaví do správné polohy.

3. Abyste opěrku nohou složili (schovali), provedte všechny činnosti v opačném pořadí. V poslední fázi skládání prsty jemně zvednete čelo opěrky nohou a současně zasuňte pod spodní část sedadla tak, aby byla vodička opěrky nohou správně usazena.

Rozkládání křesla „recliner“ typu RP – manuální verze s plynovou pružinou

Rozkládání:

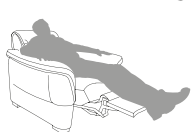


1. Posadíte se, opřete se zády o opěradlo a rukou uchopíte levou opěrku rukou.



2. Pravou rukou zatáhnete za rukojeť na pravé straně sedadla (nebo stisknete tlačítko na vnější straně pravé opěrky rukou), držte ji a přitom zády posuňte opěradlo dozadu, dokud nedosáhnete požadované polohy, a poté rukojeť/tlačítko uvolníte.

Skládání:



1. Sedněte si tak, aby se vaše záda nedotýkala opěradla. Zatáhnete za rukojeť na pravé straně sedadla (nebo stisknete tlačítko na vnější straně pravé opěrky rukou) a opěradlo se automaticky vrátí do původní polohy.



2. Oběma rukama uchopíte opěrku rukou. Pomocí lýtek tlačte opěrku nohou dozadu, dokud není zcela složená.

Rozkládání křesla „recliner“ typu RP – elektrická verze s tlačítky

Rozkládání/skládání:

1. Pro vysunutí opěrky nohou a sedadla zvolte správné tlačítko a podržte je stisknuté, dokud nedosáhnete požadované polohy.
2. Pro složení/zavření opěrky nohou a sedadla zvolte druhé tlačítko a podržte je stisknuté, dokud nedosáhnete požadované polohy.
3. Poznámka: nestlačujte obě tlačítka současně. Při současném stisknutí obou tlačítek může dojít k zablokování nebo dokonce k trvalému poškození mechanismu. Interval mezi po sobě jdoucími stisky tlačítek nesmí být kratší než 2 sekundy.
4. Zablokované ovladače lze resetovat úplným odpojením napájení na dobu nejméně 3 minut. Po opětovném připojení napájení počkejte nejméně 20 sekund, abyste mohli znovu použít funkci rozkládání.

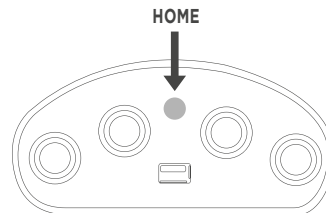
Rozkládání křesla „recliner“ typu RP – elektrická verze s ovládacím panelem Home

Rozkládání/skládání:

1. Panel obsahuje tlačítka pro nezávislé rozkládání a skládání opěrek nohou nebo opěrek hlavy křesla/modulu pohovky.
2. Jejich použití a ovládání je obdobné jako u mechanismů popsaných v části „Rozkládání typu RP – elektrická verze s tlačítky“.

Tlačítko HOME

1. Panel má přidavné tlačítko „HOME“, které umožňuje současné složení opěrky nohou a opěrky hlavy.



2. Chcete-li složit vysunutou část, jednoduše stisknete tlačítko HOME.
3. Po složení obou částí mohou být pod sedadlem cítit mírné cyklické vibrace. V takovém případě znovu stisknete HOME. Poté se složení definitivně dokončí a vibrace se zastaví.

POZOR!

Stisknutí více tlačítek najednou může vést k zablokování nebo poškození mechanismů.

LITHIUM-IONTOVÉ BATERIE

V našem nábytku se používají lithium-iontové baterie určené pro nábytkářský průmysl, které mají standardní výkonnostní a bezpečnostní třídy. Tato zařízení jsou určena k dobíjení. Jejich životnost a spolehlivost však závisí na podmínkách a způsobu použití.

Podmínky pro používání baterií

1. Používejte v místnostech s:
 - teplotou: 0 – 45°C
 - vlhkostí: 65 ± 20%.
2. Skladujte v suché a dobře větrané místnosti.
3. Nevystavujte vysokým teplotám.
4. Nevystavujte nadměrným nárazům nebo vibracím.
5. Nedeformujte a nedeformujte.
6. Nepoňujte do vody.
7. Nepoužívejte v kombinaci s jinými zařízeními nebo jinými typy baterií.
8. Uchovávejte mimo dosah dětí.
9. Likvidujte v souladu s předpisy dané země.

Zásady nabíjení baterií

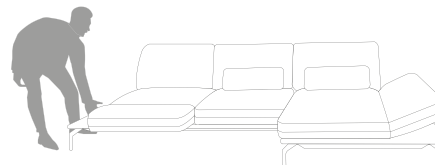
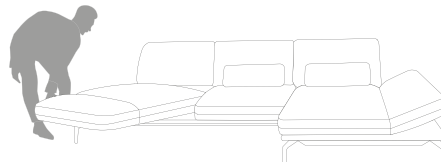
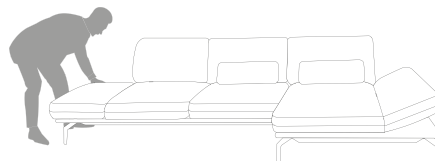
1. Před prvním použitím proveďte „nastavení“ plným nabitím po dobu přibližně 8 hodin.
2. Nepřekračujte napětí 25,2 V.
3. Nabíjejte pouze pomocí vhodné nabíječky.
4. Nenechávejte zařízení trvale připojené k síti. Nadměrné nabití baterií zkracuje jejich životnost. Po nabití odpojte baterii od zdroje napájení.
5. Jakmile uslyšíte pípnutí baterie – připojte ji ke zdroji napájení a nabíjejte ji.
6. V případě baterií se svítícími diodami:
 - blikající červená kontrolka signalizuje potřebu nabití,
 - stálé zelené světlo signalizuje, že je baterie plně nabitá.

Tento typ baterií je obvykle skrytý pod nábytkem.

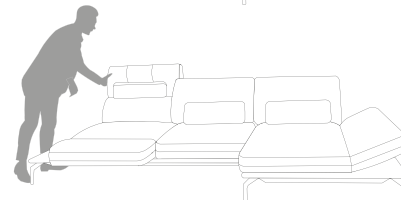
Provozní kapacita baterie

1. Kapacita plně nabité baterie je přibližně 80 cyklů, čímž se rozumí rozložení a složení mechanismu.
2. Energie uložená v baterii se vybijí, i když se rozkládací mechanismy nepoužívají. K obdobnému jevu dochází u baterií, které napájejí běžná zařízení, jako jsou mobilní telefony, tablety a notebooky. Pokud se tedy baterie nepoužívá systematicky, může počet cyklů klesnout pod 80.
3. Nepoužívanou baterii se doporučuje nabíjet každých 14 dní.

Obsluha otočného modulu sedadla – změna opěrky rukou na opěrku nohou



1. Uchopte zadní část opěrky rukou, lehce ji nadzvedněte a poté ji otočte o 90 stupňů, dokud sedadlo nezapadne do základny nábytku.



2. Uchopte a zvedněte spodní část opěradla.

NASTAVENÍ OPĚREK HLAVY

Vícestupňová opěrka hlavy – ruční nastavení

Rozkládání:



1. Zvednutí opěrky hlavy a její nastavení do požadované polohy:
 - a) položte ruce symetricky uprostřed opěrky hlavy,
 - b) pomalu zvedejte opěrku hlavy nahoru, dokud nedosáhnete požadované polohy,
 - c) zaznamenejte tichá cvaknutí, která signalizují, že poloha byla nastavena v několika fázích.

Skládání:



2. Složení opěrky hlavy:
 - a) položte ruce symetricky uprostřed opěrky hlavy,
 - b) poté opěrku hlavy přitáhněte k sobě, až do konce (vzpřímené polohy),
 - c) po jejím dosažení se uvolní blokáda mechanismu,
 - d) po uvolnění blokády mechanismu lze opěrku hlavy volně umístit ve výchozí vodorovné poloze.

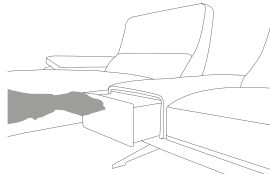
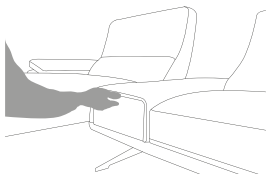
BARY/ZÁSUVKY – DOPLŇKOVÉ VYBAVENÍ

Obsluha baru



1. Pro otevření baru/úložného prostoru nebo zvednutí horní části uchopte jeho zadní část a otočte (doleva nebo doprava) a otočte (doleva nebo doprava) o 90 stupňů. Při otáčení se horní část automaticky zvedne.
2. Pro uzavření baru/úložného prostoru a snížení horní části jej otočte o 90 stupňů v opačném směru. Při otáčení se horní část automaticky sníží.

Obsluha zásuvky



1. Pro otevření stiskněte přední část zásuvky a zásuvka se vysune.
2. Pro zavření zásuvku energicky zatlačte směrem k pohovce.

LED lampička

V pohovkách jsou instalována LED lampička s ohebným ramenem, s dotykovým vypínačem a ovládním intenzity světla a s možností zapojení a odpojení.

Parametry lampiček:

- napájení: AC 100–240 V 50/60 Hz
- jmenovitý výkon: DC 5 W
- stupeň krytí: IP20

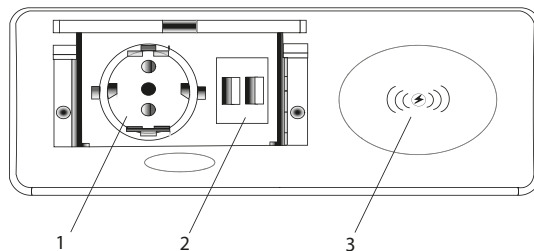
Zásady používání LED lampiček:

1. Umístěte lampičku do napájecí a upevňovací zásuvky tak, že ji zasunete do zásuvky, přitlačíte a mírně pootočíte.
2. Připojte nabíječku ke zdroji napájení.
3. Lampička se zapíná nebo vypíná krátkým dotykem tlačítka umístěného na konci objímky žárovky.
4. Delším dotykem tlačítka na konci objímky žárovky lze nastavit intenzitu světla.
5. Nesmíte:
 - dotýkat se lampičky mokřými rukama,
 - dotýkat se přímo zdroje LED světla.
6. Lampička je určena k použití pouze v uzavřených prostorech.
7. Lampičku lze napájet pouze pomocí dodané nabíječky.
8. Pokud lampičku nepoužíváte, doporučujeme nabíječku odpojit od napájení.

Napájecí panel s indukční nabíječkou

Napájecí panel obsahuje:

- zásuvku 230 V – (1),
- dvě USB zásuvky – (2),
- indukční nabíječku pro mobilní zařízení – (3).



Parametry panelu:

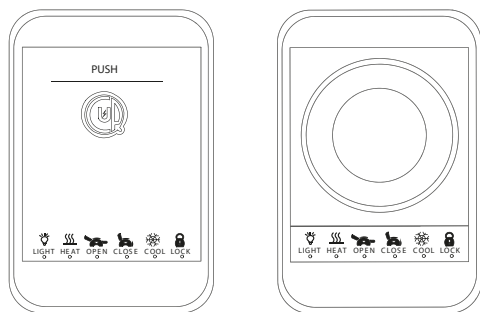
- jmenovité napětí a proud: AC 250 V 16 A
- jmenovitý výkon: 2500 W
- nabíjecí výkon USB portů: 2 x 5 W
- maximální výkon indukční nabíječky: 5 W

Zásady používání panelu:

1. Připojte panel k uzemněnému zdroji napájení.
2. Panel otevřete stisknutím tlačítka (kryt panelu se zvedne).
3. Pro zavření panelu stiskněte jeho kryt.
4. Panel je určen k použití pouze v uzavřených prostorech.
5. Nedotýkejte se panelu mokřýma rukama.
6. Chraňte panel před vlhkostí.

Chladič a ohřívač nápojů s indukční nabíječkou

Držák šálků je vybaven inteligentním systémem regulace teploty, který vám umožní zchladit nebo ohřát nápoj a také nabíjet telefon pomocí technologie Qi.



Parametry držáku:

- jmenovité vstupní napětí a proud: 100–240 V 1,5 A
- jmenovitý výkon: 58 W
- výstup bezdrátového nabíjení: 5 V/1 A

Návod k použití držáku:

1. Prvním krokem je připojení panelu k napájení. Poté všechna tlačítka/piktogramy změní barvu na modrou.
2. Pro nabití telefonu s možností indukčního nabíjení – položte telefon na zavřené víko držáku v takové poloze, aby se na displeji telefonu zobrazilo zahájení nabíjení.

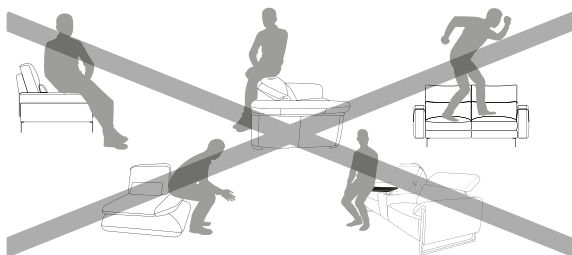
3. Pro použití funkce chladiče/ohřívače otevřete víko stisknutím tlačítka PUSH.
4. Pro použití funkce chlazení:
 - dotkněte se tlačítka COOL; indikátor chlazení nad nápisem a čára podél panelu se rozsvítí modře a spustí se proces chlazení,
 - opětovným stisknutím tlačítka funkci chlazení vypnete a modré podsvícení zhasne,
 - chlazení se automaticky vypne 2 hodiny po zapnutí,
 - nápoj lze zchladit maximálně o 15-20°C vůči teplotě okolí.
5. Pro použití funkce ohřevu:
 - dotkněte se tlačítka HEAT; indikátor zahřívání nad nápisem se rozsvítí modře, čára podél panelu se rozsvítí červeně a zahájí se proces zahřívání,
 - opětovným stisknutím tlačítka funkci ohřívání vypnete a podsvícení zhasne,
 - nápoj lze ohřát maximálně na 50°C,
 - pokud se během ohřívání nebo bezprostředně po něm dotknete dna držáku, hrozí nebezpečí opaření,
 - ohřívač se automaticky vypne 1 hodinu po zapnutí.
6. Pro uzamčení funkcí panelu stiskněte a podržte tlačítko označené visacím zámkem po dobu přibližně 3 sekund. Symbol visacího zámku zčervená a ostatní tlačítka zhasnou.
7. Pro odemčení funkcí panelu opětovně stiskněte a podržte tlačítko označené visacím zámkem po dobu přibližně 3 sekund. Symbol visacího zámku přestane svítit.
8. Nedotýkejte se panelu mokřýma rukama.
9. Panel je určen k použití pouze v uzavřených prostorech.
10. Používání dětmi je povoleno pouze pod dohledem dospělých.

III. ZÁVĚREČNÉ POZNÁMKY A DOPORUČENÍ

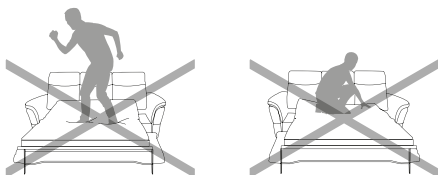
- Při stěhování je třeba nábytek vždy zvedat – nesmí se posouvat a tahat například za čalounění nebo polštáře, protože by mohlo dojít k jeho poškození. Může dojít také k poškození podlahy a nožiček nábytku.



- Je zakázáno sedět na opěradlech, opěrkách nohou, opěrkách rukou, horních částech barů, madlech nebo opěrkách hlavy. Velké zatížení může poškodit konstrukci nábytku nebo způsobit jeho trvalou deformaci.



- Čalounění vyrobené z kůže nebo tkaniny by nemělo být vystaveno silnému bodovému tlaku, např. opření kolennem, protože by mohlo dojít k roztržení kůže nebo k popraskání švů.
- Nábytek nesmí být umístěn na místech s intenzivním slunečním zářením nebo v blízkosti zdrojů tepla. Obojí může nepříznivě ovlivnit kůži, tkaninu nebo dřevo a způsobit trvalé odbarvení.
- Nábytek a všechny jeho části – ať už jsou vyrobeny z kůže, dřeva, kovu nebo skla – by měly být chráněny před dlouhodobým působením kapalin a tekutin. Kapaliny a tekutiny mohou způsobit trvalé poškození povrchů a dokonce i struktury materiálů.
- Na dřevěné nebo lakované povrchy nepokládejte nic horkého (např. horké nádoby), protože by mohlo dojít k trvalému poškození laku.
- Po rozložené posteli není možné chodit ani skákat (platí pro všechny typy postelí umístěných v sedacích soupravách).



- V horní části postele, kde se pokládá hlava, nesedejte ani nevstávejte. Tato část může být navíc vybavena nastavením úhlu opěrky hlavy. Sezení nebo stání – i jednorázové – může mít za následek trvalé mechanické poškození nebo deformaci konstrukce.
- Žádné mechanismy: ruční a elektrické, rozkládání a skládání, zvedání a spouštění, vysouvání a zasouvání nesmí obsluhovat děti bez dozoru dospělé osoby.
- Mechanismy opěrek nohou, nastavitelných opěradel, opěrek rukou, opěrek hlavy, vysouvavých sedadel musí být používány k určenému účelu a tak, jak je popsáno v tomto návodu. V opačném případě může dojít k trvalé deformaci nebo poškození.
- Pokud se nábytek nepoužívá, měly by být v něm obsažené mechanismy vždy složené (schované).

HERZLICH WILLKOMMEN IN DER FAMILIE DER NUTZER VON KLER-MÖBELN

Seit mehr als 50 Jahren bin ich bestrebt, Möbel zu schaffen, die Ihren Traum vom perfekten Möbelstück erfüllen. Von maßgeschneiderten Möbeln, die genau nach Ihren Wünschen angefertigt werden. Außergewöhnlichen Möbeln, die jeder Einrichtung ihre Originalität und ihren individuellen Charakter verleihen.

Kler steht für ungezwungene Eleganz, ausgewogenes Design, edle Materialien und erstklassige Handwerkskunst. All dies ist eine Garantie für höchste Qualität. Denn die Benennung des Unternehmens nach sich selbst ist eine Verpflichtung!

Kler steht auch für kontinuierliche Kundenbetreuung. Zu Ihrer Verfügung steht ein Team kompetenter und freundlicher Mitarbeiter, die jederzeit bereit sind, Sie fachmännisch zu beraten und Ihnen zu helfen.

Ich gebe Ihnen einen Leitfaden mit vielen praktischen Tipps an die Hand: Wie man die Möbel verwendet, wie man sie wartet und pflegt. Damit Sie die Möbel, die Sie gekauft haben, in vollen Zügen genießen können.

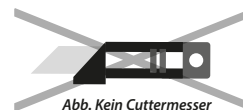
Ich wünsche Ihnen viel Freude mit unseren Möbeln!

Piotr Kler

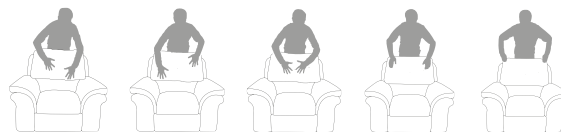
Lesen Sie vor Gebrauch der Möbel diesen Ratgeber sorgfältig durch und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen. So werden Ihnen die gekauften Möbel Freude bereiten und jahrelang dienen.

I. UMGANG MIT NEUEN MÖBELN NACH DER LIEFERUNG

- Verwenden Sie zum Auspacken der Möbel keine scharfen Werkzeuge (z.B. Messer, Scheren etc.). Das Auspacken mit den Händen beugt irreversiblen Schäden der Bezüge und anderer exponierter Oberflächen vor.



- Nach dem Auspacken können bei Möbeln mit Echtlederbezug unregelmäßige Falten oder zerknitterte Stellen sichtbar sein. Das ist das Ergebnis des Transports verpackter Möbel. Es reicht aber, dass die ausgepackten und zusammengebauten Möbel einige Zeit bei Zimmertemperatur stehen und sie erlangen ihre ursprüngliche Form zurück. Dieser Prozess sollte durch das Formen der Polster mit der Hand unterstützt werden.



- Wenn die Möbel bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt transportiert wurden, sollten Sie sie nach dem Auspacken mindestens 2 Stunden lang bei Raumtemperatur stehen lassen. Während dieser Zeit dürfen die Möbel nicht benutzt oder die Kissen geformt werden. Andernfalls kann es zu Rissen in der obersten Lederschicht kommen.
- Gleich nach dem Auspacken setzen die neuen Möbel ihren eigenen, charakteristischen Geruch frei, hierbei handelt es sich einfach um den Geruch frischer Materialien und Rohstoffe. Er ist besonders intensiv nach dem Auspacken, lässt aber nach einiger Zeit von alleine nach und verschwindet schließlich.
- Ein wichtiges Element der Vorbereitung der Möbel für den Gebrauch ist das Sichern der Beine mit Filzschutzunterlagen, die den Fußboden vor eventuellen Schäden schützen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden an den Böden, die durch das Fehlen oder den unsachgemäßen Zustand der Unterlagen entstehen.
- Die Form der Filzunterlagen kann am besten durch entsprechendes Zuschneiden an die Form des Beins angepasst werden. Hinweis: Das Ankleben des Filzgleiters garantiert nicht, dass die Möbel beim Verschieben den Fußboden nicht beschädigen. Wenn wir ein Möbelstück umstellen wollen, sollte es jedes Mal angehoben, an den neuen Platz getragen und am Zielort aufgestellt werden.

- Manche Möbelmodelle sind mit Beinen versehen, die eine waagerechte Ausrichtung ermöglichen. Ausführliche Informationen zur Einstellung der Beine finden Sie in einer separaten Montageanleitung, die dem Möbel beiliegt. Jedes Umstellen der Möbel erfordert ein erneutes Einstellen der Beine.

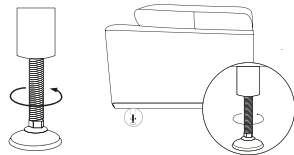


Abb. Einstellen der Beine

- Möbel wie Kommoden, Vitrinen und Schränke müssen unbedingt waagrecht ausgerichtet und ihre Türen an den Scharnieren justiert werden.
- Einige Möbel müssen an der Wand befestigt werden, am besten mit dem mitgelieferten Zubehörsatz. Um die Sicherheit der Nutzer sicherzustellen, sollte diese Aktivität unbedingt durchgeführt werden.
- Die Montage von Komponenten in modularen Möbelsets (z.B. Eckschränke) sollte von mindestens zwei Personen durchgeführt werden.
- Montage der Verbindungselemente vom Typ 1:
 - a) Heben Sie eines der Elemente an und bringen Sie es näher an das andere Element heran, (Abb.1).
 - b) Stellen Sie die Position der Verbindungselemente ein (Abb.2).
 - c) Senken Sie das angehobene Element ab und drücken Sie es gegen den Boden. Achten Sie besonders auf den Sitz der Verbindungselemente (Abb. 2), die sich oben und unten an dem Element befinden.



Abb. 1

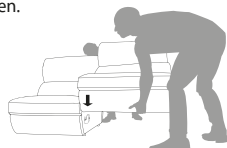


Abb. 2

- Montage der Verbindungselemente vom Typ 2:
 - a) Metallverbinder werden an den unteren Rahmen von beiden Teilen des Möbelsets befestigt, direkt über dem Boden.
 - b) Einer der Verbinder ist größer und U-förmig.
 - c) Der zweite Verbinder ist kleiner und hat eine rechteckige Form.
 - d) Legen Sie die beiden Möbelstücke auf den Boden, nahe beieinander.
 - e) Positionieren Sie den U-förmigen Verbinder rechtwinklig zum Möbelkorpus, nach außen (Abb. 1).
 - f) Befestigen Sie das zweite Teil des Bausatzes am ersten, indem Sie den kleineren Verbinder (rechteckige Form) in die Mitte des größeren U-förmigen Verbinders stecken (Abb. 2).

Um das Möbelstück zu demontieren muss eins der Elemente hochgehoben werden, wodurch die Verbinder getrennt werden (Abb.3).



Abb. 1



Abb. 2

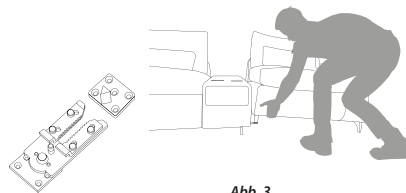


Abb. 3

II. GEBRAUCHSREGELN

- Bei der Verwendung von Möbeln mit weicher Füllung sind die Polster der Lehnen, Sitze und Armlehnen mindestens alle zwei Wochen zu formen. Durch die Formgebung wird die Füllung der Kissen gleichmäßig verteilt, der Komfort und das Aussehen der Möbel verbessert und das Risiko einer dauerhaften Verformung minimiert.
- Die Verwendung von mit Leder oder Stoff gepolsterten Möbeln führt zu ihren natürlichen Veränderungen. Da das Leder Reibung und Druck ausgesetzt ist, bilden sich im Laufe der Zeit, je nach Art und Intensität der Nutzung, Rillen und Glanz auf dem Lederbezug. Ein hochwertiges Möbelleder behält jedoch seine natürliche Elastizität bei (ebenso wie z. B. das Leder von Handschuhen, Schuhen oder Autositzen).
- Der tägliche (regelmäßige) Gebrauch der Möbel verändert ihre Weichheit und Elastizität. Werden alle Sitze der Garnitur gleich intensiv genutzt, werden die Veränderungen der Weichheit der Polster überall gleichmäßig sein.
- Im Laufe der Nutzung der Möbel verschleiben die Filzgleiter oder lösen sich ab. Sie sollten je nach Grad der Abnutzung regelmäßig ersetzt werden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die mögliche Beschädigung des Fußbodens aufgrund der natürlichen Abnutzung der Filzunterlagen.
- Alle Mechanismen, die Teil der Möbel sind, sollen bestimmungsgemäß genutzt werden. Je nach Intensität der Nutzung wird eine regelmäßige (alle 2 Monate) Wartung der Verbindungen der Metallmechanismen (z.B. Bettmechanismus, Relaxermechanismus, bewegliches Gestell) mit Wartungs- und Schmiermitteln empfohlen, z.B. technischer Vaseline oder Teflon-Schmier spray. Nach der Wartung sollte der Überschuss an Schmiermittel entfernt werden, um andere Möbelemente nicht zu verunreinigen.
- Die Möbel sollen bei einer Temperatur von 10-40°C und bei einer Luftfeuchtigkeit von 40-70% gebraucht werden.

A. MÖBELAUFBAU

Gestell

Die innere Struktur besteht aus stabilen Rahmen, die aus Holz- oder Metallelementen bestehen. Die Sitzflächen der Möbel sind mit Wellenfedern oder Polstergurten versehen. Unsere Lösungen, die auch in der Automobilindustrie eingesetzt werden, garantieren außergewöhnlichen Komfort und Langlebigkeit.

Füllung

Im Inneren der Möbel befinden sich Schaumstoffe und Füllelemente mit unterschiedlichen Weichheitsgraden. Sie sorgen dafür, dass die Möbel in den Bereichen, die für den Nutzer am wichtigsten sind, entsprechend weich sind: Sitzflächen, Rückenlehnen und Armlehnen. Viele Sitze sind außerdem mit Bonell- oder Taschenfedern ausgestattet, die für Langlebigkeit und Widerstandsfähigkeit sorgen.

Auf diese Weise hergestellte Füllungen sorgen für einen außergewöhnlichen Erholungskomfort.

Die weiche und empfindliche Füllung verändert sich mit der Zeit. Auf der Polsterung entstehen leichte Falten. Um den Welleneffekt zu verringern, wird empfohlen, alle Sitze von Sofas für mehrere Personen zu benutzen und die Kissen systematisch zu formen.

B. LEDERPOLSTER

In unserem Unternehmen verwenden wir nur Leder von höchster Qualität mit natürlichem Aussehen, das von weltbekannten Gerbereien stammt und den europäischen Normen **PN – EN 13336:2006** entspricht.

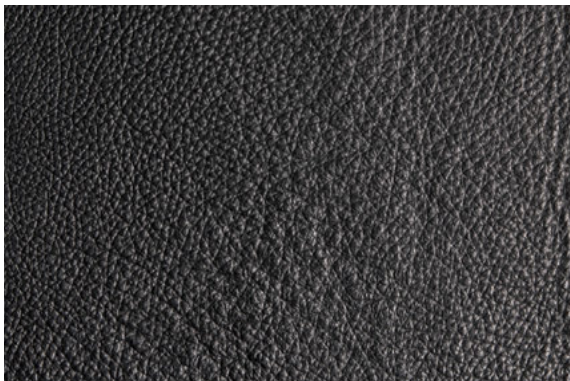
Leder ist ein natürliches Rohmaterial, jede Stück ist anders. Daher sind Abweichungen in der Farbe und Textur bei Lederpolstern unvermeidlich, sowohl innerhalb eines einzelnen Möbelstücks als auch zwischen den Stücken desselben Möbelsets. Diese Unterschiede können noch deutlicher werden, wenn die Möbel von verschiedenen Lieferungen bezogen werden.

Leder zeichnet sich durch natürliche Eigenschaften aus – es sind kleine Kratzer, Adern, Runzeln, Einstiche, Narben und andere Spuren, die noch vor dem Gerbungsprozess entstehen und die das Leder so einzigartig machen. Diese Eigenschaften haben keinen Einfluss auf die Lebensdauer des Möbels.

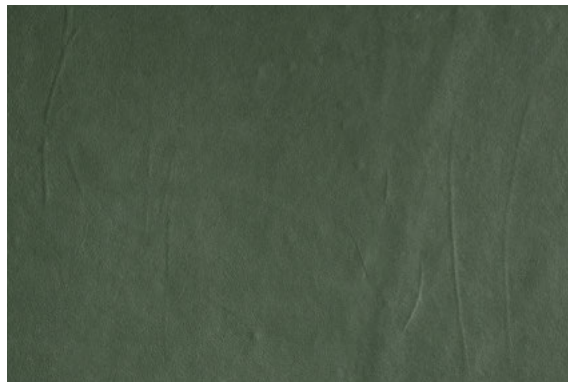
Leder „atmet“ als natürliches Material, nimmt Feuchtigkeit auf und gibt sie ab und verändert seine Temperatur, um sich der Umgebung anzupassen.

Die Falten, Fältchen, leichten Knicke und Risse, die sich im Laufe der Zeit entwickeln, sind kein Defekt des Leders, sondern ein Beweis für seine Natürlichkeit.

Natürliche Eigenschaften von Narbenleder



Ungleichmäßiger „Print“ der Lederoberfläche



Narben



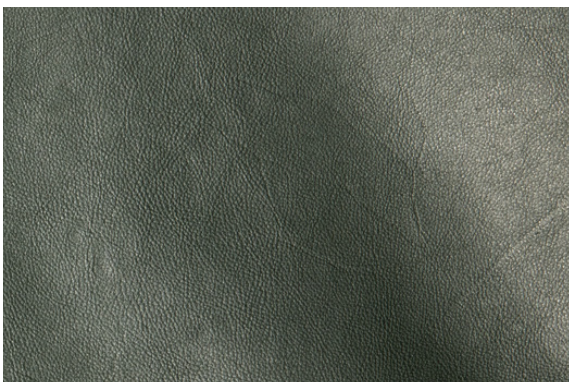
unterschiedliche Textur



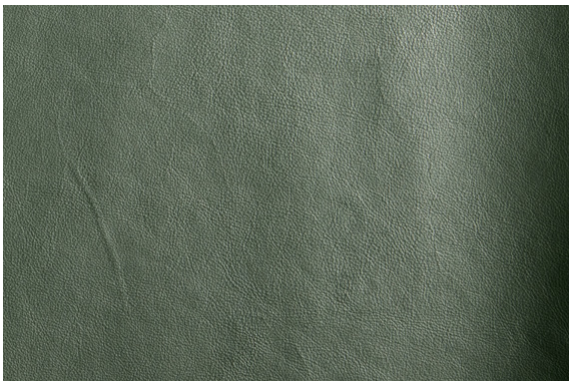
Runzeln und Falten



Insektenstiche



Spuren von Adern



Farbunterschiede

Nubukleder

Nubukleder ist eine besondere Gruppe von Polstermöbeln. Sie haben eine fein geschliffene Oberfläche, die mit charakteristischen Härchen bedeckt ist, die bei Berührung feine Schattierungen bilden. Die offene Oberflächenstruktur von Nubukleder nimmt Feuchtigkeit leichter auf, wodurch im Laufe der Zeit ein „Patina-Effekt“ entsteht, d.h. eine Verdunkelung an der Kontaktstelle mit dem Körper des Nutzers. Im Gegensatz dazu werden die Teile der Polsterung, die dem Sonnenlicht ausgesetzt sind, mit der Zeit heller.

Pflege von Leder

Mit Leder bezogene Möbel sollten in Räumen mit einer Luftfeuchtigkeit von 40-70% und einer Temperatur von 10-40°C genutzt werden. Regelmäßiges Lüften der Räume trägt zur Aufrechterhaltung einer angemessenen Luftfeuchtigkeit bei.

Auch die Nähe zu Wärmequellen wirkt sich negativ auf mit Leder gepolsterte Elemente aus. Deswegen sollten die Möbel in einem Abstand von mindestens 1 m von der Wärmequelle (Heizkörper oder Kamin) stehen. Einen negativen Einfluss auf das Leder haben auch:

- Übermäßige Sonneneinstrahlung – wenn das Möbelstück direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt wird, was zu Veränderung der Lederfarbe führen kann,
- Feuchtigkeit – wenn Sie das Leder mit einem zu stark befeuchteten Schwamm/Tuch reinigen, kann es sich verfärben,
- Substanzen wie Alkohol oder Haushaltsreiniger, wie Spülmittel, Fensterputzmittel, die die dünne, unsichtbare Schutzschicht des Leders leicht beschädigen können,
- Reinigen des Leders z.B. mit einem Tuch, das zuvor zum Fensterputzen verwendet wurde, kann zu einer Beschädigung der Polsterung führen,
- Der Kontakt des Polsterleders mit leicht abfärbender Kleidung, z. B. Jeans (manche Stoffe können die Farbe eines Polsterleders unwiederbringlich verändern, insbesondere von hellem Leder).

Reinigung und Pflege

Leder ist ein sehr haltbares Material. Regelmäßige Reinigung und Pflege erlauben es, seine Schutzschicht zu bewahren. Für die Pflege empfehlen wir die Verwendung spezieller Kosmetikprodukte. Sie sollten bestimmungsgemäß, unter Befolgung der beiliegenden Anleitung, mit folgender Häufigkeit angewendet werden:

- bei intensiver Nutzung der Möbel, in Räumen mit trockener Luft oder höherer Temperatur – alle 3 Monate,
- bei gelegentlicher/seltener Nutzung der Möbel – alle 6 Monate.

Sie sollten auch daran denken, dass das Leder vor jeder Pflege gereinigt werden sollte.

C. POLSTERSTOFFE

Wir verwenden Stoffe von renommierten Lieferanten, die die Kriterien und Normen der **DIN EN 14465** erfüllen: **2006 geprüft und getestet:**

- **Scheuerbeständigkeit – Martindale-Prüfung** nach der Norm **EN ISO 12947-1,2** (DIN EN ISO 5470-2:2003-10, method 1, Crossbred)

- **Zugfestigkeit** nach der Norm **ISO 13934-1** (DIN EN ISO 1421:2017-03, method 1)
- **Weiterreißfestigkeit** nach der Norm **ISO 13937-3** (DIN EN ISO 4674-1:2017-03, method A)
- **Abriebwiderstand (trocken, nass)** nach der Norm **ISO 105-X12:2001** (DIN EN ISO 5470-2:2003-10, method 1, Crossbred)
- **Schiebewiderstand von Garnen** in Gewebenthen nach der Norm **EN ISO 13936-2 180 N LOAD** (DIN EN ISO 13936-2:2004-07 180 N load)
- **Dauerfaltverhalten** nach **DIN EN ISO 32100:2019-02**

Dank fortschrittlicher Technologien, bei denen unter anderem die neueste Generation synthetischer Mikrofasern zum Einsatz kommt, erreichen die Mbelbezge eine noch nie dagewesene Haltbarkeit und Pflegeleichtigkeit. Einige der Stoffe sind mit speziellen Imprgniermitteln behandelt, die die Anfälligkeit der Beschichtungen für Flecken, Wasser- und Schmutzaufnahme deutlich verringern.

Natürliche Eigenschaften von Bezugstoffen

Bezugstoffe haben, genau wie Stoffe, die z. B. in der Bekleidungsindustrie verwendet werden, eine Reihe natürlicher Eigenschaften, die ihre Haltbarkeit und Verwendbarkeit keineswegs beeinträchtigen. Die unten aufgeführten Merkmale entsprechen den geltenden Normen und können nicht im Geringsten als Mängel angesehen werden.

• Pilling

Der Pilling-Effekt, d.h. die Fleckenbildung von Mbelstoffen, wie er in der Norm **EN ISO 12945-2:2002** beschrieben ist, ist ein natürlicher und irreversibler Prozess und hat daher keine negativen Auswirkungen auf die Festigkeit oder Lebensdauer der Stoffe.

• Schattierungen

Dies ist ein visueller Effekt, der durch den unterschiedlichen Lichteinfall auf die Oberfläche von Stoffen mit unidirektionaler Faseranordnung verursacht wird und den Eindruck von Farbunterschieden zwischen verschiedenen Teilen des Polstermöbels erweckt. Sie tritt manchmal bei Ecksofas auf, bei denen sich jedes Teil in einer anderen Position zur Lichtquelle befindet. Die Schattierung ist eine natürliche Eigenschaft. Dieser Effekt ist kein technologischer Mangel des Stoffes und er zeugt nicht von einer schlechten oder minderen Qualität des Bezugs. Die Designer verwenden absichtlich Stoffe, die einen Schattierungseffekt erzeugen, um ein Lichtspiel auf der Außenhülle der Möbel zu erzielen.

• Zerknitterte Fasern (Abdrücke)

Dies ist ein optischer Effekt, der dadurch entsteht, dass die Fasern des Stoffes unter dem Einfluss des Gewichts der sitzenden Person, ihrer Körpertemperatur und auch der natürlichen Feuchtigkeit (Schweiß) aneinanderhaften. Er hat die Form eines Abdrucks auf den Sitzflächen von Möbeln. Es handelt sich um ein für Velvetons typisches Phänomen, das keinesfalls auf eine niedrige Qualität des Stoffes hindeutet. Regelmäßiges Richten der Fasern durch Glätten mit der Hand hilft, den Knittereffekt (Abdruck) zu beseitigen.

• Verfärbungen

Kleidungsstücke, die leicht abfärben, wie z. B. Jeans, können die Farbe von Bezugstoffen, insbesondere von hellen Stoffen, irreversibel verändern.

Und umgekehrt: Ein Bezugsstoff mit einer starken, tiefen Farbe kann einen Teil des Farbstoffs an die damit in Kontakt kommende Kleidung abgeben, vor allem an helle Kleidung.

Pflege von Polsterstoffen

Reinigung und Pflege

- Mit Stoff bezogene Möbel sollten in Räumen mit einer Luftfeuchtigkeit zwischen 40-70% verwendet werden, was sich positiv auf die Flexibilität des Stoffes und seine Lebensdauer auswirkt. Regelmäßiges Lüften der Räume hilft, die gewünschte Luftfeuchtigkeit zu erhalten.
- Es wird empfohlen, den Stoff regelmäßig mit einer Bürste mit weichen Borsten in Richtung des Fasergewebes zu kämmen.
- Die Reinigung des Stoffes sollte gemäß den Anweisungen des Herstellers erfolgen, die in der der Bestellung beigegefgten Gebrauchsanweisung enthalten sind.
- Führen Sie vor der eigentlichen Reinigung einen Test (Reinigungstest) an einem mit dem Möbel gelieferten Stoffstck durch.

Schutz vor Licht

- Unter dem Einfluss von Sonnenstrahlen kommt es zum Verblassen und Ausbleichen der Stoffe. Dieser Prozess wird in der Norm **EN ISO 105-B02:2013** beschrieben. Synthetische Stoffe sind weniger anfällig für das Ausbleichen als natürliche Stoffe. Es ist daher eine gute Idee, Möbel so weit wie möglich vor direkter Sonneneinstrahlung zu schtzen.

VERZEICHNIS VON ABKÜRZUNGEN UND SYMBOLEN IN DEN DATENBLÄTTERN ZU DEN STOFFEN




ABKÜRZUNGEN DER ROHSTOFFNAMEN

- PL – Polyester
- PES – Polyester (andere Bezeichnung)
- rPES – recycelter Polyester
- VI – Viskose
- CO – Baumwolle
- LI – Leinen
- PAC – Polyacryl
- PC – Polyacryl (andere Bezeichnung)
- OLF – Olefin
- AC – Acryl
- PE – Polyethylen
- PP – Polypropylen
- SE – Seide
- PA – Polyamid
- PU – Polyurethan
- PUR – Polyurethan (andere Bezeichnung)
- WO – Wolle
- MAC – Modacryl
- MD – Modal
- RA – Rayon
- NY – Nylon




WASCHEN – SYMBOLE

-  maximale Waschtemperatur 30°C, normaler Waschgang
-  maximale Waschtemperatur 30°C, schonender Waschgang
-  maximale Waschtemperatur 30°C, besonders schonender Waschgang
-  maximale Waschtemperatur 40°C, normaler Waschgang
-  maximale Waschtemperatur 40°C, schonender Waschgang
-  maximale Waschtemperatur 40°C, besonders schonender Waschgang
-  maximale Waschtemperatur 60°C, normaler Waschgang
-  maximale Waschtemperatur 60°C, schonender Waschgang
-  Handwäsche, maximale Waschtemperatur 30°C
-  Handwäsche, maximale Waschtemperatur 40°C
-  nicht waschen








CHEMISCHE REINIGUNG – SYMBOLE

-  professionelle chemische Reinigung mit Perchlorethylen und allen Kohlenwasserstofflösungsmitteln (Destillationsendpunkt zwischen 150°C und 210°C, Flammpunkt zwischen 38°C und 70°C), normaler Reinigungsprozess
-  professionelle chemische Reinigung mit Perchlorethylen und allen Kohlenwasserstofflösungsmitteln (Destillationsendpunkt zwischen 150°C und 210°C, Flammpunkt zwischen 38°C und 70°C), schonender Reinigungsprozess
-  nicht chemisch reinigen






BLEICHEN – SYMBOLE

-  Bleichen mit einem beliebigen Bleichmittel erlaubt
-  keine Bleiche verwenden/nicht bleichen
-  Bleichen nur mit Bleichmitteln auf Sauerstoffbasis/ohne Chlor erlaubt





TROCKNEN – SYMBOLE

-  Trocknen im Wäschetrockner zulässig, niedrige Temperatur, Ausgangstemperatur max. 60°C
-  nicht im Wäschetrockner trocknen
-  im Wäschetrockner trocknen
-  schonendes Trocknen im Wäschetrockner, beim Trocknen im Wäschetrockner vorsichtig sein, Trockengang mit niedriger Temperatur wählen
-  nicht in der Sonne trocknen
-  nicht schleudern
-  nicht wringen

BÜGELN – SYMBOLE

-  Bügeln bei einer maximalen Temperatur der unteren Platte von 110°C, Bügeln mit Dampf kann irreversible Schäden verursachen
-  Bügeln bei einer maximalen Temperatur der unteren Platte von 150°C
-  Bügeln bei einer maximalen Temperatur der unteren Platte von 200°C
-  mit kühlem Bügeleisen auf der linken Seite bügeln
-  nicht bügeln

GEBRAUCH – SYMBOLE

-  Reinigung von Flecken ohne starkes Reiben
-  Reinigung von Flecken mit einem Pflegemittel
-  Polsterstoffe für Dekorationskissen
-  Polsterstoffe für Möbelpolster

D. MÖBELTEILE AUS HOLZ

Natürliche Eigenschaften von Holz

- Das für die Produktion verwendete Holz stammt aus FSC-zertifizierten Quellen gemäß dem Standard für die Beschaffung von kontrolliertem Holz **FSC-STD-40-005 V3-1**.
- Die natürlichen Eigenschaften von Elementen aus Holz sind:
 - vielfältige Maserung (je nach Art mehr oder weniger blumig),
 - gesunde und nicht überwucherte Astansätze, die auf den natürlichen Charakter des Rohmaterials hinweisen.
- Sonneneinstrahlung kann zu Farbveränderungen von Holzelementen führen, besonders sichtbar bei amerikanischem Nussbaumholz.
- Als natürliches Material hat Holz eine einzigartige und vielfältige innere Struktur und absorbiert die aufgetragenen Farbstoffe in unterschiedlichem Maße. Aus diesem Grund sind gewisse Farbunterschiede bei Möbelteilen aus Holz zulässig.
- Wenn Sie zusätzliche Möbel oder Möbelemente kaufen, müssen Sie die natürlichen Unterschiede in den Farbnuancen der Möbel berücksichtigen.

Pflege von Holz

- Möbel (oder ihre Elemente) aus Edelhölzern bedürfen einer sachgemäßen Nutzung und Pflege. Wenn Sie die folgenden Ratschläge und Empfehlungen befolgen, können Sie die natürliche Schönheit Ihrer Möbel für viele Jahre erhalten.
- Die Möbel sollten in Räumen mit einer Luftfeuchtigkeit von 40-70% und einer Temperatur 10-40°C genutzt werden. Eine höhere Luftfeuchtigkeit wirkt sich nachteilig auf das Holz aus. Regelmäßiges Lüften der Räume trägt zur Aufrechterhaltung einer angemessenen Luftfeuchtigkeit bei.
 - Auch die Nähe zu Wärmequellen wirkt sich negativ auf Holzelemente aus. Deswegen sollten die Möbel in einem Abstand von mindestens 1 m von der nächsten Wärmequelle stehen.

- Lackierte Oberflächen müssen vor mechanischen und thermischen Schäden geschützt werden. Kratzer, Dellen oder Risse führen dazu, dass das Holz nicht mehr vor äußeren Einflüssen (Feuchtigkeit, Sonnenstrahlen) geschützt wird.
- Die Holzteile der Möbel sollten regelmäßig mit einem sauberen, weichen, trockenen oder angefeuchteten Tuch von Staub befreit werden. Achtung – die Verwendung von allgemein erhältlichen Reinigungsmitteln wird nicht empfohlen.

E. MÖBELTEILE AUS METALL

- Für die Pflege pulverbeschichteter Stahlelemente sollten handelsübliche Produkte verwendet werden.
- Für die Pflege von Edelstahlteilen empfehlen wir die Verwendung von speziellen Pflegemitteln, die einen dünnen Schutzfilm auf der Metalloberfläche hinterlassen.

F. MÖBELTEILE AUS SINTERQUARZ

Einige Möbel können Elemente aus Sinterquarz enthalten. Sinterquarz besteht ausschließlich aus natürlichen Mineralien wie Quarzsand, Granitfelsen, Tonschiefer und keramischen Pigmente. Außer den optischen Vorzügen (Farbe, Maserung) haben sie viele andere Vorteile. Sie sind dünn und leicht, aber dennoch relativ stark und haltbar, resistent gegen Lösungs- und Reinigungsmittel, Kratzer, Abrieb und UV-Strahlung. Sie verfärben sich nicht und sind leicht zu reinigen. Sie sind resistent gegen Bakterien- und Pilzbefall und können mit Lebensmitteln in Kontakt kommen.

Pflege von Sinterquarz?

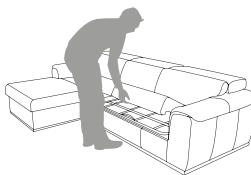
- Flüssige Verschmutzungen sollten sofort entfernt werden, indem Sie die verschüttete Flüssigkeit abwischen und den verschmutzten Bereich mit Wasser und Reinigungsmittel waschen.
- Es wird empfohlen neutrale Reinigungsmittel zu verwenden.
- Für die tägliche Reinigung können Sie warmes Wasser und milde Reinigungsmittel (z.B. Geschirrspülmittel) oder Fettlöser verwenden. Chemikalien sollten immer gemäß den Anweisungen auf der Verpackung in Wasser verdünnt werden.

G. MÖBEL MIT AUSKLAPPBAREN ELEMENTEN (SOG. FUNKTIONEN)

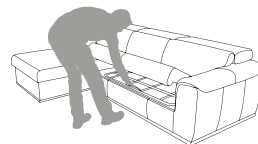
Alle Mechanismen, die Konstruktionsteile der Möbel sind, müssen gemäß den nachfolgend genannten Empfehlungen genutzt werden. Zur Aufrechterhaltung der einwandfreien Funktion und Verlängerung der Lebensdauer der Mechanismen sowie zur Beseitigung von Knarrgeräuschen sollten handelsübliche Schmiermittel auf Silikonbasis oder technische Vaseline verwendet werden.

AUSKLAPPEN DER BETTEN

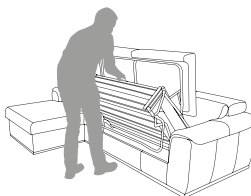
Entfalten und Zusammenklappen des Bettes Typ RD (empfohlen für den gelegentlichen Gebrauch)



1. Schieben Sie Ihre Hände unter die Sitzfläche und heben Sie sie leicht an, bis sie in der offenen Position einrastet.



2. Greifen Sie den Ledergriff, der am Metallrahmen des Bettes befestigt ist, heben Sie das unter dem Sitz verstaute Bett kräftig an und ziehen Sie es dann zu sich heran.

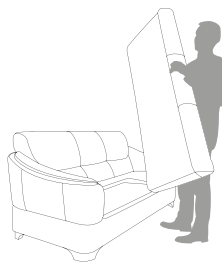


3. Klappen Sie die Beine des Bettes aus. Greifen Sie das Metallrohr des Bettrahmens, ziehen Sie es zu sich heran, stellen Sie es senkrecht zur Bettoberfläche und legen Sie es auf den Boden (die Sitzkissen befinden sich unter der Bettstruktur).

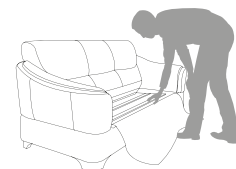


4. Um das Bett zusammenzuklappen, befolgen Sie alle oben aufgeführten Schritte in umgekehrter Reihenfolge und denken Sie daran, das Bein vorsichtig einzuklappen (es muss eingerastet sein).

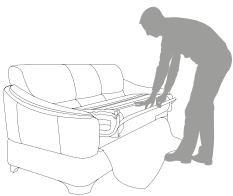
Entfalten des Bettes Typ RB (empfohlen für den gelegentlichen Gebrauch)



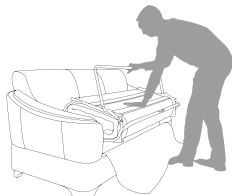
1. Nehmen Sie das Sitzkissen ab und legen Sie es beiseite.



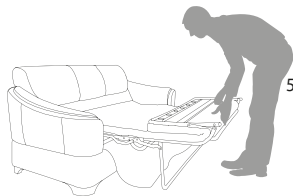
2. Ziehen Sie die Matte ab, die den Bettmechanismus sichert.



3. Fassen Sie das Rohr des Bettrahmens mit beiden Händen und heben Sie das Ganze an.



4. Ziehen Sie das Metallrohr des Bettgestells zu sich heran, stellen Sie es senkrecht zur Bettoberfläche und stellen Sie es auf den Boden.



5. Ziehen Sie das andere Metallrohr des Bettgestells zu sich heran, stellen Sie es senkrecht zur Bettoberfläche und stellen Sie es auf den Boden.

6. Das Zusammenklappen des Bettes erfolgt sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge.



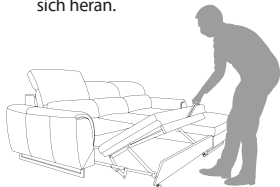
Entfalten des Bettes Typ RC (empfohlen für den gelegentlichen Gebrauch)



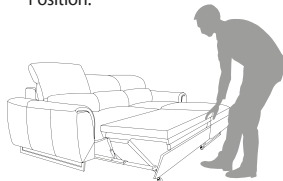
1. Um das Bett unter dem Sofasitz hervorzuziehen, heben Sie das Kopfteil des Bettes leicht an und ziehen Sie es bis zum Anschlag zu sich heran.



2. Greifen Sie den Griff der Matratze, heben Sie sie kräftig an und bringen Sie sie in eine horizontale Position.



3. Drücken Sie die Matratze, bis sie richtig liegt.



4. Das Zusammenklappen des Bettes erfolgt sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge.

Entfalten des Bettes Typ RBI (empfohlen für den gelegentlichen Gebrauch)



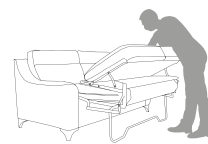
1. Schieben Sie Ihre Hände zwischen die Sitzfläche und die Frontplatte. Greifen Sie den Rahmen, an dem die Sitzflächen befestigt sind, und heben Sie ihn an, bis er automatisch einrastet.



2. Greifen Sie das Bettgestell, heben Sie es an und ziehen Sie es dann kräftig zu sich heran.



3. Greifen Sie das Metallrohr des Bettgestells, ziehen Sie es zu sich heran und legen Sie es auf den Boden.

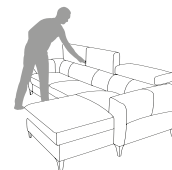


4. Das Zusammenklappen des Bettes erfolgt sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge.

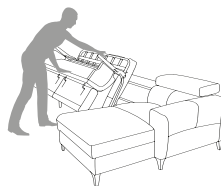
Entfalten des Bettes Typ RF (empfohlen für den gelegentlichen Gebrauch)



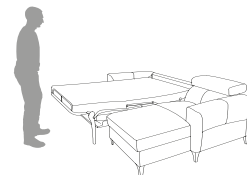
1. Wenn das Sofa über bewegliche Kopfstützen verfügt, stellen Sie diese in eine aufrechte Position (Abb.1).



2. Greifen Sie den Gurt zwischen den Kopfstützen und ziehen Sie die Rückenlehne des Sofas mit einer kräftigen Bewegung zu sich heran.



3. Greifen Sie das Metallbein des Bettes und stellen Sie es auf den Boden.



4. Das Zusammenklappen des Bettes erfolgt sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge. Nach dem Zusammenklappen können Sie die Kopfstützen in jede beliebige Position bringen.

AUSKLAPPEN DER FUSSTÜTZEN UND LEHNEN

Ausfahren der Fußstütze unter dem Sitz – manuelle Version



1. Greifen Sie mit Ihrer Hand unter den Sitz und fassen Sie den Metallgriff. Heben Sie ihn vorsichtig nach oben und ziehen Sie dann daran.



2. Halten Sie die Rückseite der Fußstütze mit beiden Händen fest und heben Sie sie dann langsam nach oben. Die Fußstütze wird automatisch in die richtige Position gebracht.
3. Um die Fußstütze einzuklappen (verstecken), gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor. In der letzten Phase des Zusammenklappens heben Sie die Vorderseite der Fußstütze vorsichtig an und schieben sie gleichzeitig so unter die Unterseite des Sitzes, dass die Führungen der Fußstütze richtig sitzen.

Ausklappen des Relaxsessels Typ RP – manuelle Version der Lehne mit Gasfeder



Ausklappen:



1. Setzen Sie sich hin und lehnen Sie sich mit dem Rücken an die Rückenlehne, dann fassen Sie mit der Hand die linke Armlehne.
2. Ziehen Sie mit der rechten Hand an dem Griff auf der rechten Seite des Sitzes (oder drücken Sie den Knopf an der Außenseite der rechten Armlehne) und schieben Sie die Rückenlehne zurück, bis die gewünschte Position erreicht ist, und lassen Sie dann den Griff/Knopf los.



Einklappen:



1. Setzen Sie sich so hin, dass Ihr Rücken die Rückenlehne nicht berührt. Ziehen Sie den Griff an der rechten Seite des Sitzes (oder drücken Sie den Knopf an der Außenseite der rechten Armlehne) und die Rückenlehne kehrt automatisch in ihre ursprüngliche Position zurück.
2. Greifen Sie die Armlehnen mit beiden Händen. Schieben Sie die Fußstütze mit Ihren Waden nach hinten, bis sie vollständig eingeklappt ist.

Ausklappen des Relaxsessels Typ RP – elektrische Version steuerbar mit Tasten

Auflegen/Zusammenlegen:

1. Um die Fußstütze und die Sitzfläche zu verlängern, wählen Sie die richtige Taste und halten Sie sie gedrückt, bis die gewünschte Position erreicht ist.
2. Um die Fußstütze und die Sitzfläche einzuklappen/zu schließen, wählen Sie die zweite Taste und halten sie gedrückt, bis die gewünschte Position erreicht ist.
3. Achtung: Drücken Sie nicht beide Tasten gleichzeitig. Wenn beide Tasten gleichzeitig gedrückt werden, kann der Mechanismus blockiert oder sogar dauerhaft beschädigt werden. Das Intervall zwischen aufeinanderfolgendem Tastendrücken darf nicht kürzer als 2 Sekunden sein.
4. Gesperrte Steuerungen können zurückgesetzt werden, indem die Stromversorgung für mindestens 3 Minuten vollständig getrennt wird. Warten Sie nach dem Wiedereinschalten der Stromversorgung mindestens 20 Sekunden, um die Entfaltungsfunktion erneut zu verwenden.

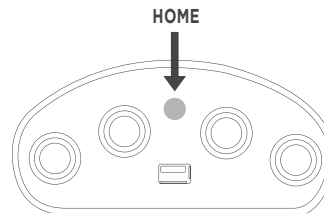
Ausklappen des Relaxsessels Typ RP – elektrische Version steuerbar mit einem Bedienfeld mit Home-Option

Ausklappen/Zusammenklappen:

1. Am Bedienfeld befinden sich Tasten, mit denen die Fußstützen und Kopfstützen des Sessels/Sofamoduls unabhängig voneinander aus- und zusammengeklappt werden können.
2. Ihr Gebrauch und ihre Bedienung sind analog zu den Mechanismen, die unter „Aufklappbarer Typ RP – druckknopfgesteuerte elektrische Version“ beschrieben sind.

HOME-Taste

1. Das Bedienfeld verfügt über eine zusätzliche Taste mit der Bezeichnung „HOME“, mit der Sie die Fußstütze und die Kopfstütze gleichzeitig umklappen können.



2. Das Zusammenklappen der ausgefahrenen Elemente erfolgt durch das Drücken der HOME-Taste.
3. Nach dem Zusammenbau beider Elemente sind leichte, zyklische Vibrationen unter dem Sitz zu spüren. Drücken Sie in diesem Fall erneut HOME. Das Zusammenklappen ist dann endgültig abgeschlossen und die Vibration hört auf.

VORSICHT!

Wenn Sie mehr als eine Taste gleichzeitig drücken, kann dies zu Blockierungen oder Schäden an den Mechanismen führen.

LITHIUM-IONEN-AKKUMULATOREN

In unseren Möbeln werden Lithium-Ionen-Akkus verwendet, die speziell für die Möbelindustrie entwickelt wurden und den üblichen Leistungs- und Sicherheitsklassen entsprechen. Diese Geräte sind so konzipiert, dass sie wiederaufladbar sind. Ihre Haltbarkeit und Zuverlässigkeit hängen jedoch von den Bedingungen und der Verwendung ab.

Bedingungen für die Verwendung von Batterien

1. Verwendung in Räumen:
 - Temperatur: 0 – 45°C,
 - Feuchtigkeit: 65 ± 20%.
2. In einem trockenen und gut belüfteten Raum aufbewahren.
3. Keinen hohen Temperaturen aussetzen.
4. Setzen Sie das Gerät keinen übermäßigen Stößen oder Vibrationen aus.
5. Nicht zerlegen oder verformen.
6. Nicht ins Wasser tauchen.
7. Nicht in Verbindung mit anderen Geräten bzw. anderen Akkutypen verwenden.
8. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
9. Entsorgung entsprechend den einschlägigen lokalen Vorschriften.

Prinzipien der Akkuladung

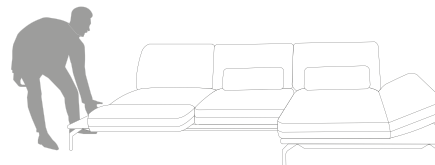
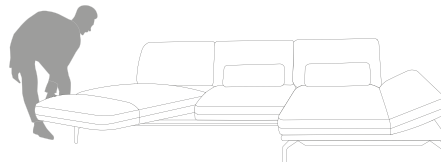
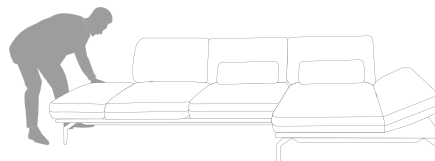
1. Führen Sie vor der ersten Verwendung das „Setup“ durch, indem Sie ihn über ca. 8 Stunden vollständig aufladen.
2. Überschreiten Sie nicht eine Spannung von 25,2 V.
3. Zum Akkuaufladen der Batterien nur das mitgelieferte Ladegerät benutzen.
4. Lassen Sie das Gerät nicht ständig eingesteckt. Eine Überladung des Akku verkürzt seine Lebensdauer. Trennen Sie den Akku nach dem Aufladen vom Stromnetz.
5. Wenn Sie den Piepton des Akkus hören – schließen Sie ihn an eine Stromquelle an und laden Sie ihn auf.
6. Für Akkus, die mit Leuchtdioden ausgestattet sind:
 - Ein flackerndes rotes Licht zeigt an, dass das Gerät aufgeladen werden muss,
 - Ein konstantes grünes Licht zeigt an, dass der Akku vollständig geladen ist.

Diese Art von Akku wird normalerweise unter den Möbeln versteckt.

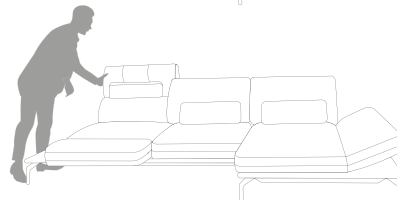
Betriebskapazität des Akkus

1. Die Kapazität eines voll aufgeladenen Akkus beträgt etwa 80 Zyklen, was als Auf- und Zusammenklappen des Mechanismus verstanden wird.
2. Die in dem Akku gespeicherte Energie wird auch dann aufgebraucht, wenn die Entfaltungsmechanismen nicht benutzt werden. Ein ähnliches Phänomen tritt bei den Batterien auf, die gängige Geräte wie Mobiltelefone, Tablets und Laptops versorgen. Wenn der Akku also nicht systematisch benutzt wird, kann die Anzahl der Zyklen unter 80 fallen.
3. Es wird empfohlen, einen unbenutzten Akku alle 14 Tage zu laden.

Bedienung des Drehmoduls des Sitzes – Umwandlung der Armlehne zur Fußstütze



1. Greifen Sie den hinteren Teil der Armlehne und heben sie ihn leicht an, drehen Sie ihn dann um 90 Grad, bis der Sitz in der Basis des Möbels einrastet.



2. Greifen Sie den unteren Teil der Rückenlehne und heben Sie ihn an.

VERSTELLUNG DER KOPFSTÜTZEN

Mehrstufige Kopfstütze – manuelle Verstellung

Entfalten:



1. Um die Kopfstütze anzuheben und in die gewünschte Position zu bringen:
 - a) Legen Sie Ihre Hände symmetrisch in die Mitte der Kopfstütze,
 - b) Heben Sie die Kopfstütze langsam nach oben, bis die gewünschte Position erreicht ist,
 - c) Beachten Sie die leisen Klickgeräusche, die anzeigen, dass die Position in mehreren Schritten angepasst wurde.

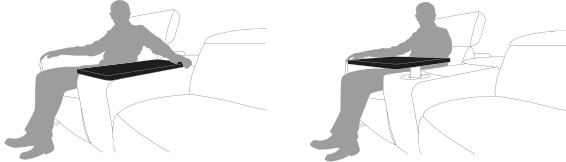
Einklappen:



2. Zum Einklappen der Kopfstütze:
 - a) Legen Sie Ihre Hände symmetrisch in die Mitte der Kopfstütze,
 - b) Ziehen Sie dann die Kopfstütze zu sich heran, bis sie ganz nach hinten geschoben ist (aufrechte Position),
 - c) Sobald dies geschehen ist, wird die Sperre des Mechanismus freigegeben,
 - d) Sobald die Verriegelung des Mechanismus gelöst ist, kann die Kopfstütze wieder in ihre horizontale Position gebracht werden.

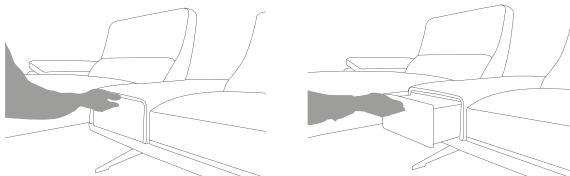
BARFÄCHER/SCHUBLADEN – ZUSÄTZLICHE AUSSTATTUNG

Bedienung des Barfachs



1. Um das Schulter-/Staufach zu öffnen oder das Verdeck anzuheben, fassen Sie die Rückseite des Verdecks und drehen Sie es um 90 Grad (links oder rechts). Beim Drehen wird das Oberteil automatisch angehoben.
2. Um das Schulter-/Staufach zu schließen und das Oberteil abzusenken, drehen Sie es in die entgegengesetzte Richtung um 90 Grad. Beim Drehen senkt die Tischplatte automatisch ihre Position.

Bedienung der Schublade



1. Zum Öffnen drücken Sie auf die Vorderseite der Schublade und die Schublade gleitet heraus.
2. Zum Schließen schieben Sie die Schublade kräftig in Richtung Sofa.

LED-Lampe

In den Sofas sind LED-Leuchten mit flexiblen Arm installiert, die über einen berührungsempfindlichen Ein-/Ausschalter und eine Steuerung der Lichtintensität verfügen und ein- und ausgesteckt werden können.

Parameter der Leuchten:

- Stromversorgung: AC 100–240 V 50/60 Hz
- Nennleistung: DC 5 V
- Klasse: IP20

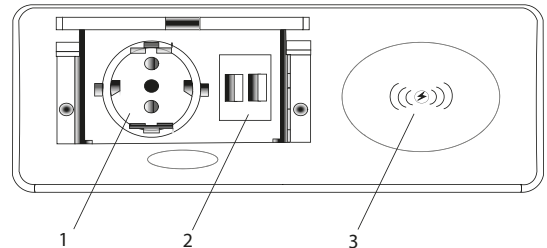
Grundsätze für die Verwendung von LED-Leuchten:

1. Setzen Sie die Leuchte in die Strom- und Befestigungsbuchse ein, indem Sie sie in die Buchse stecken, nach unten drücken und leicht drehen.
2. Schließen Sie das Ladegerät an eine Stromquelle an.
3. Die Leuchte wird durch kurzes Berühren des Knopfes am Ende des Leuchtmittelgehäuses ein- oder ausgeschaltet.
4. Durch längeres Berühren des Knopfes am Ende des Leuchtmittelgehäuses kann die Lichtintensität eingestellt werden.
5. Tun Sie nicht Folgendes:
 - Berühren Sie die Leuchte nicht mit nassen Händen,
 - Berühren Sie die LED-Lichtquelle nicht direkt.
6. Die Leuchte ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
7. Die Leuchte kann nur mit dem mitgelieferten Ladegerät betrieben werden.
8. Wenn Sie die Leuchte nicht benutzen, sollten Sie das Ladegerät von der Stromversorgung trennen.

Stromversorgungseinheit mit induktiver Ladestation

Das Bedienfeld enthält:

- 230 V Steckdose – (1),
- zwei USB-Steckdosen – (2),
- Induktives Ladegerät für mobile Geräte – (3).



Panel-Parameter:

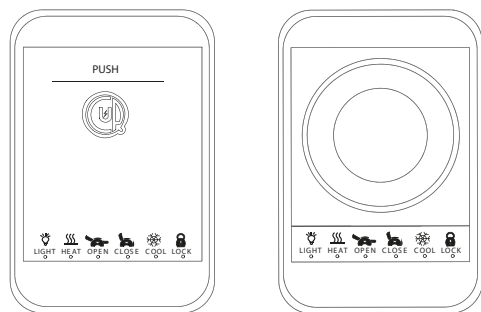
- Nennspannung: AC 250 V 16 A
- Nennleistung: 2500 W
- Ladeleistung der USB-Anschlüsse: 2 x 5 W
- Maximale Leistung des induktiven Ladens: 5 W

Regeln für die Nutzung des Bedienfelds:

1. Schließen Sie das Bedienfeld an eine geerdete Stromquelle an.
2. Öffnen Sie das Bedienfeld, indem Sie die Taste drücken (die Abdeckung des Bedienfelds hebt sich).
3. Um das Bedienfeld zu schließen, drücken Sie auf die Abdeckung.
4. Das Bedienfeld ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
5. Fassen Sie das Bedienfeld nicht mit nassen Händen an.
6. Vor Feuchtigkeit schützen.

Kühlfach/Wärmefach für Getränke mit induktiver Ladestation

Ein Behälter für Becher mit intelligenter Temperaturregelung, mit dem Sie ein Getränk kühlen oder erwärmen und gleichzeitig ein Mobiltelefon mit Qi-Technologie aufladen können.



Behälter-Parameter:

- Nenneingangsspannung: 100–240 V 1,5 A
- Nennleistung: 58 W
- Drahtloser Ladeausgang: 5 V/1 A

Anleitung zur Verwendung des Behälters:

1. Der erste Schritt besteht darin, das Panel an das Stromnetz anzuschließen. Sobald die Verbindung hergestellt ist, werden alle Tasten/Piktogramme blau.
2. Um ein Telefon mit der induktiven Ladeoption aufzuladen, legen Sie das Telefon auf den geschlossenen Deckel des Behälters in einer solchen Position, dass das Display des Telefons den Beginn des Ladevorgangs anzeigt.

3. Um die Kühl-/Heizfunktion zu nutzen, öffnen Sie den Deckel durch Drücken der PUSH-Taste.

4. Um die Kühlfunktion zu verwenden:

- Berühren Sie die COOL-Taste; die Kühlanzeige oben und die Linie entlang des Bedienfelds leuchten blau auf und der Kühlvorgang beginnt,
- Wenn Sie die Taste erneut berühren, schaltet sich die Kühlfunktion aus und die blaue Hintergrundbeleuchtung erlischt,
- Die Kühlung schaltet sich 2 Stunden nach dem Einschalten automatisch ab,
- Das Getränk kann um 15–20°C unter die Umgebungstemperatur gekühlt werden.

5. Um die Heizfunktion zu verwenden:

- Berühren Sie die HEAT-Taste; die Vorheizanzeige über dem Schriftzug leuchtet blau, die Linie entlang des Bedienfelds leuchtet rot und der Vorheizvorgang beginnt,
- Wenn Sie die Taste erneut berühren, wird die Heizfunktion deaktiviert und die Hintergrundbeleuchtung erlischt,
- Das Getränk kann höchstens auf 50°C erwärmt werden,
- Wenn Sie den Boden des Behälters während oder unmittelbar nach dem Erhitzen berühren, besteht die Gefahr von Verbrühungen,
- Die Wärmefunktion schaltet sich automatisch nach 1 Stunde nach dem Einschalten automatisch aus.

6. Um die Bedienfeldfunktionen zu sperren, halten Sie die mit einem Vorhängeschloss markierte Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Das Vorhängeschloss-Symbol wird rot und die anderen Tasten erlöschen.

7. Um die Funktionen des Bedienfelds zu entsperren, halten Sie die mit einem Vorhängeschloss markierte Taste erneut für ca. 3 Sekunden gedrückt. Das Vorhängeschloss-Symbol hört auf zu leuchten.

8. Das Bedienfeld nicht mit feuchten Händen berühren.

9. Das Bedienfeld ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

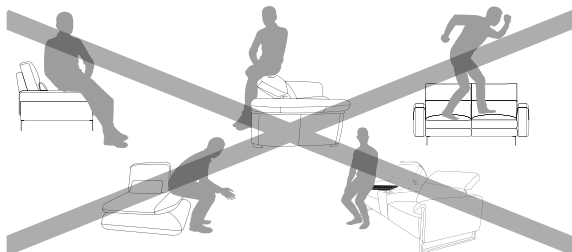
10. Die Benutzung durch Kinder ist nur unter Aufsicht von Erwachsenen erlaubt.

III. HINWEISE UND SCHLUSSEMPFEHLUNGEN

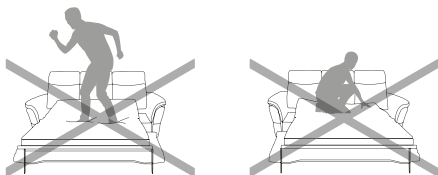
- Beim Bewegen von Möbeln müssen Sie diese immer anheben. Sie dürfen sie nicht bewegen und z. B. an Polstern oder Kissen ziehen, da diese dadurch beschädigt werden können. Auch der Boden und die Beine der Möbel können beschädigt werden.



- Setzen Sie sich nicht auf die Rückenlehnen, Fußstützen, Armlehnen, Barfachplatten, Handläufe oder Kopfstützen. Schwere Lasten können die Struktur des Möbels beschädigen oder dauerhafte Verformungen verursachen.



- Polsterung aus Leder oder aus Stoff sollte nicht durch starken punktuellen Druck beansprucht werden, z. B. Drücken mit dem Knie, da dies zum Reißen des Leders oder zum Aufplatzen der Nähte führen kann.
- Die Möbel dürfen nicht in Bereichen mit starker Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Wärmequellen aufgestellt werden. Beides kann sich negativ auf Leder, Stoff oder Holz auswirken und dauerhafte Verfärbungen verursachen.
- Möbel und alle ihre Teile, ob aus Leder, Holz, Metall oder Glas, sollten vor längerer Einwirkung von Flüssigkeiten und Nässe geschützt werden. Flüssigkeiten können Oberflächen und sogar die Struktur von Materialien dauerhaft beschädigen.
- Auf Holzoberflächen oder anderen Flächen, die mit Lack bedeckt sind, dürfen keine heißen Gegenstände aufgestellt werden (z.B. heißes Geschirr), da dies den Lack dauerhaft beschädigen kann.
- Gehen und Springen auf einem aufgeklappten Bett ist verboten (gilt für alle Bettarten in Sofas).



- Sitzen oder stehen Sie nicht auf dem oberen Teil des Bettes, wo der Kopf ruht. Dieser Teil kann zusätzlich mit einer Einstellung des Winkels der Kopfstütze ausgestattet werden. Sitzen oder Stehen – auch nur einmal – kann zu dauerhaften mechanischen Schäden oder Verformungen der Struktur führen.
- Keine Mechanismen: Manuell und elektrisch, Auf- und Zusammenklappen, Anheben und Absenken, Ausfahren und Einfahren dürfen von Kindern ohne Aufsicht von Erwachsenen bedient werden.
- Die Mechanismen für Fußstützen, einstellbare Rückenlehnen, Armlehnen, Kopfstützen und Sitzverlängerungen müssen für den vorgesehenen Zweck und wie in diesem Handbuch beschrieben verwendet werden. Andernfalls kann es zu dauerhaften Verformungen oder Schäden kommen.
- Wenn die Möbel nicht benutzt werden, sollten die darin enthaltenen Mechanismen immer eingeklappt (versteckt) sein.

WELCOME TO KLER FURNITURE USERS

I have been committed to creating furniture that would make your dream of the perfect piece of furniture come true for over 50 years. Custom-made furniture according to your wishes. Furniture that is unique and gives every interior originality and individual character.

Kler is unaffected elegance, balanced design, noble materials and highest-quality craft. All this makes a guarantee of the highest quality. Naming the company with one's last name brings a great responsibility!

Kler is always about constant customer service. We have a team of caring and competent people, who are always ready to provide you with professional advice and assistance.

We have designed this manual to give a lot of practical tips on how to use, maintain and care for your furniture. So that you can fully enjoy the furniture you purchased.

Have a great time!

P. Kler

Piotr Kler

Before using our furniture, please read and use this guide carefully. This will allow the furniture you have purchased to stay looking beautiful and useful for many years to come.

I. HOW TO TREAT NEW FURNITURE AFTER DELIVERY

- Please do not use sharp tools (such as knives, scissors, etc.) to unpack the furniture. Proper unpacking prevents irreversible damage to the upholstery and other exposed surfaces.

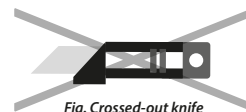


Fig. Crossed-out knife

- After unpacking, irregular folds or creases may appear on furniture covered with natural leather. It is a result of transporting packaged furniture. It is enough that the unpacked and assembled furniture is allowed to rest at room temperature, which will allow it to regain its proper shape. This process should be aided by shaping the cushions by hand.

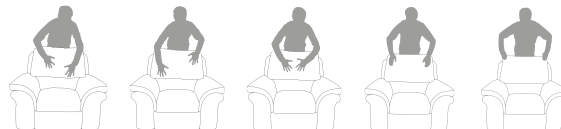


Fig. Cushion shaping

- If the furniture is transported at low temperatures, leave it at room temperature for at least 2 hours after unpacking. Do not shape the cushions or use the furniture during this time. Failure to observe this recommendation may cause the outer leather layer to crack.
- Immediately after unpacking, new furniture releases its own characteristic smell, which is a natural feature of used and raw materials. It is particularly intense after unpacking, but it gradually fades after some time and eventually disappears.
- An important thing to do when preparing any furniture for use is to place felt pads on the feet to protect the floor against possible damage. The manufacturer is not responsible for possible damage to floors due to the lack or improper condition of the pads.
- The shape of the felt pads is best adjusted by cutting them according to the shape of the feet. Note: placing felt pads on the feet does not mean that moving the furniture will not damage the floor. To change the location of a piece of furniture, it should always be lifted, moved and then placed in the target location.

- Selected models of furniture are equipped with feet for accurate levelling. Detailed information on how to adjust the feet is included in a separate installation guide accompanying the furniture. The feet must be readjusted each time the furniture is moved.

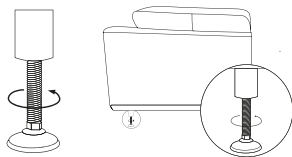


Fig. Adjustment of feet

- It is absolutely necessary to level furniture like chests of drawers, display cabinets and wardrobes, and to adjust the hinges on their doors.
- Some furniture requires attaching to the wall, which is best done with use of the provided set of accessories. For the safety of users, this activity should necessarily be carried out.
- The assembly of components in modular furniture sets (e.g. corner units) should be carried out by at least two people.
- Assembly of components joined by type 1 (hand) hooks:
 - lift one of the elements and bring it close to the second element (Fig. 1),
 - adjust the placement of hooks (Fig. 2),
 - lower the lifted element and press it down to the floor.
 Pay particular attention to the adjustment of hooks, known as hands (Fig. 2), found in the upper and lower part of the element.

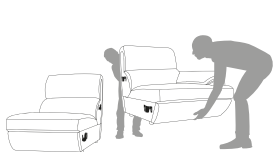


Fig. 1

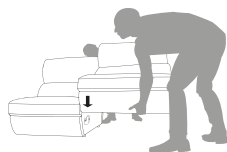


Fig. 2

- Assembly of components joined by type 2 (connector) hooks:
 - metal hooks are attached to the lower frame of both elements of the furniture set, right above the floor,
 - one of the hooks is bigger and is U-shaped,
 - the other one is smaller and rectangular in shape,
 - put both elements of the furniture set on the floor, close to each other,
 - put the U-shaped hook perpendicularly to the furniture piece, towards the outside (Fig. 1),
 - put the other element of the set next to the first one by sliding the smaller hook (rectangular) inside the bigger U-shaped hook (Fig. 2).
 To disassemble, gently lift one of the elements to disengage the hooks (Fig. 3).

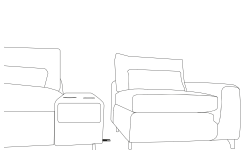


Fig. 1



Fig. 2

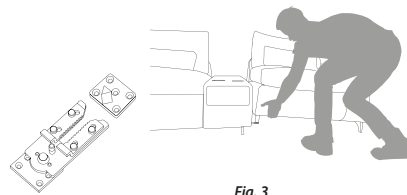


Fig. 3

II. CONDITIONS OF USE

- When using soft furniture, it is essential to shape the cushions of the backrests, seats and armrests at least once every two weeks. Shaping distributes the filling of cushions, increases the comfort and appearance of the furniture as well as minimizing the risk of permanent deformations.
- The use of leather-covered furniture causes natural changes. As a result of friction and pressure, ripples and shine develop over time on the leather covering, depending on the manner and intensity of use. However, high-quality furniture leather retains its natural elasticity (just like glove leather, shoe leather or car seat leather does).
- Daily (regular) use of furniture changes its softness and resilience. Equally intensive use of all seats in the set makes changes to the softness of cushions equal.
- During the course of use, the felt pads wear or peel off furniture. Replace them regularly according to the degree of wear and tearing. The manufacturer does not bear liability for possible damage to floor surfaces resulting from the natural wear and tear of the felt pads.
- All mechanisms that are part of the furniture piece should be used in line with their intended purposes. Depending on the intensity of use, it is recommended to regularly (every 2 months) maintain the connections between metal mechanisms (e.g. bed mechanism, relaxer mechanism, mobile base) using preservatives and lubricants, such as technical petroleum jelly and Teflon grease spray. After preservation, excess grease should be removed to protect other furniture elements from potential staining.
- The furniture should be used at a temperature of 10°C to 40°C and at a humidity of 40% to 70%.

A. CONSTRUCTION OF FURNITURE

Frame

The inter structure is made of durable frames consisting of wooden or metal elements. The furniture seats are fitted with corrugated springs or upholstery belts. Our solutions, like the ones used in the car industry, guarantee exceptional comfort and durability.

Filling

The inside of furniture contains foams and filling elements with varying degrees of softness. They ensure that the furniture is soft enough in the areas that are most important to the user: the seats, backrests and armrests. Many seats also feature bonell or pocket springs for durability and resilience. Such fillings provide exceptionally comfortable relaxation.

The soft and delicate filling changes over time. Looser folds appear on the upholstery. In order to reduce the rippling effect, it is recommended that all seats of multi-person sofas are used and that cushions are systematically shaped.

B. LEATHER COVERINGS

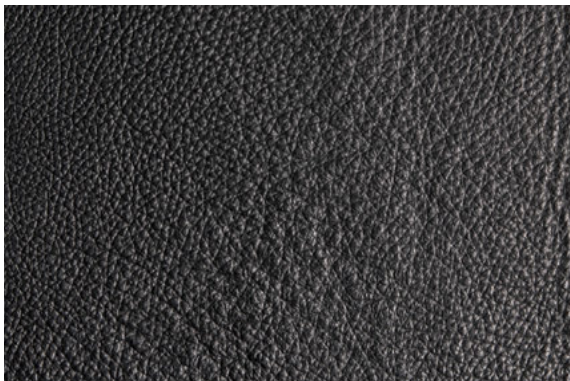
In our company, we use only the highest quality leathers, with a natural grain, from world-renowned tanneries that meet the standards set out in the **PN - EN 13336:2006** European standards.

Leather is a natural material and each piece is different. Therefore, differences in colour and texture of leather coverings cannot be avoided, either within a single piece of furniture or between the elements of a furniture set. The differences may be more visible when buying pieces from different batches. Leather is distinguished by its natural features, such as small scratches, veins, wrinkles, punctures, scars and other marks existing before the tanning process starts, making each piece of leather unique. These features have no impact on its longevity.

Leather, which is a natural material, "breathes", absorbs and gives off moisture and changes its temperature while adapting to the environment.

The lines, folds, slight creases and cracks that develop over time are not a defect in leather, but evidence of it being natural.

Natural characteristics of grain leather



uneven "print" of the leather surface



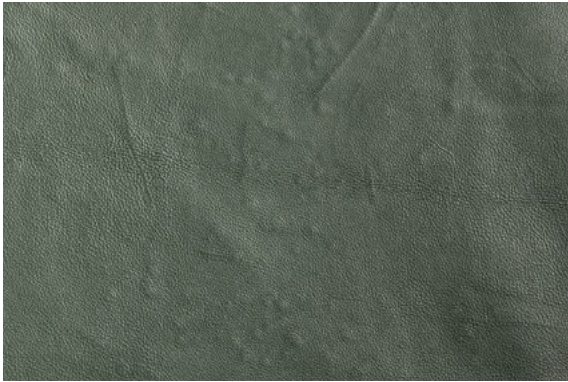
scars



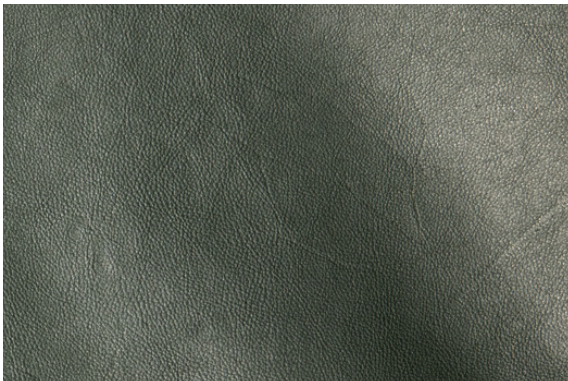
differences in texture



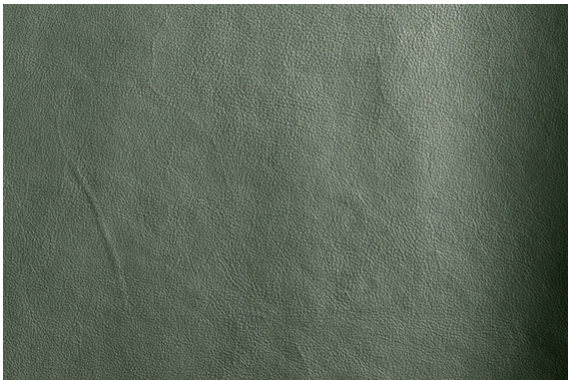
lines and folds



insect bites



blood system marks



differences in shade

Nubuck leather

A special group of leathers in our collection are Nubuck leathers. They have a finely ground grain, covered with characteristic bristles that form a delicate shading pattern when touched. The open surface structure of Nubuck leather absorbs moisture more easily, creating a “patina effect” over time, i.e. a darkening in the area of contact with the user’s body. In contrast, parts of the upholstery exposed to sunlight become lighter over time.

How to care for leather

Furniture covered with leather should be used in rooms with temperature of 10°C to 40°C and a humidity of 40% to 70%. Regular ventilation helps to maintain appropriate humidity.

Parts upholstered with leather are also adversely affected by their proximity to sources of heat. Therefore, furniture should be placed not less than 1 m from the nearest heat source (e.g. a radiator or fireplace). The following also have a negative impact on leather:

- excessive insolation – placing furniture in a place highly exposed to sunlight, which may cause a change in the shade of the leather’s colour,
- moisture – cleaning leather with a sponge/cloth that is too wet puts it at risk of discolouration,
- substances, such as alcohol or household cleaning products, e.g. dishwashing liquid or window cleaner fluid, can easily destroy the thin, invisible protective layer on the leather,
- cleaning leather with, for example, a cloth previously used for cleaning windows, may cause damage to the upholstery,
- contact of upholstery leather with garments which easily transfer colour, such as denim (some fabrics can irreversibly change the colour of any upholstery leather, but especially light-coloured leather).

Cleaning and care

Leather is a very durable material. Regular cleaning and maintenance help to keep its protective layer. We recommend using specialist products for this purpose. They should be used as intended and in accordance with the instructions provided, with the following frequency:

- when furniture is used intensively, in rooms with dry air or higher temperatures – every 3 months,
- in the case of occasional use of furniture – every 6 months.

Please remember that you should clean leather before each maintenance.

C. UPHOLSTERY FABRICS

In our company we use fabrics from renowned suppliers, meeting the criteria and norms specified in **DIN EN 14465: 2006**:

- **Abrasion resistance – Martindale test standards**, according to **EN ISO 12947-1,2** (DIN EN ISO 5470-2:2003-10, method 1, Crossbred)
- **Tensile strength** – according to **ISO 13934-1** (DIN EN ISO 1421:2017-03, method 1)

- **Tear strength** – according to **ISO 13937-3**
(DIN EN ISO 4674-1:2017-03, method A)
- **Friction resistance (dry, wet)** – according to **ISO 105-X12:2001**
(DIN EN ISO 5470-2:2003-10, method 1, Crossbred)
- **Seam slippage resistance** – according to **EN ISO 13936-2 180 N LOAD**
(DIN EN ISO 13936-2:2004-07 180 N load)
- **Bending resistance** – according to **DIN EN ISO 32100:2019-02**

Advanced technologies, using a new generation of synthetic micro fibres, allow it to achieve unprecedented durability and easy furniture upholstery maintenance. Some fabrics are treated with special impregnating agents, significantly reducing the susceptibility of the coverings to stains, water and dirt absorption.

Natural qualities of upholstery fabrics

Upholstery fabrics, similar to fabrics used in the clothing industry, have a number of natural features which do not decrease their durability and usability. The features listed below are in accordance with the applicable standards and cannot be regarded as defects in the slightest.

• Pilling

The pilling effect, i.e. the pilling of upholstery fabrics, as described in **EN ISO 12945-2:2002**, is a natural and irreversible process and, as such, does not have a negative impact on their strength or durability.

• Shading

This is a visual effect caused by the different angles of light falling on the surface of fabrics with a unidirectional fibre arrangement, creating the impression of differences in colour between different parts of the upholstery. It sometimes appears on corner sofas, where each section is in a different position in relation to the light source. Shading is one of the natural properties of all fabrics. This effect is in no way a defect of the fabric and does not indicate that the upholstery is of poor or low quality. The designers deliberately use fabrics that give a shading effect, in order to achieve a play of light on the furniture's outer layer.

• Fibre creases (imprints)

This is a visual effect created by the fibres of the fabric adhering to each other under the weight of the person sitting, their body temperature and also natural moisture (sweat). It takes the form of an imprint appearing on furniture seats. It is a normal effect, typical of velvet fabrics and it does not indicate poor quality. To eliminate the crease effect (imprint), smooth the fibres with your hand on a regular basis.

• Discolouration

Garments which easily transfer colour, e.g. denim, may irreversibly change the colour of any upholstery fabric, especially a light-coloured one. And vice versa: an upholstery fabric, especially one with a strong, saturated colour, can give up some of the dye to garments that come into contact with it, especially to light-coloured garments.

How to care for upholstery fabrics

Cleaning and care

- Furniture covered with fabric should be used in rooms with an air humidity between 40% and 70%, which positively contributes to the elasticity of the fabric and its durability. Regular ventilation helps to maintain desired humidity.
- It is recommended that the fabric be combed regularly with a soft bristle brush, in the direction of the fibre weave.
- Clean the fabrics according to the instructions in the booklet which comes with the furniture, together with the instructions for use of the furniture.
- Before starting the actual cleaning, please carry out a test on the small piece of the fabric supplied with the furniture.

Protection against sunlight












- When exposed to sunlight, all fabrics fade and discolour. This process is specified in **EN ISO 105 - B02:2013**. Synthetic fabrics are less prone to discoloration than natural fabrics. Therefore it is good to protect, as much as possible, furniture against being directly exposed to sunlight.

LEGEND OF ABBREVIATIONS AND SYMBOLS IN FABRIC DATA SHEETS




ABBREVIATIONS FOR RAW MATERIALS

PL	– polyester
PES	– polyester (another designation)
rPES	– recycled polyester
VI	– viscose
CO	– cotton
LI	– flax/linen
PAC	– polyacrylic
PC	– polyacrylic (another abbreviation)
OLF	– olefin
AC	– acrylic
PE	– polyethylene
PP	– polypropylene
SE	– silk
PA	– polyamide
PU	– polyurethane
PUR	– polyurethane (another abbreviation)
WO	– wool
MAC	– modacrylic
MD	– modal
RA	– rayon
NY	– nylon




WET CLEANING – SYMBOLS

-  maximum wash temperature of 30°C, standard cycle
-  maximum wash temperature of 30°C, delicate cycle
-  maximum wash temperature of 30°C, very delicate cycle
-  maximum wash temperature of 40°C, standard cycle
-  maximum wash temperature of 40°C, delicate cycle
-  maximum wash temperature of 40°C, very delicate cycle
-  maximum wash temperature of 60°C, standard cycle
-  maximum wash temperature of 60°C, delicate cycle
-  wash by hand, maximum temperature of 30°C
-  wash by hand, maximum temperature of 40°C
-  do not wash








DRY CLEANING – SYMBOLS

-  professional dry cleaning in tetrachloroethylene and all hydrocarbon solvents (distillation point between 150°C and 210°C, flash point between 38°C and 70°C), standard cycle
-  professional dry cleaning in tetrachloroethylene and all hydrocarbon solvents (distillation point between 150°C and 210°C, flash point between 38°C and 70°C), delicate cycle
-  do not dry clean






BLEACHING (CHLORINATION) – SYMBOLS

-  bleaching with any bleaching agent allowed
-  do not use bleaching/do not bleach
-  only aerobic/chlorine-free bleaching allowed





DRYING – SYMBOLS

-  tumble drying allowed, low temperature, max. 60°C initial temperature
-  do not tumble dry
-  tumble dry
-  delicate tumble drying, care should be taken when tumble-drying, choose a delicate cycle at low temperature
-  do not dry in the sun
-  do not spin
-  do not wring, do not twist the fabric

IRONING – SYMBOLS

-  iron at a maximum temperature of 110°C, steam ironing may cause irreversible damage
-  iron at a maximum temperature of 150°C
-  iron at a maximum temperature of 200°C
-  iron with a cool iron on the reverse
-  do not iron

USE – SYMBOLS

-  clean stains without strong rubbing
-  clean stains with a care product
-  upholstery fabrics intended for decorative cushions
-  upholstery fabrics intended for furniture upholstery

D. WOODEN FURNITURE PARTS

Natural characteristics of wood

- The wood use by our company is obtained from FSC certified sources complying with the controlled wood sourcing standard, **FSC-STD-40-005 V3-1**.
- Natural characteristics of wooden elements are:
 - diverse grain of the wood (more or less decorative depending on the species),
 - healthy and without overgrown knots, which indicate a natural character of the material.
- Exposure to sunlight may cause changes in the colour of wooden elements, especially visible in case of the American walnut.
- As a natural material, wood has a unique, varied internal structure and absorbs the colouring agents applied to it to different degrees. For this reason, some variation in the colouring of the parts of furniture made of wood is natural and to be expected.
- In case of buying additional furniture pieces or their elements, you should expect natural differences in the shades of their colours.

How to care for wood

Furniture (or its parts), made of noble wood species, require proper use and care. If you follow the advice and recommendations below, you can preserve the natural beauty of your furniture for many years.

- Furniture should be used in rooms with a temperature of 10°C to 40°C and a humidity of 40% to 70%. Increased humidity has an adverse effect on wood. Regular ventilation helps to maintain appropriate humidity.
- Wooden furniture elements are adversely affected by excessive proximity to heat sources. Therefore, furniture should be placed not less than 1 m from the nearest heat source.
- Varnished surfaces must be protected from mechanical and thermal damage. Scratches, dents and cracks result in a loss of protection in wood against the negative impact of external factors (moisture, sunlight).

- Wooden furniture parts should be regularly wiped with a clean, soft dry or slightly moistened cloth. Please note that we do not recommend the use of any commonly available cleaning agents.

E. METAL FURNITURE PARTS

- For the maintenance of powder coated steel parts, use commercially available cleaning agents.
- For the maintenance of stainless steel parts, we recommend the use of special agents which leave a thin protective film on the metal surface.

F. FURNITURE PARTS OF QUARTZ SINTERS

Some furniture may feature elements made of quartz sinters. Quartz sinters are made exclusively of natural materials such as quartz sand, granite rocks, slate clay and ceramic pigments. Apart from their aesthetic qualities (colour, mineral shapes), they have many other advantages. They are thin and light and, at the same time, relatively durable and long-lasting, resistant to solvents and detergents, to scratches, abrasion and UV radiation. They do not discolour and are easy to clean. They are resistant to the growth of bacteria and fungi, they can be in contact with food.

How to care for quartz sinters

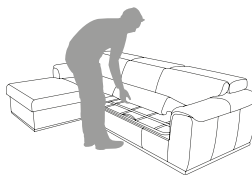
- Remove spills of liquids immediately by wiping off the spilled liquid and washing the stained area with water and detergent.
- It is recommended that neutral detergents be used.
- Use warm water and mild detergents (e.g., dish soap) or agents for removing grease for daily cleaning. You should always thin chemicals in water, according to the instructions on their packaging.

G. FURNITURE FITTED WITH CONVERTIBLE PARTS ("FUNCTIONS")

All mechanisms that are part of the furniture structure should be used in accordance with the recommendations given below. Commonly available silicone-based lubricants or industrial-grade petroleum jelly should be used to maintain efficiency and prolong the life of the mechanisms, as well as to eliminate creaking effects.

OPENING BEDS

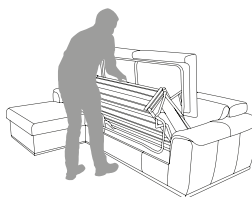
Opening and closing the RD type bed (recommended for occasional use)



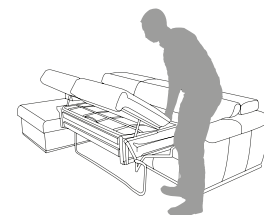
1. Place your hands under the seat and slightly lift it – until it becomes locked in the open position.



2. Grasp the leather handle attached to the metal bed frame, briskly lift the bed hidden under the seat and then pull it towards you.

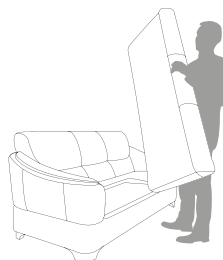


3. Extend the legs of the bed – grasp the metal frame of the bed, pull it towards you, place it in a position that is perpendicular in relation to the bed surface and place it on the floor (seat cushions are under the bed structure).

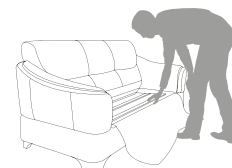


4. In order to close the bed, perform all the above-mentioned activities in reverse order, remembering to thoroughly fold the legs (must be blocked).

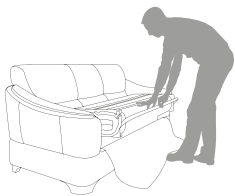
Opening and closing the RB type bed (recommended for occasional use)



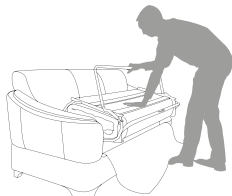
1. Take off the seat cushion and put it out of the way.



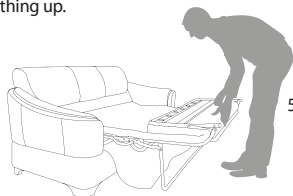
2. Remove the mat securing the bed mechanism.



3. Grasp the tube of the bed frame with two hands and lift the whole thing up.

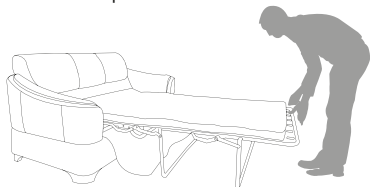


4. Pull the metal tube of the bed base towards you and place it perpendicularly in relation to the bed surface and place it on the floor.



5. Then pull the second metal tube of the bed base towards you, place it perpendicularly in relation to the bed surface and put it on the floor.

6. To close the bed, perform all the above activities in reverse order.



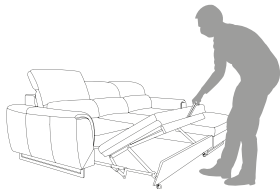
Opening and closing the RC type bed (recommended for occasional use)



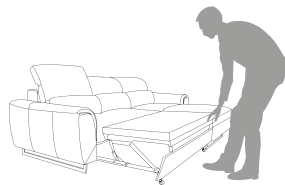
1. To slide the bed from underneath the sofa seat, lift the bed headboard slightly and pull it towards you until it resists.



2. Grasp the mattress handle, briskly lift it up and position it horizontally.



3. Press down on the mattress until it is properly positioned.



4. To close the bed, perform all the above activities in reverse order.

Opening and closing the RBI type bed (recommended for occasional use)



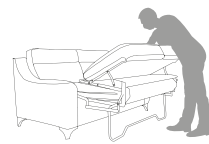
1. Slide your hands between the seat and the headboard. Grasp the frame to which the seats are attached and lift it until it locks automatically.



2. Grasp the bed structure, lift it and then briskly pull it towards you.



3. Grasp the metal tube of the bed frame, pull it towards you and place it on the floor.



4. To close the bed, perform all the above activities in reverse order.

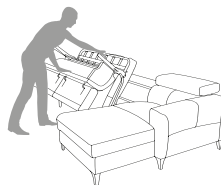
Opening and closing the RF type bed (recommended for occasional and daily use)



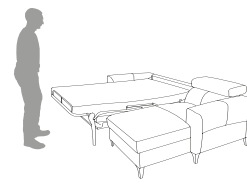
1. If there are moving headrests in the couch, position them vertically (Fig. 1).



2. Grasp the strap found between the headrests and briskly pull the couch backrest towards you.



3. Grasp the metal bed leg and place it on the floor.



4. To close the bed, perform all the above activities in reverse order. After closing the bed, you can position the headrests as you like.

OPENING THE FOOTRESTS AND BACKRESTS

Opening a footrest from under a seat – manual version



1. Reach with your hand under the armchair and grasp the metal handle. Lift it gently up and pull.



2. Hold the back of the footrest with both hands, then lift it slowly up. The footrest comes to the right position on its own.
3. To close (hide) the footrest, do everything in reverse order. In the last phase, gently lift the front of the footrest and at the same time put it underneath the seat so that the footrest guides are properly seated.

Opening the RP type recliner – manual version with a gas spring

Opening:



1. Sit down and lean back against the backrest and then grasp the left armrest with your hand.



2. Pull the handle on the right side of the seat with your right hand (or press the button on the outside of the right armrest) and, while holding it, push the backrest back until the desired position is reached, then release the handle/button.

Closing:



1. Sit in such a position that your back does not touch the backrest. Pull the handle on the right side of the armchair (or press the button on the outside of the right armrest) and the backrest will automatically return to its original position.



2. Grasp the armrests with both hands. Use your calves to push the footrest backwards until it is fully closed.

Opening the RP type recliner – electric version controlled by buttons

Opening/closing:

1. In order to pull the footrest and seat forward, select the appropriate button and hold it pressed until the desired position is reached.
2. In order to pull the footrest and seat back, select the second button and hold it pressed until the desired position is reached.
3. Note: do not press both buttons at the same time. Simultaneous pressing of both buttons can result in the mechanism being blocked or even permanently damaged. The interval between successive button presses must not be shorter than 2 seconds.
4. Locked controllers can be reset by completely disconnecting the power supply for no less than 3 minutes. After reconnecting the power supply, wait no less than 20 seconds to use the opening function again.

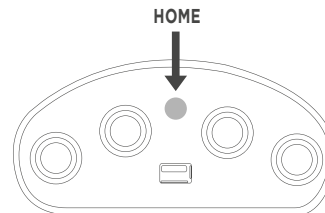
Opening an RP recliner – electric version controlled by a panel with the Home option

Opening/closing:

1. The panel contains buttons responsible for independent opening and closing of the footrests or headrests of the armchair/sofa module.
2. Their use and operation are analogous to the mechanisms described in "Opening the RP type recliner – electric version controlled by buttons".

HOME button

1. The panel features an additional button named "HOME", which makes it possible to simultaneously open the footrest and headrest.



2. To close the extended elements, simply press the HOME button.
3. When both components are closed, you may feel a gentle cyclical vibration under the seat. In this case, press HOME again. The closing action should then be finally completed and the vibration stop.

ATTENTION!

Pressing more than one button at the same time can lead to locking or damaging of the mechanisms.

LITHIUM-ION BATTERIES

Our furniture uses lithium-ion batteries dedicated to the furniture industry, with standard performance and safety classes. These devices are designed to be rechargeable. However, their durability and reliability depend on the conditions and use.

Battery use conditions

1. Use in rooms with:
 - temperature: 0 – 45 °C,
 - humidity: 65% ± 20%.
2. Store in a dry and well-ventilated room.
3. Do not expose to high temperatures.
4. Do not subject to excessive shocks or vibrations.
5. Do not disassemble or deform.
6. Do not immerse in water.
7. Do not use in combination with other devices or other types of batteries.
8. Do not allow children to have access to them.
9. Dispose of according to the regulations in force in your country.

Rules for charging batteries

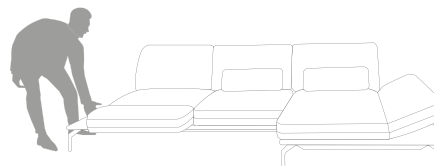
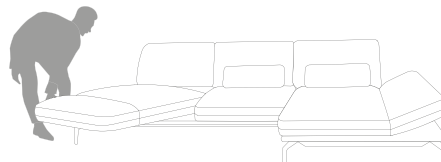
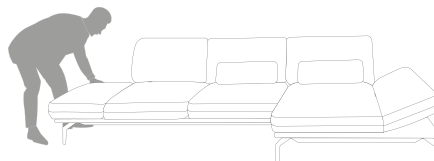
1. Before first use, carry out the “configuration” by fully charging for approximately 8 hours.
2. Do not exceed the 25.2 V voltage.
3. Charge only with a suitable charger.
4. Do not keep constantly plugged in. Overcharging the battery shortens their life. Once charged, disconnect the battery from the power supply.
5. Once hear a signal emitted by the battery, plug it into the power supply and charge.
6. In case of batteries featuring LEDs:
 - flashing red light indicates the need to charge the battery,
 - standby green light indicates that the battery is fully charged.

This battery type is usually hidden under furniture.

Battery performance

1. Performance of a fully charged battery is approx. 80 cycles, understood as opening and closing of a mechanism.
2. The energy stored in the battery runs out even when the opening/closing mechanisms are not used. Analogous phenomenon occurs in the case of batteries powering such devices as cell phones, tablets and laptops. Therefore, if the battery is not regularly used, the number of cycles may drop below 80.
3. We recommend charging an unused battery every 14 days.

Operating a seat swivel module – converting an armrest into a footrest



1. Grasp the back part of the armrest and lift it slightly, then rotate by 90 degrees until the seat rests in the base.



2. Grasp and lift up the lower part of the backrest.

HEADREST ADJUSTMENT

Multistage headrest – manual adjustment

Opening:



1. In order to raise the headrest and put it in the desired position:
 - a) put your hand symmetrically on the middle of the headrest,
 - b) slowly lift the headrest up until you reach the desired position,
 - c) pay attention to the quiet click informing about the multistage position adjustment.

Closing:



2. To close the headrest:
 - a) put your hand symmetrically on the middle of the headrest,
 - b) pull the headrest towards you, all the way until the end (vertical position),
 - c) once you reach it, the mechanism lock is released,
 - d) once the lock of the mechanism is released, the headrest can be freely put into the starting position.

LIQUOR CABINETS/DRAWERS – ADDITIONAL EQUIPMENT

Liquor cabinet operation

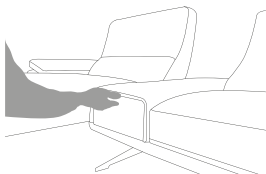


1. To open the liquor cabinet/ cupboard or to raise the tabletop, grasp its back and turn it 90 degrees (left or right). The tabletop automatically raises while rotating.

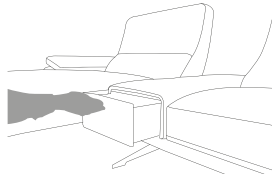


2. To close the liquor cabinet/cupboard and lower the tabletop, turn it in the opposite direction by 90 degrees. The tabletop automatically lowers while rotating.

Drawer operation



1. To open, press the front of the drawer and the drawer slides out.



2. To close, push the drawer briskly towards the sofa.

LED Lamp

The sofas feature LED lights with a flexible arm, a contact switch and light intensity control, and the possibility of plugging and unplugging.

Parameters of lamps:

- power supply: AC 100–240 V 50/60 Hz
- rated power: DC 5 V
- class: IP20

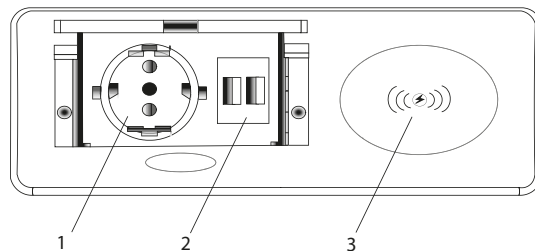
Instructions for LED lamp use:

1. Place the lamp in the power and fixing socket by inserting it into the socket, pressing down and twisting it slightly.
2. Plug the charger into a power source.
3. The lamp is switched on or off by briefly touching the button located at the end of the bulb housing.
4. Touching the button at the end of the bulb housing for longer enables you to adjust the light intensity.
5. Do not:
 - touch the lamp with wet hands,
 - touch the LED light source directly.
6. The lamp is intended for indoor use only.
7. The lamp can be powered only with the charger supplied as part of the set.
8. If you do not use the lamp, we recommend that you unplug the charger.

Power supply panel with an induction charger

The power supply panel includes:

- 230 V power socket – (1),
- two USB power supply sockets – (2),
- induction charger for mobile devices – (3).



Panel parameters:

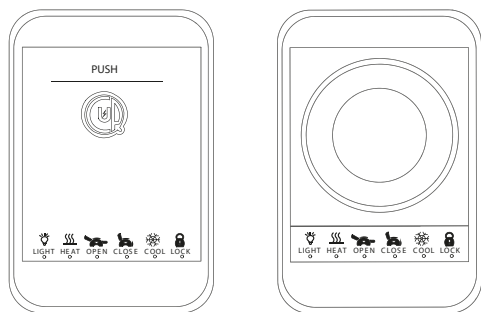
- rated voltage: AC 250 V 16 A
- rated power: 2500 W
- USB port charging power: 2 x 5 W
- maximum induction charging power: 5 W

Instructions for panel use:

1. Plug the panel into a grounded power source.
2. Open the panel by pushing the button (the panel cover is raised).
3. To close the panel, press its cover.
4. The panel is intended for indoor use only.
5. Do not operate the panel with wet hands.
6. Protect the panel against moisture.

Beverage cooler/heater with an induction charger

The mug container features a smart temperature control system, allowing you to cool or heat your beverages, as well as to charge your phone using Qi technology.



Container parameters:

- rated input voltage: 100–240 V 1,5 A
- rated power: 58 W
- wireless charging output: 5 V/1 A

Instructions for container use:

1. The first step is to connect the panel to the power supply. After connecting, all the buttons/pictograms turn blue.
2. To charge your phone with the induction charging option, place the phone on the closed container cover in such a position that the phone screen indicates charging.

3. To use the cooler/heater option, open the cover by pressing the PUSH button.

4. To use the cooling option:

- touch the COOL button; the cooling indicator above and the line along the panel turn blue and the cooling process starts,
- if the button is touched again, the cooling function is switched off and the blue light goes out,
- cooling is switched off automatically after 2 hours from switching it on,
- a beverage can be cooled by a maximum of 15°C to 20°C below ambient temperature.

5. To use the heating option:

- touch the HEAT button; the heating indicator above turns blue, the line along the panel turns red and the heating process starts,
- if the button is touched again, the heating function is switched off and the light goes out,
- a beverage can be heated up to a maximum of 50°C,
- if you touch the bottom of the container during or immediately after heating, there is a risk of burning yourself,
- heating is switched off automatically after 1 hour from switching it on.

6. To lock the panel function, press and hold the padlock button for around 3 seconds. The padlock symbol turns red and the remaining buttons go out.

7. To unlock the panel function, again press and hold the padlock button for around 3 seconds. The padlock symbol goes out.

8. Do not operate the panel with wet hands.

9. The panel is intended for indoor use only.

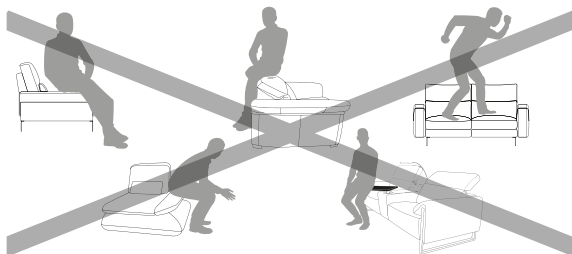
10. Children should use the panel only under adult supervision.

III. FINAL REMARKS AND RECOMMENDATIONS

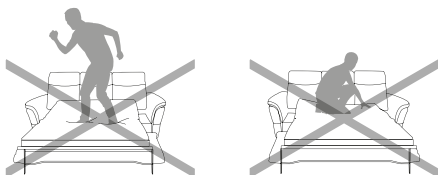
- When moving, the furniture must always be lifted – it must not be pushed and pulled, e.g. by the upholstery or by the cushions, as this may cause damage. Floors and furniture feet may also be damaged.



- Do not sit on the backrests, footrests, armrests, liquor cabinet tops, handrails or headrests. A heavy load may damage the structure of the furniture or cause its permanent deformation.



- Upholstery made of leather or fabric should not be exposed to a strong point tension, e.g. by leaning on the knee, as this may cause the leather to split or tear, or the seams to split.
- Furniture should not be placed in areas of intense sunlight or near heat sources. Both factors can adversely affect leather, fabric or wood, and cause permanent discolouration.
- Furniture and all its parts – made of leather, wood, metal or glass – should be protected against long-term exposure to liquids. Liquids may cause permanent damage to surfaces and even the material structure.
- Do not place anything hot (e.g. hot dishes) on wooden or varnished surfaces, as this may permanently damage the varnish.
- Do not walk or jump on a bed when opened (this applies to all types of sofa beds).



- Do not sit or stand on the top of the bed where you lay your head. This part may additionally be equipped with a headrest angle adjustment. Sitting or standing – even once – may cause permanent mechanical damage or deformation to the structure.
- No mechanisms: manual and electric, opening and closing, raising and lowering, sliding in and out, may be operated by children without adult supervision.
- The mechanisms for footrests, adjustable backrests, armrests, headrests and sliding out seats should be used for their intended purposes and in the manner described in this manual. Failure to do so may result in permanent deformation or damage.
- When furniture pieces are not in use, their mechanisms should always be closed (hidden).

BIENVENUE DANS LE CERCLE DES UTILISATEURS DU MOBILIER KLER

Depuis plus de 50 ans, je m'efforce de créer des meubles qui réaliseraient vos rêves de meubles parfaits. Des meubles créés sur commande individuelle, exactement selon vos souhaits. Des meubles exceptionnels, grâce auxquels chaque intérieur acquiert une originalité et un caractère propre.

Kler est synonyme d'élégance affirmée, de design équilibré, de matériaux nobles et de savoir-faire de premier ordre. Tout cela constitue une garantie de la plus haute qualité. Parce que donner son nom à une entreprise implique des obligations!

Kler, c'est aussi une attention constante portée à la clientèle. Nous mettons à votre disposition notre équipe de collaborateurs compétents et bienveillants, toujours prêts à vous apporter des conseils et une assistance professionnels.

Je vous propose un guide contenant de nombreux conseils pratiques pour utiliser, entretenir et prendre soin de vos meubles. Vous pourrez ainsi profiter pleinement des meubles que vous avez achetés.

Je vous souhaite beaucoup de plaisir!



Piotr Kler

Avant de commencer à utiliser les meubles, prenez connaissance de ce Guide et suivez les recommandations qui y sont fournies. Ainsi, ils conserveront leur beauté et vous serviront pendant de longues années.

I. COMMENT PROCÉDER AVEC DE NOUVEAUX MEUBLES APRÈS LA LIVRAISON

- Ne pas utiliser d'outils tranchants (par exemple, couteaux, ciseaux, etc.) pour débiller les meubles. Démonter manuellement permet d'éviter l'endommagement irréversible des revêtements et autres surfaces exposées.

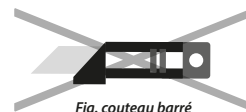


Fig. couteau barré

- Après avoir déemballé des meubles revêtus de cuir naturel, des plis et des froissements irréguliers peuvent apparaître. Ces défauts résultent du transport des meubles emballés. Il suffit de laisser les meubles assemblés à une température ambiante pour les faire revenir à la forme convenable. La formation manuelle des coussins favorise ce processus.

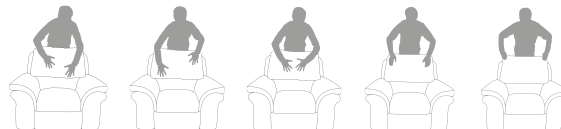


Fig. formation des coussins

- Si le meuble a été transporté à des températures ambiantes inférieures à zéro, il doit être laissé à température ambiante pendant au moins 2 heures après son déballage. Pendant cette période, le meuble ne doit pas être utilisé et les coussins ne doivent pas être formés. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la fissuration de la couche supérieure du cuir.
- Immédiatement après le déballage, les meubles neufs dégagent une odeur particulière, qui est tout simplement l'odeur des matériaux et des matières premières utilisés. Elle est particulièrement intense au moment du déballage, mais s'estompe spontanément après un certain temps et finit par disparaître.
- Lors de la préparation des meubles, il est important de sécuriser leurs pieds avec des rondelles en feutre adhésives pour protéger le sol contre un éventuel endommagement. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages sur les sols résultant de l'absence ou du mauvais état des protections.
- Les rondelles en feutre sont découpées afin d'adapter leur forme à la forme des pieds. Remarque: les rondelles en feutre ne protègent pas le sol de l'endommagement lors du déplacement des meubles. Si vous souhaitez modifier la position d'un meuble, il faut toujours le soulever, le déplacer et le placer dans sa nouvelle position.

- Certains modèles de meubles sont équipés de pieds qui permettent leur mise à niveau. De plus amples informations relatives aux pieds des meubles sont fournies dans le mode d'emploi livré avec le meuble. Tout déplacement des meubles nécessite un nouveau réglage des pieds.

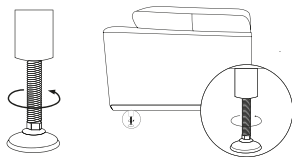


Fig. réglage des pieds

- Il est important de mettre à niveau les meubles comme les commodes, vitrines, armoires et de régler les charnières des portes.

- Certains meubles doivent être fixés au mur, de préférence à l'aide du kit d'accessoires fourni. Pour la sécurité des utilisateurs, cette opération doit absolument être effectuée.

- Le montage des éléments des ensembles de meubles modulaires (par exemple les meubles d'angle) doit être effectué par au moins deux personnes.

- Assemblage des éléments avec des fixations de type 1 (patte):
 - a) soulever l'un des éléments et le rapprocher de l'autre, (Fig. 1),
 - b) ajuster la position des crochets (Fig. 2),
 - c) abaisser l'élément soulevé et le presser contre le sol.

Une attention particulière doit être accordée au réglage des loquets (Fig. 2), situés dans les parties supérieure et inférieure de l'élément.

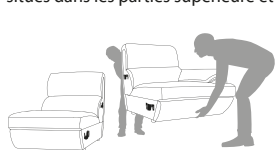


Fig. 1

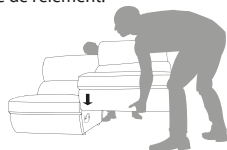


Fig. 2

- Assemblage des éléments reliés par des crochets de type 2 (connecteurs):
 - a) les connecteurs métalliques sont fixés au cadre inférieur des deux pièces de l'ensemble de meubles, juste au-dessus du sol,
 - b) l'un des connecteurs est plus grand et en forme de U,
 - c) l'autre connecteur est plus petit et de forme rectangulaire,
 - d) les deux meubles sont posés sur le sol, l'un à côté de l'autre,
 - e) placer le connecteur en forme de U perpendiculairement au meuble, vers l'extérieur (fig. 1),
 - f) fixer le deuxième élément du kit au premier en insérant le plus petit connecteur (de forme rectangulaire) à l'intérieur du plus grand connecteur en forme de U (fig. 2).

Le démontage s'effectue en soulevant légèrement l'un des composants, ce qui permet de dégager les deux connecteurs (Fig.3).



Fig. 1



Fig. 2

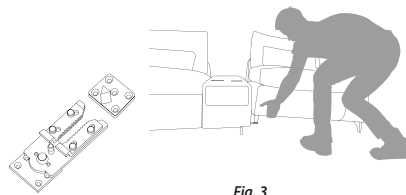


Fig. 3

II. CONDITIONS D'UTILISATION

- En cas d'utilisation de meubles rembourrés, il est nécessaire de former les coussins des dossiers, des assises et des accoudoirs au moins une fois toutes les deux semaines. Le formage permet de répartir uniformément le remplissage des coussins, d'améliorer le confort et l'aspect du meuble et de minimiser le risque de déformation permanente.
- L'utilisation de meubles revêtus de cuir ou de tissu entraîne une dégradation naturelle. En raison de la friction et de la pression exercées sur le cuir, des ondulations et un aspect brillant apparaissent au fil du temps sur le revêtement en cuir, en fonction du mode et de l'intensité de l'utilisation. Cependant, un cuir d'ameublement de qualité supérieure peut conserver sa flexibilité naturelle (par analogie comme le cuir des gants, des chaussures ou des sièges de voiture).
- Une utilisation quotidienne (régulière) des meubles modifie leur flexibilité et élasticité. La même intensité d'utilisation de tous les assises permettra de disposer uniformément la densité des coussins.
- Lors de l'utilisation des meubles, leurs rondelles en feutre adhésives s'usent ou se décollent. Elles doivent être remplacées régulièrement en fonction de leur degré d'usure. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés à la surface du sol par l'usure naturelle des patins.
- Utiliser tous les mécanismes faisant partie de la construction des meubles conformément à leur finalité. Selon l'intensité d'utilisation, il est recommandé d'entretenir régulièrement (tous les 2 mois) les connecteurs des mécanismes en métal (p. ex. le mécanisme de lit, le mécanisme du relaxeur, de l'embase mobile) avec des produits d'entretien et lubrificateurs comme la vaseline technique ou la graisse téflon en aérosol. Après avoir procédé à cet entretien, il convient d'éliminer l'excédent de lubrifiant pour éviter de salir les autres éléments du meuble.
- Utiliser les meubles à une température de 10 à 40°C et un taux d'humidité de 40 à 70%.

A. CONSTRUCTION DES MEUBLES

Cadre

La structure interne est constituée de cadres robustes composés d'éléments en bois ou en métal. Les assises sont dotées de ressorts ondulés et de ceintures de rembourrage. Nos solutions, également utilisées dans l'industrie automobile, garantissent un confort et une durabilité exceptionnels.

Remplissage

À l'intérieur du meuble, on trouve des mousses et des éléments de remplissage avec différents degrés de souplesse. Ils veillent à ce que le mobilier soit suffisamment souple dans les zones les plus importantes pour l'utilisateur: les sièges, les dossiers et les accoudoirs. De nombreux sièges contiennent également des ressorts de type Bonell ou des ressorts ensachés pour garantir leur durabilité et leur résilience.

Ces rembourrages garantissent un confort de repos exceptionnel.

Le rembourrage souple et délicat évolue avec le temps. Le revêtement laisse apparaître des plis plus amples. Afin de réduire l'effet des ondulations, il est recommandé d'utiliser toutes les assises des canapés multi-places et de former systématiquement les coussins.

B. REVÊTEMENT EN CUIR

Dans notre entreprise, nous n'utilisons que des cuirs de la plus haute qualité, à l'aspect naturel, provenant de tanneries de renommée mondiale qui répondent aux normes européennes **PN - EN 13336:2006**.

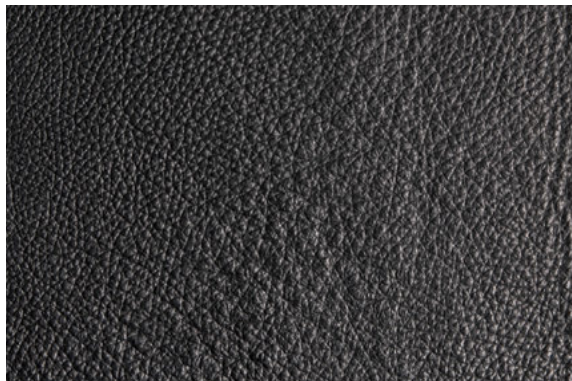
Le cuir est une matière première naturelle, chaque pièce est différente. Par conséquent, les variations de couleur et de texture des revêtements en cuir sont inévitables, tant à l'intérieur d'un meuble unique qu'entre les pièces d'un même ensemble de meubles. Ces différences peuvent être encore plus visibles lorsque les meubles sont achetés auprès de fournisseurs différents.

Le cuir se distingue par ses caractéristiques naturelles – de petites égratignures, veines, piqûres, cicatrices et autres marques formées avant le processus de tannage, qui rendent le cuir unique. Ces caractéristiques n'affectent pas la durée de vie.

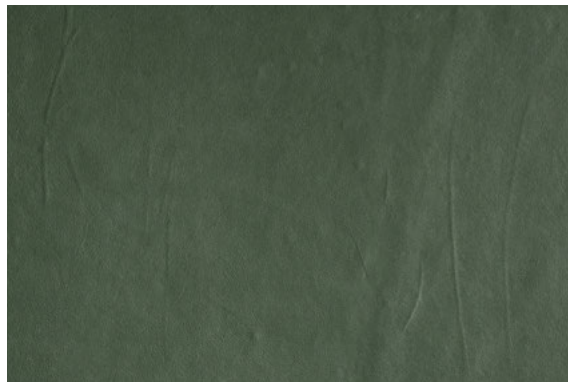
Le cuir est une matière naturelle qui « respire », absorbe et dégage de l'humidité, et adapte sa température à celle de son environnement.

Les rides, les plis, les petites crevasses et les fissures qui se développent avec le temps ne sont pas un défaut de la peau, mais témoignent de son caractère naturel.

Caractéristiques naturelles des cuirs pleine fleur



"empreinte" inégale de la surface de la peau



cicatrices



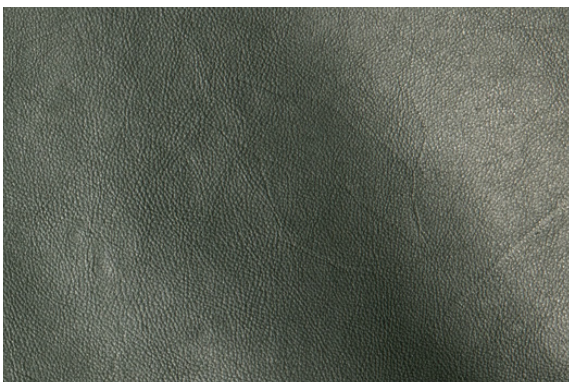
différences de textures



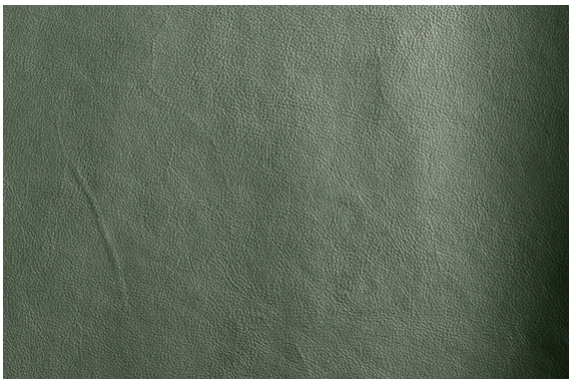
plis et froissements



piqûres d'insectes



traces de veines



différence de couleurs

Cuirs de type Nubuck

Les cuirs nubuck constituent un type particulier de revêtement. Ils ont une face délicatement poncée, couverte de poils caractéristiques qui, sous l'influence du toucher, créent une trace d'ombrage délicate. La structure ouverte de la surface des cuirs Nubuck absorbe plus facilement l'humidité, créant au fil du temps un "effet de patine", c'est-à-dire un assombrissement au point de contact avec le corps de l'utilisateur. En revanche, les parties du revêtement exposées à la lumière du soleil s'éclaircissent avec le temps.

Comment prendre soin du cuir

Utiliser les meubles dans des intérieurs où le taux d'humidité est entre 40 et 70% et la température entre 10 et 40°C. Une aération régulière des intérieurs assure un taux d'humidité convenable.

La proximité des sources de chaleur peut affecter négativement les éléments rembourrés en cuir. Pour cette raison, il est important de disposer les meubles au minimum à 1 mètre de la source de chaleur la plus proche (un radiateur ou une cheminée). Le cuir est affecté négativement par:

- une exposition excessive au soleil, p. ex. placer un meuble dans un endroit soumis à une exposition solaire intense peut provoquer un changement de nuance du cuir,
- l'humidité – un nettoyage trop généreux à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon imbibé expose le cuir à des décolorations,
- les substances comme l'alcool ou les agents de nettoyage comme le liquide vaisselle ou le lave-vitres peuvent abîmer facilement la couche fine et invisible de protection dont le cuir est revêtu,
- le nettoyage du cuir avec p. ex. un chiffon utilisé avant pour nettoyer les vitres peut endommager le revêtement,
- le contact du cuir d'ameublement avec des vêtements facilement décolorés, par exemple des jeans (certains tissus peuvent modifier de manière irréversible la couleur de n'importe quel cuir d'ameublement, en particulier les tissus clairs).

Nettoyage et entretien

Le cuir est un matériau très résistant. Un nettoyage et un entretien réguliers permettent de préserver la couche protectrice du cuir. Nous recommandons l'utilisation de produits cosmétiques spécialisés pour les soins. Ils doivent être utilisés conformément à leur destination et aux instructions jointes, selon la fréquence suivante:

- en cas d'utilisation intensive des meubles, dans des pièces à l'air sec ou à des températures élevées – tous les 3 mois,
- en cas d'utilisation occasionnelle/épisode des meubles – tous les 6 mois.

Il convient également de rappeler qu'avant tout entretien, le cuir doit être préalablement nettoyé.

C. TISSUS D'AMEUBLEMENT

Nous utilisons des tissus provenant de fournisseurs réputés qui répondent aux critères et aux standards définis dans la norme **DIN EN 14465: 2006**:

- **Résistance à l'abrasion – Test Martindale** – conformément à la norme **EN ISO 12947-1,2** (DIN EN ISO 5470-2:2003-10, method 1, Crossbred)

- **Résistance à la traction** – conformément à la norme **ISO 13934-1** (DIN EN ISO 1421:2017-03, method 1)
- **Résistance à la déchirure** – conformément à la norme **ISO 13937-3** (DIN EN ISO 4674-1:2017-03, method A)
- **Résistance à l'abrasion (sèche, humide)** – conformément à la norme **ISO 105-X12:2001** (DIN EN ISO 5470-2:2003-10, method 1, Crossbred)
- **Déplacement des fils dans la couture** – conformément à la norme **EN ISO 13936-2 180 N LOAD** (DIN EN ISO 13936-2:2004-07 180 N load)
- **Résistance à l'écrasement** – conformément à la norme **DIN EN ISO 32100:2019-02**

Des technologies avancées, utilisant notamment des microfibrilles synthétiques de dernière génération, permettent aux tissus d'ameublement d'atteindre une durabilité et une facilité d'entretien sans précédent. Certains tissus sont traités avec des agents d'imprégnation spéciaux qui réduisent considérablement la sensibilité des revêtements aux taches et à l'absorption d'eau et de saleté.

Caractéristiques naturelles des tissus d'ameublement

Les tissus d'ameublement, comme les tissus utilisés dans l'industrie de l'habillement, présentent un certain nombre de caractéristiques naturelles qui ne réduisent en rien leur durabilité ou leurs performances. Les caractéristiques énumérées ci-dessous sont conformes aux normes en vigueur et ne peuvent en aucun cas être considérées comme des défauts.

• Boulochage

L'effet de boulochage, c'est-à-dire le mouchetage des tissus d'ameublement tel que décrit dans la norme **EN ISO 12945-2:2002**, est un processus naturel et irréversible qui, en tant que tel, n'a pas d'impact négatif sur la résistance des tissus ou leur durée de vie.

• Ombrage

Il s'agit d'un effet visuel causé par les différents angles de la lumière tombant sur la surface des tissus dont les fibres sont unidirectionnelles, ce qui donne l'impression de différences de couleur entre les différentes parties du tissu d'ameublement. Il apparaît parfois sur les canapés d'angle où chaque partie est dans une position différente par rapport à la source de lumière. L'ombrage est l'une des propriétés naturelles de tous les tissus. L'effet n'est absolument pas un défaut de technologie et ne détermine pas la mauvaise ou basse qualité du revêtement. Les designers utilisent délibérément des tissus qui donnent un effet d'ombre, afin d'obtenir un jeu de lumière sur l'enveloppe extérieure du meuble.

• Plis des fibres (empreintes)

Il s'agit d'un effet visuel créé par les fibres du tissu, adhérant les unes aux autres sous l'influence du poids de la personne assise, de sa température corporelle et de l'humidité naturelle (transpiration). Il prend la forme d'une empreinte sur les sièges des meubles. Il s'agit d'un phénomène normal, surtout pour les tissus en velours, qui n'est pas un signe de mauvaise qualité. Redresser régulièrement les fibres en les lissant avec la main permet d'éliminer l'effet de pli (empreinte).

• Décoloration

Les vêtements qui se décolorent facilement, comme le denim, peuvent modifier de façon irréversible la couleur de n'importe quel tissu d'ameu-

blement, en particulier les tissus clairs. Et vice versa: un tissu d'ameublement, surtout de couleur intense et saturée, peut colorer un vêtement clair.

Comment prendre soin d'un tissu de capitonnage

Nettoyage et entretien

- Les meubles recouverts de tissu doivent être utilisés dans des pièces dont le taux d'humidité se situe entre 40 et 70%, ce qui aura un effet positif sur la flexibilité du tissu et sa durée de vie. Une aération régulière des intérieurs assure un taux d'humidité convenable.
- Il est recommandé de brosser régulièrement le tissu avec une brosse à poils doux dans le sens du tissage des fibres.
- Le nettoyage du tissu doit être effectué conformément aux instructions figurant dans le dépliant fourni avec le meuble, ainsi qu'aux instructions d'utilisation du meuble.
- Avant de commencer à nettoyer le meuble, faire un essai (test de nettoyage) sur un morceau de tissu livré avec les meubles.

Protection contre la lumière












- Tout tissu exposé au rayonnement solaire se décolore. Ce processus est déterminé dans la norme **EN ISO 105 - B02:2013**. Les tissus synthétiques ont moins tendance à se décolorer que les tissus naturels. Il est donc préférable de protéger les meubles de l'exposition directe à la lumière du soleil.

LÉGENDE – ABRÉVIATIONS ET MENTIONS DANS LES FICHES DE DONNÉES DE SÉCURITÉ DES TISSUS




ABRÉVIATIONS DES NOMS DES MATÉRIAUX

- PL – polyester
- PES – polyester (autre abréviation)
- rPES – polyester issu du recyclage
- VI – viscosse
- CO – coton
- LI – lin
- PAC – polyacrylique
- PC – polyacrylique (autre abréviation)
- OLF – oléfine
- AC – acrylique
- PE – polyéthylène
- PP – polypropylène
- SE – soie
- PA – polyamide
- PU – polyuréthane
- PUR – polyuréthane (autre abréviation)
- WO – laine
- MAC – modacrylique
- MD – modal
- RA – rayonne
- NY – nylon




LAVAGE À L'EAU – MENTIONS

-  température maximale de lavage 30°C, programme normal
-  température maximale de lavage 30°C, programme délicat
-  température maximale de lavage 30°C, programme très délicat
-  température maximale de lavage 40°C, programme normal
-  température maximale de lavage 40°C, programme délicat
-  température maximale de lavage 40°C, programme très délicat
-  température maximale de lavage 60°C, programme normal
-  température maximale de lavage 60°C, programme délicat
-  lavage à la main, température maximale de lavage 30°C
-  lavage à la main, température maximale de lavage 40°C
-  lavage interdit








LAVAGE À SEC – MENTIONS

-  nettoyage professionnel à sec utilisant du tétrachloroéthylène et tous les solvants hydrocarbonés (température de distillation de 150 à 210°C, point d'éclair de 38 à 70°C), processus normal
-  nettoyage professionnel à sec utilisant du tétrachloroéthylène et tous les solvants hydrocarbonés (température de distillation de 150 à 210°C, point d'éclair de 38 à 70°C), processus modéré
-  nettoyage à sec interdit






BLANCHIMENT (CHLORATION) – MENTIONS

-  blanchiment avec n'importe quel agent de blanchiment autorisé
-  ne pas utiliser d'agent de blanchiment/ne pas blanchir
-  blanchiment à base d'agents oxygénés/sans chlore uniquement





SÉCHAGE – MENTIONS

-  séchage en sèche-linge à tambour autorisé, température basse, température initiale 60°C maximum
-  séchage en machine interdit
-  séchage en machine uniquement
-  séchage délicat en sèche-linge, soyez prudent lors du séchage en sèche-linge, sélectionnez la fonction « délicat » à basse température
-  ne pas sécher au soleil
-  ne pas essorer
-  ne pas tordre le tissu

REPASSAGE – MENTIONS

-  repassage à une température maximale de la plaque inférieure de 110°C, le repassage à la vapeur peut entraîner des dommages irréparables
-  repassage à une température maximale de la plaque inférieure de 150°C
-  repassage à une température maximale de la plaque inférieure de 200°C
-  repasser à faible température à l'envers
-  repassage interdit

UTILISATION – MENTIONS

-  nettoyage des taches sans frottement fort
-  nettoyage des taches avec le produit de soin fabriqué par KLER
-  tissus de capitonnage pour les coussins déco
-  tissus de capitonnage pour les meubles tapissés

D. ÉLÉMENTS DE MEUBLES CONÇUS EN BOIS

Caractéristiques naturelles du bois

- Le bois utilisé pour la fabrication des meubles provient des sources certifiées FSC conformément à la norme **FSC-STD-40-005 V3-1** sur l'approvisionnement en bois contrôlé.
- Les caractéristiques naturelles des éléments en bois sont les suivantes:
 - des veines variées (plus ou moins florales selon les essences),
 - des nœuds sains et peu développés. Ces caractéristiques témoignent du caractère naturel de la matière première.
- L'exposition au soleil peut entraîner des changements de couleur des éléments en bois, particulièrement visibles dans le cas du noyer américain.
- Le bois, une matière naturelle, se distingue par sa structure intérieure variée et unique et absorbe de manière différente les colorants dont il est revêtu. C'est pourquoi certaines différences de teintes dans la coloration des parties de meubles en bois sont autorisées.
- En cas d'achat de meubles ou d'éléments de meubles supplémentaires, il convient de tenir compte des variations naturelles de leur teinte.

Comment prendre soin du bois

- Les meubles (ou leurs éléments) sont conçus à partir des espèces nobles de bois et ils nécessitent une utilisation et des soins appropriés. Le respect des conseils et recommandations ci-dessous, vous permettra de préserver la beauté naturelle de vos meubles pendant de nombreuses années.
- Utiliser les meubles dans des intérieurs où le taux d'humidité varie entre 40 et 70% et la température entre 10 et 40°C. Un taux d'humidité plus élevé peut avoir un impact néfaste sur le bois. Une aération régulière des intérieurs assure un taux d'humidité convenable.
 - La proximité de sources de chaleur peut affecter négativement les éléments en bois. Pour cette raison, il est important de disposer les meubles au minimum à 1 mètre de la source de chaleur la plus proche.

- Les surfaces peintes doivent être protégées contre les dommages mécaniques et thermiques. Les fissures, les bosses et les rayures entraînent la perte de protection du bois contre les facteurs externes (taux d'humidité, rayonnement solaire).
- Dépoussiérer régulièrement les éléments en bois des meubles avec un chiffon propre et sec ou légèrement mouillé avec de l'eau. Remarque – utiliser les produits de nettoyage courants n'est pas recommandé.

E. ÉLÉMENTS DE MEUBLES EN MÉTAL

- Pour entretenir les éléments en acier peint par poudrage, il convient d'utiliser les produits largement disponibles.
- Pour entretenir les éléments en acier inoxydable, nous recommandons d'utiliser les produits convenables qui laissent une couche de protection fine sur la surface de métal.

F. ÉLÉMENTS DE MEUBLES EN SINTERS DE QUARTZ

Certains meubles peuvent contenir des éléments en sinters de quartz. Les sinters de quartz sont fabriqués exclusivement à partir de matières premières naturelles telles que le sable de quartz, les roches granitiques, l'argile ardoisière et les pigments céramiques. Outre leurs qualités esthétiques (couleur, motif minéral), ils présentent de nombreux autres avantages. Ils sont minces et légers, tout en étant relativement solides et durables, résistants aux solvants et aux détergents, aux rayures, à l'abrasion et aux rayons UV. Ils ne se décolorent pas et sont faciles à nettoyer. Ils sont résistants au développement bactérien et fongique et peuvent entrer en contact avec les aliments.

Comment prendre soin du quartz fritté

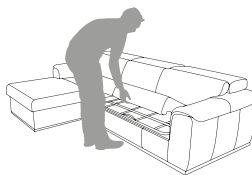
- Les salissures liquides doivent être éliminées immédiatement en évacuant le liquide répandu et en lavant la zone souillée avec de l'eau et du détergent.
- Il est recommandé d'utiliser des produits de nettoyage neutres.
- Pour le nettoyage quotidien, il est possible d'utiliser de l'eau chaude et des détergents doux (par exemple, du liquide vaisselle) ou des dégraissants. Les produits chimiques doivent toujours être dilués dans de l'eau conformément aux instructions figurant sur leur emballage.

G. MEUBLES MUNIS D'ÉLÉMENTS CONVERTIBLES («FONCTIONS»)

Utiliser tout mécanisme faisant partie de la construction des meubles conformément aux recommandations ci-dessous : Pour maintenir une efficacité et prolonger la durée de vie des mécanismes mais également afin d'éliminer les effets de grincement, il est recommandé d'utiliser des produits de graissage à base de silicone ou vaseline technique.

MÉCANISME DE DÉPLIAGE DES LITS

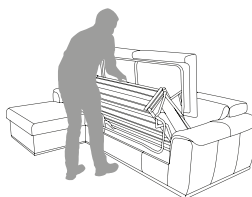
Dépliage et repliage du lit RD (recommandé pour un usage occasionnel)



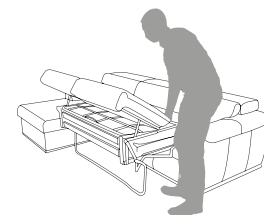
1. Glissez vos mains sous le siège et soulevez-le légèrement vers le haut – jusqu'à ce qu'il se bloque en position ouverte.



2. Saisissez la poignée en cuir fixée au cadre métallique du lit, soulevez vigoureusement le lit placé sous le siège et tirez-le vers vous.

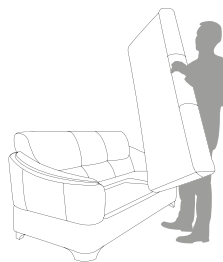


3. Écartez les pieds du lit – saisissez le tube métallique du cadre du lit, tirez-le vers vous, positionnez-le perpendiculairement à la surface du lit et posez-le sur le sol (les coussins du siège se trouveront sous la structure du lit).

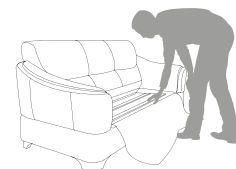


4. Pour plier le lit, suivez toutes les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse, en n'oubliant pas de plier le pied avec précaution (il doit être verrouillé).

Dépliage du lit de type RB (recommandé pour un usage occasionnel)

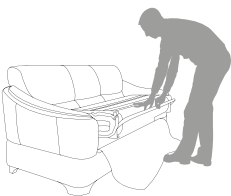


1. Retirez le coussin du siège et mettez-le de côté.

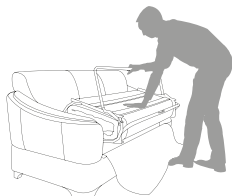


2. Enlever le tapis de protection du mécanisme.

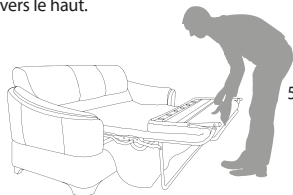
Dépliage du lit de type RBI (recommandé pour un usage occasionnel)



3. Saisissez le tube du cadre de lit à deux mains et soulevez l'ensemble vers le haut.

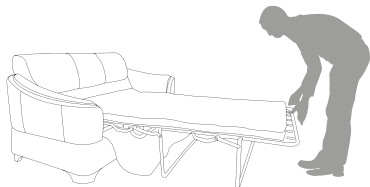


4. Tirez le tube métallique du sommier vers vous, positionnez-le perpendiculairement à la surface du lit et posez-le sur le sol.



5. Puis tirez l'autre tube métallique du sommier vers vous, positionnez-le perpendiculairement à la surface du lit et posez-le sur le sol.

6. Pour plier le lit, effectuez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.



1. Glissez vos mains entre le siège et la tête de lit. Saisissez le cadre auquel les sièges sont fixés et soulevez-le jusqu'à ce qu'il se verrouille automatiquement.



2. Saisissez la structure du lit, soulevez-la puis tirez-la vigoureusement vers vous.



3. Saisissez le tube métallique du cadre du lit, tirez-le vers vous et posez-le sur le sol.



4. Pour plier le lit, effectuez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

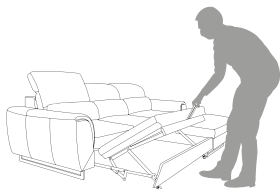
Dépliage du lit de type RC (recommandé pour un usage occasionnel)



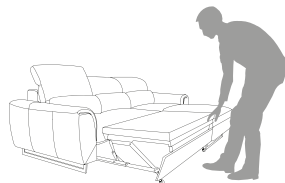
1. Pour sortir le lit de dessous le canapé, soulevez légèrement la tête de lit et tirez-la vers vous jusqu'à ce qu'elle s'arrête.



2. Saisissez la poignée du matelas, soulevez-le vigoureusement et amenez-le en position horizontale.

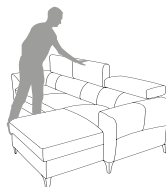


3. Presser le matelas avec l'autre main jusqu'à la position convenable.

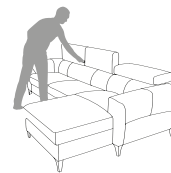


4. Pour plier le lit, effectuez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

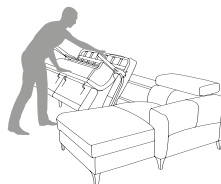
Dépliage du lit de type RF (recommandé pour un usage occasionnel ou quotidien)



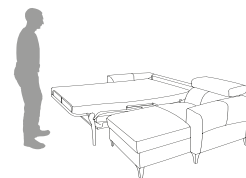
1. Si le canapé est équipé d'appui-têtes mobiles, placez-les en position verticale (fig.1).



2. Saisissez la sangle entre les appui-têtes et tirez le dossier du canapé vers vous d'un mouvement vigoureux.



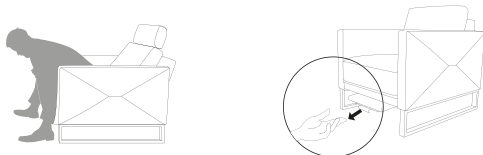
3. Saisissez le pied métallique du lit et posez-le sur le sol.



4. Pour plier le lit, effectuez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse. Après repliage, les appui-têtes peuvent être réglés dans n'importe quelle position.

MÉCANISME DE DÉPLIAGE DES REPOSE-PIEDS ET DES DOSSIERS

Mécanisme d'inclinaison du repose-pieds – version manuelle



1. Passez la main sous le siège et saisissez la poignée métallique. Soulevez-la doucement vers le haut, puis tirez.



2. Tenez l'arrière du repose-pieds avec les deux mains et soulevez-le lentement vers le haut. Le repose-pieds se met automatiquement dans la bonne position.
3. Pour plier (rabattre) le repose-pied, effectuez toutes les opérations dans l'ordre inverse. Lors de la dernière étape de rabattage, soulevez doucement avec les doigts l'avant du repose-pied tout en l'insérant sous le fauteuil de manière à ce que ses rails de guidage se positionnent correctement.

Mécanisme d'inclinaison de type RP – version manuelle du dossier avec ressort à gaz



1. S'asseoir et appuyer le dos contre le dossier, puis saisir l'accoudoir gauche avec la main.

Dépliage:



2. De la main droite, tirez la poignée située sur le côté droit du siège (ou appuyez sur le bouton situé à l'extérieur de l'accoudoir droit) et, tout en maintenant, poussez le dossier avec le dos jusqu'à ce que vous atteigniez la position souhaitée, puis relâchez la poignée/le bouton.

Pliage:



1. Asseyez-vous de manière à ce que votre dos ne touche pas le dossier. Soulever légèrement le dos et tirer la poignée à droite du fauteuil (ou appuyer sur le bouton à l'extérieur de l'accoudoir droit), le dossier revient automatiquement à sa position initiale.
2. Saisissez les accoudoirs à deux mains. Avec les mollets, poussez le repose-pieds vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit complètement replié.

Mécanisme d'inclinaison de type RP – version électrique contrôlée avec des boutons

Dépliage/pliage:

1. Pour déployer le repose-pieds et le siège, sélectionnez le bouton approprié et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous atteigniez la position souhaitée.
2. Pour replier/fermer le repose-pieds et le siège, sélectionnez le deuxième bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la position souhaitée soit atteinte.
3. Remarque: ne pas appuyer simultanément sur les deux boutons. Le fait d'appuyer sur les deux boutons en même temps peut entraîner un blocage, voire un endommagement permanent du mécanisme. L'intervalle de temps entre les pressions successives sur les boutons ne doit pas être inférieur à 2 secondes.
4. Les contrôleurs verrouillés peuvent être réinitialisés en coupant complètement l'alimentation électrique pendant au moins 3 minutes. Après avoir rebranché l'alimentation électrique, attendre au moins 20 secondes avant de pouvoir utiliser à nouveau la fonction de dépliage.

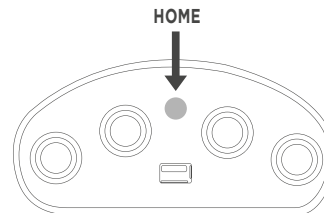
Mécanisme d'inclinaison de type RP – version électrique contrôlée grâce au panneau de commande avec option Home

Dépliage/pliage:

1. Le panneau est muni de boutons pour l'inclinaison et le dépliage indépendants des repose-pieds et appui-têtes du canapé.
2. Leur utilisation et leur fonctionnement sont analogues aux mécanismes décrits dans le point «Déploiement du type RP – version électrique commandée par bouton-poussoir».

Bouton HOME

1. Le panneau comporte un bouton supplémentaire, appelé «HOME», qui permet de rabattre simultanément le repose-pieds et l'appui-tête.



2. Pour replier les éléments étendus, il suffit d'appuyer sur le bouton HOME.
3. Lorsque les deux éléments sont repliés, une légère vibration cyclique peut être ressentie sous le siège. Dans ce cas, appuyez à nouveau sur la touche HOME. Le pliage est alors définitivement terminé et les vibrations s'arrêtent.

ATTENTION!

Le fait d'appuyer sur plus d'un bouton à la fois peut entraîner des blocages ou endommager les mécanismes.

BATTERIES LITHIUM-ION

Nos meubles utilisent des batteries lithium-ion dédiées à l'industrie du meuble, de classe de performance et de sécurité standard. Ces dispositifs sont conçus pour être rechargeables. Leur durabilité et leur fiabilité dépendent cependant des conditions et du mode d'utilisation.

Conditions d'utilisation des batteries

1. Utiliser dans des pièces avec:
 - température: 0 à 45°C,
 - humidité: 65% ± 20%.
2. Conserver dans un endroit sec et bien ventilé.
3. Ne pas exposer à des températures élevées.
4. Ne pas soumettre à des chocs ou à des vibrations excessifs.
5. Ne pas démonter ou déformer.
6. Ne pas immerger dans l'eau.
7. Ne pas utiliser avec d'autres dispositifs et d'autres types de batteries.
8. Conserver hors de portée des enfants.
9. Éliminer conformément à la réglementation nationale.

Règles de charge des batteries

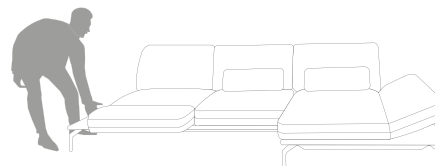
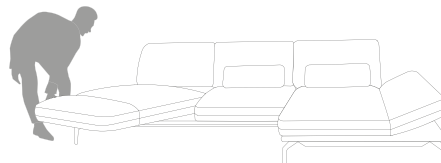
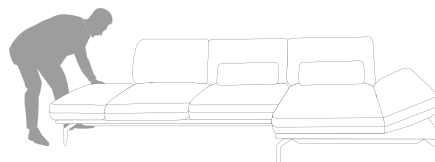
1. Avant la première utilisation, effectuer une "mise en service" en chargeant complètement pendant environ 8 heures.
2. Ne pas dépasser une tension de 25,2V.
3. Chargez uniquement à l'aide d'un chargeur approprié.
4. Ne pas laisser l'appareil branché en permanence. La surcharge des batteries réduit leur durée de vie. Après la charge, déconnectez la batterie de la source d'alimentation.
5. Lorsque la batterie émet un signal sonore, connectez-la à la source d'alimentation et rechargez-la.
6. Pour les batteries équipées de diodes lumineuses:
 - un voyant rouge clignotant indique qu'une charge est nécessaire,
 - une lumière verte continue indique que la batterie est complètement chargée.

Ce type de batterie est généralement dissimulé sous les meubles.

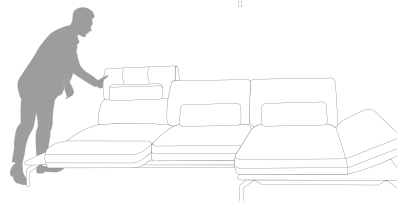
Capacité de fonctionnement de la batterie

1. La capacité d'un accumulateur entièrement chargé est d'environ 80 cycles, entendus comme le dépliage et le repliage du mécanisme.
2. L'énergie stockée dans l'accumulateur s'épuise même lorsque les mécanismes de dépliage ne sont pas utilisés. Un phénomène analogue se produit dans les batteries qui alimentent les appareils courants tels que les téléphones mobiles, les tablettes et les ordinateurs portables. Ainsi, si la batterie n'est pas utilisée systématiquement, le nombre de cycles peut descendre en dessous de 80.
3. Il est recommandé de recharger la batterie inutilisée tous les 14 jours.

Fonctionnement du module d'assise pivotante – transformation de l'accoudoir en repose-pieds



1. Saisissez avec la main la partie arrière de l'accoudoir tout en la relevant vers le haut, puis tournez de 90° jusqu'à ce que le siège s'installe dans son logement.



2. Saisir et soulever la partie inférieure du dossier.

RÉGLAGE DES APPUIS-TÊTE

Appui-tête à plusieurs niveaux – réglage manuel

Dépliage:



1. Pour relever l'appui-tête et le régler dans la position souhaitée:
 - a) placez vos mains symétriquement au centre de l'appui-tête,
 - b) soulever lentement l'appui-tête jusqu'à la position souhaitée,
 - c) noter les clics silencieux informant du réglage en plusieurs étapes de la position.

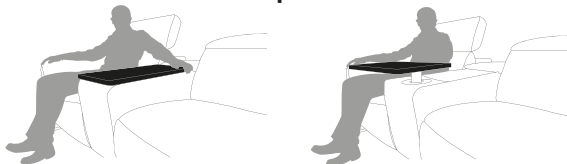
Pliage:



2. Pour replier l'appui-tête:
 - a) placez vos mains symétriquement au centre de l'appui-tête,
 - b) tirez ensuite l'appui-tête vers vous jusqu'à ce qu'il atteigne l'extrémité (position verticale),
 - c) une fois cette position atteinte, le verrouillage du mécanisme est débloqué,
 - d) une fois le verrouillage du mécanisme débloqué, l'appui-tête est libre d'être placé en position horizontale.

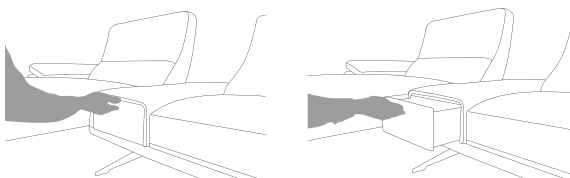
BARS/TIROIRS – ÉQUIPEMENT ACCESSOIRE

Mode d'emploi des bars



1. Pour ouvrir le bar/le compartiment de rangement ou soulever le plateau, saisissez l'arrière du plateau et tournez-le (vers la gauche ou vers la droite) de 90 degrés. Au fur et à mesure que vous tournez, le plateau se soulève automatiquement.
2. Pour fermer le bar/le compartiment de rangement et abaisser le couvercle, tournez-le dans la direction opposée de 90 degrés. Lors de la rotation, le plateau descend automatiquement.

Mode d'emploi des tiroirs



1. Pour l'ouvrir, appuyez sur l'avant du tiroir et le tiroir coulissera.
2. Pour le fermer, poussez vigoureusement le tiroir vers le canapé.

Lampe LED

Les lampes LED sont installées dans les canapés avec un bras flexible, un interrupteur tactile et un contrôle de l'intensité lumineuse, avec la possibilité de connexion et de se déconnexion.

Paramètres de la lampe:

- alimentation: AC 100–240 V 50/60 Hz
- puissance nominale: DC 5 W
- classe: IP20

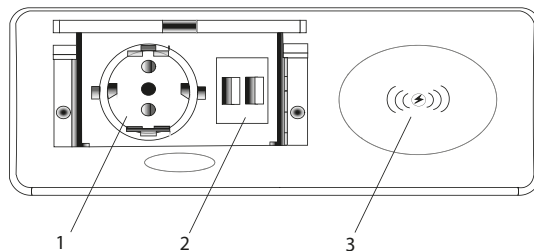
Règles d'utilisation des lampes LED:

1. Placez la lampe dans la douille de fixation électrique en l'insérant dans la douille, en appuyant dessus et en la tournant légèrement.
2. Branchez le chargeur sur la source d'alimentation.
3. La lampe s'allume ou s'éteint en touchant brièvement le bouton situé à l'extrémité du boîtier de l'ampoule.
4. En touchant plus longuement le bouton situé à l'extrémité du boîtier de l'ampoule, il est possible de régler l'intensité lumineuse.
5. Ne jamais:
 - toucher la lampe avec des mains mouillées,
 - toucher directement la source lumineuse LED.
6. La lampe est destinée à être utilisée uniquement à l'intérieur.
7. La lampe ne peut être alimentée que par le chargeur fourni.
8. Lorsque la lampe n'est pas utilisée, il est recommandé de débrancher le chargeur de l'alimentation électrique.

Panneau d'alimentation avec chargeur à induction

Le panneau d'alimentation comprend:

- une prise de courant 230 V – (1),
- deux prises de courant USB – (2),
- un chargeur inductif pour les appareils mobiles – (3).



Paramètres du panneau:

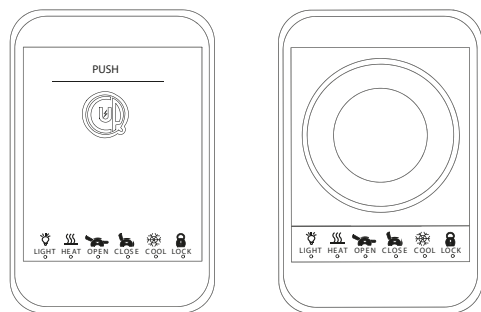
- tension nominale: AC 250 V 16 A
- puissance nominale: 2500 W
- puissance de chargement des ports USB: 2 x 5 W
- puissance maximale de chargement par induction: 5 W

Conditions d'utilisation:

1. Branchez le panneau à une source d'alimentation mise à la terre.
2. Ouvrez le panneau en appuyant sur le bouton (le couvercle du panneau se soulève).
3. Pour fermer le panneau, appuyez sur son couvercle.
4. Le panneau est destiné à être utilisé uniquement à l'intérieur.
5. Ne jamais utiliser le panneau avec des mains mouillées.
6. Protéger le panneau de l'humidité.

Refroidisseur/réchauffeur de boissons avec chargeur à induction

Un porte-gobelet doté d'un système de contrôle de température intelligent, permettant de refroidir ou de réchauffer une boisson, et de charger un téléphone grâce à la technologie Qi.



Paramètres du conteneur:

- tension nominale d'entrée: 100–240 V 1,5 A
- puissance nominale: 58 W
- sortie de charge sans fil: 5 V/1 A

Instructions pour l'utilisation du conteneur:

1. Tout d'abord, connectez le panneau à l'alimentation électrique. Une fois connecté, tous les boutons/iPictures deviennent bleus.
2. Pour charger un téléphone avec l'option de chargement par induction, placez le téléphone sur le couvercle fermé du conteneur dans une position telle que l'écran du téléphone indique que le chargement a commencé.

3. Pour utiliser la fonction de refroidissement/chauffage, ouvrez le couvercle en appuyant sur le bouton PUSH.

4. Pour utiliser la fonction de refroidissement:

- appuyez sur la touche COOL. L'indicateur de refroidissement au-dessus de l'inscription et la ligne le long du panneau s'allument en bleu, et le processus de refroidissement commence,
- une nouvelle pression sur le bouton désactive la fonction de refroidissement et le rétroéclairage bleu s'éteint,
- le refroidissement s'arrête automatiquement 2 heures après la mise en marche,
- une boisson peut être refroidie de 15 à 20°C en dessous de la température ambiante.

5. Pour utiliser la fonction de chauffage:

- appuyer sur la touche HEAT. L'indicateur de chauffage au-dessus de l'inscription s'allume en bleu, la ligne le long du panneau s'allume en rouge et le processus de chauffage commence,
- une nouvelle pression sur le bouton désactive la fonction de réchauffement (le voyant s'éteint),
- la boisson peut être réchauffée jusqu'à 50°C,
- toucher le fond du récipient pendant le chauffage ou immédiatement après peut entraîner des brûlures,
- le réchauffeur s'arrête automatiquement après 1 heure d'inactivité.

6. Pour verrouiller les fonctions du panneau, appuyez sur le bouton marqué d'un cadenas et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes. Le symbole du cadenas devient rouge et les autres boutons s'éteignent.

7. Pour déverrouiller les fonctions du panneau, appuyez à nouveau sur le bouton marqué d'un cadenas et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes. Le symbole du cadenas n'est plus allumé.

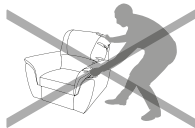
8. Ne jamais utiliser le panneau avec des mains mouillées.

9. Le panneau est destiné à être utilisé uniquement à l'intérieur.

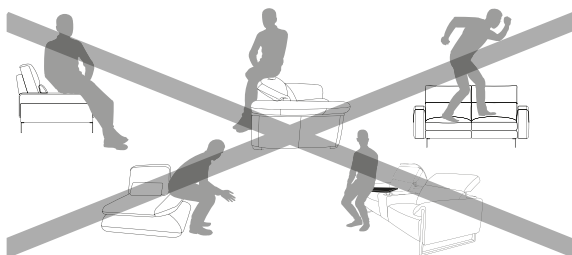
10. L'utilisation par les enfants n'est autorisée que sous la surveillance d'un adulte.

III. OBSERVATIONS ET RECOMMANDATIONS FINALES

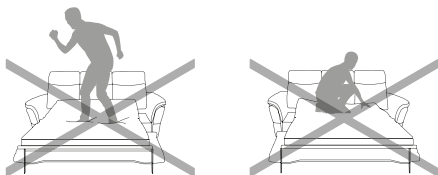
- Les meubles doivent toujours être soulevés lorsqu'ils sont déplacés. Ils ne doivent pas être poussés ou tirés, par exemple par le rembourrage ou les coussins. Cela pourrait les endommager. Le sol et les pieds du meuble peuvent également être endommagés.



- Ne pas s'asseoir sur les dossiers, les repose-pieds, les accoudoirs, les plateaux des bars ou les appuis-tête. Les charges lourdes peuvent endommager la structure du meuble ou provoquer des déformations permanentes.



- Les revêtements en cuir ou en tissu ne doivent pas être soumis à de fortes pressions, par exemple en s'appuyant sur le genou, car le cuir pourrait ou se déchirer ou les coutures se fendre.
- Ne pas placer les meubles dans des endroits exposés à un soleil intense ou à proximité de sources de chaleur. Ces deux facteurs peuvent affecter négativement le cuir, le tissu ou le bois et provoquer une décoloration permanente.
- Les meubles et toutes leurs parties – qu'ils soient en cuir, en bois, en métal ou en verre – doivent être protégés d'une exposition prolongée aux fluides et aux liquides. Ces derniers peuvent causer des dommages permanents à la surface et même à la structure des matériaux.
- Ne pas placer de produits chauds (p. ex. des récipients chauds) sur les surfaces en bois ou vernies, pour ne pas endommager le vernis.
- Ne pas marcher ni sauter sur le lit déplié (cela s'applique à tous les types de lits canapés).



- Ne vous asseyez pas ou ne vous tenez pas debout sur la partie supérieure du lit où repose la tête. Cette partie peut en outre être équipée d'un réglage de l'angle de l'appui-tête. Le fait de s'asseoir ou de se tenir debout, même une seule fois, peut entraîner des dommages mécaniques permanents ou une déformation de la structure.
- Tous les mécanismes (manuels et électriques, de pliage/rabattage, soulèvement/descente, inclinaison/pliage) utilisés dans le meuble ne doivent pas être actionnés par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
- Utiliser les mécanismes des repose-pieds, des dossiers réglables, des accoudoirs, des appuis-tête, des assises retirées conformément à leur finalité. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des déformations ou des dommages permanents.
- Lorsque le meuble n'est pas utilisé, les mécanismes inclus doivent toujours être pliés (cachés).

DOBRO DOŠLI U OBITELJI KORISNIKA KLER NAMJEŠTAJA

Više od 50. godina nastojim kreirati namještaj, koji bi bio ispunjenje vaših maštanja o savršenim namještaju. Namještaju koji je kreiran po posebnoj narudžbi, točno prema vašim željama. Izvanrednom namještaju, s kojim svaka prostorija dobiva originalnost i vlastiti, jedinstveni karakter.

Kler je ležerna elegancija, uravnoteženi dizajn, plemeniti materijali i najkvalitetniji zanat. Sve to daje jamstvo najviše kvalitete. Jer zvanje tvrtke svojim imenom obvezuje!

Kler je također stalna briga za Klijente. Na raspolaganju Vam stoji tim kompetentnog i ljubaznog osoblja, koje je uvijek spremno pružiti stručan savjet i pomoć.

Dajem vam Vodič koji sadrži mnogo praktičnih savjeta: kako koristiti namještaj, kako ga održavati i kako se brinuti za njega. Kako biste u potpunosti mogli uživati u kupljenom namještaju.

Želim vam ugodan odmor!

P. Kler

Piotr Kler

Prije nego počnete koristiti namještaj, pažljivo pročitajte ovaj vodič i slijedite njegove preporuke. Zahvaljujući tome, kupljeni namještaj uživat će u svojoj ljepoti i služiti vam dugi niz godina.

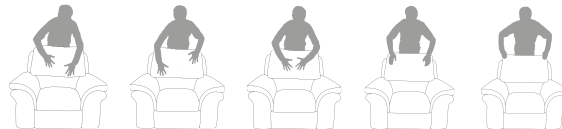
I. KAKO POSTUPATI S NAMJEŠTAJEM NAKON DOSTAVE

- Ne treba koristiti oštre alate (na primjer, noževe, škare i sl.) za raspakiranje namještaja. Ručno raspakiranje sprječava nepovratna oštećenja štofova i drugih izloženih površina.



Sl. prekršeni nožić

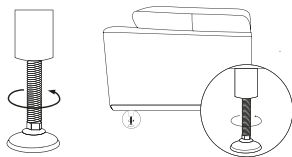
- Nakon raspakiranja, namještaj presvučen prirodnom kožom može otkriti nepravilne nabore ili nagnječenja. To je rezultat prijevoza pakiranog namještaja. No, dovoljno je da u konačnici raspakirani i sastavljeni namještaj stoji na sobnoj temperaturi i ponovno će dobiti svoj pravi oblik. Ovaj proces treba podržati oblikovanjem jastuka ručno.



Sl. oblikovanje jastuka

- Ako je namještaj transportiran na vanjskoj temperaturi okoline ispod nule, treba ga ostaviti na sobnoj temperaturi najmanje 2 sata nakon raspakiranja. Za to vrijeme se ne smije se koristiti namještaj niti oblikovati jastuci. Nepridržavanje te preporuke može uzrokovati pukotine površinskog sloja kože.
- Novi namještaj odmah nakon raspakiranja ispušta vlastiti, karakterističan miris, no to je jednostavno miris svježih materijala i sirovina. Posebno je intenzivan nakon raspakiranja, ali nakon nekog vremena sam od sebe oslabi i na kraju nestane.
- Važan element pripreme namještaja za korištenje je učvršćivanje stopala filcanim podloškama koji štite pod od mogućih oštećenja. Proizvođač ne odgovara za moguća oštećenja podova nastale zbog odsustva ili neodgovarajućeg stanja podloški.
- Oblik podloški od filca najbolje je prilagoditi tako da ih pravilno izrežete prema obliku stopala. Napomena: Ako filcom lupkate po namještaju, to ne znači da pomicanjem neće oštetiti pod. Ako želimo promijeniti položaj namještaja, svaki put ga treba podići, pomaknuti te postaviti na novo mjesto.

- Odabrani modeli namještaja opremljeni su stopalima koje omogućuju njihovo niveliranje. Detaljne informacije o podešanju nogu nalaze se u zasebnim uputama za montažu, priloženim uz namještaj. Svako premještanje namještaja zahtijeva ponovno podešavanje stopala.



Sl. podešavanje stopala

- Namještaj kao što su komode, vitrine, ormari moraju se obvezno nivelirati, a njihova vrata namjestiti na šarkama.

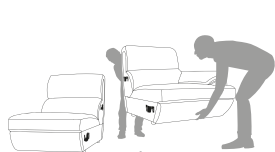
- Neki namještaj zahtijeva montažu na zidu, najbolje pomoću priloženog u komplet pribora. S obzirom na sigurnost korisnika, ta se radnja mora obvezno izvršiti.

- Montažu elemenata u modularnom namještaju (npr. kutni namještaj) trebaju obavljati najmanje dvije osobe.

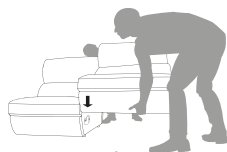
- Montaža spojenih elemenata tipa 1 (pandža):

- a) podignite jedan od elemenata i približite ga drugom elementu, (sl.1),
- b) prilagodite položaj kuka (sl.2),
- c) spustite podignuti element te ga pritisnite do poda.

Posebnu pozornost treba obratiti na namještanje kuka, tzv. pandže (sl. 2), smještene u gornjem i donjem dijelu elementa.



Sl. 1



Sl. 2

- Montaža spojenih elemenata tipa 2 (spojka):

- a) metalne spojke pričvršćene su na donji okvir oba elementa seta namještaja, odmah iznad poda,
- b) jedna od spojki je veća i ima oblik slova U,
- c) druga spojka je manja i ima oblik pravokutnika,
- d) stavite oba elementa namještaja na pod, blizu sebe,
- e) spojku obliku slova U postavite okomito do komada namještaja prema van (sl. 1),
- f) dodajte drugi element skupa prvom, umetnuvši manju spojku (u obliku pravokutnika) unutar veće spojke u obliku slova U (sl. 2).

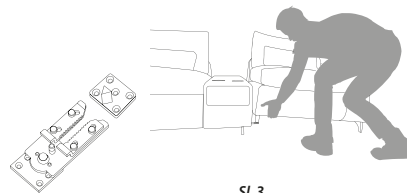
Demontaža se vrši laganim podizanjem jednog od elemenata, što će uzrokovati odvajanje spojki (sl. 3).



Sl. 1



Sl. 2



Sl. 3

II. NAČELA KORIŠTENJA

- Pri korištenju namještaja s mekim punjenjem potrebno je barem jednom u dva tjedna oblikovati jastuke naslona, sjedala i naslona za ruke. Formiranje će ravnomjerno rasporediti ispunjena jastuka, poboljšati udobnost i izgled namještaja te smanji rizik od nastanka trajnih deformiteta.

- Korištenje namještaja prekrivenog kožom uzrokuje prirodne promjene. Uslijed trenja i pritiska na kožu, kožna presvlaka će se s vremenom izgužvati i zasjati, ovisno o vrsti i intenzitetu uporabe. Međutim, visokokvalitetna koža za namještaj zadržat će svoju prirodnu elastičnost (slično koži rukavica, cipela ili sjedala u automobilu).

- Svakodnevna (redovita) uporaba namještaja mijenja njegovu mekoću i elastičnost. Jednako intenzivno korištenje svih sjedišta u setu učinit će da se promjene u mekoći jastuka ravnomjerno rasporede ravnomjerno.

- Tijekom korištenja namještaja, njihovi filcni jastučići se troše ili skidaju. Treba ih redovito mijenjati, ovisno o stupnju istrošenja. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu na površini poda koja je posljedica prirodnog trošenja jastučića.

- Svi mehanizmi koji su dio namještaja trebaju se koristiti sukladno njihovoj namjeni. Ovisno o intenzitetu korištenja, preporuča se redovito (na svaka 2 mjeseca) održavati spojeve metalnih mehanizama (npr. mehanizam ležaja, relakser mehanizam, pomična baza) uz korištenje konzervansa i maziva, kao što su npr. tehnički vazelin, teflonska mast u spreju. Nakon konzerviranja, ukloniti višak maziva radi zaštite od mogućeg zaprljanja drugih elemenata namještaja.

- Namještaj treba koristiti na temperaturi od 10-40°C i vlažnosti od 40-70%.

A. KONSTRUKCIJA NAMJEŠTAJA

Noseća konstrukcija

Unutarnja struktura izrađena je od izdržljivih okvira koji se sastoje od drvenih ili metalnih elemenata. Sjedala su opremljena valovitim oprugama ili tapaciranim pojasevima. Naša rješenja koriste se u automobilskoj industriji te jamče iznimnu udobnost i izdržljivost.

Ispuna

Unutar namještaja nalaze se pjene i elementi za punjenje različitih stupnjeva mekoće. Zahvaljujući njima, namještaj je odgovarajuće mekan na najvažnijim mjestima za korisnika: na sjedalima, naslonima i naslonima za ruke. Mnoga sjedala također imaju bonell ili pocket opruge kako bi se osigurala izdržljivost i otpornost.

Takva izrada ispuna osigurava namještaju trajnost i udobnost.

Mekana i nježna ispuna mijenja se kako prolazi vrijeme. Na tapeciranom namještaju pojave se labavi nabori. Kako bi se smanjio učinak nabora, preporučuje se korištenje svih sjedala sofa za više osoba i redovito oblikovanje jastuka.

B. KOŽNE OBLOGE

U našoj tvrtki koristimo samo najkvalitetniju kožu, s prirodnim vlaknima, koja dolazi iz svjetski poznatih štavionica, zadovoljavajući standarde propisane europskim standardima **PN – EN 13336:2006**.

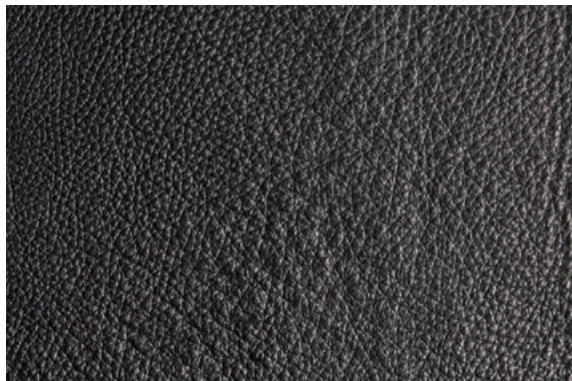
Koža je prirodna sirovina, svaki njezin komad je drukčiji. Stoga se ne mogu izbjeći odstupanja u boji i teksturi kožnih površina, kako unutar jednog komada namještaja, tako i između elemenata kompleta namještaja. Te se razlike može najviše primijetiti kod kupnje namještaja iz raznih dostava.

Koža se odlikuje prirodnim značajkama – to su male ogrebotine, žilice, bore, ubodi, ožiljci i drugi tragovi nastali prije procesa štavljenja, koji kožu čine jedinstvenom. Ove značajke nemaju negativan utjecaj na vijek trajanja.

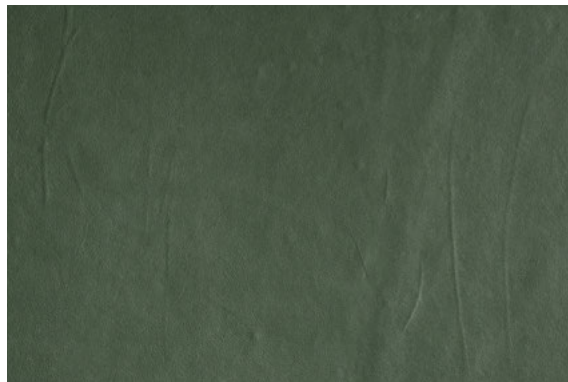
Koža kao prirodni materijal „diše“, upija i otpušta vlagu, te mijenja svoju temperaturu kako bi se prilagodila okolišu.

Bore, nabori, blaga prelamanja i tragovi nastale tijekom vremena nisu nedostatak kože, već svjedoče o njezinoj prirodnosti.

Prirodne značajke zrnate kože



neravnomjerni „print“ površine kože



ožiljci



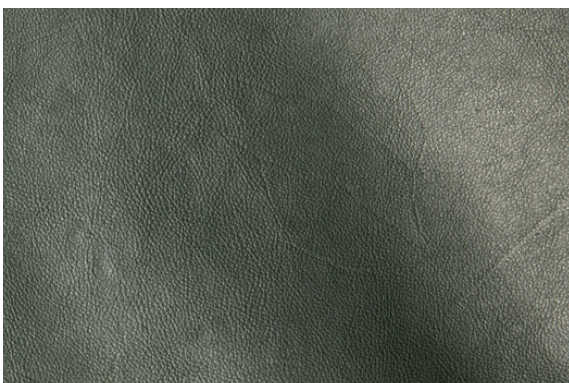
razlika u fakturi



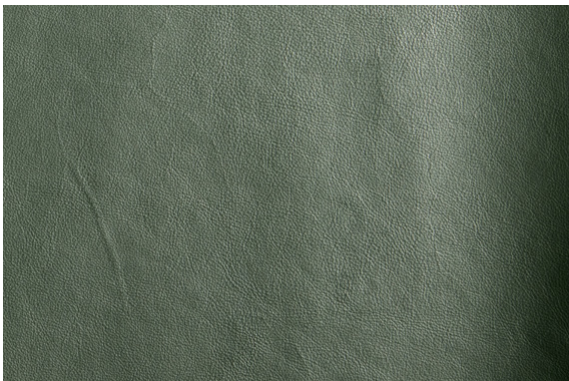
bore i nabori



ubodi insekata



tragovi vena



razlika u nijansi

Koža tipa Nubuk

Nubuk kože su posebna skupina obloga u kolekciji. Imaju nježno ulašteno lice, prekriveno karakterističnim dlačicama, koje pri dodiru stvaraju izražen trag sjenčanja. Otvorena površinska struktura nubuk kože lakše upija vlagu, stvarajući s vremenom "efekt patine", t.j. tamni na mjestu dodira s tijelom korisnika. S druge strane, dijelovi obloge izloženi sunčevim zracima s vremenom postaju svjetliji.

Kako njegovati kožu

Namještaj pokriven kožom treba koristiti u prostorijama sa stupnjem vlage zraka od 40-70%, na temperaturi od 10-40°C. Redovito provjetranje prostorija pomaže u održavanju odgovarajuće vlažnosti zraka.

Također, blizina izvora topline negativno utječe na tapecirane elemente. Stoga namještaj treba postaviti na udaljenosti ne manjoj od 1 m od najbližeg izvora toplote (radijator ili kamin). Na kožu također negativno utječu:

- prekomjerna sunčeva svjetlost – postavljanje namještaja na mjesto koje je jako izloženo suncu, što može promijeniti nijansu boje kože,
- vlaga – čišćenje kože pretjerano vlažnom spužvom/krpom izlaže kožu promjena boje,
- tvari kao što su alkohol ili sredstva za čišćenje kućanstva, kao što su tekućina za pranje posuđa, tekućina za čišćenje prozora, koja može lako oštetiti tanak, nevidljivi zaštitni sloj kože,
- čišćenje kože, na primjer krpom koja se prethodno koristila za pranje prozora, može uzrokovati oštećenja,
- kontakt kožne presvlake odjećom koja se lako mijenja, npr. traper (neke tkanine mogu nepovratno promijeniti boju bilo koje kožne presvlake, osobito svijetle).

Čišćenje i održavanje

Koža je vrlo izdržljiv materijal. Redovito čišćenje i održavanje sačuvat će zaštitni sloj kože. Za njegu preporučamo korištenje specijalizirane kozmetike. Treba ih koristiti prema namjeni, prema priloženim uputama, sa sljedećom učestalošću:

- kod intenzivnog korištenja namještaja, u prostorijama sa suhim zrakom ili višim temperaturama – na svaka 3 mjeseca,
- uz povremenu/povremenu upotrebu namještaja – na svakih 6 mjeseci.

Treba pamti o tome da se prije svakog održavanja koža prethodno očisti.

C. ŠTOFOVI

U našoj tvrtki koristimo tkanine renomiranih dobavljača koji zadovoljavaju kriterije i standarde navedene u standardima **DIN EN 14465: 2006**:

- **Otpornost na brisanje – Test Martindale** sukladno normi **EN ISO 12947-1,2** (DIN EN ISO 5470-2:2003-10, method 1, Crossbred)
- **Otpornost na rastezanje** – sukladno normi **ISO 13934-1** (DIN EN ISO 1421:2017-03, method 1)
- **Otpornost na deranje** – sukladno **ISO 13937-3** (DIN EN ISO 4674-1:2017-03, method A)

- **Otpornost na trenje (suho, mokro)** – sukladno normi **ISO 105-X12:2001** (DIN EN ISO 5470-2:2003-10, method 1, Crossbred)
- **Pomjeranje konca na šavu** – sukladno normi **EN ISO 13936-2 180 N LOAD** (DIN EN ISO 13936-2:2004-07 180 N load)
- **Otpornost na savijanje** – sukladno normi **DIN EN ISO 32100:2019-02**

Napredne tehnologije, uz korištenje, između ostalog, sintetičkih mikro vlakana najnovije generacije, omogućuju neviđenu izdržljivost i lakoću održavanja presvlaka namještaja. Neke su tkanine premazane posebnim impregnacijskim sredstvima, čime se značajno smanjuje osjetljivost pre-maza na mrlje, upijanje vode i prljavštine.

Prirodne značajke tkanina za presvlake

Tkanine za presvlake, slično kao i tkanine koje se koriste u odjevnoj industriji, imaju niz prirodnih značajki, koje ni na koji način ne umanjuju njihovu trajnost i upotrebne vrijednosti. Dolje navedene značajke u skladu su s važećim standardima i ne mogu se ni u najmanjoj mjeri smatrati nedostacima.

• Piling

Efekt pilinga, odnosno guljenje tkanina za presvlake, opisan u normi **EN ISO 12945-2:2002**, prirodan je i nepovratan proces i kao takav nema negativan utjecaj na njihovu čvrstoću ili vijek trajanja.

• Sjenčenje

Riječ je o vizualnom efektu uzrokovanom različitim kutovima svjetlosti koja pada na površinu tkanina s jednosmjernim rasporedom vlakana, stvarajući dojam razlike u boji pojedinih dijelova presvlake. Ponekad se pojavljuje na kutnim garniturama, gdje je svaki dio u različitom položaju u odnosu na izvor svjetla. Sjenčenje je jedna od prirodnih značajki svih, Taj učinak nika-ko nije svakako mana tkanine i ne znači da je presvlaka loša ili nekvalitetna. Dizajneri namjerno koriste tkanine koje daju efekt sjenčanja kako bi se po-stigla igra svjetla na vanjskoj ovojnici namještaja.

• Gužvanje vlakana (tragovi)

To je vizualni efekt koji nastaje prljanjem vlakana tkanine jedno uz drugo pod utjecajem težine osobe koja sjedi, njezine tjelesne temperature i prirodne vlage (znoja). Ima oblik otiska koji se pojavljuje na sjedištu namještaja. To je tipična pojava, tipična za baršunaste tkanine i velvet te ne znači da je tkanina loše kvalitete. Redovito ravnjanje vlakana zagladivanjem rukom omogućuje vam uklanjanje efekta gužvanja (otiska).

• Depigmentacija

Odjeća koja lako mijenja boju, npr. teksas, može nepovratno promijeniti boju bilo koje tkanine za presvlake, osobito svijetle. I obrnuto: tkanina za presvlake, osobito jake, zasićene boje, može reflektirati dio boje u odjeći koja dolazi u dodir s njom, osobito svijetloj.

Kako negovati štof

Čišćenje i održavanje

- Namještaj presvučen tkaninom treba koristiti u prostorijama s vlagom zraka u rasponu od 40-70%, što će pozitivno utjecati na elastičnost tkanine i njen vijek trajanja. Redovito provjetranje prostorija pomaže u održava-nju odgovarajuće vlažnosti zraka.
- Preporučljivo je redovito češljati tkaninu četkom s mekom dlakom u smjeru tkanja vlakana.
- Čišćenje tkanina treba vršiti u skladu s uputama proizvođača koje se nalaze u letku i korisničkim uputama.
- Prije početka samog čišćenja potrebno je provesti probu (test) na komadu tkanine isporučene s namještajem.

Zaštita od svjetla












- Uslijed djelovanja sunca, svaki štof postaje svjetliji. Taj se proces određuje u normi **EN ISO 105 - B02:2013**. Sintetske tkanine su manje podložne izbjeljivanju od prirodnih. Stoga je dobro što više zaštititi namještaj od izravnog izlaganja sunčevom zračenju.

OZNAKE SKRAĆENICA I OZNAKE NA KARTICAMA ŠTOFOVA




SKRAĆENI NAZIVI SIROVINA

PL	– poliester
PES	– poliester (druga oznaka)
rPES	– poliester od reciklaže
VI	– viskoza
CO	– pamuk
LI	– lan
PAC	– poliakril
PC	– poliakril (druga oznaka)
OLF	– olefin
AC	– akril
PE	– polietilen
PP	– polipropilen
SE	– svila
PA	– poliamid
PU	– poliuretan
PUR	– poliuretan (druga oznaka)
WO	– vuna
MAC	– modakril
MD	– modal
RA	– rajon
NY	– najlon




PRANJE U VODI – OZNAKE

-  maksimalna temperatura pranja 30°C, obično pranje
-  maksimalna temperatura pranja 30°C, nježno pranje
-  maksimalna temperatura pranja 30°C, vrlo nježno pranje
-  maksimalna temperatura pranja 40°C, obično pranje
-  maksimalna temperatura pranja 40°C, nježno pranje
-  maksimalna temperatura pranja 40°C, vrlo nježno pranje
-  maksimalna temperatura pranja 60°C, obično pranje
-  maksimalna temperatura pranja 60°C, nježno pranje
-  ručno pranje, maksimalna temperatura pranja 30°C
-  ručno pranje, maksimalna temperatura pranja 40°C
-  ne prati








KEMIJSKO PRANJE – OZNAKE

-  profesionalno kemijsko čišćenje u tetrakloretilenu i svim ugljikovodičnim otapalima (temperatura destilacije između 150°C i 210°C, točka paljenja između 38°C i 70°C), obično pranje
-  profesionalno kemijsko čišćenje u tetrakloretilenu i svim ugljikovodičnim otapalima (temperatura destilacije između 150°C i 210°C, točka paljenja između 38°C i 70°C), nježno pranje
-  nije za kemijsko čišćenje






IZBJELJIVANJE (KLOROM) – OZNAKE

-  dozvoljeno izbjeljivanje sredstvom za izbjeljivanje
-  ne koristiti izbjeljivanje/ne izbjeljivati
-  dozvoljeno izbjeljivanje samo sredstvom s kisikom/bez klora





SUŠENJE – OZNAKE

-  prikladno za sušenje u sušilici, niska temperatura, izlazna temperatura maks. 60°C
-  nije za sušenje u sušilici za rublje
-  sušiti u sušilici za rublje
-  nježno sušenje u sušilici, budite oprezni prilikom sušenja u sušilici, odaberite način rada za osjetljivo rublje na niskoj temperaturi
-  nije za sušenje na suncu
-  nije za centrifugiranje
-  nemojte cijediti, nemojte presavijati tkaninu

GLAČANJE – OZNAKE

-  glačanje na maksimalnoj temperaturi donje ploče 110°C, glačanje parom može prouzrokovati nepovratnu štetu
-  glačanje na maksimalnoj temperaturi donje ploče 150°C
-  glačanje na maksimalnoj temperaturi donje ploče 200°C
-  glačajte hladnim glačalom sa stražnje strane
-  nemojte glačati

UPORABA – OZNAKE

-  čišćenje mrlja bez jakog trljanja
-  čišćenje mrlja preparatom za njegu
-  materijali za presvlake namijenjeni za ukrasne jastuke
-  tapecirani štofovi namijenjeni za tapeciranje namještaja

D. ELEMENTI NAMJEŠTAJA IZRAĐEN OD DRVETA

Prirodne značajke drveta

- Drvo korišteno u proizvodnji dobiveno je iz FSC certificiranih izvora u skladu sa standardom kontrolirane sječe drva **FSC-STD-40-005 V3-1**.
- Prirodne značajke elementa izrađenih od drveta su:
 - različita slojevitost (ovisno o vrsti više ili manje cvjetno),
 - zdrave i neizrasle čvorove, govore o prirodnom karakteru sirovine.
- Izloženost sunčevom zračenju može uzrokovati promjenu boje drvenih elemenata, što je posebno vidljivo kod drva američkog oraha.
- Drvo, kao prirodni materijal, ima jedinstvenu, raznoliku unutarnju strukturu i upija boje nanesene na njega u različitom stupnju. Zbog toga su dopuštene neke razlike u nijansi u bojanju dijelova namještaja od drveta.
- U slučaju kupnje dodatnog namještaja ili njegovih elemenata treba uzeti u obzir prirodne razlike u nijansama njihovih boja.

Kako njegovati drvo

- Namještaj (ili njegovi elementi) od plemenitih vrsta drva zahtijeva pravilnu uporabu i njegu. Slijedeći dolje navedene savjete i preporuke omogućit ćete očuvanje prirodne ljepote vašeg namještaja dugi niz godina.
- Namještaj treba koristiti u prostorijama sa stupnjem vlage zraka od 40-70%, na temperaturi od 10-40°C. Veća vlažnost utječe na drvo na nekoristan način. Redovito provjetravanje prostorija pomaže u održavanju odgovarajuće vlažnosti zraka.
 - Prevelika blizina izvora topline negativno utječe na drvene elemente namještaja. Stoga treba postaviti namještaj na udaljenosti ne manjoj od 1 m od najbližeg izvora toplote.
 - Lakirane površine treba čuvati od mehaničkih i termičkih oštećenja. Nastale ogrebotine, udubljenja ili pukotine rezultiraju gubitkom zaštite drveta od vanjskih čimbenika (vlaga, sunčevi zraci).
 - Drveni dijelovi namještaja treba redovito očistiti čistom, mekom, suhom ili blago navlaženom krpom. Napomena – ne preporučamo korištenje bilo kakvih opće dostupnih sredstava za čišćenje.

E. ELEMENTI NAMJEŠTAJA IZRAĐENI OD METALA

- Za održavanje čeličnih elemenata premazanih prahom koristite sredstva koja su opće dostupna u prodaji.
- Za održavanje dijelova od nehrđajućeg čelika preporučamo korištenje posebnih sredstava koja ostavljaju tanak zaštitni film na metalnoj površini.

F. ELEMENTI NAMJEŠTAJA IZRAĐENI OD SINTERANIH KVARCNIH PLOČA

Neki namještaj može sadržavati elemente od sinterovanog kvarca. Kvarcni sinteri izrađuju se isključivo od prirodnih sirovina, kao što su kvarcni pijesak, granitne stijene, gline od škriljevca i keramički pigmenti. Osim estetskih vrijednosti (boja, mineralni crtež) imaju i mnoge druge prednosti. Tanki su i lagani, a ujedno relativno izdržljivi i postojani, otporni na djelovanje otapala i deterdženata, na ogrebotine, habanje i UV zračenje. Ne gube boju i laki su za održavanje. Otporni su na razvoj bakterija i gljivica, mogu imati kontakt s hranom.

Kako negovati kvarcni sinter

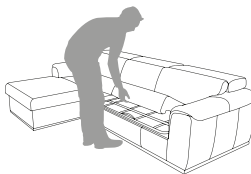
- Zaprljanja tekućinom treba odmah ukloniti ispuštanjem prolivene tekućine i pranjem prljavog mjesta vodom i deterdžentima.
- Preporuča se korištenje neutralnih deterdženata.
- Za svakodnevno čišćenje možete koristiti toplu vodu i blage deterdžente (npr. tekućine za pranje posuđa) ili sredstva za uklanjanje masnoće. Kemičarije uvijek treba razrijediti u vodi prema uputama na pakiranju.

G. NAMJEŠTAJ OPREMLJEN ELEMENTIMA ZA RASKLAPANJE (TAKOZVANE FUNKCIJE)

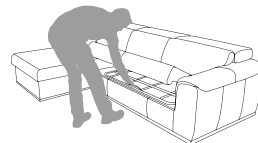
Svi mehanizmi koji su dio strukture namještaja trebaju se koristiti u skladu s dolje navedenim preporukama. Kako bi se održala odgovarajuća učinkovitost i produljio vijek trajanja mehanizama, kao i kako bi se uklonili efekti škripanja, treba koristiti opće pristupna maziva na bazi silikona ili tehnički vazelin.

RASKLAPANJE STOPALA

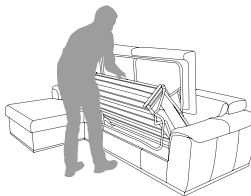
Rasklapanje i sklapanje ležaja tipa RD (preporučeno za povremenu upotrebu)



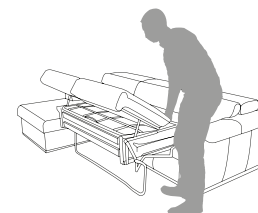
1. Stavite ruke ispod sjedišta i lagano ga podignite – dok se ne zaključa u otvorenom položaju.



2. Uхватite kožnu ručku pričvršćenu za metalni okvir kreveta, energično podignite krevet skriven ispod sjedišta, a zatim ga povucite prema sebi.

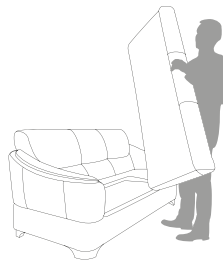


3. Rastavite noge kreveta – uхватite metalnu cijev okvira kreveta, povucite je prema sebi, postavite je okomito na površinu kreveta i postavite na pod (jastuci za sjedenje će se nalaziti ispod konstrukcije kreveta).

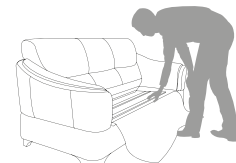


4. Kako biste sklopili krevet, uradite sve gore navedene korake obrnutim redoslijedom, ne zaboravite pravilno sklopiti nogu (mora biti zaključana).

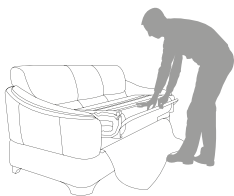
Rasklapanje ležaja tipa RB (preporučeno za povremenu upotrebu)



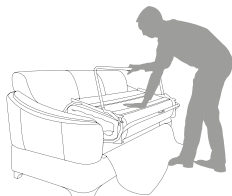
1. Skinite jastuk sa sjedišta i stavite ga sa strane.



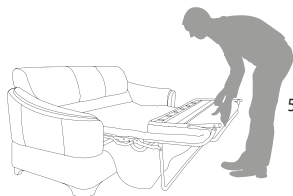
2. Uklonite prostirku koja štiti mehanizam kreveta.



3. Uхватite cijev okvira kreveta objema rukama i podignite cijelu.

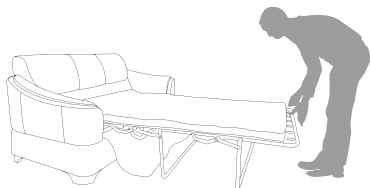


4. Povucite metalnu cijev postolja kreveta prema sebi, postavite je okomito na površinu kreveta i postavite na pod.



5. Povucite metalnu cijev postolja kreveta prema sebi, postavite okomito na površinu kreveta i postavite na pod.

6. Okrenite gore navedene korake kako biste sklopili krevet.



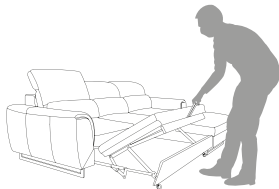
Rasklapanje ležaja tipa RC (preporučeno za povremenu upotrebu)



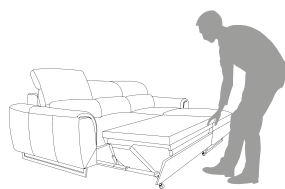
1. Kako biste izvukli krevet ispod sjedala, ležaja lagano podignite uzglavlje kreveta i povucite ga prema sebi dok se ne zaustavi.



2. Uхватite ručku madraca, snažno ga podignite i postavite u vodoravni položaj.



3. Pritiskajte madrac dok ne bude ispravno postavljen.



4. Okrenite gore navedene korake kako biste sklopili krevet.

Rasklapanje ležaja tipa RBI (preporučeno za povremenu upotrebu)



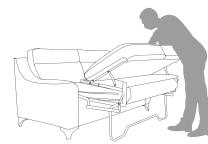
1. Uvucite ruku između sjedišta i čeonu ploču. Uхватite okvir na koji su pričvršćena sjedišta i podignite ga dok se automatski ne zaključa.



2. Hvatajući strukturu kreveta, podignite je i zatim snažno povucite prema sebi.



3. Uхватite metalnu cijev okvira kreveta, povucite je prema sebi i stavite na pod.

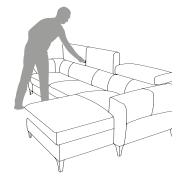


4. Okrenite gore navedene korake kako biste sklopili krevet.

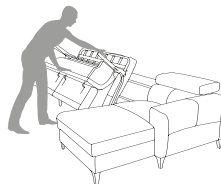
Rasklapanje ležaja tipa RF (preporučeno za povremenu upotrebu)



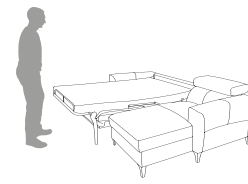
1. Ako u ležaju postoje pomični nasloni za glavu, postavite ih u okomiti položaj (sl.1).



2. Uхватite remen između naslona za glavu i snažnim pokretom povucite naslon ležaja prema sebi.



3. Uхватite metalnu nogu kreveta i postavite nju na podu.



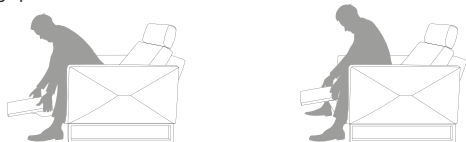
4. Okrenite gore navedene korake kako biste sklopili krevet. Nakon sklapanja možete postaviti uzglavlja u dovoljnom položaju.

RASKLAPANJE NASLONA ZA NOGE I NASLONA

Izvlačenje naslona za noge ispod sjedišta – ručna verzija



1. Uхватite ispod fotelje metalnu ručku. Nježno nju podignite gore, nakon toga povucite.



2. Držite stražnji dio oslonca za noge s obje ruke, a zatim ga polako podignite. Oslonac za noge se samostalno postavi u odgovarajući položaj.
3. Da biste uvukli (sakrili) oslonac za noge, slijedite korake obrnutim redoslijedom. U posljednjoj fazi sklapanja trebali biste nježno podići čelo oslonca za noge prstima i istovremeno ga gurnuti ispod, tako da su vodilice naslona za noge pravilno postavljene.

Rasklapanje reclinera tipa RP – ručna verzija naslona s plinskom oprugom

Rasklapanje:



1. Sjednite u leđima se naslonite na naslon, a zatim rukom uhvatite lijevi naslon za ruku.



2. Desnom rukom povucite ručku s desne strane sjedišta (ili pritisnite tipku s vanjske strane desnog naslona za ruku) i držeći je leđima gurnite naslon dok ne dođete u željeni položaj, a zatim pustite ručku/dugme.

Sklapanje:



1. Sjednite u položaju gdje leđa ne dodiruju naslon. Povucite ručku s desne strane fotelje (ili pritisnite tipku s vanjske strane desnog naslona za ruku) i naslon će se vratiti u prvobitni položaj.



2. Uхватite naslone za ruke objema rukama. Listovima gurnite oslonac za noge unatrag dok se potpuno ne sklopi.

Rasklapanje reclinera tipa RP – električna verzija upravljanje gumbima

Rasklapanje/sklapanje:

1. Kako biste izvukli oslonac za noge i sjedišta, odaberite odgovarajući gumb i držite je pritisnutom dok ne postignete željeni položaj.
2. Kako biste preklopili/zatvorili oslonac za noge i sjedišta, odaberite drugu tipku i držite je pritisnutom dok ne postignete željeni položaj.
3. Pozor: ne treba istovremeno pritisnuti oba gumba. Istovremeno pritisnutje na oba gumba može uzrokovati blokiranje ili čak trajno oštećenje mehanizma. Razmak između uzastopnih pritisaka gumba ne može biti kraći od 2 sekunde.
4. Zaključani upravljači mogu se resetirati potpunim isključivanjem napajanja na razdoblje od najmanje 3 minute. Nakon što ponovno uključite napajanje, pričekajte najmanje 20 sekundi za ponovno korištenje funkcije rasklapanja.

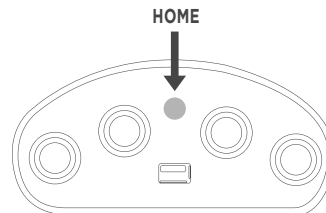
Rasklapanje reclinera tipa RP – električna verzija upravljanje panelom s opcijom Home

Rasklapanje/sklapanje:

1. Ploča ima gumb odgovorne za neovisno rasklapanje i sklapanje naslona za noge i uzglavlja fotelje/modula sofe.
2. Njihova uporaba i rad analogni su mehanizmima opisanim u odjeljku "Rasklapanje tipa RP – električna izvedba s gumbima".

Gumb HOME

1. Ploča ima dodatni gumb, koji se zove „HOME“, omogućuje istovremeno sklapanje naslona za noge i uzglavlja.



2. Za sklapanje izvučenih elemenata dovoljno je jednom kratko pritisnuti HOME.
3. Nakon sklapanja oba elementa, ispod sjedišta mogu se osjetiti nježne, redovite vibracije. U tom slučaju ponovno pritisnite gumb HOME. Radnja sklapanja se tada završi i vibracije nestanu.

POZOR!

Istovremeno pritisnutje više od jednog gumba može zaključati ili oštetiti mehanizam.

LITIJ-IONSKE BATERIJE

Naš namještaj koristi litij-ionske baterije namijenjene industriji namještaja, sa standardnom klasom učinkovitosti i sigurnosti. Ti su uređaji namijenjeni za višekratno punjenje. Njihova trajnost i besprijekoran rad ovise od uvjeta i načina uporabe.

Uvjeti uporabe baterija

1. Koristiti u prostorijama s:
 - temperaturom: 0 – 45 °C,
 - vlažnošću: 65% ± 20%.
2. Čuvati na suhom i dobro ventiliranom mjestu.
3. Nemojte izlagati na djelovanje visoke temperature.
4. Nemojte izlagati na djelovanje prekomjernih udaraca ili vibracija.
5. Nemojte demontirati niti deformirati.
6. Nemojte potapati u vodi.
7. Nemojte koristiti u spoju s drugim uređajima ili drugim vrstama baterija.
8. Čuvati van dohvata djece.
9. Utilizirati sukladno važećim, nacionalnim propisima.

Načela punjenja baterija

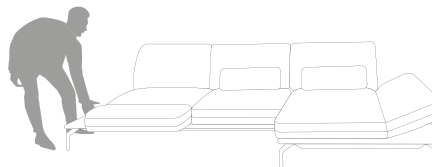
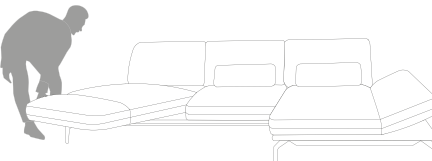
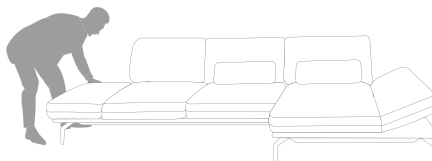
1. Prije prve uporabe izvršite „konfiguraciju“ tako da ćete potpuno napuniti baterije u vremenu od ok. 8 sati.
2. Nemojte koristiti napon veći od 25,2V.
3. Puniti samo odgovarajućim punjačem.
4. Nemojte držati bateriju stalno priključenu na struju. Prekomjerno punjenje baterija skraćuje njihov radni vijek. Nakon punjenja isključiti bateriju s napajanja.
5. Nakon što čujete zvučni signal koji emitira baterija – spojite je na izvor napajanja i napunite.
6. Kod baterija opremljenih u indikatorske diode:
 - bljeskanje crvenog svjetla znači da bateriju treba napuniti,
 - stalno zeleno svjetlo znači da je baterija potpuno napunjena.

Ta je vrsta akumulatora najčešće sakrivena ispod namještaja.

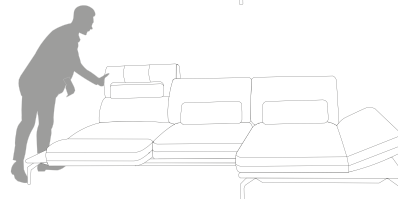
Radni kapacitet baterije

1. Učinkovitost potpuno napunjene baterije je otprilike 80 ciklusa, što se podrazumijeva kao rastavljanje i ponovno sastavljanje mehanizma.
2. Energija pohranjena u bateriji se prazni čak i kada se ne koriste mehanizmi za rasklapanje. Sličan fenomen događa se u baterijama koje napajaju uobičajene uređaje poput mobilnih telefona, tableta i prijenosnih računala. Dakle, ako se baterija ne koristi redovito, broj ciklusa može pasti ispod 80.
3. Preporuča se punjenje neiskorištene baterije svakih 14 dana.

Rukovanje modulom okretanja sjedišta – zamjena rukonaslona u naslon za noge



1. Uхватite stražnji dio rukonaslona, lagano ga podignite, a zatim okrenite za 90 stupnjeva dok sjedište ne sjedne u bazu namještaja.



2. Uхватite i podignite gore donji dio naslona.

PODEŠAVANJE UZGLAVLJA

Uzglavlje s više stupnjeva – ručne postavke

Rasklapanje:



1. U cilju podizanja uzglavlja i postavljanja željenog položaja:
 - a) stavite ruke simetrično na sredinu naslona za glavu,
 - b) polako podignite naslon za glavu do željenog položaja,
 - c) obratite pozornost na tihi zvuk klikanja koji obavještava o višestupanskom podešavanju položaja.

Sklopanje:



2. Da bi sklopili uzglavlje:
 - a) stavite ruke simetrično na sredinu naslona za glavu,
 - b) zatim povucite naslon za glavu prema sebi dok ne dođe do kraja (okomiti položaj),
 - c) nakon dobivanja, brava mehanizma će biti otpuštena,
 - d) nakon oslobađanja blokade mehanizma, uzglavlje se može postaviti na početni položaj.

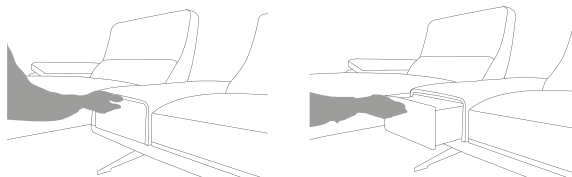
BAR/LADICA – DODATNA OPREMA

Rukovanje barom



1. U cilju otvaranja bara/pretinca ili podizanja ploče, uhvatite njegov stražnji dio i okrenite ga (lijevo ili desno) za 90 stupnjeva. Tijekom okretanja ploča se automatski podigne gore.
2. Da bi zatvorili bar/pretinac i spustili ploču, okrenite ga u suprotnom smjeru za 90 stupnjeva. Tijekom okretanja ploča automatski se snižava.

Rukovanje ladicom



1. U cilju otvaranja ladice, pritisnite prednji dio ladice, koja će se tada sama izvući.
2. Da bi zatvorili, gurnite energično ladicu u smjeru sofe.

LED svjetiljka

Sjedeće garniture su opremljene LED svjetilkama s fleksibilnim krakom, s prekidačem na dodir i regulatorom jačine svjetla te s mogućnošću spajanja i isključivanja.

Parametri svjetiljki:

- napajanje: AC 100–240 V 50/60 Hz
- nazivna snaga: DC 5 V
- klasa: IP20

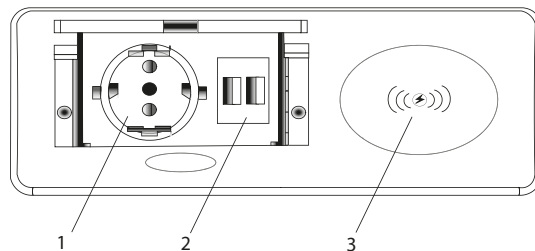
Načela korištenja LED svjetiljki:

1. Postavite svjetiljku u utičnicu tako da je umetnete u utičnicu, pritisnete prema dolje i lagano okrenete.
2. Spojite punjač na izvor napajanja.
3. Svjetiljka se pali ili gasi kratkim dodirom tipke koja se nalazi na kraju kućišta žarulje.
4. Duljim pritiskom tipke na kraju kućišta žarulje možete podesiti jačinu svjetla.
5. Ne treba:
 - ne dodirujte svjetiljku mokrim rukama,
 - ne dodirujte izravno LED svjetlo.
6. Svjetiljka je namijenjena samo za uporabu u zatvorenim prostorijama.
7. Svjetiljka se može napajati isključivo pomoću dostavljenog u kompletu punjača.
8. Kada ne koristite svjetiljku, preporuča se isključivanje punjača s napona.

Panel za napajanje s indukcijskim punjačem

Napajačka ploča se sastoji od:

- 230 V utičnica – (1),
- dvije utičnice USB napajanja – (2),
- indukcijski punjač za mobilne uređaje – (3).



Parametri ploče:

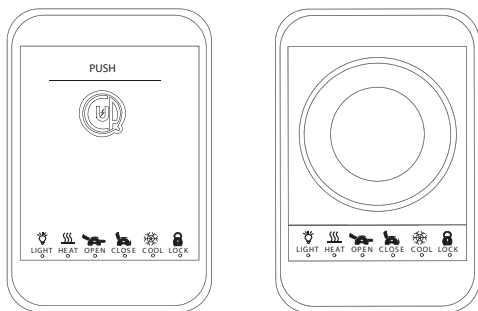
- nazivni napon: AC 250 V 16 A
- nazivna snaga: 2500 W
- snaga punjenja putem USB priključka: 2 x 5 W
- maksimalna indukcijska snaga punjenja: 5 W

Načela korištenja ploče:

1. Spojite ploču na izvor napajanja s uzemljenjem.
2. Otvorite ploču pritiskom na gumb (poklopac ploče će se podići).
3. Zatvaranje ploče – pritisnite poklopac.
4. Ploča je namijenjena samo za uporabu u zatvorenim prostorijama.
5. Ne dirajte ploču mokrim rukama.
6. Zaštitite ploču od vlage.

Hladnjak/grijač za pića s indukcijskim punjačem

Držač za čaše opremljen je inteligentnim sustavom kontrole temperature koji omogućuje hlađenje ili zagrijavanje pića, kao i punjenje telefona pomoću Qi tehnologije.



Parametri spremnika:

- nominalni ulazni napon: 100–240 V 1,5 A
- nazivna snaga: 58 W
- izlaz bežičnog punjenja: 5 V/1 A

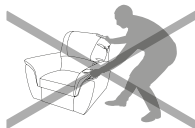
Upute za korištenje spremnika:

1. Prije uporabe spojite ploču na napajanje. Nakon spajanja svi gumbi/piktogrami promijenit će boju na plavu.
2. Za punjenje telefona uz opciju indukcijskog punjenja – postavite telefon na zatvoreni poklopac kutije u takvom položaju da zaslon telefona pokazuje početak punjenja.

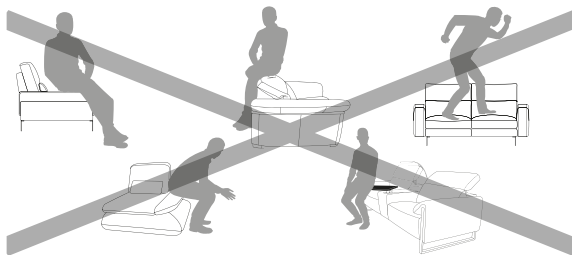
3. Za korištenje funkcije hlađenje/grijanje, otvorite poklopac pritiskom na gumb PUSH.
4. Da biste koristili funkciju hlađenja:
 - dodirnite gumb COOL; indikator hlađenja iznad natpisa i linija uzduž ploče će zasvijetliti plavo i započet će proces hlađenja,
 - ponovno pritiskanje gumba isključit će funkciju hlađenja te će se plavo svjetlo ugasisi,
 - hlađenje se automatski isključuje nakon 2 sata od trenutka uključivanja,
 - piće se može rashladiti za 15-20°C ispod temperature okoline.
5. Da biste koristili funkciju podgrijavanja:
 - dodirnite gumb GRIJANJE; indikator grijanja iznad natpisa će zasvijetliti plavo, linija duž ploče će zasvijetliti crveno i proces zagrijavanja će započeti,
 - ponovno pritiskanje gumba isključit funkciju grijanja te će se svjetlo ugasisi,
 - piće se može zagrijati do najviše 50°C,
 - dodirivanje dna spremnika tijekom zagrijavanja ili neposredno nakon njegovog završetka može dovesti do opekline,
 - grijač će se automatski isključiti nakon 1 sata neaktivnosti od trenutka uključjenja.
6. Kako biste zaključali funkcije ploče, pritisnite i držite gumb označen lokotom oko 3 sekunde. Simbol lokota promijenit će boju na crvenu, a ostala se svjetla ugase.
7. Kako biste otključali funkcije ploče, pritisnite ponovno i držite gumb označen lokotom oko 3 sekunde. Simbol lokota će prestati svijetliti.
8. Ne dirajte ploču mokrim rukama.
9. Ploča je namijenjena samo za uporabu u zatvorenim prostorijama.
10. Djeca smiju koristiti isključivo uz nadzor odraslih.

III. NAPOMENE I PREPORUKE

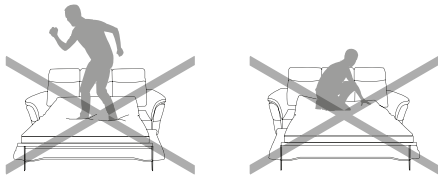
- Kada premještate namještaj, uvijek ga morate podizati – ne smijete ga pomicati i vući npr. za presvlake ili jastuke jer ih možete oštetiti. Također i noge namještaja se mogu oštetiti.



- Ne možete sjediti na naslonima za leđa, nogama, naslonima za ruke, ramenima, rukohvatima ili naslonima za glavu. Veliko opterećenje može oštetiti konstrukciju namještaja ili dovesti do trajne deformacije.



- Presvlake izrađene od kože ili tkanine ne smiju se izlagati jakim, točkastim naprezanjima, npr. naslanjane koljenima, jer to može uzrokovati cijepanje kože, kidanje ili rašivanje šavova.
- Namještaj se ne smije postavljati na mjesta intenzivnog izlaganja suncu i blizu izvora toplote. Oba čimbenika mogu nepovoljno utjecati na kožu, tkaninu ili drvo i uzrokovati trajnu promjenu boje.
- Namještaj i sve njegove dijelove – od kože, drveta, metala ili stakla – treba zaštititi od duljeg izlaganja tekućinama i tekućinama. Tekućine i tekućine mogu trajno oštetiti površine, pa čak i strukturu materijala.
- Ne stavljajte ništa vruće (npr. vruće posuđe) na drvene ili lakirane površine, jer to može trajno oštetiti lak.
- Nije dopušteno hodati ili skakati po rasklopljenom krevetu (odnosi se na sve vrste kreveta postavljenih u sofe).



- U gornjem dijelu kreveta, gdje se nalazi glava, ne treba sjedati niti stajati. Taj dio može biti dodatno opremljen podešavanjem kuta nagiba uzglavlja. Sjedenje ili stajanje – čak i jednom – može rezultirati trajnim mehaničkim oštećenjem ili deformacijom strukture.
- Bilo kakvim mehanizmima: ručnim i električnim, rasklapanjem i sklapanjem, podizanjem i spuštanjem, izvlačenjem i umetanjem koji se koriste u namještaju djeca ne smiju upravljati bez nadzora odrasle osobe.
- Mehanizmi naslona za noge, podesivih naslona za leđa, rukonaslona, naslona za glavu i sjedišta na izvlačenje trebaju se koristiti u skladu s njihovom namjenom. Ako to ne učinite, može doći do trajne deformacije ili oštećenja.
- Ako se namještaj ne koristi, njegovi sklopivi mehanizmi uvijek trebaju biti sklopjeni (skriveni).

NUOŠIRDŽIAI SVEIKINAME „KLER“ BALDŲ VARTOTOJŲ BENDRUOMENĖJE

Daugiau kaip 50 metų stengiuosi kurti tokius baldus, kurie galėtų išpildyti Jūsų svajonę turėti tobulus baldus. Baldus, kurie bus sukurti pagal Jūsų asmeninį pageidavimą ir užsakymą. Nepakartojamus baldus, kurių dėka kiekvienas interjeras tampa originalus, įgyja savotišką, individualų charakterį.

„Kler“ – tai subtili elegancija, subalansuotas dizainas, prabangios medžiagos ir aukščiausios prabos meistriškumas. Visa tai užtikrina aukščiausios kokybės garantiją. Juk pavadinti įmonę savo vardu – tai įsipareigojimas!

„Kler“ tai taip pat pastovus rūpinimasis Klientais. Jums pagelbėti nuolat yra pasirengusi kompetentingų ir draugiškų žmonių komanda, į kurią visuomet galite kreiptis profesionalaus lygio konsultacijų ir pagalbos.

Štai pateikiu Jums Vadovą, kuriame surasite daug praktinių patarimų: kaip naudoti baldus, kaip juos saugoti ir prižiūrėti. Visa tai tam, kad galėtumėte ilgai džiaugtis įsigytais baldais.

Linkiu gero poilsio!

P. Kler

Piotr Kler

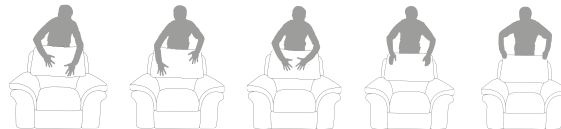
Prieš naudodami baldus, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir laikykitės jame pateiktų rekomendacijų. To dėka įsigyti baldai džiugins savo grožiu ir komfortu daugelį metų.

I. KAIP ELGTIS SU NAUJAIS BALDAIS, KAI JIE PRISTATOMI

- Baldų išpakavimui nenaudokite aštrių įrankių (pavyzdžiui, peilių, žirklių, ir t.t.). Tinkamai išpakuodami, išvengsite negrįžtamų apmušalų ir kitų atvirų paviršių pažeidimų.

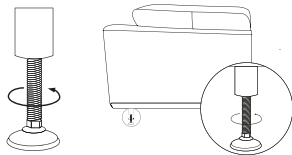


- Ką tik išpakavus baldus, padengtus natūralia oda, gali atsirasti netaisyklinių klosčių ar įlinkių. Taip atsitinka dėl supakuotų baldų transportavimo. Pakanka, kad išpakuoti ir surinkti baldai kelias valandas pastovės kambario temperatūroje – ir jie atgaus tinkamą formą. Šį procesą galima pagreitinti formuojant pagalves rankomis.



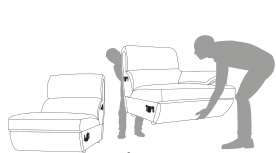
- Jeigu baldai buvo vežami esant neigiamai aplinkos temperatūrai, išpakavus, palikite juos kambario temperatūroje bent 2 valandoms. Tuo metu negalima baldų naudoti ar formuoti pagalvių. Jeigu šios rekomendacijos nepaisysite, odos paviršiuje gali susidaryti įtrūkimai.
- Išpakavus, nauji baldai skleidžia savitą kvapą, kuris yra natūralus panaudotų medžiagų ir žaliavų kvapas. Jis yra ypač intensyvus išpakavus, bet po kurio laiko savaime susilpnėja ir galiausiai išnyksta.
- Svarbi baldų paruošimo naudoti dalis – veltnių padukų pritvirtinimas prie kojelių, siekiant kad grindys būtų apsaugotos nuo galimų pažeidimų. Gamintojas neprisiima atsakomybės už galimus grindų paviršiaus pažeidimus, jeigu nebus panaudoti padukai, arba bus jie netinkami.
- Veltinių padukų formą geriausia pritaikyti atitinkamai juos išpjaunant pagal baldo kojelių formą. Dėmesio: jei baldai yra apsaugoti veltniais padukais, tai nereiškia, kad juos perkeliant nebus pažeistos grindys. Jei norite pakeisti baldo padėtį, visuomet turite jį pakelti, pernešti ir pastatyti į naują vietą.

- Kai kurie baldų modeliai turi kojeles, kuriomis galima juos tiksliai išlygiuoti. Išsami informacija, kaip sureguliuoti kojeles, pateikta atskiroje surinkimo instrukcijoje, pridedamoje prie baldo. Kiekvieną kartą perstačius baldus, kojeles reikia sureguliuoti iš naujo.

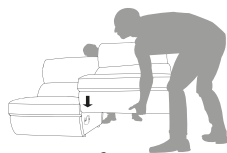


Pav. Kojelių reguliavimas

- Tokius baldus kaip komodos, vitrinos ir spintos, visada privaloma išlygiuoti, o jų dureles sureguliuoti ant vryių.
- Kai kurie baldai turi būti pritvirtinti prie sienos, geriausiai panaudojant pridamą priedų rinkinį. Šį dalyką būtina atlikti dėl vartotojų saugumo.
- Modulinių baldų rinkinių detales (pvz., kampinius baldus) privalo surinkti mažiausiai du asmenys.
- Detalių, jungiamų 1 tipo laikikliais (atraminė plokštelė) surinkimas:
 - a) pakelkite vieną dalį ir priartinkite ją prie kitos dalies, (1 pav.),
 - b) pritaikykite laikiklių padėtį (2 pav.),
 - c) nuleiskite pakeltą dalį ir prispauskite ją prie pagrindo.
 Ypatingą dėmesį atkreipkite į laikiklių, vadinamųjų atraminių plokštelių (pav. 2), esančių viršutinėje ir apatinėje detalės dalyje, pritaikymą.



1 pav.



2 pav.

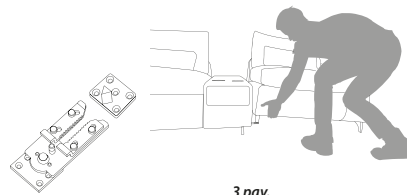
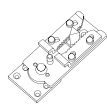
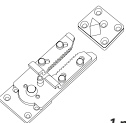
- Dalių, jungiamų 2 tipo laikikliais (jungtis) surinkimas:
 - a) metalinės jungtys yra pritvirtintos prie apatinio abiejų baldų rinkinio dalių rėmo, tuoj pat virš grindų,
 - b) viena jungčių yra didesnė ir yra U raidės formos,
 - c) antra jungtis yra mažesnė ir yra stačiakampio formos,
 - d) abi baldų rinkinio dalis padėkite ant grindų, arti viena kitos,
 - e) U raidės formos jungtį pridėkite statmenai baldo korpusui, į išorę (1 pav.),
 - f) kitą rinkinio dalį pastatykite prie pirmosios, įstumdami mažesnę jungtį (stačiakampio formos) į didesnę, U raidės formos jungties vidų (2 pav.).
 Baldas išardomas šiek tiek pakėlus į viršų vieną iš dalių, ir taip atlaisvinant abi jungtis (3 pav.).



1 pav.



2 pav.



3 pav.

II. NAUDOJIMO TAISYKLĖS

- Minkštųjų baldų atlošų, sėdimosios dalies ir porankių pagalves būtina formuoti bent kartą per dvi savaites. Formuodami, paskirstysite tolygiai pagalvį užpildą, pagerinsite baldų komfortą ir išvaizdą bei apsaugosite nuo pastovios deformacijos.
- Naudojant oda aptrauktus baldus, vyksta natūralūs pokyčiai. Dėl odos trinties ir spaudimo, priklausomai nuo naudojimo būdo bei intensyvumo, ilgiamui odos danga susiraukšlės ir blizgės. Tačiau aukštos kokybės baldų oda išlaikys natūralų elastingumą (kaip ir, pavyzdžiui, pirštinių, batų ar automobilio sėdynių oda).
- Dėl kasdienio (dažno) baldų naudojimo, kinta jų minkštumas ir elastingumas. Visas rinkinio sėdimąsias vietas naudojant vienodai intensyviai, pagalvį minkštumo pokyčiai pasiskirstys per visą baldą tolygiai.
- Naudojamų baldų veltiniai padukai nusidėvi arba nusilupa. Juos reikia keisti reguliariai, priklausomai nuo nusidėvėjimo lygio. Gamintojas nepriima atsakomybės už grindų paviršiaus pažeidimus, atsiradusius dėl natūralaus veltinio paduko nusidėvėjimo.
- Visi mechanizmai, kurie yra baldo konstrukcijos dalis, turėtų būti naudojami pagal paskirtį. Atsižvelgiant į naudojimo intensyvumą, rekomenduojama reguliariai (kas 2 mėnesius) atlikti metalinių elementų (pvz., lovos mechanizmo, ramsčio mechanizmo, kilnojamojo pagrindo) jungčių priežiūrą naudojant priežiūros ir tepimo priemones, pvz., techniniu vazelinu, tefloniniu purškiamuoju tepalu. Po priežiūros darbų, tepalo perteklių reikia pašalinti, kad būtų išvengta kitų baldų elementų užteršimo.
- Baldai turėtų būti naudojami 10–40°C temperatūros ir 40–70% oro drėgmės aplinkoje.

A. BALDŲ SURINKIMAS

Rėmas

Vidinė konstrukcija yra pagaminta iš patvarių rėmų, susidedančių iš medinių arba metalinių elementų. Sėdimosiose dalyse yra įtaisytos banguotos spyruoklės arba austiniai diržai. Mūsų sprendimai, naudojami ir automobilių pramonėje, užtikrina išskirtinį komfortą bei ilgaamžiškumą.

Užpildas

Baldo viduje yra putos ir įvairių minkštumo lygių užpildų elementai. Jų dėka baldai pasižymi atitinkamu minkštumu svarbiausiose Vartotojui vietose: ant sėdimųjų dalių, atlošų ir porankių. Dauguma sėdimųjų dalių susideda taip pat iš bonell arba pocket tipo spyruoklių ir tokiu būdu joms suteikiamas patvarumas ir tamprumas.

Taip pagaminti užpildai užtikrina ypatingą poilsio komfortą.

Minkštas ir švelnus užpildas laikui bėgant, pakinta. Apmušaluose susidaro laisvesnių klosčių. Siekiant sumažinti susiraukšlėjimo efektą, rekomenduojama naudoti visas daugiaviečių sofų sėdimąsias vietas ir sistemingai supurenti pagalves.

B. ODINIAI APMUŠALAI

Mūsų įmonėje naudojame tik aukščiausios kokybės, natūralias odas, įgytas pasaulinio lygio odos raugyklose, atitinkančias Europos standartus **PN – EN 13336:2006**.

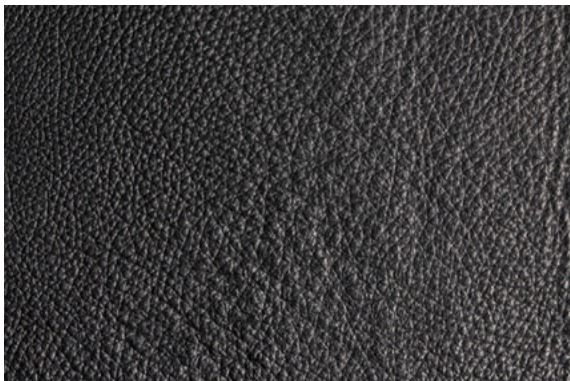
Oda tai natūrali žaliava, kiekviena jos dalis skirtinga. Taigi neįmanoma išvengti odos dangos spalvos ir tekstūros skirtumų tiek viename balde, tiek tarp tam tikrų to paties baldų komplekto elementų. Tie skirtumai gali būti labiau pastebimi perkant baldus iš skirtingų tiekimų.

Oda išsiskiria natūraliomis savybėmis – mažais įbrėžimais, vijomis, raukšlėmis, įspaudais, brūkšneliais ir kitomis žymėmis, atsiradusiomis prieš rauginimo procesą. Dėl jų oda tampa unikali. Šios savybės neturi jokio poveikio baldų tarnavimo trukmei.

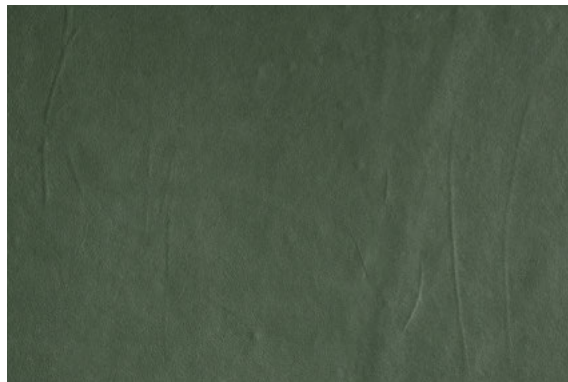
Oda, kaip natūrali medžiaga, praleidžia orą, sugeria ir atiduoda drėgmę ir keičia savo temperatūrą, prisitaikydama prie aplinkos.

Po tam tikro laiko atsiradusios raukšlės, klostės, švelnūs lūžiai, nubrozdinimai nėra odos yda, bet patvirtina jos natūralumą.

Natūralios skeltinės odos savybės



netolygus odos paviršius „printas“



randai



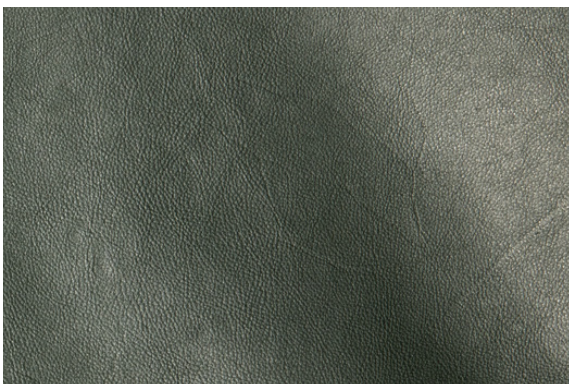
tekstūrų skirtumas



raukšlės ir klostės



vabzdžių įkandimai



venų pėdsakai



atspalvių skirtumas

Nubukas

Ypatingą odų apmušalų grupę sudaro nubukas. Ši oda turi švelniai nugludintą paviršių, padengtą būdingais šereliais, kuriuos palietus susidaro subtilus šešėlio pėdsakas. Atvira Nubuko odos paviršiaus struktūra greičiau sugeria drėgmę ir tokiu būdu susidaro vadinamas „patinos efektas“, t.y. patamsėjimas vietoje, kur nubukas liečiasi su vartotojo kūnu. Tačiau saulės spindulių paveiktos apmušalų dalys laikui bėgant šviesėja.

Kaip prižiūrėti odą

Oda padengti baldai turėtų būti naudojami patalpose, kuriose oro drėgmė yra 40–70%, o temperatūra – 10–40°C. Tinkamą drėgmę padeda palaikyti reguliarius patalpų vėdinimas.

Odiniais apmušalais aptrauktus elementus neigiamai veikia arti esantys šilumos šaltiniai. Todėl baldus reikėtų statyti bent 1 m atstumu nuo artimiausio šilumos šaltinio (radiatoriaus ar židinio). Neigiamą poveikį odai taip pat sukelia:

- per didelis saulės spindulių poveikis – jei baldą pastatysite saulės spindulių gausiai apšviečiamoje vietoje, gali pakisti odos spalvos atspalvis,
- drėgmė – odos valymas per šlapia kempine/šluoste gali sukelti spalvos pakitimus,
- alkoholis arba buitinės valymo priemonės, pvz., skalbiamasis skystis, langų valiklis, lengvai pažeidžiantys ploną nematomą apsauginį odos sluoksnį,
- odos valymas, pvz., šluoste, kuria anksčiau buvo valomi langai, gali pažeisti apmušalus,
- apmušalų odos sąlytis su lengvai spalvą keičiančiais drabužiais, pvz., džinsu (tam tikri audiniai gali negrįžtamai pakeisti bet kurios apmušalų odos, ypač šviesios, spalvą).

Valymas ir priežiūra

Oda yra labai patvari medžiaga. Reguliarus valymas ir priežiūra padės išsaugoti apsauginį odos sluoksnį. Rekomenduojame naudoti specializuotas priežiūros priemones. Jas reikia naudoti pagal paskirtį, laikantis pateiktos instrukcijos, tokiu dažnumu:

- baldus naudojant intensyviai, patalpose, kur vyrauja sausas oras arba aukštesnė temperatūra, patartina atlikti valymą ir priežiūrą kas 3 mėnesius,
- jei baldai naudojami retkarčiais arba nereguliariai – kas 6 mėnesius.

Be to, prieš kiekvieną priežiūrą, neužmirškite odos išvalyti.

C. APMUŠALŲ AUDINIAI

Mūsų įmonėje naudojame patikimų tiekėjų audinius, kurie tenkina visus kriterijus ir standartus nurodytus **DIN EN 14465** standartuose: **2006**:

- **Atsparumas dilimui – Martindale metodas** – pagal standartą **EN ISO 12947-1,2** (DIN EN ISO 5470-2:2003-10, method 1, Crossbred)
- **Tempiamasis stipris** – pagal standartą **ISO 13934-1** (DIN EN ISO 1421:2017-03, method 1)

- **Atsparumas plyšimui** – pagal standartą **ISO 13937-3** (DIN EN ISO 4674-1:2017-03, method A)
- **Atsparumas trinčiai (sausai, šlapiai)** – pagal standartą **ISO 105-X12:2001** (DIN EN ISO 5470-2:2003-10, method 1, Crossbred)
- **Siūlų judėjimas siūlėje** – pagal standartą **EN ISO 13936-2 180 N LOAD** (DIN EN ISO 13936-2:2004-07 180 N load)
- **Atsparumas lankstymui** – pagal standartą **DIN EN ISO 32100:2019-02**

Pažangių technologijų, naudojančių visų pirma naujausios kartos sintetinius mikro-pluoštus dėka, pasiekiamas anksčiau dar nepatirtas baldų apmušalų ilgaamžiškumas ir paprasta priežiūra. Kai kurie audiniai yra padengti specialiomis impregnacinėmis priemonėmis, kurios žymiai geriau apsaugo baldų paviršius nuo dėmių, bei vandens ir purvo absoravimo.

Natūralios apmušalų audinių savybės

Apmušalų audiniai, kaip ir audiniai, naudojami, pvz., drabužių pramonėje, pasižymi tam tikromis natūraliomis savybėmis, kurios jokių būdu nesumažina jų ilgaamžiškumo ir tinkamumo naudoti. Anksčiau išvardintos savybės atitinka galiojančius standartus ir jokių būdu negali būti laikomos defektais.

• Raukšlėjimasis

Raukšlėjimosi efektas, t.y. apmušalų audinių plaušėjimas, aprašytas **EN ISO 12945-2:2002** standarte yra natūralus ir negrįžtamas procesas, kuris neturi neigiamos įtakos jų stiprumui ar gyvybingumui trukmei.

• Šešėlio efektas

Tai vizualinis efektas, atsirandantis dėl krintančios įvairiais kampais ant audinių su vienkrypčiais pluoštais šviesos, sukuriantis tam tikrų apmušalo dalių spalvų skirtumo įspūdį. Kai kada jis atsiranda ant kampinių sofų, kurių kiekviena dalis yra skirtingoje padėtyje šviesos šaltinio atžvilgiu. Šešėliavimas yra viena visų audinių natūralių savybių. Šis reiškinys jokių būdu nėra technologinis audinio defektas ir nereiškia, kad apmušalų danga yra prasta ar nekokybiška. Dizaineriai tyčia naudoja audinius su šešėlio efektu siekdami išgauti šviesos žaismą išoriniame baldų paviršiuje.

• Pluošto klostės (įspaudai)

Tai vizualinis efektas, atsirandantis dėl audinių pluoštų sukibimo vienas su kitu, veikiant sėdinčio žmogaus svoriui, jo kūno temperatūrai, o taip pat natūraliai drėgmei (prakaitui). Atsiranda ant baldų sėdynių kaip įspaudas. Tai tipiškas reiškinys, būdingas visų pirma velvetiniams ir aksominiams audiniams, nereiškiantis prastos audinio kokybės. Raukšlėjimosi efektą galite pašalinti reguliariai tiesindami pluoštus, lygindami juos ranka.

• Išblukimas

Drabužiai, kurie lengvai keičia spalvą, pvz., džinsinis audinys, gali negrįžtamai pakeisti apmušalų audinio, ypač šviesių tonų, spalvą. Ir atvirkščiai: ryškios ir sodrios spalvos baldų apmušalų audinys gali perduoti šiek tiek dažų drabužiams, su kuriais liečiasi, ypač šviesiems drabužiams.

Kaip prižiūrėti apmušalo tekstilę

Valymas ir priežiūra

- Audinių padengti baldai turėtų būti naudojami patalpose, kuriose oro drėgmė siekia 40-70%, nes tai turi teigiamos įtakos audinio elastingumui bei gyvybingumui. Tinkamą drėgmę padeda palaikyti reguliarius patalpų vėdinimas.
- Rekomenduojama reguliariai šukuoti audinius minkšto plauko šepetėliu, pluoštų kryptimi.
- Audinių valymas turi būti atliekamas pagal gamintojo nurodymus, pateiktus prieš baldo pateiktoje baldų naudojimo instrukcijoje.
- Prieš pradėdami viso baldo valymą, atlikite bandymą (valymo testą) ant audinio gabalėlio, pristatyto kartu su baldais.












Apsauga nuo šviesos

- Veikiamas saulės spindulių, kiekvienas audinys blunka ir šviesėja. Šis procesas yra apibrėžtas standarte **EN ISO 105-B02:2013**. Sintetiniai audiniai yra mažiau linkę blukti nei natūralus. Dėl to patartina, kiek įmanoma saugoti baldus nuo tiesioginio saulės spindulių poveikio.




AUDINIŲ SAUGOS DUOMENŲ LAPUOSE PATEIKIAMŲ SANTRUMPŲ IR SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS ŽALIAVŲ PAVADINIMŲ SANTRUMPOS

PL – poliesteris
 PES – poliesteris (alternatyvus žymėjimas)
 rPES – perdirbtas poliesteris
 VI – viskozė
 CO – medvilnė
 LI – linas
 PAC – poliakrilas
 PC – poliakrilas (alternatyvus žymėjimas)
 OLF – olefinas
 AC – akrilas
 PE – polietilenas
 PP – polipropilenas
 SE – šilkas
 PA – poliamidas
 PU – poliuretanas
 PUR – poliuretanas (alternatyvus žymėjimas)
 WO – vilna
 MAC – modakrilis
 MD – modalis
 RA – rayonas
 NY – nailonas




SKALBIMAS VANDENIU – ŽYMĖJIMAS

-  aukščiausia skalbimo temperatūra – 30°C, įprastas režimas
-  aukščiausia skalbimo temperatūra – 30°C, švelnus režimas
-  aukščiausia skalbimo temperatūra – 30°C, labai švelnus režimas
-  aukščiausia skalbimo temperatūra – 40°C, įprastas režimas
-  aukščiausia skalbimo temperatūra – 40°C, švelnus režimas
-  aukščiausia skalbimo temperatūra – 40°C, labai švelnus režimas
-  aukščiausia skalbimo temperatūra – 60°C, įprastas režimas
-  aukščiausia skalbimo temperatūra – 60°C, švelnus režimas
-  skalbti rankomis, aukščiausia skalbimo temperatūra – 30°C
-  skalbti rankomis, aukščiausia skalbimo temperatūra – 40°C
-  neskalbti








CHEMINIS VALYMAS – ŽYMĖJIMAS

-  profesionaliai atliekamas cheminis valymas naudojant tetrachloretileną ir visus angliavandenilinius tirpiklius (distiliavimo temperatūra – nuo 150°C iki 210°C, pliūpsnio temperatūra – nuo 38°C iki 70°C), įprastas režimas
-  profesionaliai atliekamas cheminis valymas naudojant tetrachloretileną ir visus angliavandenilinius tirpiklius (distiliavimo temperatūra – nuo 150°C iki 210°C, pliūpsnio temperatūra – nuo 38°C iki 70°C), švelnus režimas
-  nevalyti chemiškai






BALINIMAS (CHLORAVIMAS) – ŽYMĖJIMAS

-  galima balinti bet kuria pasirinkta balinimo priemone
-  netaikyti balinimo/nebalinti
-  balinti tik deguonies balikliu, kurio sudėtyje nėra chloro





DŽIOVINIMAS – ŽYMĖJIMAS

-  galima džiovinti būgninėje džiovyklėje, žemoje temperatūroje, išvesties temperatūra – ne aukštesnė nei 60°C
-  nedžiovinti būgninėse džiovyklėse
-  džiovinti būgninėse džiovyklėse
-  švelniai džiovinti džiovyklėje; džiovindami džiovyklėje būkite atsargūs – pasirinkite švelnų režimą ir žemą temperatūrą
-  nedžiovinti saulėje
-  nesukti centrifugoje
-  neišspausti, negręžti audinio

LYGINIMAS – ŽYMĖJIMAS

-  lyginti ne aukštesne nei 110°C pado temperatūra, lyginimas garais gali sukelti negrįžtamą pažeidimų
-  lyginti ne aukštesne nei 150°C pado temperatūra
-  lyginti ne aukštesne nei 200°C pado temperatūra
-  lyginti vėsiu lygintuvu atvirkščią pusę
-  nelyginti

NAUDOJIMAS – ŽYMĖJIMAS

-  dėmių valymas stipriai netrinant
-  dėmių valymas naudojant priežiūros priemonę
-  apmušalų audiniai dekoratyvinėms pagalvėms
-  baldų apmušalų medžiagos baldams aptraukti

D. MEDINĖS BALDŲ DALYS

Natūralios medienos savybės

- Mūsų įmonėje gamybai naudojama mediena gaunama iš FSC sertifikuotų šaltinių pagal kontroliuojamą medienos šaltinių **FSC-STD-40-005 V3-1** standartą.
- Natūralios iš medienos pagamintų detalių savybės yra:
 - medžio rievių struktūra (priklausomai nuo rūšies – labiau ar mažiau tankios),
 - sveikos ir neperaugusios šakos, liudijančios apie žaliavos natūralų pobūdį.
- Saulės spinduliuotės poveikis gali pakeisti medinių elementų spalvą, ypač tai matoma amerikietiško riešuto medienos atveju.
- Mediena, kaip natūrali medžiaga, pasižymi unikalia, įvairia vidine struktūra, dėl to gamyboje naudojamus dažus sugeria skirtingai. Dėl šios priežasties yra leistini tam tikri medinių baldų dalių atspalvių skirtumai.
- Įsigydami papildomus baldus ar jų dalis, turėkite omenyje tai, kad jų spalvos gali skirtis atspalviais.

Kaip prižiūrėti medieną

- Baldus (ar jų dalis), pagamintus iš tauriųjų medžių rūšių, reikia tinkamai naudoti ir prižiūrėti. Vadovaudamiesi žemiau pateiktais patarimais ir rekomendacijomis, galėsite natūralų baldų grožį išsaugoti daugelį metų.
- Baldai turėtų būti naudojami patalpose, kuriose oro drėgmė yra 40–70%, o temperatūra – 10–40°C. Padidėjusi drėgmė labai neigiamai veikia medieną. Tinkamą drėgmę padeda palaikyti reguliarus patalpų vėdinimas.
- Mediniams baldų elementams taip pat kenkia per didelės netoliesė esančių šilumos šaltinių poveikis. Todėl baldus reikėtų statyti ne arčiau kaip 1 m nuo artimiausio šilumos šaltinio.
- Lakuotus paviršius reikia saugoti nuo mechaninių ir šiluminių pažeidimų. Dėl atsiradusių įbrėžimų, įlenkimų ar įtrūkimų prarandama medienos apsauga nuo išorinių neigiamų veiksnių (drėgmės, saulės spindulių).

- Medinės baldų dalis reikia reguliariai valyti švaria, minkšta, sausa arba šiek tiek vandeniu sudrėkinta šluoste. Dėmesio – nerekomenduojame naudoti jokių įprastų valymo priemonių.

E. BALDŲ DALYS, PAGAMINTOS IŠ METALO

- Milteliais dengtų plieninių komponentų priežiūrai reikėtų naudoti prekyboje esančias priemones.
- Nerūdijančio plieno komponentų priežiūrai rekomenduojame naudoti specialias priemones, kurios ant metalo paviršiaus palieka ploną apsauginę plėvelę.

F. BALDŲ DALYS, PAGAMINTOS IŠ KVARCO AGLOMERATO

Kai kuriuose balduose gali būti panaudotos dalys, pagamintos iš kvarco aglomerato. Kvarco aglomeratas susidaro tik iš natūralių žaliavų, tokie kaip kvarcinis smėlis, granito uolienos, skalūno molis ir keramikos pigmentai. Be estetinių savybių (spalvos, mineralų struktūros), kvarciniai aglomeratai turi daug kitų privalumų. Jie yra ploni, o tuo pačiu pakankamai patvarūs ir tvirti, atsparūs tirpiklių ir valiklių poveikiui, įbrėžimams, dilimui ir UV spinduliotei. Jų spalva nekinta, juos lengva valyti. Yra atsparūs bakterijų ir grybų plitimui, gali liestis su maistu.

Kaip prižiūrėti kvarco aglomeratą

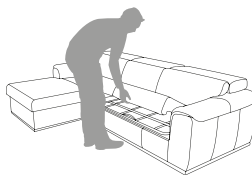
- Užteršimą skysčiais reikia nedelsiant pašalinti, nupilant išsiliejusį skystį ir nuplaukiant nešvarią vietą vandeniu ir plovikliais.
- Rekomenduojama naudoti neutralias valymo priemones.
- Kasdieniam valymui galima naudoti šiltą vandenį bei švelnius ploviklius (pvz., indų ploviklius) arba priemones riebalų šalinimui. Chemines priemones visuomet praskieskite vandeniu pagal ant pakuotės pateiktus nurodymus.

G. BALDAI SU SULANKSTOMAISIAIS ELEMENTAIS (T. Y. SU FUNKCIJA)

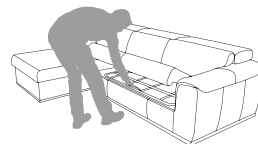
Visi mechanizmai, kurie yra baldo konstrukcijos dalis, turėtų būti naudojami laikantis toliau pateiktų rekomendacijų. Kad mechanizmai tinkamai veiktų, pailgėtų jų tarnavimo laikas ir būtų pašalintas gurgždėjimas, naudokite viešai prieinamus silikono pagrindo tepalus arba techninį vazeliną.

LOVŲ IŠSKLEIDIMAS

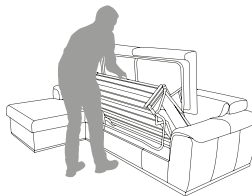
RD tipo lovų išskleidimas ir sulankstymas (siūlomas naudoti retkarčiais)



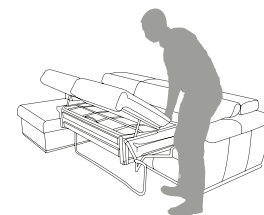
1. Įkiškite rankas po sėdimąją lovos dalimi ir švelniai ją pakelkite į viršų, kol užsiblokuos atidarytoje padėtyje.



2. Paimkite odinę rankeną, pritvirtintą prie metalinio lovos rėmo, energingai pakelkite po sėdimąją dalimi paslėptą lovą, o po to – patraukite į save.

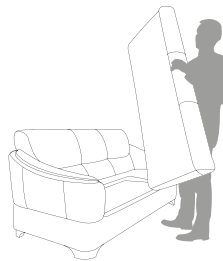


3. Išskleiskite lovos kojas – paimkite metalinį lovos rėmo vamzdelį, patraukite į save, pastatykite statmenai su lovos paviršiumi ant grindų (sėdimosios dalies pagalvės bus po lovos konstrukcija).

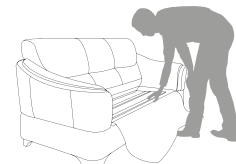


4. Norėdami lovą sulankstyti, visus anksčiau paminėtus veiksmus atlikite atvirkštine eiga, neužmirškite taisyklingai sulankstyti kojas (ji turi būti užfiksuota).

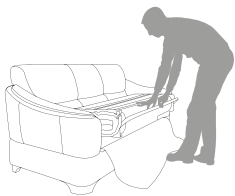
RB tipo lovų išskleidimas (siūlomas naudoti retkarčiais)



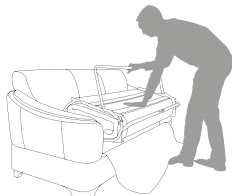
1. Nuimkite sėdimosios dalies pagalvę ir padėkite ją šalia.



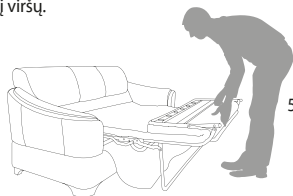
2. Nuimkite mechanizmą saugantį kilimėlį.



3. Abiem rankomis paimkite už lovos rėmo vamzdelio ir pakelkite visumą į viršų.

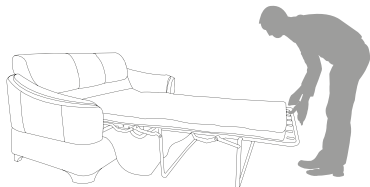


4. Patraukite į save metalinį lovos pagrindo vamzdelį ir pastatykite jį ant grindų statmenai lovos paviršiui.



5. Po to, patraukite į save antrą metalinį lovos pagrindo vamzdelį, pastatykite jį ant grindų statmenai lovos paviršiui.

6. Norėdami lovą sulankstyti, visus aprašytus veiksmus atlikite atvirkštine tvarka.



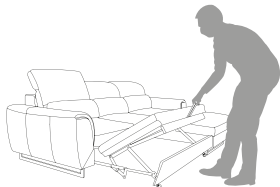
RC tipo lovų išskleidimas (siūlomas naudoti retkarčiais)



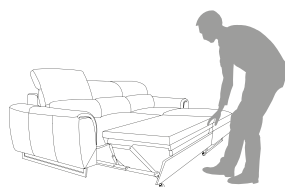
1. Norėdami išstumti lovą iš po sofos sėdimosios dalies, šiek tiek pakelkite priekinę lovos plokštę ir traukite link savęs, kol sustos.



2. Paimkite už čiužinio rankenos, energingai pakelkite į viršų ir pastatykite horizontalioje padėtyje.



3. Spauskite čiužinį, iki tinkamos padėties.



4. Norėdami lovą sulankstyti, visus aprašytus veiksmus atlikite atvirkštine tvarka.

RBI tipo lovų išskleidimas (siūlomas naudoti retkarčiais)



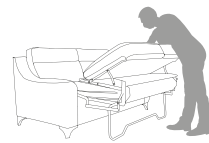
1. Įdėkite rankas tarp sėdimosios ir priekinės lovos dalių. Paimkite rėmą, prie kurio pritvirtintos sėdimosios vietos, ir kelkite jį, kol automatiškai užsifiksuos.



2. Paimkite lovos konstrukciją, pakelkite ją, o po to energingai patraukite į save.



3. Paimkite lovos rėmo metalinį vamzdelį, patraukite į save ir pastatykite ant grindų.

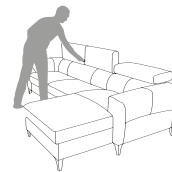


4. Norėdami lovą sulankstyti, visus aprašytus veiksmus atlikite atvirkštine tvarka.

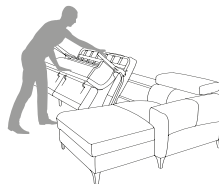
RF tipo lovų išskleidimas (siūlomas naudoti retkarčiais arba kasdien)



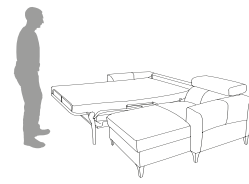
1. Jeigu sofoje yra reguliuojami galvos atlošai, nustatykite juos vertikalioje padėtyje (pav. 1).



2. Paimkite tarp atlošų esantį dirželį ir energingai patraukite sofos atlošinę dalį į save.



3. Paimkite už metalinės kojos ir pastatykite ją ant grindų.



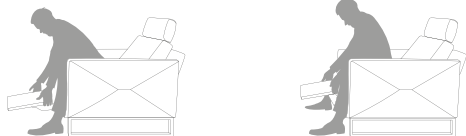
4. Norėdami lovą sulankstyti, visus aprašytus veiksmus atlikite atvirkštine tvarka. Sulankstę, atlošus galite nustatyti laisvai pasirinktu būdu.

KOJŲ ATRAMŲ IR ATLOŠŲ IŠSKLEIDIMAS

Kojų atramos pakėlimas iš po sėdimosios vietos – rankinis valdymas



1. Ranka pasiekite po foteliu ir pagaukite metalinę rankeną. Švelniai pakelkite ją į viršų, o po to patraukite.



2. Abiem rankomis prilaikykite galinę kojų atramos dalį, o po to pamažu kelkite ją į viršų. Kojų atrama savaime nusistatys tinkamoje padėtyje.
3. Norėdami kojų atramą sulankstyti (paslėpti), visus veiksmus atlikite atvirkštine tvarka. Pabaigoje, švelniai pakelkite priekinę kojų atramos dalį ir tuo pat metu ją pakiškite po sėdimosios dalies apačia taip, kad kojų atramos kreipiamosios atsidurtų tinkamoje padėtyje.

RP reglainerio išskleidimas – rankinis valdymas dujine spyruokle

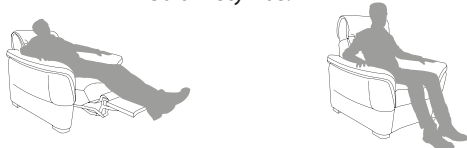
Išskleidimas:



1. Atsisėskite ir atsiremkite pečiais į atlošinę dalį, o po to paimkite ranka kairįjį porankį.

2. Dešinėje sėdimosios dalies pusėje ranka patraukite rankeną (arba paspauskite dešiniojo porankio išorėje esantį mygtuką) ir, laikydami ją, stumkite pečiais atlošą iki pageidaujamos padėties, o po to rankeną/mygtuką atleiskite.

Sulankstymas:



1. Atsisėskite tokioje padėtyje, kad pečiai neliestų atlošo. Patraukite dešinėje fotelio pusėje esančią rankeną (arba paspauskite dešiniojo porankio išorėje esantį mygtuką) – atlošas automatiškai grįš į pradinę padėtį.
2. Paimkite abiem rankomis porankius. Blaudždomis stumkite pėdų atramą atgal, kol ji visiškai sulsienks.

RP tipo reglainerio išskleidimas – elektrinė versija valdoma mygtukais

Išskleidimas/sulankstymas:

1. Norint išstumti kojų atramą arba sėdimąją dalį, reikia išrinkti tinkamą mygtuką ir laikyti jį įspaustą iki laiko, kol bus pasiekta pageidaujama padėtis.
2. Norint išskleisti/įstumti kojų atramą bei sėdimąją dalį, reikia išrinkti antrą mygtuką ir laikyti jį įspaustą iki laiko, kol bus pasiekta pageidaujama padėtis.
3. Dėmesio: nespauskite abiejų mygtukų vienu metu. Abiejų mygtukų paspaudimas vienu metu gali sublokuoti ar visiškai pažeisti mechanizmą. Pertrauka tarp sekančių mygtukų paspaudimų negali būti trumpesnė nei 2 sekundės.
4. Sublokuotus valdiklius galima atstatyti visiškai atjungus maitinimą ne trumpiau nei 3 minutėms. Iš naujo įjungus maitinimą, reikia palaukti bent 20 sekundžių, o tik po to iš naujo naudoti išskleidimo funkciją.

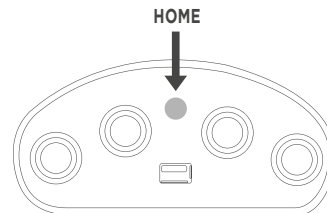
RP reglainerio išskleidimas – elektrinė versija, valdoma pulteliu su funkcija Home

Išskleidimas/sulankstymas:

1. Skydelyje yra mygtukai, kuriais nepriklausomai išskleidžiamos ir sulankstomos sofos modulio kojų ir galvos atramos.
2. Jų naudojimas ir veikimas yra analogiški mechanizmams, aprašytiems dalyje „RP tipo išskleidimas – elektrinė versija, valdoma mygtukais“.

Mygtukas HOME

1. Skydelyje yra papildomas mygtukas, pavadintas „HOME“, kurio dėka vienu metu galima sulankstyti kojų ir galvos atramas.



2. Jei norite sulankstyti išstumtus komponentus, pakanka paspausti HOME.
3. Sulankščius abu komponentus, po sėdimąją dalimi gali būti juntami švelnūs, periodiškai virpesiai. Tokiu atveju reikia dar kartą paspausti HOME. Sulankstymas bus baigtas ir virpesiai aprims.

DĖMESIO!

Vienu metu paspaudus daugiau nei vieną mygtuką, galima sublokuoti ar pažeisti mechanizmus.

LIČIO JONŲ AKUMULIATORIAI

Mūsų balduose taikomi baldų pramonei skirti standartinės efektyvumo ir saugos klasės ličio jonų akumuliatoriai. Šie įrenginiai yra pritaikyti daugkartiniam pakrovimui. Tačiau, jų patvarumas ir patikimumas priklauso nuo vartojimo sąlygų ir būdo.

Akumuliatorių naudojimo sąlygos

1. Naudoti patalpose, kur:
 - temperatūra: 0 – 45 °C,
 - drėgnumas: 65% ± 20%.
2. Laikykite sausoje, gerai vėdinamoje patalpoje.
3. Nelaikykite aukštoje temperatūroje.
4. Saugokite nuo per didelių smūgių ar vibracijų.
5. Neardykite, nedeformuokite.
6. Nemerkite į vandenį.
7. Nenaudokite kartu su kitais prietaisais ar kitų tipų baterijomis.
8. Saugokite nuo vaikų.
9. Pašalinkite pagal konkrečioje šalyje galiojančius teisės aktus.

Akumuliatorių įkrovimo taisyklės

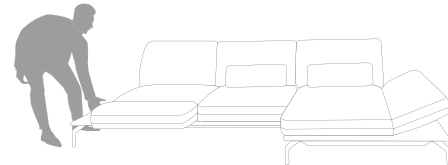
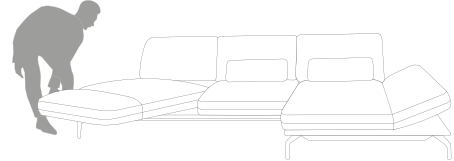
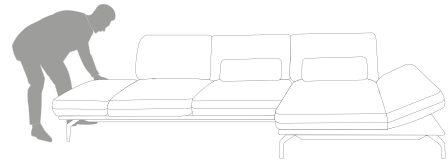
1. Prieš pirmą kartą panaudojant akumuliatorių, atlikite „konfigūravimą“, t.y. pilnai jį įkraukite per maždaug 8 valandas.
2. Neperženkite 25,2 V įtampos.
3. Kraukite tik tinkamu krovikliu.
4. Nelaikykite nuolat prijungę prie srovės. Akumuliatorių perkrovimas sutrumpina jų gyvybingumą. Įkrovus, atjunkite akumuliatorių nuo maitinimo.
5. Išgirdę akumuliatoriaus skleidžiamą garsinį signalą – prijunkite jį prie maitinimo šaltinio ir įkraukite.
6. Akumuliatorių su degančiais diodais atveju:
 - mirgsinti raudona šviesa reiškia, kad akumuliatorių būtina pakrauti,
 - pastoviai šviečianti žalia šviesa reiškia, kad akumuliatorius yra pilnai įkrautas.

Šis akumuliatorių tipas įprastai yra paslėptas po baldu.

Akumuliatoriaus darbinis našumas

1. Pilnai įkrauto akumuliatoriaus našumas yra 80 ciklų, t.y. tiek kartų galima mechanizmą išskeisti ir sulankstyti.
2. Akumuliatoriuje sukaupta energija išsieikvoja net tuomet, kai išskleidimo mechanizmai nėra naudojami. Analogiškas reiškinys vyksta taip pat baterijose, kurios maitina tokius kasdienio naudojimo įrenginius, kaip mobilūs telefonai, planšetės ar nešiojamieji kompiuteriai. Taigi, jeigu akumuliatorius nebus sistematiškai naudojamas, ciklų kiekis gali sumažėti žemiau 80.
3. Rekomenduojama įkrauti nenaudojamą akumuliatorių kas 14 dienų.

Besisukančio sėdimosios dalies modulio aptarnavimas – porankio keitimas į kojų atramą



1. Paimkite galinę porankio dalį, ją švelniai pakelkite į viršų, tada pasukite 90 laipsnių kampu, kol sėdimoji dalis atsisiras ant baldo pagrindo.



2. Paimkite ir pakelkite į viršų apatinę atlošo dalį.

GALVOS ATRAMOS REGULIAVIMAS

Daugiapakopė galvos atrama – rankinis reguliavimas

Išskleidimas:



1. Norėdami pakelti galvos atramą ir nustatyti ją pageidaujamoje padėtyje:
 - a) padėkite plaštakas simetriškai galvos atramos viduryje,
 - b) pamažu kelkite galvos atramą į viršų, kol pasieksite pageidaujama padėtį,
 - c) atkreipkite dėmesį į negarsų spragtelėjimą, nurodantį kelių pakopų padėties reguliavimą.

Sulankstymas:



2. Norėdami sulankstyti galvos atramą:
 - a) padėkite plaštakas simetriškai galvos atramos viduryje,
 - b) po to, patraukite galvos atramą į save, iki galo (vertikaloje pozicijoje),
 - c) pasiekus tą poziciją, mechanizmo užraktas atsilaivins,
 - d) atlaisvinus mechanizmo užraktą, galvos atramą galima laisvai gražinti į horizontalią pradinę padėtį.

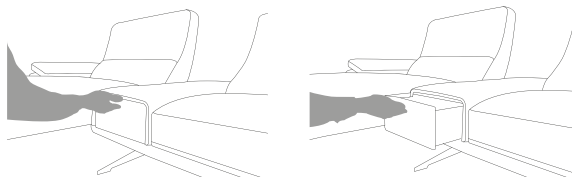
BARELIAI/STALČIAI – PAPILDOMA ĮRANGA

Barelį valdymas



1. Norėdami atidaryti barelį/daiktų laikymo skyrių arba pakelti stalviršį, pasukite jo galinę dalį ir pasukite (į kairę arba į dešinę) 90 laipsnių kampą. Apsukant, stalviršis automatiškai pakils į viršų.
2. Norėdami uždaryti barelį/daiktų laikymo skyrių ir nuleisti stalviršį, pasukite jį priešinga kryptimi 90 laipsnių kampą. Sukimosi metu stalviršis automatiškai nusileidžia į žemesnę padėtį.

Stalčiaus valdymas



1. Norėdami atidaryti, paspauskite stalčiaus priekinę dalį, ir jis išsistums.
2. Norėdami uždaryti, energingai pastumkite stalčių sofas kryptimi.

LED lemputė

Sofose montuojamos taip pat LED lemputės su elastingu stovu, liečiamuoju jungikliu bei šviesos stiprumo reguliatoriumi, o taip pat galimybę įjungti ir išjungti.

Lempučių parametrai:

- maitinimo šaltinis: AC 100–240 V 50/60 Hz
- vardinė galia: DC 5 V
- klasė: IP20

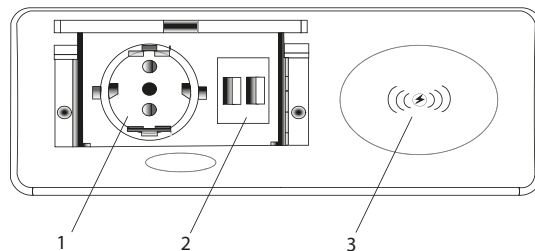
LED lempučių naudojimo taisyklės:

1. Patalpinkite lempą į maitinimo-fiksavimo lizdą, įkišdami ją į lizdą, paspausdami ir šiek tiek pasukdami.
2. Prijunkite įkroviklį į maitinimo šaltinį.
3. Lempa uždegama arba išjungiama trumpai palietus mygtuką, esantį lemputės korpuso gale.
4. Ilgiau liečiant mygtuką, esantį lemputės korpuso gale, galima reguliuoti šviesos stiprumą.
5. Negalima:
 - liesti lemputės drėgnomis rankomis,
 - liesti tiesiogiai LED šviesos šaltinio.
6. Lempūtė skirta naudoti tik uždarose patalpose.
7. Lempūtę galima maitinti naudojant tik įkroviklį, pristatytą rinkinyje.
8. Jei lemputės nenaudojate, rekomenduojama atjungti įkroviklį nuo maitinimo šaltinio.

Maitinimo skydelis su indukcinio krovikliu

Į maitinimo skydelio sudėtį įeina:

- elektros lizdas 230 V – (1),
- du USB maitinimo lizdai – (2),
- indukcinis įkroviklis mobiliems įrenginiams – (3).



Skydelio parametrai:

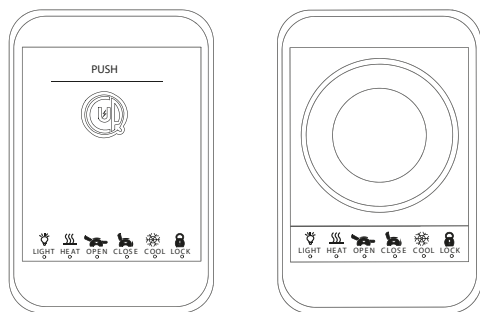
- vardinė įtampa: AC 250 V 16 A
- vardinė galia: 2500 W
- USB jungčių krovimo galia: 2 x 5 W
- didžiausia indukcinio krovimo galia: 5 W

Skydelio naudojimo taisyklės:

1. Prijunkite skydelį prie įžeminto maitinimo šaltinio.
2. Atidarykite skydelį paspausdami mygtuką (skydelio dangtelis pakils į viršų).
3. Norint uždaryti skydelį – paspauskite jo dangtelį.
4. Skydelis yra skirtas naudoti tik uždarose patalpose.
5. Nelieskite skydelio drėgnomis rankomis.
6. Saugokite nuo drėgmės.

Gėrimų šaldytuvas ir šildytuvas su indukcinio įkrovikliu

Puodeliui skirtoje talpykloje yra įdiegta išmanioji temperatūros kontrolės sistema, užtikrinanti galimybę atvėsinti arba pašildyti gėrimą, o taip pakrauti telefoną taikant Qi technologiją.



Talpyklos parametrai:

- vardinė įvesties įtampa: 100–240 V 1,5 A
- vardinė galia: 58 W
- be laidžio krovimo išvestis: 5 V/1 A

Talpyklos naudojimo instrukcija:

1. Prieš naudodami, skydelį prijunkite prie maitinimo šaltinio. Prijungus, visi mygtukai/piktogramos užsidegs mėlyna spalva.
2. Norėdami pakrauti telefoną indukcinio įkrovimo būdu – padėkite telefoną ant uždarytos dangtelių talpyklos tokiu būdu, kad telefono ekranas rodytų krovimo procesą.

3. Norėdami panaudoti šaldytuvo/šildytuvo funkciją, atverkite dangtelį paspausdami mygtuką PUSH.

4. Norėdami panaudoti šaldymo funkciją:

- palieskite mygtuką COOL; šaldymo indikatorius, esantis virš užrašo bei linija išilgai skydelį užsidegs mėlyna spalva ir tada prasidės šaldymo procesas,
- mygtuką palietus dar kartą, šaldymo funkcija išsijungs, o mėlyna šviesa užges,
- šaldymas išsijungia automatiškai po 2 valandų nuo įjungimo,
- gėrimas gali būti atvėsintas iki 15–20 °C žemesnei aplinkos temperatūrai.

5. Norėdami panaudoti šildymo funkciją:

- palieskite mygtuką HEAT; šildymo indikatorius, esantis virš užrašo užsidegs mėlyna spalva, linija išilgai skydelį užsidegs raudona spalva ir tada prasidės šildymo procesas,
- mygtuką palietus dar kartą, šildymo funkcija išsijungs, o degančios šviesos užges,
- gėrimas gali būti pašildomas daugiausia iki 50 °C temperatūros,
- palietus talpyklos dugną kaitinimo metu, arba ką tik šiam procesui pasibaigus, galite nusideginti,
- šildytuvas išsijungs automatiškai praėjus 1 valandai po įjungimo.

6. Norėdami užblokuoti skydelio funkciją, paspauskite ir prilaikykite maždaug 3 sekundes mygtuką su spyna. Spynos simbolis pasikeis į raudoną spalvą, o likusieji mygtukai užges.

7. Norėdami atblokuoti skydelio funkciją, iš naujo paspauskite ir prilaikykite maždaug 3 sekundes mygtuką su spyna. Spynos simbolis nustos degti.

8. Nelieskite skydelio drėgnomis rankomis.

9. Skydelis yra skirtas naudoti tik uždarose patalpose.

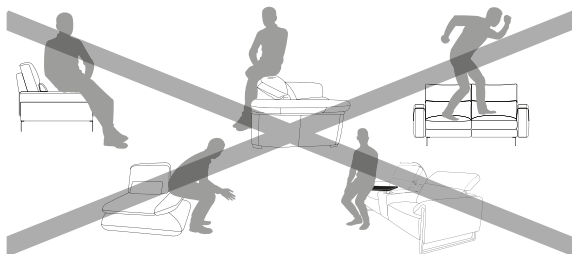
10. Vaikams leidžiama naudotis tik prižiūrimiems suaugusiujių.

III. BAIGIAMOSIOS PASTABOS IR REKOMENDACIJOS

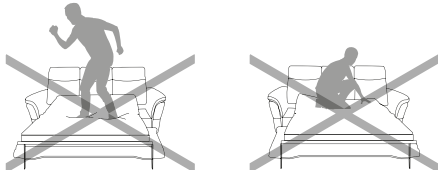
- Baldus pernešdami, visuomet juos pakelkite – negalima jų stumdyti ir traukti pvz., už apmušalo ar pagalvių, kadangi tai gali juos pažeisti. Pažeista gali būti taip pat grindų danga ir baldo kojos.



- Negalima sėdėti ant atlošų, kojų atramų, porankių, pečių atramų, turėklų ar galvos atramų. Dideli svoriai gali pažeisti baldų konstrukciją ar sukelti negrįžtamą deformaciją.



- Iš odos ar audinio pagaminti apmušalai neturėtų būti stipriai, tam tikrose vietose spaudžiami, pvz., atsirėmus keliu, nes toje vietoje oda gali suskilti, suplyšti arba gali trūkinėti siūlės.
- Baldų negalima statyti intensyviai saulės šviesos veikiamose vietose arba šalia šilumos šaltinių. Abu šie veiksniai gali neigiamai paveikti odą, audinį ar medieną ir sukelti negrįžtamus spalvos pokyčius.
- Baldai ir visos jų dalys – pagaminti iš odos, medienos, metalo ar stiklo – reikia saugoti nuo ilgalaikio ploviklių ir skysčių poveikio. Plovikliai ir skysčiai gali sukelti paviršių, o net medžiagų struktūros negrįžtamus pažeidimus.
- Ant medinių ar lakuotų paviršių nedėkite karštų daiktų (pvz., karštų indų), nes tai gali negrįžtamai pažeisti laką.
- Negalima ant išskleistos lovos vaikščioti ar šokinėti (taikoma visų tipų sofoms-lovoms).



- Viršutinėje lovos dalyje, kur dedama galva, negalima sėsti ar stoti. Šioje dalyje gali būti papildomai įrengtas galvūgalio kampo pakreipimo reguliavimas. Sėdimas ar stojimas – net vienkartinis – gali negrįžtamai pažeisti mechanizmą arba deformuoti konstrukciją.
- Jokiais baldų mechanizmais: rankiniais ir elektriniais, išskleidimo ir sulankstymo, pakėlimo ir nuleidimo, ištraukimo ir sustūmimo negali naudotis vaikai be suaugusiųjų priežiūros.
- Kojų atramų, reguliuojamųjų atlošų, porankių, galvos atramų, ištraukiamųjų sėdimųjų dalių mechanizmai turi būti naudojami pagal paskirtį bei būdu, nurodytu šioje instrukcijoje. Nurodymų nesilaikymas gali sukelti negrįžtamas baldų deformacijas ir pažeidimus.
- Tuo metu, kai baldai nenaudojami, jų išskleidimo mechanizmai visada turi būti sulankstyti (sustumti).

ÜDVÖZLÖM A KLER-BÚTOROK FELHASZNÁLÓINAK KÖRÉBEN!

Több mint 50 éve készítünk bútorokat, amelyek, remélem, az Önök által megálmodott bútorok tökéletes másai. A bútorokat mindig egyedi megrendelés alapján, pontosan az Önök igényeihez igazítva készítem, ezért mindig különlegesek, és minden helyiségnek eredeti és egyéni stílust kölcsönöznek.

A Kler a valódi elegancia, a kiegyensúlyozott dizájn, a nemes anyagok és a kifogástalan kézművesség ötvözete, amelyet kiváló minőség koronáz meg. A cég a nevemet viseli, a név pedig kötelez!

A Kler a bútorokon kívül az Ügyfelekre is összpontosít. Egy kiváló szakmai tudással bíró szívélyes csapat áll az Önök rendelkezésére, amely mindig kész szaktanácsadással és segítséggel szolgálni.

Szeretettel adom át Önöknek ezt a kézikönyvet, amelyben a bútorok használatára és ápolására vonatkozó hasznos tanácsokkal ismerkedhetnek meg, hogy minél tovább örülhessenek a megvásárolt bútoroknak.

Kellemes pihenést kívánok!

P. Kler

Piotr Kler

A bútor használatának megkezdése előtt alaposan ismerkedjenek meg az Útmutatóval, és tartsák be a benne foglaltakat, hogy a megvásárolt bútor hosszú évekig szépséget és kényelmet vigyen otthonukba.

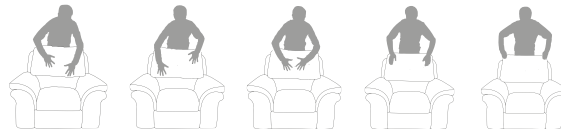
I. MI A TEENDŐ A LESZÁLLÍTOTT ÚJ BÚTORRAL?

- A bútor kicsomagolásakor ne használjunk éles eszközöket (pl. kést, ollót stb.). A helyes kicsomagolással megelőzhető a kárpit és az egyéb külső felületek helyrehozhatatlan sérülése.



Ábra: áthúzott kés

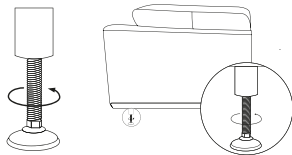
- Közvetlenül a kicsomagolás után a természetes bőr borítású bútorokon szabálytalan ráncok vagy gyűrődések tapasztalhatóak. Ennek az az oka, hogy a bútort csomagolva szállítják. A kicsomagolt és összeállított bútort hagyjuk néhány órát szobahőmérsékleten: ezalatt visszanyeri valódi alakját. Ezt a folyamat felgyorsítható, ha a párnákat kézzel felrúzzuk.



Ábra: párna felrúzása

- Amennyiben a bútort fagypont alatti hőmérsékleten szállították, a kicsomagolás után hagyjuk legalább 2 órát szobahőmérsékleten. Ezalatt az idő alatt ne használjuk a bútort, és a párnákat se rázzuk fel. Ennek elmulasztása a bőrfelület megrepedését okozhatja.
- A frissen kicsomagolt új bútor jellegzetes illatot áraszt: ez a felhasznált anyagok és alapanyagok természetes illata. Az illat kicsomagolás után különösen intenzív, bizonyos idő elmúltával azonban gyengül, végül eloszlik.
- A bútor használatbavétele előtt fontos, hogy filcalátétekkel biztosítsuk a bútorlábakat. Ezzel elkerülhetjük a padló esetleges sérülését. A gyártó nem vállal felelősséget a filcaláték hiánya, vagy állapota miatt keletkező esetleges padló sérülésekért.
- A filcalátétek alakját javasolt a bútorláb alakára szabni. Figyelem: a filcalátéttel rendelkező bútorlábak nem garantálják, hogy a bútor eltolásakor a padló nem sérül. Minden áthelyezésnél a bútort meg kell emelni és a kiválasztott helyen letenni.

- Egyes bútortípusok a bűtor vízszintbe állítását lehetővé tevő lábakkal rendelkeznek. A láb szabályozására vonatkozó részletes információkat a bűtorhoz mellékelt külön szerelési útmutató tartalmazza. A bűtor minden egyes áthelyezése a lábak újbóli beállítását teszi szükségessé.

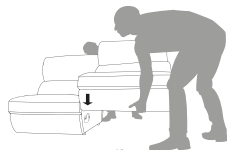


Ábra: lábak beállítása

- A komódokat, vitrineket vagy szekrény típusú bűtorokat vízszintbe kell állítani, az szekrényajtók pedig a zsanérokon szabályozhatók.
- Egyes bűtorok, a mellékelt alkatrészek használatával a falhoz rögzítendők. A felhasználók biztonsága érdekében a bűtor rögzítése kötelező.
- A modulrendszerű (pl. sarok-) bűtorok összeszerelését legalább két személy végezze.
- Az 1-es típusú csatlakozóval (befogókkal) csatlakoztatott elemek összeszerelése:
 - a) emeljük meg az egyik elemet, majd közelítjük a másikhoz (1. ábra),
 - b) pontosan illesztjük egymáshoz a csatlakozó két részét (2. ábra),
 - c) engedjük le a felemelt elemet, majd nyomjuk a padlóhoz.
 Fokozottan ügyeljünk az elem felső és alsó részén található csatlakozók, azaz a befogók illesztésekor (2. ábra).



1. ábra



2. ábra

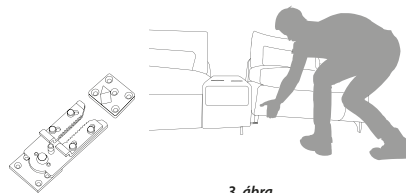
- Az 2-es típusú csatlakozóval (összekötővel) csatlakoztatott elemek összeszerelése:
 - a) a fém csatlakozók az összeillesztendő elemek alsó keretén, közvetlenül a padló fölött helyezkednek el,
 - b) a két csatlakozó közül az U-alakú a nagyobb,
 - c) a négyszögletes csatlakozó a kisebb,
 - d) a bűtorgarnitúra összeillesztendő elemeit tegyük egymáshoz közel a padlóra,
 - e) az U-alakú csatlakozót állítsuk kifelé, a bűtorra merőlegesen (1. ábra),
 - f) a bűtorgarnitúra másik elemét tegyük az első mellé úgy, hogy a (négyzetes) kisebb csatlakozót az U-alakú csatlakozóba csúsztatjuk (2. ábra).
 A szétzerelés során emeljük meg az egyik szélső elemet. Az emelés következtében a csatlakozók szétkapcsolódnak (3. ábra).



1. ábra



2. ábra



3. ábra

II. HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- Párnázott bűtor használata során kéthetente legalább egyszer feltétlenül formázzuk újra a háttámla, az ülés és a karfák párnáit. Az újraformázás során a párnátöltetet egyenletesen oszlatjuk el, így a bűtor kényelmesebb és esztétikusabb lesz, a maradandó deformáció kockázata pedig csökken.
- A mindennapi használat során a bőr- vagy szövethárpitos bűtorokon normálisnak tekintendő elváltozások keletkeznek. A használat intenzitásától függően a bőr a használatból eredő súrlódás és nyomódás hatására egy idő után gyűrődhet, kifényesedhet. A kiváló minőségű bűtorbőr azonban megőrzi természetes rugalmasságát (akár a bőrkesztyű, bőrcipő vagy az autóülés).
- A mindennapi (rendszeres) használat során a bűtor puhasága és rugalmassága megváltozik. Ha a bűtor összes ülését egyforma gyakorisággal használjuk, a párnák puhaságának változásai egyenletesen oszlanak meg az ülések között.
- A bűtor használata során a filclátétek elhasználódnak vagy leeshetnek. Állapotuktól függő gyakorisággal, rendszeresen cserélendők. A gyártó nem vállal felelősséget a padlófelület sérüléséért, ha azt az alátétek természetes elhasználódása okozta.
- A bűtor részét képező összes mechanizmust rendeltetésszerűen kell használni. A használat intenzitásától függően javasolt a fémalkatrészek (pl. az ágykiemelő, támladöntő mechanika, mozgó láb) illesztékeinek rendszeres (kéthavi) kenése erre megfelelő kenőanyaggal, pl. ipari vazelinnel, teflonspray-vel. Kenés után távolítsuk el a kenőanyag-felesleget, hogy a bűtor többi része ne szennyeződhessen be.
- A bűtor 10 és 40°C közötti hőmérsékleten használandó, 40–70%-os páratartalom mellett.

A. A BŪTOROK FELÉPÍTÉSE

Bűtorváz

A bűtorok belső felépítése egy fa vagy fém elemekből készült váz. Az ülés hullámrugóval vagy kárpithevederrel készül. Az autópárban is alkalmazott megoldásokkal dolgozunk, ami különlegesen kényelmes és tartós bűtorokat eredményez.

Párnázó anyag

A bútor belsejében különböző keménységű habszivacs és töltet található, így bútoraink megfelelő puhaságot nyújtanak ott, ahol a felhasználó számára a kényelem a legfontosabb: az üléseken, a háttámlákon vagy a karfákon. Több ülőrészen a tartósság és rugalmasság érdekében bonell- vagy táskarugót is használunk.

Az így kivitelezett párnázaton garantált a kényelmes kikapcsolódás.

Az idő múlásával a puha és finom töltet változásokra hajlamos. A kárpiton kisebb gyűrődések jelennek meg. Ügyelve a többszemélyes kanapék minden ülőrészének egyenletes használatára, valamint a párnák rendszeres újraformázására, a hullámosodás jelensége korlátozható.

B. BŐRKÁRPIT

Bútorainkhoz kizárólag kiváló minőségű, világszerte elismert cserzőüzemből származó, **PN – EN 13336:2006** európai szabvány előírásainak megfelelő természetes hasított bőrt használunk fel.

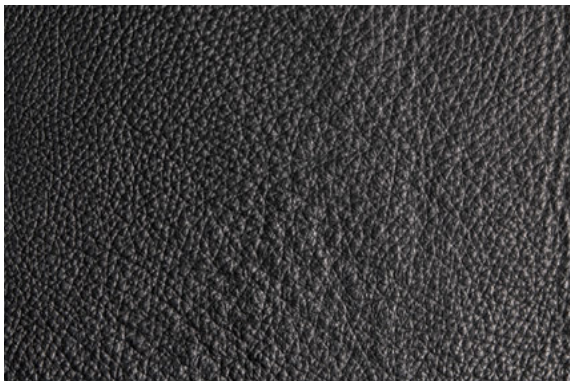
Mivel a bőr természetes anyag, nincs két egyforma darabja, ezért egy bútor garnitúrán, vagy akár egy bútoron belül is elkerülhetetlenek a bőrkárpit színében és tapintásában fennálló különbségek. Az eltérés a különböző gyártási tételből származó vásárolt darabok között még jobban látható.

A bőr egyediségét természetes tulajdonságainak, mint pl. apró karcok, ráncok, ereknek, ráncoknak, szúrás helyeknek, hegeknek és egyéb, a cserzés előtt keletkezett nyomoknak köszönheti. E jellemzőknek nincs hatása a használati élettartamra.

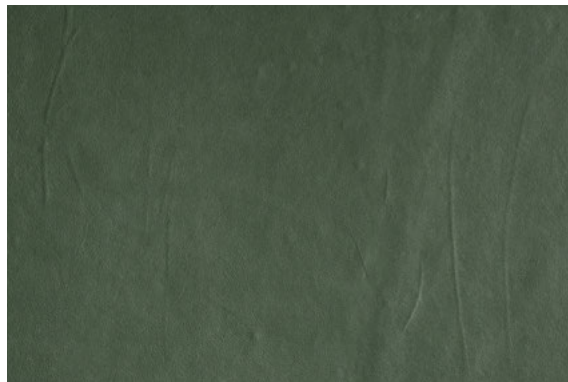
Természetes anyag lévén a bőr „lélegzik”, beszívja és leadja a nedvességet, és környezetéhez alkalmazkodva változtatja a hőmérsékletét.

Az idő múlásával keletkező ráncok, gyűrődések, enyhe töredeződések, karcok a bőr természetességéből erednek, nem minősülnek anyaghibának.

A hasított bőr természetes jellemzői



egyenletes mintázat a bőr felületén



hegek



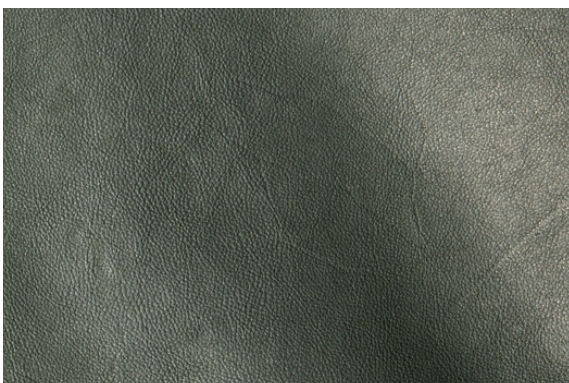
tapintásbeli különbségek



ráncok és gyűrődések



rovarcspípek



erezet



színárnyalatbeli különbségek

A nubuk típusú bőr

Különleges csoportot képeznek a nubuk típusú bőrkárpitok. A nubuk egy enyhén csiszolt hatású, bolyhos felületű bőr, melyen érintés hatására árnyalt mintázat keletkezik. A nubukbőr nyílt felülete gyorsabban vesz fel a nedvességet, patinásodik azaz besötétedik azokon a helyeken, ahol a felhasználó testével gyakran érintkezik. A napsugárzásnak kitett kárpitrészek pedig idővel világosodnak.

Hogyan ápoljuk a bőrt?

A bőrbútort olyan helyiségben kell használni, ahol a hőmérséklet 10 és 40°C közötti, a levegő páratartalma pedig 40% és 70% közé esik. A megfelelő páratartalom fenntartásában segít a helyiség rendszeres szellőztetése.

A bőrrrel kárpitozott bútorelemekre károsan hat a hőforrások túlzott közelsége. Éppen ezért a bútort a legközelebbi hőforrástól (radiátortól, kandallótól) legalább 1 méter távolságra kell lehelyezni. A bőrre szintén káros hatással van:

- a túlzott napsugárzás, pl. ha a bútor fokozott napsugárzásnak kitett helyen áll, mert az elváltoztathatja a bőr színárnyalatát,
- a nedvesség – elszíneződést okoz, ha túlságosan vizes szivaccsal/törőkendővel tisztítjuk a bőrfelületet,
- az olyan összetevők, mint az alkohol vagy a háztartási tisztítószer, pl. a mosogatószer vagy az ablaktisztító, mert ezek könnyen tönkreteszhetik a bőr vékony, szabad szemmel nem látható védőrétegét,
- a bőr tisztítása korábban másra, pl. ablakmosásra használt törőkendővel, mert megrongálhatja a kárpitot,
- a bőrkárpittal érintkezésbe kerülő színhagyó anyagok, mint pl. a farmer (egyreszörök helyrehozhatatlan elszíneződést okozhatnak minden bőrkárpitban, különösen a világosokban).

Tisztítás és ápolás

A bőr rendkívül tartós anyag. A megfelelő tisztítással és karbantattal a bőr védőrétege megőrizhető. A bőr ápolásához speciális bőrápolószerek használatát javasoljuk. Ezek rendeltetés szerűen, a mellékelt útmutató utasításait pontosan betartva, az alábbi gyakoriságot követve használandók:

- intenzív igénybevétel esetén, száraz levegőjű vagy magasabb hőmérsékletű helyiségben a tisztítás és karbantartás 3 havonta végzendő,
- alkalmankénti vagy ritkább igénybevétel esetén 6 havonta.

Ügyeljünk arra, hogy az ápolás előtt a bőr tiszta legyen.

C. BÚTORSZÖVET

Bútorainkhoz elismert beszállítóktól származó, a **DIN EN 14465:2006** szabvány előírásainak és normáinak megfelelő bútorszövetet használunk fel:

- **Kopásállóság meghatározása Martindale-módszerrel** az **EN ISO 12947-1,2** (DIN EN ISO 5470-2:2003-10, method 1, Crossbred) európai szabvány szerint
- **Szakítási tulajdonságok** az **ISO 13934-1** (DIN EN ISO 1421:2017-03, method 1) európai szabvány szerint
- **Tépesi tulajdonságok** az **ISO 13937-3** (DIN EN ISO 4674-1:2017-03, method A) európai szabvány szerint

- **Kopásállóság (szárazon, nedvesen)** az **ISO 105-X12:2001** (DIN EN ISO 5470-2:2003-10, method 1, Crossbred) európai szabvány szerint
- **Varrat menti fonalszűrés** az **EN ISO 13936-2 180 N LOAD** (DIN EN ISO 13936-2:2004-07 180 N load) európai szabvány szerint
- **Hajlíthatóság** a **DIN EN ISO 32100:2019-02** európai szabvány szerint

A szintetikus mikroszálakat is felhasználó fejlett szövetyártási technológiának köszönhetően a bútorszövetekre korábban nem tapasztalt rendkívül hosszú élettartam és könnyű kezelhetőség jellemző. Egyes szövetek különleges impregnáló bevonattal rendelkeznek, így a foltokkal, nedveséggel és szennyeződésekkel szemben rendkívül ellenállóak.

A bútorszövet természetes jellemzői

A bútorszövetnek, akár az egyéb szöveteknek, mint pl. a ruhaszövetnek, számos olyan természetes tulajdonsága van, amely nincs hatással a szövet tartósságára vagy használati értékére. Az alább felsorolt, a jelenleg érvényes szabványoknak megfelelő tulajdonságok nem minősülnek anyaghibának.

• Bolyhosodás

Az **EN ISO 12945-2:2002** szabvány definíciója szerint a szövet bolyhosodása természetes és visszafordíthatatlan jelenség, ezért nincs hatással a szövet tartósságára és élettartamára.

• Árnyalatváltozás

Ez a vizuális hatás akkor keletkezik, amikor az egy irányban elhelyezkedő szövetszálakra különböző szögben esik a fény, melynek eredményeképpen az egyes kárpitozott felületek között színelterés tapasztalható. Jellemzően a sarokkanapéken jelenik meg ez a hatás, mivel az fényforráshoz képest az egyes elemek eltérő szögben helyezkednek el. Az árnyalatváltozás minden szövet természetes tulajdonsága. Ez a jelenség semmiképpen sem minősül hibának, és nem jelenti, hogy a kárpit rossz vagy silány minőségű. Sőt, a bútortervezők tudatosan ki is használják a szövetek e tulajdonságát, hogy fényjátékhatást érjenek el a bútor felületén.

• Szálak összenyomódása (ülé nyom)

Ez a vizuális hatás akkor keletkezik, amikor a szövetszálak a bútoron ülő felhasználó tömegének, testhőmérsékletének, és a bőr természetes nedveségkibocsátásának (izzadás) hatására egymáshoz nyomódnak. Általában az ülőrészekeken, nyomatként jelennek meg. Ez leginkább bársonyszövetekre (pl. a bársonyra) jellemző jelenség, és a rossz szövetminőség jele. A szálak rendszeres felegyenesítése ellentétes simítással megszünteti az ülésnyomot.

• Elszíneződés

A színhagyó öltözet, pl. a farmer visszafordíthatatlan elváltoztathatja bármelyik – de különösen a világos – bútorszövetek színét. És fordítva: a bútorszövet, különösen az élénk és telített színű, festékének egy részét átadhatja a vele érintkező – főleg világos – ruhadarabnak.

Hogyan ápoljuk a bútorszövetet?

Tisztítás és ápolás

- A kárpitozott bútorokat a szövet rugalmasságának és hosszú élettartamának megőrzése érdekében olyan helyiségben kell használni, ahol a levegő páratartalma pedig 40% és 70% közé esik. A kívánt páratartalom fenntartásában segít a helyiség rendszeres szellőztetése.
- Javasolt a szövetet a szállíránynak megfelelő irányban puha szőrű kefével rendszeresen átkéfélni.
- A szövet tisztítását a bútor használati útmutatójához mellékelt szövettisztítási utasításoknak megfelelően kell végezni.
- A tisztítás megkezdése előtt végezzünk egy próbát (tisztítási tesztet) a lezállított bútorhoz mellékelt szövetdarabon.

Fény elleni védelem












- Napsugárzás hatására minden szövet színe halványul és fakul. Ezt a folyamatot az **EN ISO 105 - B02:2013** szabvány definiálja. A természetes szövetek színe hajlamosabb a fakulásra, mint a szintetikus szöveteké, ezért lehetőség szerint a bútort ne tegyük ki közvetlen napsugárzásnak.

A SZÖVETEK ADATLAPJÁN FELTÜNTETETT RÖVIDÍTÉSEK ÉS JELZÉSEK MAGYARÁZATA




ALAPANYAG NEVÉNEK RÖVIDÍTÉSE

PL	– poliészter
PES	– poliészter (más jelölés)
rPES	– újrahasonított poliészter
VI	– viszkóz
CO	– pamut
LI	– len
PAC	– poliakril
PC	– poliakril (más jelölés)
OLF	– olefin
AC	– akril
PE	– polietilén
PP	– polipropilén
SE	– selyem
PA	– poliamid
PU	– poliuretán
PUR	– poliuretán (más jelölés)
WO	– gyapjú
MAC	– modakril
MD	– modál
RA	– műselyem
NY	– nejlon




MOSÁS – JELÖLÉSEK

-  maximális mosási hőmérséklet 30°C, normál program
-  maximális mosási hőmérséklet 30°C, kímélő program
-  maximális mosási hőmérséklet 30°C, extra kímélő program
-  maximális mosási hőmérséklet 40°C, normál program
-  maximális mosási hőmérséklet 40°C, kímélő program
-  maximális mosási hőmérséklet 40°C, extra kímélő program
-  maximális mosási hőmérséklet 60°C, normál program
-  maximális mosási hőmérséklet 60°C, kímélő program
-  kézi mosás, maximális mosási hőmérséklet 30°C
-  kézi mosás, maximális hőmérséklet 40°C
-  nem mosható








VEGYTISZTÍTÁS – JELÖLÉSEK

-  professzionális vegyi tisztítás tetraklór-etilénben és valamennyi szénhidrogén-alapú oldószerben (desztillációs tartomány 150°C és 210°C, lobbanáspont 38°C és 70°C között), normál program
-  professzionális vegyi tisztítás tetraklór-etilénben és valamennyi szénhidrogén-alapú oldószerben (desztillációs tartomány 150°C és 210°C, lobbanáspont 38°C és 70°C között), kímélő program
-  vegyileg nem tisztítható






FEHÉRÍTÉS (KLÓROZÁS) – JELÖLÉSEK

-  bármilyen fehérítőszerrel fehéríthető
-  fehérítő nem használható / nem fehéríthető
-  csak oxigénes/klórmentes szerrel fehéríthető





SZÁRÍTÁS – JELÖLÉSEK

-  szárítógépben, alacsony hőmérsékleten szárítható, hőmérséklet max. 60°C
-  szárítógépben nem szárítható
-  szárítógépben szárítható
-  szárítógépben, kímélő programon szárítható; szárítógépben történő szárítás során körültekintően kell eljárni, kímélő programot és alacsony hőmérsékletet kell választani
-  napon nem szárítható
-  nem centrifugázható
-  ne csavarja ki

VASALÁS – JELÖLÉSEK

-  vasalás maximum 110°C hőmérsékleten; a gőzölés visszafordíthatatlan károsodást okozhat
-  vasalás maximum 150°C hőmérsékleten
-  vasalás maximum 200°C hőmérsékleten
-  vasalás hideg vasalóval, kifordítva
-  nem vasalható

HASZNÁLAT – JELÖLÉSEK

-  feltöltésváltás dörzsölés nélkül
-  feltöltésváltás szövet tisztítóval
-  díszpárnákra használható bútorszövetek
-  kárpitként használható bútorszövetek

D. A BÚTOR FÁBÓL KÉSZÜLT RÉSZEI

A fa természetes jellemzői

- Az általunk felhasznált faanyag az ellenőrzött faanyag beszerzését szabályozó **FSC-STD-40-005 V3-1** szabvány előírásai szerinti FSC tanúsítvány-nyal rendelkező forrásokból származik.
- A fából készült elemek az alábbi természetes tulajdonságokkal rendelkeznek:
 - változatos erezet (intenzitása a fa fajtájától függ),
 - egészséges, nem benőtt göcsök, melyek az alapanyag természetességéről tanúskodnak.
- A fából készült elemeken a közvetlen napsugárzás színváltozást okozhat, ez kifejezetten az amerikai fekete diófából készült elemeken vehető észre.
- Mivel a fa természetes alapanyag, belső szerkezete egyedi, változatos, ezért különböző mértékben szívja be a felvitt festékanyagot. Ez okból a bútorokhoz felhasználandó faanyag kiválasztásakor bizonyos fokú árnyalatbeli különbségek megengedhetők.
- Azonos faanyagból készült további bútorok vagy garnitúraelemek későbbi vásárlásakor a színárnyalatbeli különbség elkerülhetetlen.

Hogyan ápoljuk a fát?

A nemes fafajtából készült bútor (vagy annak eleme) megfelelő használatot és ápolást igényel. A bútorok természetes szépsége évekilátóan megőrizhető az alábbi ismertetett tanácsok és útmutatások betartásával.

- A bútort olyan helyiségben kell használni, ahol a hőmérséklet 10 és 40°C közötti, a levegő páratartalma pedig 40% és 70% közé esik. A magasabb páratartalom rendkívül rossz hatással van a fára. A megfelelő páratartalom fenntartásában segít a helyiség rendszeres szellőztetése.
- A fából készült bútorok elemekre károsan hat a hőforrások túlzott közelsége. Éppen ezért a bútort a legközelebbi hőforrástól legalább 1 méter távolságra kell helyezni.

- A lakkozott felületek mechanikus vagy hőmérsékleti eredetű károsodástól védendők. A karcok, nyomódások vagy repedések rontják fa külső, káros hatásokkal (nedvességgel, napsugárzással) szembeni védelmét.
- A bútort fából készült elemeit rendszeresen portalánítani kell tiszta, puha és száraz vagy vízzel enyhén benedvesített törülközővel. Figyelem! Általános forgalomban kapható tisztítószer használata nem javasolt.

E. A BÚTOR FÉMBŐL KÉSZÜLT RÉSZEI

- A porfúvott acélelemek karbantartásához az általános forgalomban kapható szerek használhatók.
- A rozsdamentes acélból készült fém elemek karbantartásához speciális, vékony védőréteget képző szerek használata javasolt.

F. A BÚTOR GRESLAPBÓL KÉSZÜLT RÉSZEI

Egyes bútorok greslappból készült részeket tartalmaznak. Ez az anyag kizárólag olyan természetes ásványokból áll, mint a kvarchomok, gránit, agyagpala, kerámiapigment. Az esztétikai értékeken (színen, ásványi mintázaton) kívül számos más előnye is van. Vékony és könnyű, mindeközben strapabíró és tartós, ráadásul az oldó- és tisztítószeres maró hatásának, karcolásoknak, dörzsölésnek és az UV-sugárzásnak is ellenáll. Nem színeződik el, könnyű tisztán tartani. Élelmiszerrel is kapcsolatba kerülhet, antibakteriális és gombásodásmentes.

Hogyan ápoljuk a greslapot?

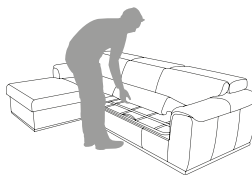
- A folyadék okozta szennyeződéseket azonnal itassuk fel, majd a szennyezett felületet tisztítószeres vízzel mossuk át.
- Semleges kémhatású vegyszer használatát javasoljuk.
- Rendszeres tisztításhoz kímélő tisztítószeres (pl. mosogatószeres) melegvíz vagy zsírtalanító szerek használata javasolt. A vegyszerek mindig vízzel hígítandók a csomagolásukon megadott útmutatás szerint.

G. A NYITHATÓ RÉSZEKET (UN. FUNKCIÓT) TARTALMAZÓ BÚTOR

A bútor részét képező minden mechanizmust az alábbi útmutatás szerint kell használni. A megfelelő működés biztosítása, az élettartam növelése, illetve a nyirkosság kiküszöbölése érdekében az általánosan forgalomban kapható szilikon- vagy ipari vazelin alapú kenőanyagok használhatók.

ÁGY KINYITÁSA

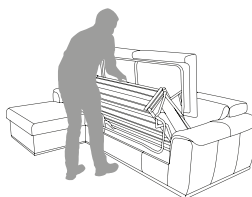
Az RD típusú ágy kinyitása és összecukása (alkalmi használatra javasolt)



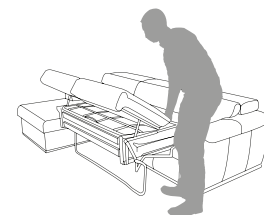
1. Csúsztassuk a kezünket az ülőrész alá, majd kissé emeljük fel addig, amíg nyitott pozícióban megáll.



2. Az ülőrész alá rejtett ággyát a fém kerethez erősített bőr fogantyú segítségével hirtelen emeljük fel, majd húzzuk magunk felé.

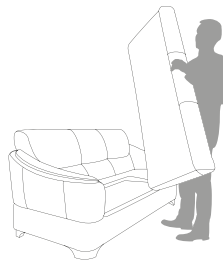


3. Hajtsuk ki az ágylábakat: a fém ágykeret csövét fogjuk meg és húzzuk magunk felé. Állítsuk az ágyra merőleges pozícióba, majd helyezzük a padlóra (az ülőpárnák az ágy felépítése alá kerülnek).

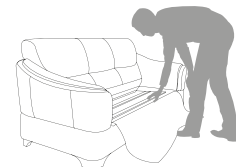


4. Az ágy összecukásához fordított sorrendben hajtsuk végre a fenti műveleteket. Ügyeljünk arra, hogy az ágyláb megfelelően hajtsuk vissza (nem eshet vissza).

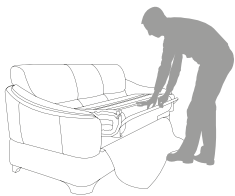
Az RB típusú ágy kinyitása (alkalmi használatra javasolt)



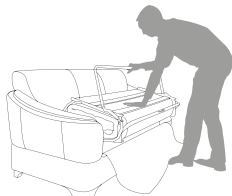
1. Vegyük le az ülőpárnát, és tároljuk félreeső helyen.



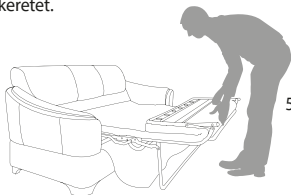
2. Csúsztassuk le az automatikát védő borítást.



3. Az ágykeret csövét két kézzel megfogva emeljük fel a teljes keretet.

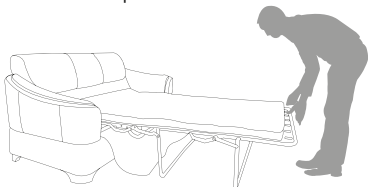


4. Az ágykereten található fémcsővet magunk felé húzva állítsuk azt az ágy felületére merőlegesen, majd tegyük a padlóra.



5. Ezután az ágykereten található másik fémcsővet húzzuk meg, állítsuk az ágy felületére merőlegesen, majd tegyük a padlóra.

6. Az ágy összecskusásához fordított sorrendben hajtsuk végre a fenti műveleteket.



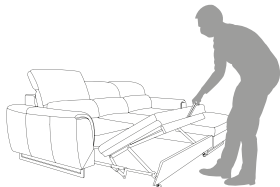
Az RC típusú ágy kinyitása (alkalmi használatra javasolt)



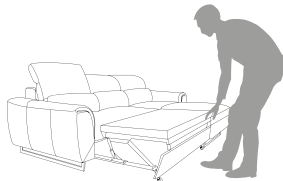
1. Az ágy első részét megemelve, majd ellenállásig magunk felé húzva húzzuk ki az ágyat a kanapé ülőrésze alól.



2. Fogjuk meg a matrac fülét, és hirtelen felemelve állítsuk vízszintbe.



3. A másik kezünkkel toljuk a matracot a helyére.



4. Az ágy összecskusásához fordított sorrendben hajtsuk végre a fenti műveleteket.

Az RBI típusú ágy kinyitása (alkalmi használatra javasolt)



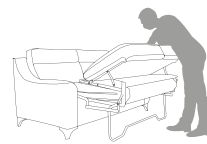
1. Csúsztassuk a kezünket az ülés és az előlap közé. Fogjuk meg az ülés keretét és emeljük addig, amíg nyitott pozícióban megáll.



2. Fogjuk meg az ágy szerkezetét, és erőteljesen felemelve húzzuk magunk fel.



3. Fogjuk meg az ágykeret fém csövét, húzzuk magunk felé, majd tegyük a padlóra.

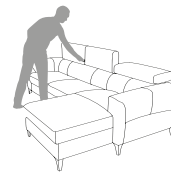


4. Az ágy összecskusásához fordított sorrendben hajtsuk végre a fenti műveleteket.

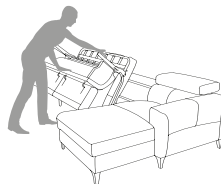
Az RF típusú ágy kinyitása (alkalmi vagy rendszeres használatra)



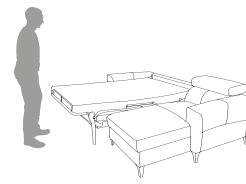
1. Amennyiben a kanapé állítható fejtámlákkal rendelkezik, először állítsuk őket függőleges helyzetbe (1. ábra).



2. Fogjuk meg a fejtámlák közötti pántot, a kanapé háttámláját pedig erőteljesen húzzuk magunk felé.



3. Fogjuk meg a fém ágylábat, és tegyük a padlóra.



4. Az ágy összecskusásához fordított sorrendben hajtsuk végre a fenti műveleteket. Összecskusás után a fejtámlák ismét bármilyen pozícióba állíthatók.

LÁBTARTÓ ÉS HÁTTÁMLA NYITÁSA

Lábtartó kihúzása az ülés alól – kézi változat



1. Fogjuk meg a fotel alatt található fém markolatot. Kissé emeljük fel, majd húzzuk meg.



2. Két kézzel tartjuk meg a lábtartó hátsó részét, majd lassan emeljük fel. A lábtartó automatikusan a megfelelő helyzetbe áll.
3. A lábtartó összecukásához (elrejtéséhez) fordított sorrendben hajtsuk végre a fenti műveleteket. Az összecukás utolsó szakaszában a lábtartó elejét finoman felemelve toljuk be, ügyelve arra, hogy a lábtartó vezetősínjei megfelelően illeszkedjenek.

RP típusú dönthető szék kinyitása – kézi változat, gázrugóval

Kinyitás:



1. Hátunkat a háttámlának támasztva üljünk a fotelba, majd fogjuk meg a bal oldali karfát.

2. Az ülés jobb oldalán található fogantyút jobb kézzel húzzuk meg (vagy nyomjuk meg a jobb oldali karfa külső oldalán található gombot), majd húzva (nyomva) tartva törzsünkkel nyomva állítsuk be a támla dőlésszögét, és engedjük el a fogantyút/gombot.

Összecukás:



1. Hátunkat a háttámlától eltartva üljünk le. Húzzuk meg a fotel jobb oldalán lévő fogantyút (vagy nyomjuk meg a jobb oldali karfa külső oldalán található gombot): a háttámla automatikusan visszatér alaphelyzetbe.

2. Fogjuk meg mindkét karfát. A vádlinkkal teljesen toljuk vissza a lábtartót.

RP típusú dönthető szék nyitása – gombokkal vezérelhető elektronikus változat

Kinyitás/összecukás:

1. A lábtartó és az ülőrész kinyitásához válasszuk ki a nyitó gombot, és addig tartssuk nyomva, amíg fotel a kívánt pozícióba áll.
2. A lábtartó és az ülőrész összecukásához a másik gombot válasszuk, és addig tartssuk nyomva, amíg fotel a kívánt pozícióba áll.
3. Figyelem: a két gomb egyidejű megnyomása tilos. Amennyiben a két gomb egyszerre nyomjuk le, a mechanizmus leállhat, vagy akár maradandó sérülést okozhat. A gombnyomások között legalább 2 másodpercnek el kell telni.
4. A leállt irányítómechanizmus újraindítható: legalább 3 másodpercet húzzuk ki a tápkábelt az áramellátásból. Az áram visszakapcsolása után, legalább 20 másodperc várakozás után ismét használható a funkció.

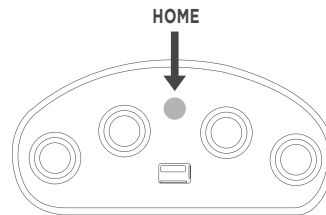
RP típusú dönthető szék nyitása – gombokkal vezérelhető elektronikus változat Home opcióval

Kinyitás/összecukás:

1. A fotel/bútorelem lábtartójának és fejtámlájának szétnyitását és összecukását egymástól függetlenül vezérlő gombok a panelen találhatóak.
2. Használatuk megegyezik az „RP típusú dönthető szék nyitása – gombokkal vezérelhető elektronikus változat” c. pontban leírtakkal.

HOME gomb

1. A panelen egy „HOME” elnevezésű gomb található, amely egyszerre csukja össze a lábtartót és a fejtámlát.



2. A kinyitott elemek összecukásához nyomjuk meg egyszer a HOME gombot.
3. Ha két elem összecukódása utána az ülés alól érkező enyhe, ismétlődő rezgést tapasztalhatunk, nyomjuk meg ismét a HOME gombot. Az összecukási művelet befejeződik, a rezgés megszűnik.

FIGYELEM!

Több gomb egyidejű megnyomása a mechanizmus leállításához, vagy sérüléséhez vezethet.

LÍTIUM-ION AKKUMULÁTOROK

Bútorainkban a bútorphar számára kifejlesztett, normál teljesítménykategóriájú lítium-ion akkumulátorokat használunk. Az akkumulátorok többszörösen újratölthetők. Tartósságuk és helyes működésük a használati körülmények és a használati mód függvénye.

Használati feltételek akkumulátorhoz

1. Beltérben fenntartandó:
 - hőmérséklet-tartomány: 0 – 45 °C,
 - nedvességtartomány: 65% ± 20%.
2. Száraz, jól szellőző helyiségben tárolandó.
3. Ne tegyük ki magas hőmérséklet hatásának.
4. Ne tegyük ki túlzott rázkódásnak, rezgésnek.
5. Ne szereljük szét, ne hajlítsuk meg.
6. Ne merítsük vízbe.
7. Ne használjuk együtt más berendezésekkel, vagy más típusú akkumulátorral.
8. Gyerekektől távol tartandó.
9. Hulladékként történő hasznosítását az adott ország hatályos jogszabályai szerint végezzük.

Útmutató akkumulátorok töltéséhez

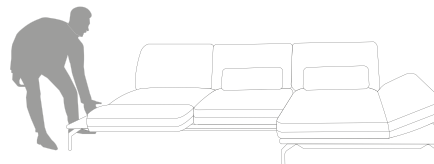
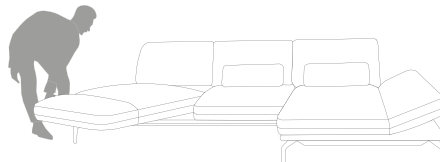
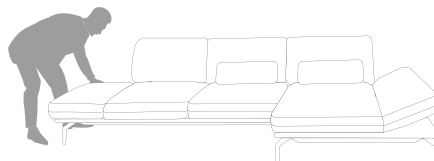
1. Első használatba vétel előtt teljes „konfiguráció” szükséges: azaz kb. 8 órán keresztül töltsük fel az akkumulátort.
2. Ne használjunk 25,2 voltnál nagyobb feszültséget.
3. Csak a megfelelő töltővel töltsük.
4. Ne tartsuk állandóan áram alatt. Az akkumulátor túltöltése lerövidíti használhatósági idejüket. Az akkumulátor feltöltődése után szüntessük meg az áramellátást.
5. Az akkumulátor hangjelzéssel figyelmeztet az alacsony akkumulátorfeszültségről. Csatlakoztassuk az áramellátáshoz és töltsük fel.
6. Fényjelzéssel felszerelt akkumulátorok esetén:
 - a villogó piros fény jelentése: töltést igényel,
 - állandó, zöld fény jelentése: az akkumulátor teljesen feltöltődött.

Az ilyen típusú akkumulátorok általában a bútor alatt helyezkednek el.

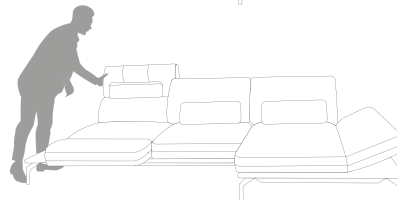
Az akkumulátor üzemi teljesítménye

1. A teljesen feltöltött akkumulátor kb. 80 ciklusra, azaz a mechanizmus kinyitására és összecsukására elegendő áramot tárol.
2. Az akkumulátor akkor is lemerül, ha a mechanizmus nincs használatban. Ugyanígy viselkednek a mindennapi eszközök, pl. mobiltelefonok, táblagépek, laptopok akkumulátorai. Így amennyiben az akkumulátort nem használjuk rendszeresen, a ciklusok száma 80-nál kevesebb lehet.
3. A használaton kívüli akkumulátort 14 naponként töltsük fel.

Az ülés forgómechanikájának kezelése – karfa átalakítása lábtartóvá



1. Hátsó részénél megfogva enyhén emeljük fel a karfát, majd fordítuk el 90 fokkal, amíg az ülés a bútorkereten a helyére nem kerül!



2. Fogjuk meg és emeljük fel a háttámla alsó részét.

FEJTÁMLA BEÁLLÍTÁSA

Többfokozatú fejtámla – kézi beállítás

Kinyitás:



1. A fejtámla felemelése és a kívánt helyzet beállítása:
 - a) szimmetrikusan fogjuk meg a fejtámla közepét,
 - b) a kívánt helyez eléréséig emeljük lassan felfelé,
 - c) ügyeljünk közben a többfokozatú szabályozást jelző halk kattanásokra.

Összecsukás:



2. A fejtámla összecsukása:
 - a) szimmetrikusan fogjuk meg a fejtámla közepét,
 - b) a fejtámlát húzzuk teljesen magunk felé (függőleges helyzetbe),
 - c) a függőleges helyzet elérésekor a zármechanizmus feloldódik,
 - d) a zár feloldása után a fejtámla alaphelyzetbe állítható vissza.

MINIBÁR/FIÓK – KIEGÉSZÍTŐ FELSZERELÉS

Minibár használata

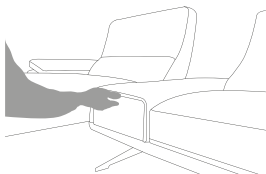


1. A minibár/tároló kinyitásához vagy az asztal felnyitásához fogjuk meg a hátsó részét, és forgassuk el (jobbra vagy balra) 90 fokkal. Az elforgatás során az asztal automatikusan felemelkedik.

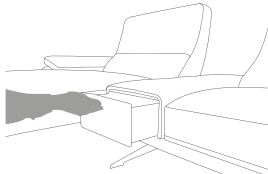


2. A minibár/tároló bezárásához és az asztal visszahelyezéséhez a nyitáshoz viszonyított ellentétes irányban forgassuk el 90 fokkal. Az elforgatás során az asztal automatikusan leereszkedik.

Fiók használata



1. A fiók kihúzásához nyomjuk meg a fiók frontját.



2. Bezáráshoz erőteljesen toljuk a fiókot a kanapé felé.

LED-es lámpa

A kanapék felszerelhetők rugalmas karral szabályozható, érintőkapcsolós, fényerősség-szabályozóval rendelkező, fel- és leszerelhető LED-es lámpákkal.

A lámpák jellemzői:

- áramellátás: AC 100–240 V 50/60 Hz
- névleges teljesítmény: DC 5 V
- osztály: IP20

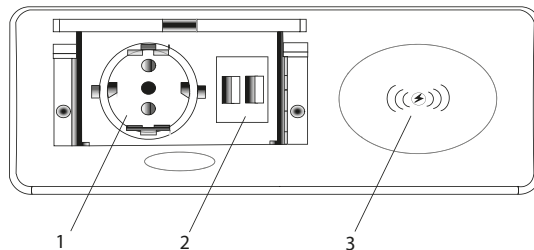
Használati útmutató LED-es lámpákhoz:

1. A lámpát csatlakoztassuk az áramellátó és rögzítő aljzathoz: a foglalatba helyezve, könnyedén nyomjuk be és fordítsuk el.
2. Csatlakoztassuk a töltőt az áramellátáshoz.
3. A lámpa az izzó burkolatának végén található kapcsoló rövid megérintésével kapcsolható be vagy ki.
4. A kapcsolót hosszabban megérintve a fényerősség szabályozható.
5. Tilos:
 - a lámpát nedves kézzel megérinteni!
 - a LED fényforrást megérinteni!
6. A lámpa kizárólag beltéri használatra alkalmas.
7. A lámpához kizárólag a gyárilag mellékelte töltő tápegység használható.
8. Ha a lámpa használaton kívül van, a töltő áramellátását szüntessük meg.

Tápegység indukciós töltővel

A tápegység részei:

- 230 V-os csatlakozóaljzat – (1),
- két darab USB-csatlakozóaljzat – (2),
- indukciós töltő mobil készülékekhez – (3).



A panel jellemzői:

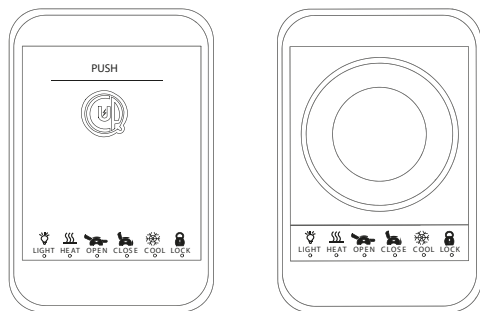
- névleges feszültség: AC 250 V 16 A
- névleges teljesítmény: 2500 W
- USB-portok töltési kapacitása: 2 x 5 W
- indukciós töltés maximum kapacitása: 5 W

Használati útmutató a panelhez:

1. Csatlakoztassuk a panelt földelt áramforráshoz.
2. A nyitógomb megnyomásával nyissuk ki a panelt (a panel fedele felemelkedik).
3. Bezáráshoz nyomjuk le a fedelet.
4. A panel kizárólag beltéri használatra alkalmas.
5. Tilos a panelt nedves kézzel kezelni!
6. Nedvességtől távol tartandó.

Italhűtő/-melegítő indukciós töltővel

Intelligens hőmérséklet-szabályozó rendszerrel felszerelt italhűtő vagy -melegítő pohártartó és Qi technológiát alkalmazó telefontöltő.



A pohártartó jellemzői:

- névleges bemeneti feszültség: 100–240 V 1,5 A
- névleges teljesítmény: 58 W
- vezeték nélküli töltés kimenete: 5 V/1 A

Használati útmutató a pohártartóhoz:

1. Használat előtt először a panelt csatlakoztassuk az áramellátáshoz. Ekkor az összes gomb/ábra színe kékre változik.
2. Az indukciós telefontöltő használatához az ezzel a funkcióval rendelkező telefont helyezük el a pohártartó bezárt fedelén, és győződjünk meg arról, hogy a telefon képernyőjén megjelenik a töltés megkezdésére vonatkozó információ.

3. Az italhűtő/-melegítő funkció használatához a PUSH gomb megnyomásával nyissuk ki a pohártartó fedelét.

4. A hűtéshez:

- nyomjuk meg a COOL gombot; a felirat felett, a panel szélén található hűtési kijelző kék színre vált, megkezdődik a hűtés,
- a gomb újbóli megnyomásával a hűtési funkció kikapcsolható, ekkor a kék kijelző kialszik,
- a hűtés a bekapcsolás után 2 óra múlva automatikusan kikapcsol,
- az ital a környezet hőmérsékleténél max. 15–20°C-kal alacsonyabb hőmérsékletre hűthető.

5. Melegítéshez:

- érintsük meg a HEAT gombot; a felirat felett, a panel szélén található melegítési kijelző piros színre vált, megkezdődik a melegítés,
- a gomb újbóli megnyomásával a melegítési funkció kikapcsolható, ekkor a kijelző kialszik,
- az ital max. 50°C-ig melegíthető fel,
- égési sérüléshez vezethet, ha a pohártartó alját közvetlenül a hűtés vagy melegítés után, vagy közben érintjük meg,
- a melegítőegység a bekapcsolás után 1 óra múlva automatikusan kikapcsol.

6. A panel funkciói biztonsági zárral lezárhatók: tartsuk lenyomva a lakattal jelzett gombot 3 másodpercig. A lakat színe pirosra változik, a többi gomb pedig kialszik.

7. A panel funkcióinak aktiválásához ismét tartsuk nyomva a lakattal jelzett gombot 3 másodpercig. A lakat kialszik.

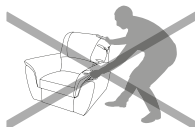
8. Tilos a panelt nedves kézzel kezelni!

9. A panel kizárólag beltéri használatra alkalmas.

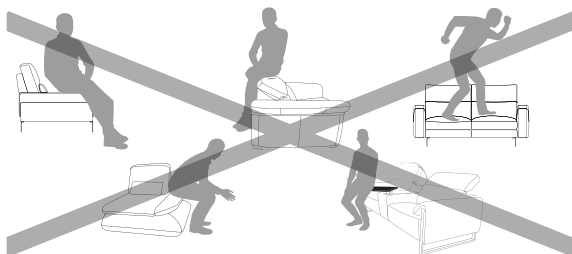
10. Gyermek kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják.

III. ZÁRÓ MEGJEGYZÉSEK ÉS TANÁCSOK

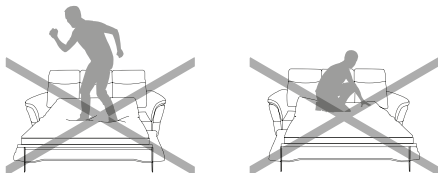
- A bútorokat mindig lassan felemelve kell áthelyezni – tilos csúsztatni, vagy pl. a kárpitnál vagy a párnánál fogva húzni. Ennek elmulasztása a bútor, valamint a padló és a bútorláb sérülését okozhatja.



- Nem szabad ráülni a háttámlára, a lábtartóra, a karfákra, a minibár asztallapjára, a korlátra vagy a fejtámlára. A túlterhelés kárt tehet a bútor szerkezetében vagy maradandó torzulást okozhat.



- Kerüljük a bőr- vagy a szövetcárpit erős, egy pontban ható nyomását, mint pl. a térdelést, mert a bőr megnyúlhat vagy elszakadhat, esetleg varratok szakadhatnak el.
- A bútort ne tegyük ki intenzív napsugárzásnak, és ne állítsuk közvetlen hőforrás mellé. Mindkét tényező károsíthatja a bőrt, a szövetet vagy a felhasznált faanyagot, amelyeken mar adandó elszíneződések keletkezhetnek.
- Tartsuk a bútort, illetve a bőrből, fából, fémből és üvegből készült bútorelemeket folyadékok vagy folyékony vegyszerek hatásától távol. A folyadékok a felületek, sőt az anyag szerkezetének maradandó károsodását okozhatják.
- A fából készült és egyéb lakkozott felületekre forró tárgyat (pl. forró edényt) helyezni tilos, mert az a lakkréteg maradandó károsodását okozhatja.
- A szétnyitott ágyon nem szabad járkálni vagy ugrálni (ez vonatkozik az ülőgarnitúrákba épített összes ágytípusra is).



- Az ágy fejrészen ülni és állni is tilos, mert az általában az opcionális fejtámla-szabályozó mechanizmus beszerelési helye. Ha véletlenszerűen is állunk rá, a mechanizmus szerkezetének maradandó károsodását vagy deformációját okozhatjuk.
- A mechanizmusokat (kézi és elektromos kinyitás/összecsukás, leengedés/kiemelés, betolás/kihúzás) gyerekek kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják.
- A lábtartó, az állítható háttámla, a karfák, a fejtámla és a kihúzható ülés csak rendeltetészerűen, a jelen útmutatóban ismertetett módon használható. Az útmutatások figyelmen kívül hagyása maradandó deformációt vagy sérülést okozhat.
- A használaton kívüli bútor funkcióit mindig állítsuk vissza az összecsukott (visszazárt) helyzetre.

HARTELIJK WELKOM BIJ DE FAMILIE VAN GEBRUIKERS VAN KLER MEUBELEN

Al jaren doe ik mijn best om meubelen te maken die precies aansluiten bij de voorstelling van mijn klanten. Meubelen die op persoonlijke bestelling gemaakt zijn, helemaal zoals u ze wenst. Uitzonderlijke meubelen die aan elk interieur iets origineels toevoegen, waardoor het een eigen, persoonlijk karakter krijgt.

Kler staat voor ongedwongen elegantie, een evenwichtig design, edele materialen en hoogwaardig vakmanschap. Dat alles samen garandeert topkwaliteit. Je eigen naam verbinden aan een bedrijf brengt nu eenmaal verplichtingen met zich mee!

Daarnaast staat Kler voor voortdurende klantenzorg. Er staat een team van competente en welwillende mensen voor u klaar om u steeds van deskundige raad en hulp te voorzien.

Hierbij overhandig ik u een gids met allerlei praktische tips: hoe de meubelen te gebruiken, ze te onderhouden en te verzorgen. Zodat u optimaal kunt genieten van de meubelen die u hebt gekocht.

Veel leesplezier!

P. Kler

Piotr Kler

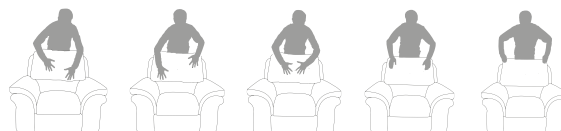
Lees voorafgaand aan het gebruik van de meubelen deze gids grondig door en neem de daarin opgenomen aanbevelingen in acht. Daardoor zult u van de schoonheid van uw meubelen kunnen genieten en zullen ze u jarenlang van dienst zijn.

I. BEHANDELING VAN NIEUWE MEUBELEN NA DE LEVERING

- Gebruik geen scherp gereedschap (bijvoorbeeld messen, scharen, enz.) om de meubelen uit te pakken. Handmatig uitpakken voorkomt dat de bekleding en andere blootgestelde oppervlakken onherroepelijk worden beschadigd.

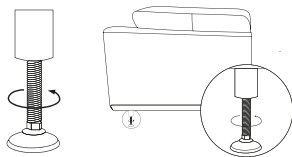


- Na het uitpakken kunnen meubelen die zijn bekleed met natuurleer onregelmatige vouwen en kreuken vertonen. Dat is een gevolg van het transport van de ingepakte meubelen. Het volstaat echter om de onderweg ingeklapte meubelen een tijdje op kamertemperatuur te laten staan om ze hun juiste vorm terug te geven. Dat proces kan versneld worden door de kussens handmatig vorm te geven.



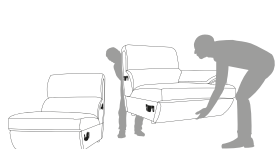
- Als de meubelen bij temperaturen onder nul zijn vervoerd, dient u ze na het uitpakken minstens 2 uur op kamertemperatuur te laten staan. Intussen mogen de kussens niet in vorm worden gebracht en mogen de meubelen niet worden gebruikt. Als u dit niet doet, kunnen er scheurtjes in de bovenste leerlaag ontstaan.
- Onmiddellijk na het uitpakken geven nieuwe meubelen een karakteristieke geur af. Dat is de natuurlijke geur van de gebruikte materialen en stoffen. Na het uitpakken is die geur bijzonder intens, maar na verloop van tijd wordt hij vanzelf zwakker en verdwijnt hij ten slotte helemaal.
- Een belangrijk aspect bij het opzetten van de meubelen voor gebruik is de beveiliging van de poten met viltjes; die beschermen de vloer tegen beschadiging. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan de vloer als gevolg van het ontbreken of de slechte staat van de viltjes.
- Het is aan te bevelen om de viltjes precies op maat van de poten te snijden. Houd er evenwel rekening mee dat dit niet betekent dat het verschuiven van de meubelen de vloer niet kan beschadigen. Als u de plaats van een meubel wilt veranderen, moet het worden opgetild, verplaatst en pas op de nieuwe plaats van bestemming weer worden neergezet.

- Bepaalde meubelmodellen zijn uitgerust met stelpoten. Specifieke informatie met betrekking tot het afstellen van de poten vindt u in de bijgevoegde aparte montageaankwijzing. Bij elke verplaatsing moeten de poten opnieuw worden afgesteld.

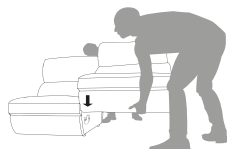


Afb. afstelling van de poten

- Meubelen zoals ladekasten, vitrines of kledingkasten moeten waterpas gezet worden en de deurtjes moeten bij de scharnieren afgesteld worden.
- Sommige meubelen moeten aan de muur worden bevestigd, bij voorkeur met de meegeleverde accessoirekit. Voor de veiligheid van de gebruikers moet deze handeling absoluut worden uitgevoerd.
- De onderdelen van modulaire meubelsets (bijv. hoekelementen) moeten door ten minste twee personen worden gemonteerd.
- Montage van onderdelen met behulp van klemmen van type 1 (klauw):
 - a) til een van de onderdelen op en breng het dicht bij het andere onderdeel, (afb. 1),
 - b) stel de positie van de klemmen in (afb. 2),
 - c) laat het opgetilde onderdeel zakken en druk het tegen de vloer. Besteed bijzondere aandacht aan de pasvorm van de klemmen, de zogenoemde klauwen (afb. 2) aan de boven- en onderkant van het betreffende onderdeel.



Afb. 1



Afb. 2

- Montage van onderdelen met behulp van klemmen van type 2 (connector):
 - a) aan het onderste frame van beide onderdelen van de meubelset zitten net boven de vloer metalen connectoren,
 - b) een van de connectoren is groter en U-vormig,
 - c) de andere connector is kleiner en rechthoekig,
 - d) plaats beide meubelonderdelen dicht bij elkaar op de vloer,
 - e) plaats de U-vormige connector loodrecht op de romp van het meubel, naar buiten toe (afb. 1),
 - f) het tweede onderdeel van de set wordt met het eerste verbonden door de kleinere (rechthoekige) connector in het midden van de grotere U-vormige connector te schuiven (afb. 2).

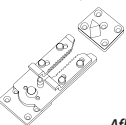
U kunt het meubelstuk demonteren door één van de onderdelen licht op te lichten, zodat beide connectoren loskomen (afb. 3).



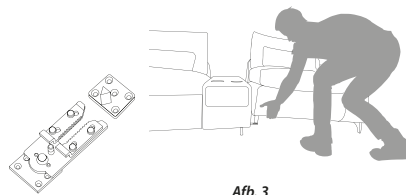
Afb. 1



Afb. 2



Afb. 3



Afb. 3

II. GEBRUIKSVOORWAARDEN

- Wanneer u gebruikmaakt van meubelen met een zachte vulling, dient u de kussens van de rugleuningen, zittingen en armsteunen een keer om de twee weken in vorm te brengen. Door het in vorm brengen van de kussens wordt de vulling ervan gelijkmatig verdeeld, waardoor het comfort en het uiterlijk van het meubel worden verbeterd en het risico van blijvende vervorming tot een minimum wordt beperkt.
- Bij met leer beklede meubelen verandert het leer op natuurlijke wijze door het gebruik ervan. Als gevolg van de blootstelling van het leer aan wrijving en druk zullen er na verloop van tijd en afhankelijk van de wijze en de intensiteit van het gebruik ribbels en glans op de lederen bekleding ontstaan. Door zijn hoge kwaliteit behoudt het meubelleer echter zijn natuurlijke elasticiteit (op dezelfde manier als bijv. leer van handschoenen, schoenen of autostoelen).
- Het dagelijks (regelmatig) gebruik van meubelen verandert de zachtheid en soepelheid ervan. Een gelijkmatig gebruik van alle zitplaatsen van de set zorgt ervoor dat de veranderingen van de zachtheid van de kussens zich overal op dezelfde wijze verspreiden.
- Bij gebruik van de meubelen ondergaan de viltjes slijtage of kunnen deze losraken. Ze moeten regelmatig worden vervangen, afhankelijk van de mate van slijtage. De fabrikant is niet aansprakelijk voor beschadiging aan de vloer als gevolg van de natuurlijke slijtage van de viltjes.
- Alle mechanismen die deel uitmaken van de meubelconstructie moeten in overeenstemming met hun bestemming worden gebruikt. Afhankelijk van de gebruikintensiteit is het aanbevolen om regelmatig (om de 2 maanden) de metalen verbindingmechanismen (bijv. van het slaapbankmechanisme, relaxmechanisme, beweegbaar onderstel) te onderhouden met behulp van conserverende smeermiddelen, zoals technische vaseline of teflonvet in sprayvorm. Na het smeren moet het teveel aan smeermiddel worden verwijderd om de andere meubelonderdelen schoon te houden.
- De meubelen dienen te worden gebruikt bij een temperatuur van 10-40°C en bij een luchtvochtigheid van 40-70%.

A. MEUBELCONSTRUCTIE

Frame

De interne structuur wordt gevormd door stevige frames bestaande uit houten of metalen onderdelen. De zittingen zijn uitgerust met zigzagveren of bekledingsstroken. Onze oplossingen worden ook toegepast in de luchtvaart- en auto-industrie. Ze garanderen een uitzonderlijk comfort en een hoge duurzaamheid.

Vulling

In de meubelen zitten schuim- en vulelementen met verschillende zachtheidsgraden. Deze zorgen ervoor dat de meubelen voldoende zacht zijn op de plaatsen die voor de gebruiker het meest van belang zijn, namelijk de zittingen en de rug- en armleuningen. Veel zittingen zijn ook voorzien van bonell- of pocketveren voor duurzaamheid en veerkracht. Dergelijke vullingen zorgen voor een uitzonderlijk zitcomfort.

De zachte en delicate vulling verandert na verloop van tijd. Op de bekleding verschijnen lossere vouwen. Om het rimpel-effect te verminderen wordt u aanbevolen om alle zittingen van deze meerpersoonsbanken te gebruiken en de kussens systematisch in vorm te brengen.

B. LEREN BEKLEDING

Wij passen alleen hoogwaardig leer met een natuurlijke korrel toe. Dit leer is afkomstig van wereldberoemde looierijen die voldoen aan de Europese normen **PN - EN 13336:2006**.

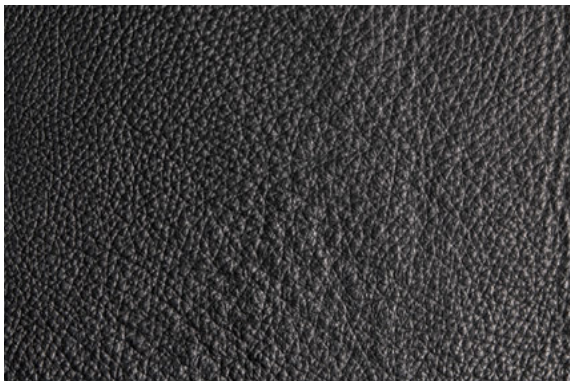
Leer is een natuurlijke grondstof en elk stuk is anders. Daarom zijn afwijkingen qua kleur en textuur bij leren bekleding niet te vermijden, zowel bij een afzonderlijk meubel als tussen de verschillende onderdelen van een meubelset. Deze verschillen kunnen duidelijker zijn wanneer meubelen van verschillende leveranciers wordt gekocht.

Bij leer vallen de natuurlijke kenmerken op – met name krasjes, nerven, rimpels, prikken, littekens en andere nog tijdens het looi-proces ontstane sporen; zij geven leer zijn unieke uiterlijk. Die kenmerken hebben geen negatieve invloed op de levensduur.

Leer leeft: het ademt, absorbeert en geeft vocht af, verandert van temperatuur en past zich aan de omgeving aan.

De rimpels, plooiën, lichte vouwen en barsten die na verloop van de tijd ontstaan, wijzen niet op een gebrek in het leer maar vormen het bewijs van de natuurlijke karakter ervan.

Natuurlijke kenmerken van nerfleur



ongelijke „afdruk“ van het leeroppervlak



littekens



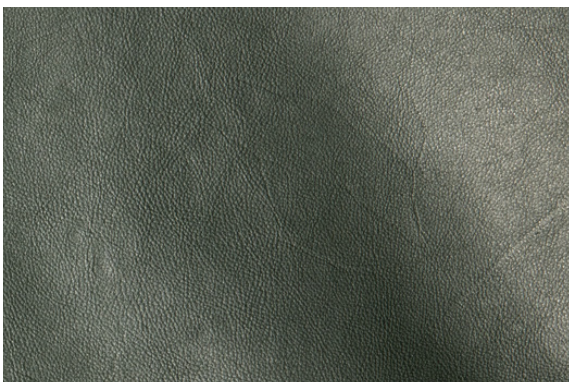
textuurverschillen



rimpels en vouwen



insectenbeten



adersporen



kleurschakeringen

Nubuckleer

Een aparte groep leer in onze collectie wordt gevormd door Nubuckleer. Dit leer heeft een fijne geslepen korrel en is bedekt met opvallende haren die bij aanraking een delicaat schaduwpatroon vormen. De open oppervlaktestructuur van Nubuckleer absorbeert gemakkelijker vocht, waardoor na verloop van tijd een „patina-effect” ontstaat, d.w.z. een donkerder wordende plek waar het leer in contact komt met het lichaam van de gebruiker. Aan zonlicht blootgestelde delen van de bekleding worden na verloop van tijd lichter.

Hoe moet leer worden verzorgd?

Met leer bedekte meubelen moeten gebruikt worden in ruimtes met een luchtvochtigheid van 40-70% en een temperatuur van 10-40°C. Regelmatig verluchten van de ruimtes helpt de juiste luchtvochtigheid te behouden. De nabijheid van warmtebronnen heeft een ongunstig effect op met leer bedekte onderdelen. Daarom raden wij aan om de meubelen op een afstand van minimaal 1 m bij de dichtstbijzijnde warmtebron (radiator of haard) vandaan te plaatsen. De volgende factoren hebben eveneens een negatieve invloed op leer:

- overmatig zonlicht, bijv. door het meubel te plaatsen waar het blootgesteld is aan veel zon, waardoor het leer van kleur kan veranderen,
- vochtigheid – te royaal reinigen met een spons/doek stelt het leer bloot aan verkleuring,
- stoffen zoals alcohol of huishoudelijke schoonmaakmiddelen, zoals bijv. afwasmiddel, raamwasmiddel; die kunnen de dunne, onzichtbare bescherm laag van het leer eenvoudig aantasten,
- reiniging van het leer, bijv. met een doek waarmee eerder de ramen zijn gewassen, kan de bekleding beschadigen,
- contact tussen het leer van de bekleding en kleding die gemakkelijk verkleurt, zoals bijv. spijkerbroeken (bepaalde stoffen kunnen elk soort bekledingsleer, vooral als deze licht van kleur zijn, onherroepelijk van kleur doen veranderen).

Reiniging en verzorging

Leer is een tijdloos en bijzonder duurzaam materiaal. Regelmatige reiniging en verzorging zorgt ervoor dat het leer zijn bescherm laag behoudt. Voor de verzorging is het aan te bevelen om gespecialiseerde schoonmaakmiddelen te gebruiken. Die moeten conform hun bestemming en met de hiernavolgende frequentie worden gebruikt, waarbij de bijgevoegde instructies moeten worden gevolgd:

- bij intensief gebruik van de meubelen, in ruimtes met droge lucht of hoge temperatuur – om de 3 maanden,
- bij incidenteel/sporadisch gebruik van de meubelen – om de 6 maanden.

Vergeet ook niet dat het leer voor elk onderhoud eerst moet worden gereinigd.

C. BEKLEDINGSSTOFFEN

Wij maken gebruik van stoffen van gerenommeerde leveranciers die voldoen aan de criteria en normen van **DIN EN 14465:2006**:

- **Slijtvastheid – Martindale test** – in overeenstemming met de norm **EN ISO 12947-1,2** (DIN EN ISO 5470-2:2003-10, method 1, Crossbred)
- **Treksterkte** in overeenstemming met de norm **ISO 13934-1** (DIN EN ISO 1421:2017-03, method 1)

- **Scheursterkte** in overeenstemming met de norm **ISO 13937-3** (DIN EN ISO 4674-1:2017-03, method A)
- **Wrijvingsweerstand (droog, nat)** in overeenstemming met de norm **ISO 105-X12:2001** (DIN EN ISO 5470-2:2003-10, method 1, Crossbred)
- **Verschuiving van draden in de naad** – in overeenstemming met de norm **EN ISO 13936-2 180 N LOAD** (DIN EN ISO 13936-2:2004-07 180 N load)
- **Buigweerstand** – in overeenstemming met de norm **DIN EN ISO 32100:2019-02**.

Moderne technologieën zorgen in combinatie met onder meer synthetische microvezels van de nieuwste generatie voor een tot dusverre ongekende duurzaamheid en een ongekend onderhoudsgemak van de bekleding. Sommige stoffen zijn behandeld met speciale impregneermiddelen, waardoor de coating aanzienlijk minder gevoelig is voor vlekken en water- en vuilopname.

Natuurlijke kenmerken van de bekleding

Bekledingsstoffen hebben net als stoffen die bijv. worden gebruikt in de kledingindustrie een reeks natuurlijke kenmerken die de gebruikswaarde of duurzaamheid ervan op geen enkele manier verminderen. De hieronder vermelde kenmerken zijn in overeenstemming met de geldende normen en kunnen niet als gebreken worden beschouwd.

• Pilling

Het pilling-effect, d.w.z. het vlekken van meubelstoffen zoals beschreven in **EN ISO 12945-2:2002**, is een natuurlijk en onomkeerbaar proces en heeft als zodanig geen negatieve invloed op de sterkte of de levensduur ervan.

• Schaduweffect

Dit is een visueel effect dat wordt veroorzaakt door de verschillende invalshoeken van het licht op het oppervlak van stoffen met unidirectionele vezels, waardoor de indruk ontstaat van kleurverschillen tussen verschillende delen van de bekleding. Het verschijnt soms op hoekbanken, waar elk deel in een andere positie staat ten opzichte van de lichtbron. Het schaduweffect is een van de natuurlijke eigenschappen van alle stoffen. Dit effect is allesbehalve een gevolg van een defect aan de stof en heeft niets te maken met een slechte kwaliteit van de bekleding. De ontwerpers passen bewust stoffen toe die een schaduweffect geven, om een lichtspel op de buitenkant van het meubel te verkrijgen.

• Gekreukte vezels (afdrukken)

Dit is een visueel effect dat ontstaat doordat de vezels van de stof aan elkaar kleven onder invloed van het gewicht van de zittende persoon, zijn lichaamstemperatuur en natuurlijk ook vocht (zweet). Het doet zich voor als een afdruk op meubelzittingen. Het is een typisch verschijnsel dat normaal is voor fluwelen stoffen en wijst niet op een lage stofkwaliteit. Het regelmatig rechten van de vezels door er met de hand overheen te strijken doet het kreukeffect teniet.

• Verkleuring

Kleding die gemakkelijk kleur afgeeft, zoals bijv. spijkerbroeken, kan de kleur van elke bekledingsstof onherroepelijk veranderen, vooral wanneer die licht van kleur is. En omgekeerd kan bekledingsstof, met name wanneer deze een diepe kleur heeft, een deel van zijn kleur afgeven aan de kleding die ermee in aanraking komt, met name wanneer die licht van kleur is.

Hoe moet bekledingsstof worden verzorgd?

Reiniging en verzorging

- Met stof beklede meubelen moeten worden gebruikt in ruimten met een vochtigheidsgraad van 40-70%, wat een positief effect zal hebben op de soepelheid van de stof en de levensduur ervan. Regelmatig verluchten van de ruimtes helpt de juiste luchtvochtigheid te behouden.
- Het wordt aanbevolen de stof regelmatig te kammen met een zachte borstel, in de richting van het vezelweefsel.
- De stof moet worden gereinigd in overeenstemming met de aanwijzingen van de fabrikant in de folder die bij de instructies zit.
- Voorafgaand aan de eigenlijke reinigingsbeurt moet een proef (reinigings-test) worden uitgevoerd op het meegeleverde stukje stof.

Bescherming tegen licht

- Onder invloed van zonlicht verbleekt en verschiet iedere stof. Dit proces wordt gedefinieerd in de norm **EN ISO 105 - B02:2013**. Synthetische stoffen verbleken minder snel dan natuurlijke stoffen. Daarom is het een goed idee om de meubelen zoveel mogelijk te beschermen tegen directe inval van zonlicht.

LEGENDA VAN DE AFKORTINGEN EN SYMBOLEN OP DE DOCUMENTEN MET DE STOFKENMERKEN




AFKORTINGEN GRONDSTOFNAMEN

PL	– polyester
PES	– polyester (andere aanduiding)
rPES	– gerecycled polyester
VI	– viscose
CO	– katoen
LI	– linnen
PAC	– polyacryl
PC	– polyacryl (ander teken)
OLF	– olefin
AC	– acryl
PE	– polyetheen
PP	– polypropreen
SE	– zijde
PA	– polyamide
PU	– polyurethaan
PUR	– polyurethaan (ander symbool)
WO	– wol
MAC	– modacryl
MD	– modal
RA	– rayon
NY	– nylon




WASSEN MET WATER – SYMBOLEN

-  maximale wastemperatuur 30°C, normale was
-  maximale wastemperatuur 30°C, fijne was
-  maximale wastemperatuur 30°C, zeer fijne was
-  maximale wastemperatuur 40°C, normale was
-  maximale wastemperatuur 40°C, fijne was
-  maximale wastemperatuur 40°C, zeer fijne was
-  maximale wastemperatuur 60°C, normale was
-  maximale wastemperatuur 60°C, fijne was
-  handwas, maximale wastemperatuur 30°C
-  handwas, maximale wastemperatuur 40°C
-  niet wassen








CHEMISCHE REINIGING – SYMBOLEN

-  professionele chemische reiniging met tetrachlooretheen en elk koolwaterstofoplosmiddel (destillatietemperatuur tussen 150°C en 210°C, vlampunttemperatuur tussen 38°C en 70°C), normale was
-  professionele chemische reiniging met tetrachlooretheen en elk koolwaterstofoplosmiddel (destillatietemperatuur tussen 150°C en 210°C, vlampunttemperatuur tussen 38°C en 70°C), fijne was
-  niet chemisch reinigen






BLEKEN – SYMBOLEN

-  bleken met om het even welk bleekmiddel toegestaan
-  gebruik geen bleekmiddel/niet bleken
-  bleken alleen toegestaan met zuurstofhoudend/chloorvrij middel





DROGEN – SYMBOLEN

-  drogen in een droogtrommel toegestaan, lage temperatuur, afgiftetemperatuur max. 60°C
-  niet drogen in een droogtrommel
-  drogen in droogtrommels
-  voorzichtig drogen in de droger, kies voor een zachte modus met een lage temperatuur
-  niet drogen in de zon
-  niet centrifugerend
-  de stof niet uitwringen

STRIJKEN – SYMBOLEN

-  strijken op een maximumtemperatuur van 110°C (strijkzool), strijken met stoom kan voor onherstelbare schade zorgen
-  strijken op een maximumtemperatuur van 150°C (strijkzool)
-  strijken op een maximumtemperatuur van 200°C (strijkzool)
-  aan de binnenkant strijken met een koel strijkijzer
-  niet strijken

GEBRUIK – SYMBOLEN

-  reinigen van vlekken zonder hard te schrobben
-  einigen van vlekken met verzorgingsmiddel
-  bekledingsmaterialen bedoeld voor sierkussens
-  bekledingsmaterialen bedoeld voor het stofferen van meubelen

D. HOUTEN MEUBELONDERDELEN

Natuurlijke kenmerken van hout

- Het bij de fabricage gebruikte hout komt van FSC gecertificeerde bronnen overeenkomstig de norm voor het verkrijgen van gecontroleerd hout **FSC-STD-40-005 V3-1**.
- De natuurlijke kenmerken van houten onderdelen zijn:
 - gevarieerde korrel (meer of minder bloemig, afhankelijk van de soort),
 - gezonde en niet overwoekerde knopen, indicatief voor het natuurlijke karakter van deze grondstof.
- Blootstelling aan zonlicht kan veranderingen in de kleur van houtbestanddelen teweegbrengen, wat vooral merkbaar is bij Amerikaans notenhout.
- Als natuurlijk materiaal heeft hout een unieke, gediversifieerde inwendige structuur en absorbeert het aangebrachte kleurstoffen in verschillende mate. Daardoor kunnen er schakeringsverschillen optreden bij de verkleuring van de houten meubelonderdelen.
- Indien extra meubelen of meubelonderdelen worden aangeschaft, moet rekening worden gehouden met natuurlijke kleurverschillen.

Hoe moet hout worden verzorgd?

- Meubelen (of hun onderdelen) die zijn vervaardigd van kostbare houtsoorten moeten op de juiste manier gebruikt en verzorgd worden. Door de hieronder vermelde adviezen en aanbevelingen op te volgen kunt u de natuurlijke schoonheid van uw meubelen jarenlang behouden.
- De meubelen moeten gebruikt worden in ruimtes met een luchtvochtigheid van 40-70% en een temperatuur van 10-40°C. Een hogere vochtigheid heeft een zeer ongunstige invloed op het hout. Regelmatig verluchten van de ruimtes helpt de juiste luchtvochtigheid te behouden.
 - De al te dichte nabijheid van warmtebronnen heeft een ongunstig effect op houten meubelonderdelen. Daarom raden we aan om de meubelen op een afstand van minimaal 1 m bij de dichtstbijzijnde radiator vandaan te plaatsen.

- Gelakte oppervlakken moeten worden beschermd tegen mechanische en thermische schade. Door krassen, deuken of barsten kan het hout zijn bescherming tegen de negatieve invloed van externe factoren (vocht, zonlicht) verliezen.
- De houten meubelonderdelen moeten regelmatig worden afgestoft met een schone, zachte doek, die droog is of licht bevochtigd met water. Waarschuwing – het gebruik van algemeen verkrijgbare reinigingsmiddelen is niet aan te bevelen.

E. METALEN MEUBELONDERDELEN

- Voor het onderhoud van gepoedercoat staal moet gebruik worden gemaakt van in de handel normaal verkrijgbare middelen.
- Voor het onderhoud van onderdelen van roestvrij staal raden we aan gebruik te maken van speciale middelen die een dunne bescherm laag op het oppervlak achterlaten.

F. MEUBELONDERDELEN VAN KWARTS SINTER

Sommige meubelen kunnen onderdelen van kwarts sinter bevatten. Kwarts sinter bestaat uitsluitend uit natuurlijke materialen, zoals kiezelzand, granietrots, leesteenklei en keramische pigmenten. Behalve esthetische aspecten (kleur, tekening van de mineralen) heeft kwarts sinter nog allerlei andere voordelen. Kwarts sinter is dun en licht, maar toch vrij sterk en duurzaam, bestand tegen oplosmiddelen en detergents, krassen, slijtage en UV-straling. Het verkleurt niet en zijn gemakkelijk schoon te maken. Het is bestand tegen bacterie- en schimmelgroei en kan in contact komen met voedsel.

Hoe moet kwarts sinter worden verzorgd?

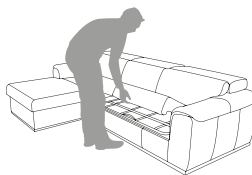
- Vloeiende verontreiniging moet onmiddellijk worden verwijderd door de gemorste vloeistof op te nemen en de verontreinigde plek met water en afwasmiddel te wassen.
- Het is aan te bevelen om neutrale reinigingsmiddelen te gebruiken.
- Voor de dagelijkse reiniging kunnen warm water en milde reinigingsmiddelen (bijv. afwasmiddel) of vetverwijderaars worden gebruikt. Chemische stoffen moeten altijd in water worden verdund volgens de aanwijzingen op de verpakking.

G. MEUBELN MET UITKLAPBARE ONDERDELEN (ZGN. FUNCTIES)

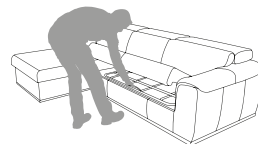
Alle mechanismen die deel uitmaken van de meubelconstructie dienen te worden gebruikt volgens onderstaande aanbevelingen. Om de mechanismen efficiënt te laten functioneren, hun levensduur te verlengen en het piepeffect te vermijden, moeten algemeen verkrijgbare smeermiddelen op basis van silicone of technische vaseline worden toegepast.

UITKLAPPEN VAN SLAAPBANKEN

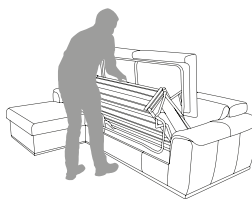
Uitklappen en inklappen van RD-slaapbank (aanbevolen voor incidenteel gebruik)



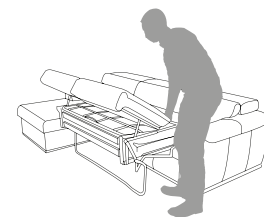
1. Schuif uw handen onder de zitting en til deze iets omhoog – tot hij in de open stand vergrendelt.



2. Pak de leren handgreep vast die aan het metalen slaapbankframe is bevestigd, til de slaapbank onder de zitting krachtig op en trek deze vervolgens naar u toe.

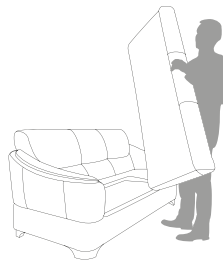


3. Spreid de poten van de slaapbank – pak de metalen buis van het slaapbankframe vast, trek deze naar u toe, plaats het loodrecht op het slaapbankoppervlak en plaats het op de vloer (de zitkussens komen onder de slaapbankstructuur terecht).

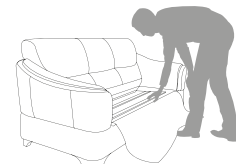


4. Om de slaapbank weer in elkaar te zetten volgt u alle hierboven genoemde stappen in omgekeerde volgorde, waarbij u niet mag vergeten om de poot voorzichtig in te klappen (deze moet worden vergrendeld).

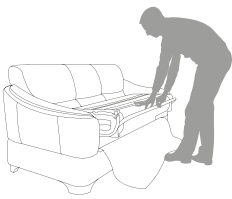
Uitklappen en inklappen van RB-slaapbank (aanbevolen voor incidenteel gebruik)



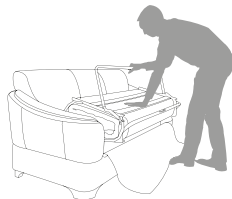
1. Verwijder het zitkussen en leg het opzij.



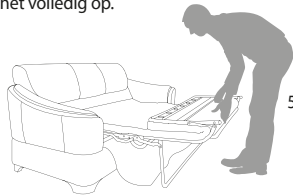
2. Haal de mat die het mechanisme beveiligd weg.



3. Pak de buis van het slaapbankframe met beide handen vast en til het volledig op.



4. Trek de metalen buis van de bedbodem naar u toe, plaats hem loodrecht op het slaapbankoppervlak en zet hem op de vloer.



5. Trek vervolgens de andere metalen buis van de bedbodem naar u toe, plaats deze loodrecht op het slaapbankoppervlak en zet deze op de vloer.

6. Om de slaapbank in te klappen moeten alle hierboven genoemde handelingen in omgekeerde volgorde worden verricht.



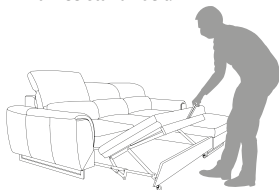
Uitklappen en inklappen van RC-slaapbank (aanbevolen voor incidenteel gebruik)



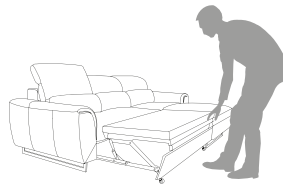
1. Om de slaapbank onder de zitbank vandaan te schuiven, tilt u het hoofdeinde van de slaapbank iets op en trekt u het naar u toe tot u weerstand voelt.



2. Pak het handvat van de matras, til deze krachtig op en breng in horizontale positie.



3. Duw met de andere hand tegen de matras totdat deze op zijn plaats zit.



4. Om de slaapbank in te klappen moeten alle hierboven genoemde handelingen in omgekeerde volgorde worden verricht.

Uitklappen en inklappen van RBI-slaapbank (aanbevolen voor incidenteel gebruik)



1. Schuif uw handen tussen de zitting en het frontpaneel. Pak het frame waaraan de zittingen bevestigd zijn vast en til het op totdat het vanzelf blokkeert.



2. Pak de constructie vast, til deze krachtig op en trek deze vervolgens naar u toe.



3. Pak de metalen buis van het slaapbankframe, trek het naar je toe en zet het op de grond.

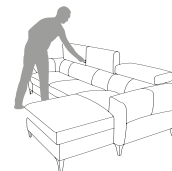


4. Om de slaapbank in te klappen moeten alle hierboven genoemde handelingen in omgekeerde volgorde worden verricht.

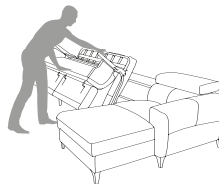
Uitklappen en inklappen van RF-slaapbank (aanbevolen voor incidenteel gebruik)



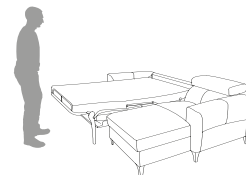
1. Als de bank beweegbare hoofdsteunen heeft, zet ze dan rechtop (afb. 1).



2. Pak de band tussen de hoofdsteunen vast en trek met een krachtige beweging de rugleuning van de bank naar u toe.



3. Pak de metalen slaapbankpoot en zet die op de vloer.



4. Om de slaapbank in te klappen moeten alle hierboven genoemde handelingen in omgekeerde volgorde worden verricht. Ingeklapt kunt u de hoofdsteunen in elke gewenste stand zetten.

UITKLAPPEN VAN VOET- EN ANDERE STEUNEN

Uitklappen van de voetsteun onder de zitting – handmatige versie



1. Steek je hand onder de stoel en pak de metalen hendel. Til deze voorzichtig op en trek er vervolgens aan.



2. Houd de achterkant van de voetsteun met beide handen vast en til hem vervolgens langzaam omhoog. De voetsteun gaat automatisch in de juiste positie.
3. Voor het inklappen (opbergen) van de voetsteun moeten alle handelingen in omgekeerde volgorde worden uitgevoerd. Tijdens de laatste fase van het inklappen moet de voorzijde van de voetsteun voorzichtig worden opgelicht en er tegelijkertijd zo onder worden geschoven dat de geleiders van de voetsteun op de juiste plaats terechtkomen.

Uitklappen van RP-recliner – handmatige versie van de steun met gasveer

Uitklappen:



1. Ga zitten, leun met uw rug tegen de rugleuning en pak met uw hand de linkerarmleuning vast.



2. Pak met uw rechterhand het handvat aan de rechterzijde van de zitting vast (of druk op de knop aan de buitenkant van de rechterarmsteun) en duw tijdens het vasthouden met uw rug totdat de gewenste positie wordt bereikt, waarna u het handvat/de knop loslaat.

Inklappen:



1. Ga zo zitten dat uw rug de rugleuning niet raakt. Trek aan het handvat aan de rechterzijde van de stoel (of druk op de knop aan de buitenzijde van de rechterarmsteun) en de steun keert vanzelf terug naar de uitgangspositie.



2. Pak de arMLEUNINGEN met beide handen vast. Gebruik uw knuiten om de voetsteun naar achteren te duwen totdat deze volledig is ingeklapt.

Uitklappen van RP-recliner – versie met elektrische aansturing door middel van knoppen

Uitklappen/inklappen:

1. Om de voetsteun en de zitting te verlenen selecteert u de juiste knop en houdt u deze ingedrukt tot de gewenste positie is bereikt.
2. Om de voetsteun en de zitting in te klappen/te sluiten selecteert u de andere knop en houdt u deze ingedrukt tot de gewenste positie is bereikt.
3. Let op: beide knoppen mogen niet tegelijk ingedrukt worden. Als beide knoppen tegelijkertijd worden ingedrukt, kan het mechanisme worden geblokkeerd of zelfs permanent worden beschadigd. Wacht minstens 2 seconden tussen opeenvolgend indrukken van de knoppen.
4. Vergrendelde regelaars kunnen worden gereset door de voeding gedurende ten minste 3 minuten volledig uit te schakelen. Wacht na het opnieuw aansluiten van de voeding minstens 20 seconden om weer gebruik te maken van de uitklapfunctie.

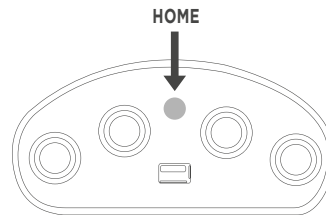
Uitklappen van RP-recliner – versie met elektrische aansturing door middel van paneel met Home-optie

Uitklappen/inklappen:

1. Op het paneel zitten knoppen voor het onafhankelijk uit- en inklappen van de voet- en hoofdsteunen van de stoel/bankmodule.
2. Het gebruik en de werking ervan zijn analoog aan de mechanismen beschreven onder „Uitklappen RP-recliner – versie met elektrische aansturing door middel van knoppen”.

HOME-knop

1. Het paneel heeft een extra „HOME” knop, waarmee de voetsteun en de hoofdsteun tegelijkertijd kunnen worden neergeklapt.



2. Om de uitgetrokken onderdelen in te klappen volstaat het om op de HOME knop te drukken.
3. Wanneer beide onderdelen zijn ingeklapt, kan onder de zitting een zachte cyclische trilling worden gevoeld. Druk in dat geval opnieuw op HOME. Dan is de vouwactie volledig voltooid en stopt de trilling.

LET OP!

Meer dan één knop tegelijk indrukken kan leiden tot blokkades of schade aan de mechanismen.

LITHIUM-ION BATTERIJEN

Onze meubelen maken gebruik van speciaal voor de meubelindustrie bestemde lithium-ionbatterijen met standaard prestatie- en veiligheidsklassen. De batterijen zijn bestemd om meermaals te worden opgeladen. De duurzaamheid en betrouwbaarheid ervan hangen echter af van de omstandigheden en het gebruik.

Voorwaarden voor batterijgebruik

1. Te gebruiken in ruimten met:
 - een temperatuur van: 0 – 45 °C,
 - vochtigheid van: 65% ± 20%.
2. Bewaren in een droge en goed geventileerde ruimte.
3. Niet blootstellen aan hoge temperaturen.
4. Niet blootstellen aan buitensporige schokken of trillingen.
5. Niet uit elkaar halen of vervormen.
6. Niet onderdompelen in water.
7. Niet gebruiken in combinatie met andere soorten batterijen.
8. Buiten het bereik van kinderen houden.
9. Verwijderen in overeenstemming met de geldende bepalingen in uw land.

Voorwaarden voor het laden van de batterijen

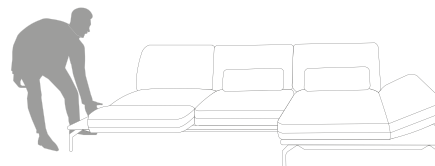
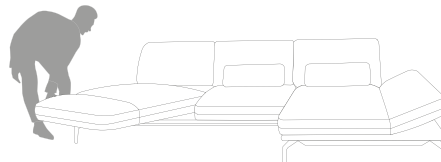
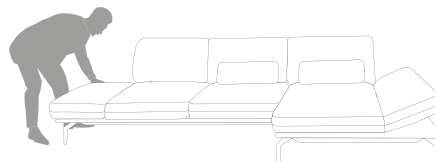
1. Voer vóór het eerste gebruik een „configuratie” uit door ongeveer 8 uur volledig op te laden.
2. Overschrijd de spanning van 25,2V niet.
3. Alleen opladen met de juiste lader.
4. Niet permanent aangesloten laten. Het overladen van de batterijen verkort de levensduur ervan. Zodra de batterij is opgeladen, koppelt u deze los van de voeding.
5. Wanneer u de batterij hoort piepen, sluit u deze aan op een stroombron en laadt u deze op.
6. Voor batterijen met lichtgevende diodes:
 - een rood knipperlampje geeft aan dat de batterij moet worden opgeladen,
 - een continu groen licht geeft aan dat de batterij volledig is opgeladen.

Dit type batterij is meestal verborgen onder het meubel.

Capaciteit van de batterij

1. De capaciteit van een volledig opgeladen batterij is ongeveer 80 keer uit- en inklappen van het mechanisme.
2. De opgeslagen energie in de batterij raakt leeg, zelfs wanneer de uitklapmechanismen niet worden gebruikt. Een analoog verschijnsel doet zich voor in de batterijen die gangbare apparaten als mobiele telefoons, tablets en laptops van stroom voorzien. Als de batterij niet systematisch wordt gebruikt, kan het aantal cycli dus onder de 80 dalen.
3. Het wordt aanbevolen om een ongebruikte batterij om de 14 dagen op te laden.

Bediening van de roterende module van de zitting met arm-en-voetsteun



1. Pak de achterkant van armsteun vast, til hem zachtjes op en draai hem vervolgens 90 graden tot de zitting in de meubelbasis zit.



2. Pak het onderste deel van de rugleuning vast en til het op.

AFSTELLING VAN DE HOOFDSTEUNEN

Meertraps hoofdsteun – handmatige afstelling

Uitklappen:



1. Om de hoofdsteun omhoog te brengen en in de gewenste stand te zetten:

- plaats uw handen symmetrisch in het midden van de hoofdsteun,
- til de hoofdsteun langzaam omhoog in de gewenste positie,
- let op de stille klikken die aangeven dat de positie in verschillende stappen wordt aangepast.

Inklappen:



2. Om de hoofdsteun in te klappen:

- plaats uw handen symmetrisch in het midden van de hoofdsteun,
- trek vervolgens de hoofdsteun naar u toe tot hij helemaal naar achteren staat (rechttop),
- zodra dit is gebeurd, wordt het mechanisme ontgrendeld,
- na het ontgrendelen van het mechanisme kunnen de hoofdsteunen vrij in de uitgangspositie worden geplaatst.

BARS/LADEN – BIJKOMENDE UITRUSTING

Bediening van de bar

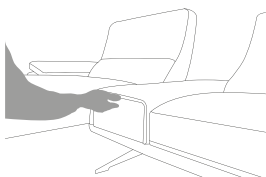


1. Om de bar/het opbergvak te openen of om het blad op te heffen pakt u het achterste deel ervan vast en draait u het 90 graden (naar links of rechts). Bij het draaien gaat het blad automatisch omhoog.

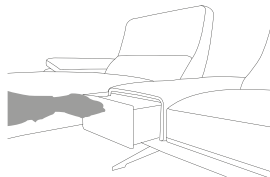


2. Om de bar/het opbergvak te sluiten en het blad te laten zakken, draait u deze 90 graden in tegenovergestelde richting. Tijdens het draaien zakt het blad automatisch.

Bediening van de lade



1. Om te openen drukt u op de voorkant van de lade en schuift deze uit.



2. Om te sluiten duwt u de lade krachtig in de richting van de bank.

Ledlampje

In de banken zijn ledlampen met een flexibele arm en een aanraakgevoelige aan/uit-schakelaar en lichtintensiteitsregeling aangebracht; deze kunnen worden in- en uitgeplugd.

Parameters van de lampen:

- voeding: AC 100–240 V 50/60 Hz
- nominaal vermogen: DC 5 V
- klasse: IP20

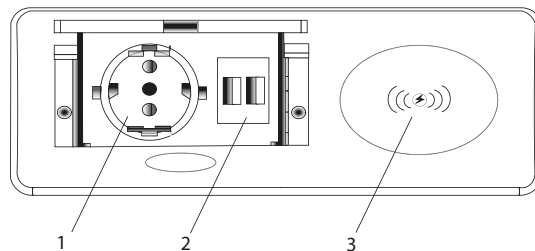
Gebruiksvoorwaarden van de ledlampen:

- Plaats het lampje in de stroom- en bevestigingsaansluiting door het in de aansluiting te steken, naar beneden te drukken en licht te draaien.
- Sluit de lader aan op een stroombron.
- De lamp wordt in- of uitgeschakeld door de knop aan het uiteinde van het lamphuis kort aan te raken.
- Door de knop aan het uiteinde van het lamphuis langere tijd aan te raken, kan de lichtintensiteit worden aangepast.
- Verboden:
 - aanraken van de lamp vochtige handen,
 - rechtstreeks aanraken van de led-lichtbron.
- De lamp mag alleen in gesloten ruimtes worden gebruikt.
- De lamp mag alleen worden gevoed met de meegeleverde lader.
- Wanneer u de lamp niet gebruikt, is het raadzaam om de lader los te koppelen van de voeding.

Stroompaneel met inductieve lader

Het voedingspaneel omvat:

- 230 V stopcontact – (1),
- twee USB-voedingsaansluitingen – (2),
- inductieve lader voor mobiele apparaten – (3).



Paneelparameters:

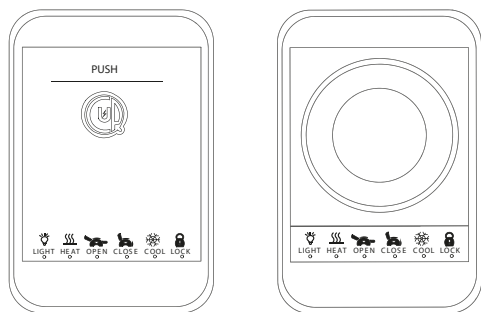
- nominale spanning: AC 250 V 16 A
- nominaal vermogen: 2500 W
- laadvermogen USB-poorten: 2 x 5W
- maximaal inductief laadvermogen: 5 W

Gebruiksvoorwaarden van het paneel:

1. Sluit het paneel aan op een geaarde stroombron.
2. Open het paneel door op de knop te drukken (het paneeldekseel gaat omhoog).
3. Om het paneel te sluiten – druk op het dekseel.
4. Het paneel is uitsluitend bedoeld voor gebruik in gesloten ruimtes.
5. Het paneel mag niet met vochtige handen bediend worden.
6. Bescherm het paneel tegen vocht.

Koeler/verwarmer voor dranken met inductieve lader

De bekerhouder is uitgerust met een intelligent temperatuurregelsysteem voor het afkoelen of opwarmen van drank, waarmee met behulp van Qi-technologie ook een telefoon kan worden opgeladen.



Parameters van de houder:

- nominale ingangsspanning: 100–240 V 1,5 A
- nominaal vermogen: 58 W
- inductieve ladingsuitgang: 5 V/1 A

Gebruiksaanwijzing van de houder:

1. Eerst moet het paneel op het stroomnet aangesloten worden. Na het aansluiting worden alle knoppen/pictogrammen blauw.
2. Om een telefoon op te laden met de inductieve oplaadoptie – plaats de telefoon op het gesloten dekseel van de houder in een zodanige positie dat het display van de telefoon het begin van het opladen aangeeft.

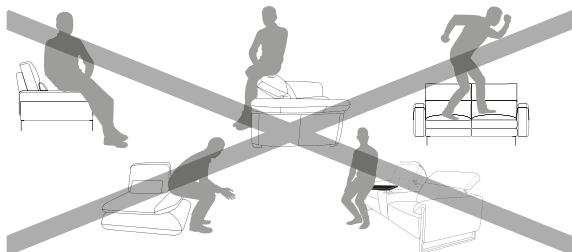
3. Om de koel-/verwarmingsfunctie te gebruiken, opent u het dekseel door op de PUSH-knop te drukken.
4. Om de koelfunctie te gebruiken:
 - raak de COOL knop aan; de koelindicator boven en de lijn langs het paneel lichten blauw op en het koelproces begint,
 - door opnieuw op de knop te drukken wordt de koelfunctie uitgeschakeld en dooft het blauwe lampje,
 - de koeling schakelt 2 uur na het inschakelen automatisch uit,
 - de drank kan tot 15-20 °C onder de omgevingstemperatuur worden gekoeld.
5. Om de verwarmingsfunctie te gebruiken:
 - raak de HEAT knop aan; de verwarmingsindicator boven de tekst zal blauw oplichten, de lijn langs het paneel licht rood op en het verwarmingsproces begint,
 - door opnieuw op de knop te drukken wordt de koelfunctie uitgeschakeld en dooft het lampje,
 - de drank kan tot een temperatuur van maximaal 50 °C verwarmd worden,
 - als u de bodem van de houder aanraakt tijdens of onmiddellijk na het verwarmen, bestaat verbrandingsgevaar,
 - de koeler wordt automatisch uitgeschakeld na 1 uur inactiviteit.
6. Om de paneelfuncties te vergrendelen houdt u de knop met het hangslot ongeveer 3 seconden ingedrukt. Het hangslotssymbool wordt rood en de andere knoppen gaan uit.
7. Om de paneelfuncties te ontgrendelen houdt u de knop met het hangslot opnieuw ongeveer 3 seconden ingedrukt. Het hangslotssymbool stopt met branden.
8. Het paneel mag niet met vochtige handen worden bediend.
9. Het paneel is uitsluitend bedoeld voor gebruik in gesloten ruimtes.
10. Gebruik door kinderen is alleen toegestaan onder toezicht van volwassenen.

III. SLOTOPMERKINGEN EN LAATSTE AANBEVELINGEN

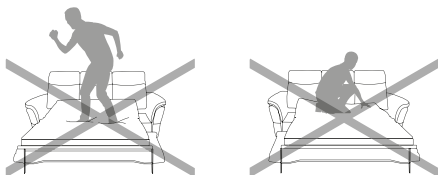
- Bij het verplaatsen moeten de meubelen altijd worden opgetild – ze mogen niet worden verschoven en er mag niet aan worden getrokken, bijvoorbeeld aan de bekleding of aan de kussens; dit kan schade veroorzaken. Ook de vloer en de poten van het meubel kunnen worden beschadigd.



- Ga niet op de rugleuningen, voet- of armsteunen, barbladen, leuningen of hoofdsteunen zitten. Een hoge belasting kan de meubelconstructie beschadigen of leiden tot permanente vervorming.



- Leren of stoffen bekleding mag niet worden blootgesteld aan krachtige, geconcentreerde drukuitoefening, bijv. door er met de knie op te steunen, want dit kan leiden tot barsten of scheuren van het leer of tot het losraken van de naden.
- De meubelen mogen niet worden blootgesteld aan intensief zonlicht of in de buurt van warmtebronnen worden geplaatst. Beide kunnen het leer, de stof of het hout aantasten en permanente verkleuring veroorzaken.
- De meubelen en alle onderdelen ervan, of ze nu van leer, hout, metaal of glas zijn, moeten worden beschermd tegen langdurige blootstelling aan vloeistoffen. Vloeistoffen kunnen permanente schade toebrengen aan oppervlakken en zelfs aan de structuur van materialen.
- Op leren, houten of gelakte oppervlakken mogen geen hete voorwerpen (bijv. hete borden) worden neergezet; die kunnen de lak permanent beschadigen.
- Loop of spring niet op de uitgeklapte slaapbank (dat geldt voor alle soorten slaapbanken).



- Ga niet zitten of staan bovenop de slaapbank waar u uw hoofd legt. Dit deel kan daarnaast worden uitgerust met een hoofdsteunhoekverstelling. Zitten of staan – zelfs één keer – kan leiden tot blijvende mechanische schade of vervorming van de structuur.
- De in de meubelen gebruikte mechanismen (manueel en elektrisch, uit-/inklappen, opheffen/verlagen, uit-/inschuiven) mogen niet door kinderen bediend worden zonder toezicht van volwassenen.
- De mechanismen voor de voetsteun, verstelbare rugleuningen, arMLEUNINGEN en hoofdsteunen en uitgeschoven zittingen moeten overeenkomstig hun bestemming gebruikt worden, zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot blijvende vervorming of schade.
- Als de meubelen niet worden gebruikt, moet het erin aanwezige mechanisme steeds worden ingeklapt (verborgen).

BINE AȚI VENIT LA GRUPUL DE UTILIZATORI AI MOBILIERULUI KLER

De peste 50 de ani încerc să creez mobilierul care să vă îndeplinească visele mobilierului perfect. Mobilier creat la comandă individuală, exact în funcție de dorințele dvs. Mobilier unic, datorită căruia fiecare interior dobândește originalitate și propriul caracter individual.

Kler înseamnă eleganță fără efort, design echilibrat, materiale nobile și măiestrie de cea mai înaltă calitate. Toate acestea se adaugă la o garanție de cea mai înaltă calitate. Pentru că numirea unei companii cu numele propriu te responsabilizează!

Kler înseamnă, de asemenea, o grijă constantă pentru Clienți. La dispoziția dumneavoastră va sta o echipă de oameni competenți și prietenoși, mereu gata să vă ofere consultanță și asistență profesională.

Vă ofer un Ghid care conține multe sfaturi practice: cum să folosiți mobilierul, cum să-l întrețineți și cum să-l îngrijiți. Astfel încât să vă puteți bucura pe deplin de mobilierul achiziționat.

Vă doresc o destindere plăcută!

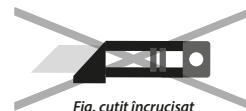
P. Kler

Piotr Kler

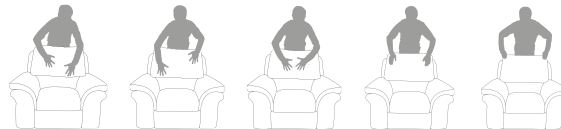
Înainte de a utiliza mobilierul, trebuie să citiți cu atenție acest Ghid și să urmați recomandările conținute în acesta. Datorită acestui fapt, mobilierul achiziționat va vă bucura de frumusețea sa și confortul său timp de mulți ani.

I. CUM SĂ VĂ OCUPAȚI DE MOBILIERUL NOU DUPĂ PRIMIREA LIVRĂRII

- Nu utilizați uneltele ascuțite (de exemplu, cuțite, foarfece etc.) pentru a despacheta mobilierul. Despachetarea corectă previne deteriorarea ireversibilă a tapițeriei și a altor suprafețe expuse.



- Imediat după despachetare, pe mobilierul acoperit cu piele naturală pot apărea pliuri sau cute neregulate. Acesta este efectul transportului mobilierului ambalat. Este suficient ca mobilierul despachetat și pliat să stea câteva ore la temperatura camerei și să-și recapete forma corectă. Acest proces trebuie susținut prin formarea manuală a pernelor.



- Dacă mobilierul a fost transportat la temperaturi ambiante negative, atunci după despachetare ar trebui să fie lăsat la temperatura camerei timp de cel puțin 2 ore. În acest timp, mobilierul nu trebuie folosit sau nu se pot forma pernele. Nerespectarea acestei recomandări poate duce la fisuri în stratul superior al pielii.
- Imediat după despachetare, noul mobilier eliberează propriul miros caracteristic, care este mirosul natural al materialelor și materiilor prime utilizate. Este deosebit de intens după despachetare, dar după un timp se reduce spontan și în cele din urmă dispăre.
- Un element important al pregătirii mobilierului pentru utilizare este protejarea picioarelor cu tamponare de păslă, protejând podeaua împotriva posibilelor deteriorări. Producătorul nu este responsabil pentru orice deteriorare a pardoselilor care rezultă din lipsa sau starea necorespunzătoare a tamponanelor.
- Forma tamponanelor de păslă este cel mai bine ajustată prin tăierea lor la forma piciorului. Notă: lipirea picioarelor mobilierului cu păslă nu înseamnă că mutarea acestuia nu va deteriora podeaua. Dacă doriți să schimbați poziția mobilierului ar trebui să-l ridicați întotdeauna, să-l mutați și să-l puneți într-un loc nou.

- Modelele de mobilier selectate sunt echipate cu picioare pentru nivelarea acestora. Informații detaliate privind ajustarea picioarelor sunt conținute într-o instrucțiune de asamblare separată atașată mobilierului. Fiecare mutare a mobilierului necesită re-ajustarea picioarelor.

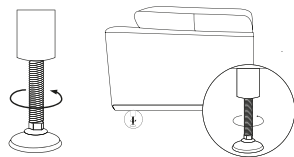


Fig. ajustarea picioarelor

- Mobilierul, cum ar fi comodele, vitrinele, dulapurile ar trebui să fie absolut nivelate, iar ușile lor ar trebui să fie ajustate pe balamale.
- O parte din mobilier trebuie să fie atașată la perete, de preferință folosind setul inclus cu accesorii. Pentru siguranța utilizatorilor, această acțiune ar trebui să fie efectuată absolut.
- Instalarea elementelor în seturi modulare de mobilier (de exemplu, mobilier de colț) ar trebui să fie efectuată de cel puțin două persoane.
- Instalarea elementelor cuplate cu conectori de tip 1 (gheară):
 - a) ridicați unul dintre elemente și aduceți-l mai aproape de celălalt element, (Fig. 1),
 - b) reglați poziția conectorilor (Fig. 2),
 - c) coborâți elementul ridicat și apăsați-l pe podea.
 O atenție deosebită trebuie acordată montării conectorilor așa-numitele gheare (Fig. 2), situate în părțile superioare și inferioare ale piesei.

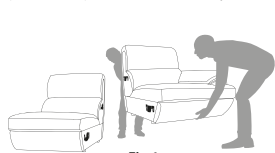


Fig.1

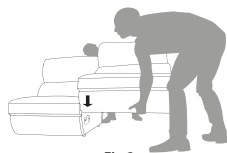


Fig.2

- Instalarea elementelor cuplate cu conectori de tip 2 (conector tip U):
 - a) elementele de fixare metalice sunt atașate la cadrul inferior al ambelor elemente ale setului de mobilier, chiar deasupra podelei,
 - b) unul dintre conectori este mai mare și în formă de U,
 - c) al doilea conector este mai mic și dreptunghiular,
 - d) puneți ambele elemente ale mobilierului așezate pe podea, aproape unul de celălalt,
 - e) setați conectorul în formă de U perpendicular pe corpul mobilierului, în direcția spre exterior (Fig. 1),
 - f) adăugați al doilea element al setului la primul, prin introducerea unui conector mai mic (în formă de dreptunghi) în centrul unui conector mai mare în formă de U (Fig. 2).

Dezasamblarea se realizează prin ridicarea ușoară a unuia dintre elemente, care va separa ambele conectori (Fig. 3).



Fig.1



Fig.2

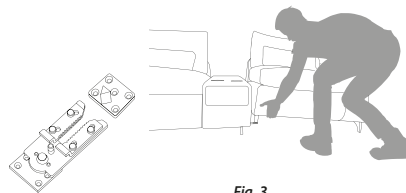


Fig. 3

II. TERMENI DE UTILIZARE

- Atunci când se utilizează mobilierul cu umplutură moale, este necesar să se formeze perne pentru spătare, șezuturi și cotiere cel puțin o dată la două săptămâni. Formarea va distribui uniform umplerea pernelor, va îmbunătăți confortul și aspectul mobilierului și va minimiza riscul de deformări permanente.
- Utilizarea mobilierului acoperit cu piele provoacă schimbări naturale asupra acestuia. Ca urmare a supunerii pielii la frecare și presiune, în timp, pe acoperire tapițerie din piele se vor forma pliuri și străluciri, în funcție de metoda și intensitatea utilizării. Cu toate acestea, pielea mobilierului de înaltă calitate își va păstra elasticitatea naturală (în mod similar cu pielea mânușilor, a pantofilor sau a scaunelor auto).
- Utilizarea zilnică (regulată) a mobilierului își schimbă molițiunea și elasticitatea. Utilizarea la fel de intensă a tuturor locurilor de ședere din set va face ca modificările în molițiunea pernelor să fie distribuite uniform peste tot.
- În procesul de utilizare a mobilierului, tamponele lor de păslă se uzează sau se desprind. Acestea trebuie înlocuite în mod regulat, în funcție de gradul de uzură. Producătorul nu va fi responsabil pentru nicio deteriorare a suprafeței podelei care rezultă din uzura naturală a tamponelor.
- Orice mecanisme care fac parte din mobilier ar trebui să fie utilizate în scopul propus. În funcție de intensitatea utilizării, se recomandă întreținerea regulată (la fiecare 2 luni) a conexiunilor mecanismelor metalice (de exemplu, ale mecanismului patului, ale mecanismului de relaxare, ale bazei mobile) cu conservanți și lubrifianți, cum ar fi vaselină tehnică, grăsime spray teflon. După conservare, îndepărtați excesul de lubrifianți pentru a proteja împotriva posibilei murdării a altor elemente ale mobilierului.
- Mobilierul trebuie utilizat la o temperatură de 10-40°C și umiditate de 40-70%.

A. CONSTRUCȚIA MOBILIERULUI

Scheletul

Structura interioară constă din schelete durabile constând din elemente din lemn sau metal. Suprafețele de ședere ale mobilierului sunt echipate cu arcuri ondulate sau centuri de tapițerie. Soluțiile noastre, utilizate și în industria auto, garantează un confort și o durabilitate excepțională.

Umplutura

În interiorul mobilierului există spume și elemente de umplere cu diferite grade de moliciune. Datorită lor, mobilierul este suficient de moale în cele mai importante locuri pentru utilizator: pe șezuturi, spătare și cotiere. Multe șezuturi au, de asemenea, arcuri de tip bonell sau arcuri de tip pocket care le oferă durabilitate și flexibilitate.

Umpluturile realizate în acest fel oferă un confort excepțional de odihnă.

Umplutura moale și delicată se schimbă în timp. Pe tapițerie apar pliuri mai lejere. Pentru a reduce efectul apariției pliurilor se recomandă utilizarea tuturor șezuturilor canapelelor cu mai multe locuri și formarea sistematică a pernelor.

B. SUPRAFEȚE DIN PIELE

În cadrul companiei noastre, folosim doar piele de cea mai bună calitate, din șpalturile de față, provenind din tăbăcării de renume mondial, care îndeplinesc standardele stabilite în cadrul standardelor europene **PN – EN 13336:2006**.

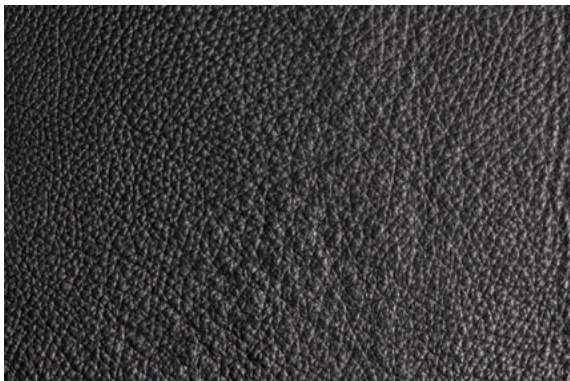
Pielea este o materie primă naturală, fiecare dintre foile sale este diferită. Prin urmare, diferențele în culoarea și textura suprafețelor din piele nu pot fi evitate, atât în cadrul unei singure piese de mobilier, cât și între elementele aceluiași set de mobilier. Aceste diferențe pot fi mai pronunțate atunci când cumpărați mobilier din livrări diferite.

Pielea se distinge prin caracteristici naturale – acestea sunt mici zgârieturi, vene, riduri, punctii, cicatrici și alte urme create înainte de procesul de tăbăcire, care fac din piele un material unic. Aceste caracteristici nu au niciun efect asupra durabilității utilizării.

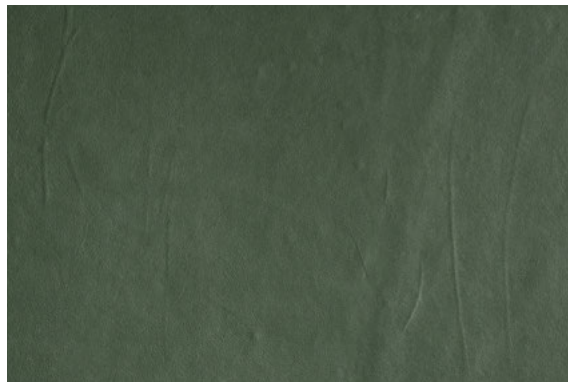
Pielea ca material natural, „respiră”, absoarbe și emană umezeală, își schimbă temperatura adaptându-se la mediul înconjurător.

Ridurile, pliurile, micile fracturări și zgârieturile formate în timp nu sunt un defect al pielii, ci demonstrează naturalitatea sa.

Caracteristicile naturale ale șpalturilor de față



„imprimarea” neuniformă a suprafeței pielii



cicatrici



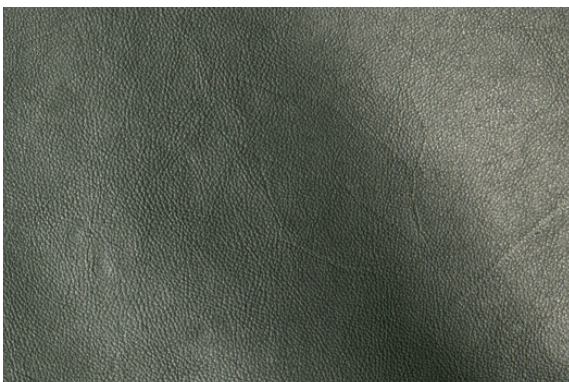
diferența texturii



riduri și cute



mușcăături de insecte



urme de vene



diferența de nuanță

Piele tip năbuc

Un grup special de tapițerii îl constituie pieile năbuc. Ele au o față delicată lustruită, acoperită cu fire de păr caracteristice, care sub influența atingerii creează o urmă delicată de umbră. Structura suprafeței deschise a pielii Năbuc absoarbe mai ușor umezeala, creând în timp un „efect de patină”, adică întunecarea la punctul de contact cu corpul utilizatorului. Pe de altă parte, fragmentele de acoperire supuse radiațiilor solare devin mai luminoase în timp.

Cum să avem grijă de piele

Mobilierul acoperit cu piele trebuie utilizat în încăperi cu umiditate a aerului de 40-70%, la o temperatură de 10-40°C. Aerisirea regulată a încăperilor ajută la menținerea umidității adecvate a aerului.

Elementele acoperite din piele sunt afectate negativ de proximitatea surselelor de căldură. Prin urmare, mobilierul trebuie plasat la o distanță de cel puțin 1 m de cea mai apropiată sursă de căldură (calorifer sau șemineu). Pielea este, de asemenea, afectată negativ de:

- lumina excesivă a soarelui – amplasarea mobilierului într-un loc de expunere ridicată la soare poate provoca o schimbare a nuanței culorii pielii,
- umiditate – curățarea pielii cu un burete/lavetă prea abundent înmuiate, o expune la decolorare,
- substanțe precum alcoolul sau produsele de curățare de uz casnic, cum ar fi lichidul de spălat vase, de spălat geamuri, care pot distruge cu ușurință stratul protector subțire și invizibil al pielii,
- curățarea pielii, de exemplu cu o lavetă utilizată anterior pentru spălarea geamurilor, poate deteriora suprafața,
- contactul pielii de tapițerie cu îmbrăcăminte ușor de decolorat, de exemplu denim (unele țesături pot schimba ireversibil culoarea oricărei piele de tapițerie, în special a pielii deschise).

Curățenie și îngrijire

Pielea este un material foarte durabil. Curățarea regulată și întreținerea îi vor păstra stratul protector. Pentru îngrijire, vă recomandăm să utilizați produse de întreținere specializate. Acestea trebuie utilizate conform destinației și cu instrucțiunile însoțitoare, cu următoarea frecvență:

- cu utilizare intensivă a mobilierului, în încăperi cu aer uscat sau temperatură mai mare – la fiecare 3 luni,
- cu utilizarea ocazională/ întâmplătoare a mobilierului – la fiecare 6 luni.

De asemenea, trebuie amintit faptul că, înainte de orice întreținere, pielea trebuie curățată în prealabil.

C. ȚESĂTURI DE TAPIȚERIE

În compania noastră folosim țesături de la furnizori de renume, care îndeplinesc criteriile și standardele stabilite în **DIN EN 14465: 2006**:

- **Rezistența la abraziune – testul Martindale** – conform **EN ISO 12947-1,2** (DIN EN ISO 5470-2:2003-10, metoda 1, Crossbred)
- **Rezistența la tracțiune** – în conformitate cu **ISO 13934-1** (DIN EN ISO 1421:2017-03, metoda 1)

- **Rezistența la rupere** – în conformitate cu **ISO 13937-3** (DIN EN ISO 4674-1:2017-03 metoda A)
- **Rezistența la abraziune (uscată, umedă)** – în conformitate cu **ISO 105-X12:2001** (DIN EN ISO 5470-2:2003-10 metoda 1, Crossbred)
- **Deplasarea firului în cusătură** – în conformitate cu **EN ISO 13936-2 180 N LOAD** (DIN EN ISO 13936-2:2004-07 180 N sarcină)
- **Rezistența la îndoire** – în conformitate cu **DIN EN ISO 32100:2019-02**

Tehnologiile avansate, folosind, printre altele, micro-fibre sintetice de ultimă generație, permit obținerea unei durabilități fără precedent și o ușurință în întreținerea tapițerii de mobilier. Unele dintre țesături sunt acoperite cu agenți speciali de impregnare, reducând semnificativ susceptibilitatea acoperirilor la pete, absorbția apei și a murdăriei.

Caracteristicile naturale ale țesăturilor de tapițerie

Țesăturile de tapițerie, cum ar fi țesăturile utilizate în industria confecțiilor, au o serie de caracteristici naturale care nu reduc în niciun fel durabilitatea sau gradul de utilizare al acestora. Următoarele caracteristici respectă standardele aplicabile și nu pot fi considerate defecte în cel mai mic mod.

• Pilling

Efectul de pilling, adică scâmoșarea țesăturilor de tapițerie, descris în **EN ISO 12945-2:2002** este un proces natural și ireversibil și, ca atare, nu are niciun impact negativ asupra rezistenței sau duratei lor de viață.

• Umbrire

Acesta este un efect vizual cauzat de diferite unghiuri de incidență a luminii pe suprafața țesăturilor cu aranjament unidirecțional al fibrelor, creând impresia diferențelor de culoare a părților individuale ale tapițerii. Uneori apare pe canapele de colț, în care fiecare dintre părți se află într-o poziție diferită în raport cu sursa de lumină. Umbrirea este una dintre proprietățile naturale ale tuturor țesăturilor. Acest efect nu este în nici un caz un defect al țesăturii și nu indică o calitate slabă a tapițerii. Designerii folosesc în mod deliberat țesături care dau efectul de umbrire, pentru a realiza jocul luminii pe suprafața exterioară a mobilierului.

• Cute de fibre (amprente)

Este un efect vizual creat ca urmare a aderenței fibrelor de țesături sub influența greutateii persoanei așezate, a temperaturii corpului, precum și a umidității naturale (transpirație). Are forma unei amprente care apare pe șezuturile mobilierului. Acesta este un fenomen normal, tipic în special pentru țesăturile de catifea, care nu indică calitatea lor scăzută. Îndreptarea regulată a fibrelor prin netezirea lor cu mâna vă permite să eliminați efectul cutelor.

• Decolorare

Îmbrăcămintea ușor de decolorat, cum ar fi denimul, poate schimba ireversibil culoarea țesăturii de tapițerie, în special a țesăturilor de tapițerie deschise. Și invers: țesătura de tapițerie, în special cu o culoare închisă, saturată, în contact cu îmbrăcămintea poate impregna o parte din vopsea, în special a celei deschise.

Cum să avem grijă de țesătura tapițerii

Curățenie și îngrijire

- Mobilierul acoperit cu țesătură trebuie utilizat în încăperi cu umiditate a aerului de 40-70%, ceea ce va afecta pozitiv flexibilitatea țesăturii și durata de viață a acesteia. Aerisirea regulată a încăperilor ajută la menținerea umidității dorite a aerului.
- Se recomandă pieptănarea regulată a țesăturii cu o perie cu peri moi, în concordanță cu direcția cu țeserea fibrelor.
- Curățarea țesăturilor trebuie efectuată în conformitate cu instrucțiunile conținute în prospectul atașat la mobilier împreună cu instrucțiunile de utilizare a mobilierului.
- Înainte de a continua curățarea efectivă, trebuie efectuat o încercare de curățare (test) pe o bucată de țesătură furnizată împreună cu mobilierul.












Protecția la lumină

- Sub influența luminii solare, orice țesătură se estompează și se decolorează. Acest proces este definit în **EN ISO 105 - B02:2013**. Țesăturile sintetice sunt mai puțin predispuse la decolorare decât cele naturale. Prin urmare, este bine să protejați mobilierul de expunerea directă la radiațiile solare cât mai mult posibil.




LEGENDA ABBREVIERILOR ȘI A MARCAJELOR DIN FIȘELE TEHNICE ALE ȚESĂTURILOR ABBREVIERI ALE DENUMIRILOR MATERIILOR PRIME

PL	– poliester
PES	– poliester (altă denumire)
rPES	– poliester reciclat
VI	– viscoză
CO	– bumbac
LI	– lîn
PAC	– poliacrilic
PC	– poliacrilic (altă denumire)
OLF	– olefine
AC	– acrilic
PE	– polietilenă
PP	– polipropilenă
SE	– mătase
PA	– poliamidă
PU	– poliuretan
PUR	– poliuretan (altă denumire)
WO	– lână
MAC	– modacril
MD	– modal
RA	– raion
NY	– nailon




CURĂȚARE CU SOLUȚII APOASE – MARCAJE

-  temperatură maximă de spălare 30°C, proces normal
-  temperatură maximă de spălare 30°C, proces ușor
-  temperatură maximă de spălare 30°C, proces foarte ușor
-  temperatură maximă de spălare 40°C, proces normal
-  temperatură maximă de spălare 40°C, proces ușor
-  temperatură maximă de spălare 40°C, proces foarte ușor
-  temperatură maximă de spălare 60°C, proces normal
-  temperatură maximă de spălare 60°C, proces ușor
-  spălare manuală, temperatura maximă de spălare 30°C
-  spălare manuală temperatura maximă de spălare 40°C
-  nu se spală








CURĂȚARE CHIMICĂ – MARCAJE

-  curățarea chimică profesională în tetracloretilenă și toți solvenții de hidrocarburi (punct de distilare între 150°C și 210°C, punct de aprindere între 38°C și 70°C), proces normal
-  curățarea chimică profesională în tetracloretilenă și toți solvenții hidrocarburilor (temperatura de distilare între 150°C și 210°C, punctul de aprindere între 38°C și 70°C), proces delicat
-  nu se curăță chimic






ALBIRE (CLORINARE) – MARCAJE

-  albire permisă cu orice agent de albire
-  nu utilizați înălbitori/nu se albește
-  este permisă numai albirea cu produs cu oxigen/fără clor





USCARE – MARCAJE

-  uscarea acceptabilă într-un uscător de rufe cu tambur, temperatura scăzută, temperatura de ieșire max. 60°C
-  nu se usucă într-un uscător de rufe cu tambur
-  se usucă în uscătoare de rufe cu tambur
-  uscarea ușoară în uscător, atunci când faceți uscarea în uscător trebuie să fiți atenți, alegeți un mod delicat la temperatură scăzută
-  nu se usucă la soare
-  nu se învârtă
-  nu se stoarce, nu se strânge țesătura

CĂLCAT – MARCAJE

-  călcarea la o temperatură maximă a plăcii inferioare de 110°C, presarea cu abur poate provoca daune ireparabile
-  călcarea la o temperatură maximă a plăcii inferioare de 150°C
-  călcarea la o temperatură maximă a plăcii inferioare de 200°C
-  călcarea pe spatele materialului cu un fier de călcat rece
-  nu se calcă

UTILIZARE – MARCAJE

-  curățarea petelor fără frecare intensă
-  curățarea petelor cu un produs de îngrijire
-  materiale de tapițerie pentru perne decorative
-  materiale de tapițerie pentru tapițerie mobilier

D. PIESE DE MOBILIER EXECUTATE DIN LEMN

Caracteristicile naturale ale lemnului

- Lemnul utilizat de compania noastră provine din surse certificate FSC, în conformitate cu standardul de recoltare a lemnului controlat **FSC-STD-40-005 V3-1**.
- Caracteristicile naturale ale elementelor din lemn sunt:
 - diversitatea inelelor anuale (mai mult sau mai puțin cu fladere în funcție de specie),
 - noduri sănătoase și nu îngroșate, mărturisind natura naturală a materiei prime.
- Expunerea la radiația solară poate provoca modificări ale culorii elementelor din lemn, vizibile în special în cazul lemnului de nuc american.
- Lemnul, ca material natural, are o structură internă unică, diversă și absoarbe coloranții aplicați pe acesta în grade diferite. Din acest motiv, sunt permise anumite diferențe în nuanțe în colorarea părților de mobilier din lemn.
- În cazul achiziționării de mobilier suplimentar sau al elementelor sale, ar trebui să țineți cont de diferențele naturale în nuanțele colorării lor.

Cum să avem grijă de lemn

Mobilierul (sau elementele lor), realizat din specii de lemn prețios, necesită o utilizare și o îngrijire corespunzătoare. Urmând sfaturile și recomandările prezentate mai jos vă va permite să păstrați frumusețea naturală a mobilierului timp de mulți ani.

- Mobilierul trebuie utilizat în încăperi cu umiditatea aerului între 40-70% și temperatură de 10-40°C. Umiditatea mai mare are un efect foarte negativ asupra lemnului. Aerisirea regulată a încăperilor ajută la menținerea umidității adecvate a aerului.
- Elementele de mobilier din lemn sunt afectate negativ de apropierea excesivă de sursele de căldură. Prin urmare, mobilierul trebuie plasat la o distanță de cel puțin 1 m de cea mai apropiată sursă de căldură.

- Suprafețele vopsite trebuie protejate împotriva deteriorării mecanice și termice. Zgărieturile, urmele de lovituri și fisurile duc la pierderea protecției lemnului împotriva impactului negativ al factorilor externi (umiditate, lumina soarelui).
- Părțile din lemn ale mobilierului trebuie curățate cu aspiratorul în mod regulat cu o lavetă curată și moale, uscată sau ușor umezită cu apă. Notă – nu se recomandă utilizarea oricăror produse de curățare disponibile în general.

E. PIESE DE MOBILIER DIN METAL

- Pentru întreținerea elementelor de oțel vopsite prin pulverizare, ar trebui utilizate produse disponibile în general pentru vânzare.
- Pentru întreținerea elementelor din oțel inoxidabil, vă recomandăm să utilizați agenți speciali care lasă un strat subțire de protecție pe suprafața metalică.

F. PIESE DE MOBILIER DIN CUARȚ SINTERIZAT

În unele piese de mobilier pot exista elemente din cuarț sinterizat. Cuarțul sinterizat este fabricat exclusiv din materii prime naturale, cum ar fi nisipul de cuarț, rocile de granit, argilele de șist și pigmenții ceramici. În plus față de calitățile estetice (culoare, desen de minerale), el are multe alte avantaje. Este subțire și ușor, dar relativ rezistent și durabil, rezistent la solvenți și detergenți, zgărieturi, abraziune și radiații UV. El nu se decolorează și este ușor de curățat. El este rezistent la dezvoltarea bacteriilor și ciupercilor, poate intra în contact cu alimentele.

Cum să avem grijă de cuarț sinterizat

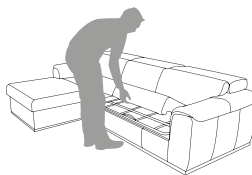
- Murdăria cu lichide trebuie îndepărtată imediat prin drenarea lichidului vărsat și spălarea zonei murdare cu apă și detergenți.
- Se recomandă utilizarea detergenților neutri.
- Pentru curățarea zilnică, puteți utiliza apă caldă și detergenți ușori (de exemplu, lichide de spălat vase) sau dispozitive de îndepărtare a grăsimilor. Substanțele chimice trebuie întotdeauna diluate în apă în conformitate cu instrucțiunile de pe ambalajul lor.

G. MOBILIER ECHIPAT CU ELEMENTE PLIABLE (AȘA-NUMITELE FUNCȚII)

Orice mecanisme care fac parte din construcția de mobilier trebuie utilizate în conformitate cu recomandările de mai jos. Pentru a menține eficiența, pentru a prelungi durata de viață a mecanismelor, precum și pentru a elimina efectele scârțării, ar trebui utilizați lubrifianți general disponibili din silicon sau vaselină tehnică.

DEFACEREA PATURILOR

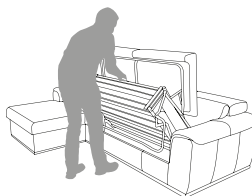
Defacerea și pliarea patului pliabil RD (recomandat pentru utilizare ocazională)



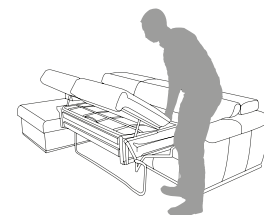
1. Glišați mâinile sub partea de șezut a mobilierului și ridicați ușor – până când se blochează în poziție deschisă.



2. Prindeți mânerul din piele atașat la cadrul metalic al patului, ridicați viguros patul ascuns sub șezut și apoi trageți-l spre dvs.

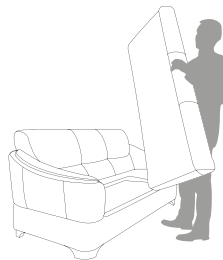


3. Întindeți picioarele patului – prindeți bara metalic al cadrului patului, trageți-l spre dvs., setați-l într-o poziție perpendiculară pe suprafața patului și puneți-l pe podea (pernele scaunului vor fi situate sub structura patului).

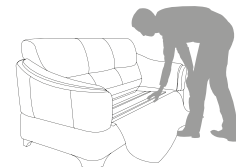


4. Pentru a plia patul, faceți toți pașii de mai sus în ordine inversă, amintindu-vă să pliați piciorul patului precis (trebuie blocat).

Defacerea și pliarea patului pliabil RB (recomandat pentru utilizare ocazională)

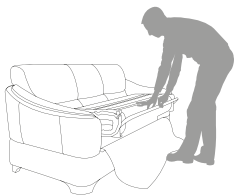


1. Scoateți perna șezutului și lăsați-o deoparte.

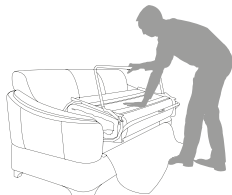


2. Glišați covorașul securizând mecanismul patului.

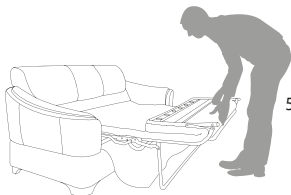
Desfacerea și pliarea patului pliabil RBI (recomandat pentru utilizare ocazională)



3. Apucați bara cadrului patului cu ambele mâini și ridicați totul în sus.

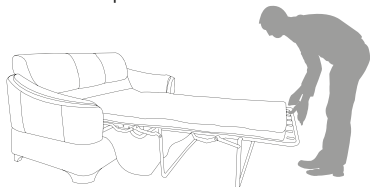


4. Trageți bara metalică al suportului patului spre dvs., poziționați-l perpendicular pe suprafața patului și așezați-l pe podea.



5. Apoi, trageți-vă pe a doua bară metalică al suportului patului, poziționați-l perpendicular pe suprafața patului și așezați-l pe podea.

6. Pentru a plia patul, faceți toate cele de mai sus în ordine inversă.



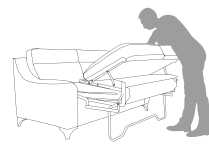
1. Glisați mâinile între șezut și placa din față. Apucați cadrul la care sunt atașate șezuturile și ridicați-l până când se blochează automat.



2. Apucați structura patului, ridicați-o și apoi trageți-o viguros spre dvs.



3. Apucați bara metalică al cadrului patului, trageți spre dvs. și așezați-l pe podea.



4. Pentru a plia patul, faceți toate cele de mai sus în ordine inversă.

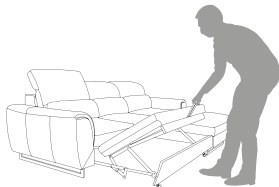
Desfacerea și pliarea patului pliabil RC (recomandat pentru utilizare ocazională)



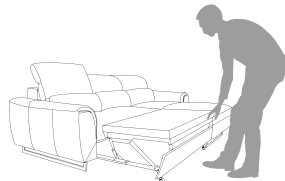
1. Pentru a glisa patul de sub șezutul canapelei, ridicați ușor placa din față a patului și trageți-o spre dvs., până când se oprește.



2. Apucați mânerul salteii, ridicați-l viguros și setați-l într-o poziție orizontală.



3. Apăsăți în jos salteaua până când este aranjată corespunzător.

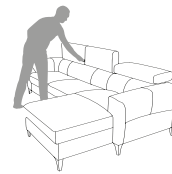


4. Pentru a plia patul, faceți toate cele de mai sus în ordine inversă.

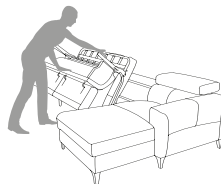
Desfacerea și pliarea patului pliabil RF (recomandat pentru utilizare ocazională)



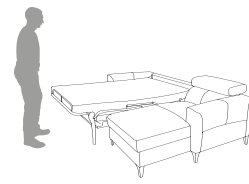
1. Dacă există tetiere mobile în canapea, așezați-le într-o poziție verticală (Fig. 1).



2. Apucați cureaua dintre tetiere și trageți spatele canapelei viguros spre dvs.



3. Apucați piciorul metalic al patului și așezați-l pe podea.



4. Pentru a plia patul, faceți toate cele de mai sus în ordine inversă. După pliere, puteți seta tetierele în orice poziție.

DEFACEREA SUPTURILOR PENTRU PICIOARE ȘI A SPĂTARELOR

Extinderea suportului pentru picioare de sub șezut – versiune manuală



1. Glisați mână sub scaun și apucați mânerul metalic. Ridicați-l ușor în sus și apoi trageți-l.



2. Țineți partea din spate a suportului pentru picioare cu ambele mâini, apoi ridicați-o încet în sus. Suportul pentru picioare se va seta automat în poziția corectă.
3. Pentru a plia (ascunde) suportul pentru picioare, efectuați toate acțiunile în ordine inversă. În ultima fază de pliere, ridicați ușor fruntea suportului pentru picioare și, în același timp, glisați sub partea inferioară a șezutului astfel încât ghidajele suportului pentru picioare să fie așezate corespunzător.

Defacerea recliner-ului tip RP – variantă manuală cu arc de gaz

Defacere:



1. Așezați-vă și aplecați-vă pe spate, apoi apucați cotiere stângă cu mână.



2. Cu mâna dreaptă, trageți mânerul din partea dreaptă a șezutului (sau apăsați butonul de pe exteriorul cotierei drepte) și, ținându-l, apăsați spătarul înapoi până când ajungeți în poziția dorită, apoi eliberați mânerul/butonul.

Pliere:



1. Așezați-vă într-o astfel de poziție încât spatele să nu atingă spătarul. Trageți mânerul din partea dreaptă a scaunului (sau apăsați butonul de pe exteriorul cotierei drepte), iar spătarul va reveni automat în poziția de pornire.



2. Apucați cotierele cu ambele mâini. Folosind gamba, împingeți suportul pentru picioare înapoi până când este complet pliat.

Defacerea recliner-ului tip RP – variantă electrică controlată de butoane

Defacere/pliere:

1. Pentru a extinde suportul pentru picioare și șezutul, selectați butonul corespunzător și mențineți-l apăsat până când se ajunge la poziția dorită.
2. Pentru a plia/închide suportul pentru picioare și șezutul, selectați al doilea buton și mențineți-l apăsat până când se obține poziția dorită.
3. Notă: Nu apăsați ambele butoane în același timp. Apăsarea ambelor butoane în același timp poate provoca blocaje sau chiar deteriorarea permanentă a mecanismului. Intervalul dintre apăsările consecutive ale butonului nu trebuie să fie mai mic de 2 secunde.
4. Controlerile blocate pot fi resetate prin deconectarea completă a sursei de alimentare pentru o perioadă de cel puțin 3 minute. După reconectarea sursei de alimentare, așteptați nu mai puțin de 20 de secunde pentru a utiliza din nou funcția de defacere.

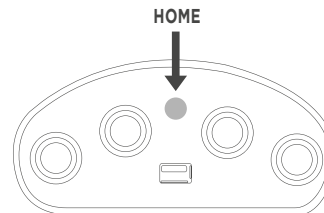
Extinderea reclinerului tip RP – variantă electrică controlată de un panou cu opțiunea Home

Defacere/pliere:

1. Panoul are butoane responsabile pentru defacerea și plierea independentă a suporturilor pentru picioare sau a tetierelor modulului scaun/canapea.
2. Utilizarea și funcționarea lor sunt similare cu mecanismele descrise în secțiunea „Defacerea recliner-ului tip RP – variantă electrică controlată de butoane”.

Butonul HOME

1. Panoul are un buton suplimentar, numit „HOME”, permițându-vă să pliați suportul pentru picioare și tetiera în același timp.



2. Pentru a plia elementele desfăcute, pur și simplu apăsați butonul HOME.
3. După plierea ambelor elemente, sub șezut pot fi resimțite vibrații ușoare, ciclice. În acest caz, apăsați din nou HOME. Operațiunea de pliere va fi apoi finalizată în cele din urmă și vibrațiile se vor opri.

ATENȚIE!

Apăsarea simultană a mai multor butoane poate duce la blocarea sau deteriorarea mecanismelor.

BATERII LITIU-ION REÎNCĂRCABILE

Mobilierul nostru folosește baterii litiu-ion dedicate industriei mobilei, cu o clasă standard de performanță și siguranță. Aceste dispozitive sunt concepute pentru reîncărcarea multiplă. Cu toate acestea, durabilitatea și fiabilitatea lor depind de condițiile și metoda de utilizare.

Termeni de utilizare a bateriilor

1. Utilizați în interior cu:
 - temperatură: 0 – 45°C,
 - umiditate: 65% ± 20%.
2. A se păstra într-o zonă uscată și bine ventilată.
3. Nu expuneți la temperaturi ridicate.
4. Nu expuneți la șocuri sau vibrații excesive.
5. Nu dezasamblați sau deformați.
6. Nu scufundați în apă.
7. Nu utilizați în combinație cu alte dispozitive sau alte tipuri de baterii.
8. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
9. Eliminați deșeurile respectând normele naționale în vigoare.

Reguli de încărcare a bateriei

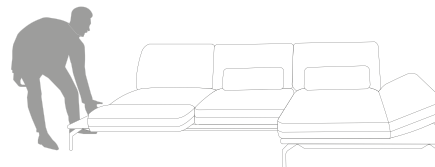
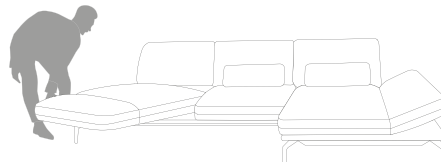
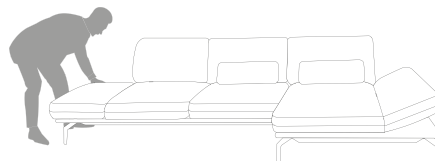
1. Înainte de prima utilizare, efectuați „configurarea” încărcându-le complet în aproximativ 8 ore.
2. Nu depășiți 25,2 V.
3. Încărcați numai cu un încărcător adecvat.
4. Nu păstrați în mod constant conectat la energie electrică. Supraîncărcarea bateriilor le scurtează durata de viață. După încărcare, deconectați bateria de la alimentare.
5. Când auziți un semnal sonor emis de baterie – conectați-o la o sursă de alimentare și încărcați-o.
6. Pentru bateriile echipate cu LED-uri luminoase:
 - o lumină roșie pâlpâitoare înseamnă că trebuie să încărcați bateria,
 - o lumină verde constantă înseamnă că bateria este încărcată complet.

Acest tip de baterii este de obicei ascuns sub mobilier.

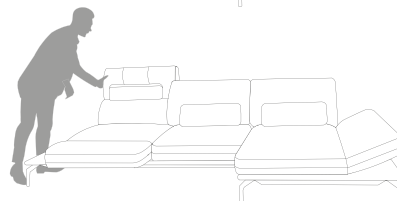
Capacitatea de funcționare a bateriei

1. Eficiența unei baterii complet încărcate este de aproximativ 80 de cicluri, înțelegând ca desfacerea și plierea mecanismului.
2. Energia stocată în baterie este epuizată chiar și atunci când mecanismele de descompunere nu sunt utilizate. Un fenomen similar apare în bateriile care alimentează dispozitive de consum precum telefoanele mobile, tabletele, laptopurile. Prin urmare, dacă bateria nu este utilizată în mod sistematic, numărul de cicluri poate scădea sub 80.
3. Se recomandă încărcarea bateriei neutilizate la fiecare 14 zile.

Funcționarea modului pivotant al șezutului – schimbarea cotei într-un suport pentru picioare



1. Apucați partea din spate a cotei, ridicați-o ușor, apoi rotiți-o la 90 de grade până când șezutul este așezat la baza mobilierului.



2. Apucați și ridicați partea inferioară a spătarului.

REGLAREA TETIERELOR

Tetieră în mai multe trepte – reglare manuală

Desfacere:



1. Pentru a ridica tetiera și a o poziționa în poziția dorită:
 - a) așezați mâinile simetric în mijlocul tetierei,
 - b) ridicați încet tetiera pana se obține poziția dorită,
 - c) acordați atenție la clicurile silențioase de informare cu privire la ajustarea multi-pas a poziției.

Pliere:



2. Pentru a plia tetiera:
 - a) așezați mâinile simetric în mijlocul tetierei,
 - b) apoi trageți tetiera spre dvs. până la capăt (în poziție verticală),
 - c) după obținerea acestuia, blocarea mecanismului va fi eliberată,
 - d) la eliberarea mecanismului de blocare, tetiera poate fi plasată liber în poziția de pornire orizontală.

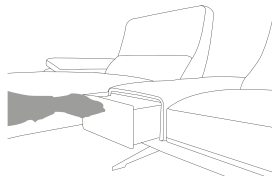
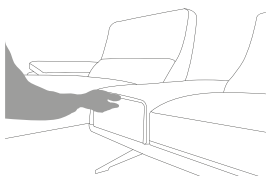
MINIBARURI/SERTARE – ECHIPAMENTE SUPLIMENTARE

Manipularea minibarului



1. Pentru a deschide minibarul/ /compartimentul de depozitare sau pentru a ridica blatul, apucați partea din spate a acestuia și rotiți (spre stânga sau spre dreapta) la 90 de grade. Când se rotește, blatul se va ridica automat.
2. Pentru a închide minibarul/ /compartimentul de depozitare și a coborî blatul, rotiți-l în direcția opusă la 90 de grade. Când este rotit, blatul își va coborî automat poziția.

Manipularea sertarului



1. Pentru a deschide, apăsați partea din față a sertarului și sertarul se va glisa în afară.
2. Pentru a-l închide, împingeți sertarul viguros spre canapea.

Lampă cu LED-uri

În canapele, lămpile LED sunt instalate cu un braț flexibil, cu un comutator tactil și regulator de intensitate a luminii și cu posibilitatea de conectare și deconectare.

Parametrii lămpilor:

- alimentare: CA 100–240 V 50/60 Hz
- putere nominală: CC 5 V
- clasă: IP20

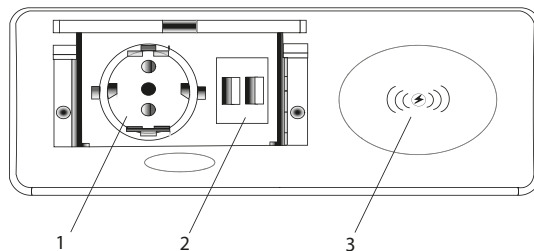
Reguli pentru utilizarea lămpilor cu LED-uri:

1. Așezați lampa în priză de alimentare și montați-o introducând-o în priză, apăsând-o în jos și rotind-o ușor.
2. Conectați încărcătorul la o sursă de alimentare.
3. Lampa este pornită sau oprită printr-o scurtă atingere a unui buton situat la capătul carcasei becului.
4. Prin atingerea butonului de la capătul carcasei becului pentru o lungă perioadă de timp, puteți ajusta intensitatea luminii.
5. Nu trebuie să:
 - atingeți lampa cu mâinile ude,
 - atingeți direct sursa de lumină LED.
6. Lampa este destinată utilizării numai în interior.
7. Lampa poate fi alimentată numai cu ajutorul încărcătorului furnizat.
8. Dacă lampa nu este utilizată, se recomandă deconectarea încărcătorului de la sursa de alimentare.

Panou de alimentare cu încărcător cu inducție

Panoul de alimentare include:

- priză de alimentare 230 V – (1),
- două prize USB – (2),
- Încărcător inductiv pentru echipamentele mobile – (3).



Parametrii panoului:

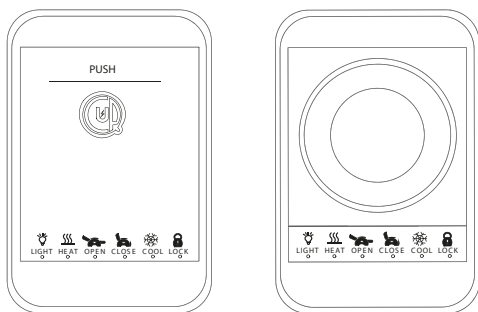
- voltaj nominal: CA 250 V 16 A
- putere nominală: 2500 W
- putere de încărcare a portului USB: 2 x 5W
- putere maximă de încărcare inductivă: 5 W

Reguli de utilizare a panoului:

1. Conectați panoul la o sursă de alimentare cu împământare.
2. Deschideți panoul apăsând butonul (capacul panoului se va ridica).
3. Pentru a închide panoul – apăsați capacul acestuia.
4. Panoul este destinat utilizării numai în interior.
5. Nu operați panoul cu mâinile umede.
6. Protejați panoul de umiditate.

Frigider și încălzitor de băuturi cu încărcător cu inducție

Recipientul pentru pahar este echipat cu un sistem inteligent de control al temperaturii, care vă permite să răciți sau să încălziți băutura, precum și să vă încălțați telefonul cu tehnologia Qi.



Parametrii recipientului:

- tensiunea nominală de intrare: 100–240 V 1,5 A
- putere nominală: 58 W
- leșire de încărcare wireless: 5 V/1 A

Instrucțiuni de utilizare a recipientului:

1. Mai întâi de toate, conectați panoul la sursa de alimentare. Odată conectate, toate butoanele/pictogramele vor deveni albastre.
2. Pentru a încălca telefonul cu opțiunea de încărcare inductivă – plasați telefonul pe capacul închis al recipientului într-o astfel de poziție încât afișajul telefonului indică începerea încărcării.

3. Pentru a utiliza funcția frigider/încălzitor, deschideți capacul apăsând butonul PUSH.

4. Pentru a utiliza funcția de răcire:

- atingeți butonul COOL; indicatorul de răcire de deasupra inscripției și linia de-a lungul panoului se vor aprinde albastru și procesul de răcire va începe,
- atingerea din nou a butonului va opri funcția de răcire și lumina de fundal albastră se va opri,
- răcirea se oprește automat după 2 ore de la momentul pornirii,
- băutura poate fi răcită cu până la 15-20°C sub temperatura ambiantă.

5. Pentru a utiliza funcția de încălzire:

- atingeți butonul HEAT; indicatorul de încălzire de deasupra inscripției se va aprinde albastru, linia de-a lungul panoului se va aprinde roșu și procesul de încălzire va începe,
- atingerea din nou a butonului va opri funcția de încălzire și va opri lumina de fundal,
- băutura poate fi încălzită la o temperatură maximă de 50°C,
- atingerea fundului recipientului în timpul sau imediat după finalizarea acestuia poate provoca arsuri,
- încălzitorul se va opri automat după 1 oră de la momentul pornirii.

6. Pentru a bloca funcția panoului, apăsați și mențineți apăsat butonul „lacăt” timp de aproximativ 3 secunde. Simbolul de „lacăt” devine roșu, iar celelalte butoane se opresc.

7. Pentru a debloca funcția panoului, apăsați și mențineți apăsat din nou butonul „lacăt” timp de aproximativ 3 secunde. Simbolul „lacătului” nu mai strălucește.

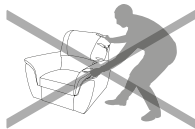
8. Nu operați panoul cu mâinile umede.

9. Panoul este destinat utilizării numai în interior.

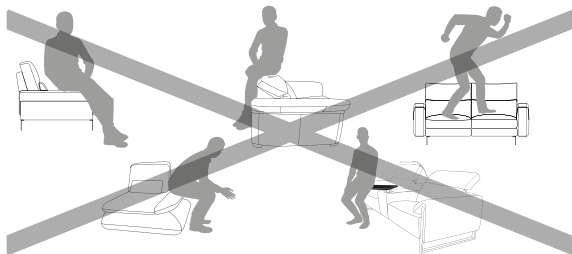
10. Utilizarea de către copii este permisă numai sub supravegherea adulților.

III. OBSERVAȚII FINALE ȘI RECOMANDĂRI

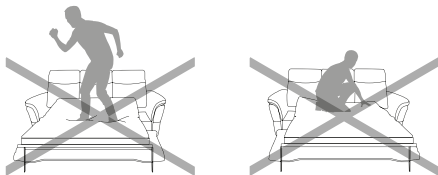
- Atunci când deplasați mobilierul, acesta trebuie să fie întotdeauna ridicat – nu trebuie să fie mutat și tras, de exemplu, de umplutură sau perne, deoarece acest lucru poate provoca daune. Podeaua și picioarele mobilierului pot fi, de asemenea, deteriorate.



- Nu puteți sta pe spătare, suporturi pentru picioare, cotiere, blaturi de minibaruri, balustrade sau tetiere. Sarcinile mari pot deteriora structura mobilierului sau pot provoca deformarea permanentă a acestuia.



- Tapițeria din piele sau țesătură nu trebuie expusă la tensiuni puternice, punctuale, de exemplu sprijinirea cu genunchiul, deoarece acest lucru poate provoca separări sau lacrimi ale pielii sau ruperea cusăturilor.
- Mobilierul nu poate fi plasat în locuri cu expunere intensă la soare sau în apropierea surselor de căldură. Ambii factori pot afecta negativ pielea, țesătura sau lemnul și pot provoca decolorarea permanentă.
- Mobilierul și toate părțile sale – din piele, lemn, metal sau sticlă – trebuie protejate împotriva expunerii prelungite la lichide și fluide. Lichidele și fluidele pot provoca deteriorarea permanentă a suprafețelor și chiar a structurii materialelor.
- Nu puneți nimic fierbinte pe suprafețele din lemn sau lăcuite (de exemplu, vase fierbinți), deoarece acest lucru poate deteriora permanent vopseaua.
- După ce patul a fost desfăcut, nu puteți merge sau sări (se aplică tuturor tipurilor de paturi plasate în canapele).



- În partea superioară a patului, pe care se așază capul, nu stați jos sau nu stați în picioare. Această parte poate fi echipată suplimentar cu o ajustare a unghiului de înclinare a tăbliei de la pat. Statul jos sau în picioare – chiar și o singură dată – poate duce la deteriorarea mecanică permanentă sau la deformarea structurii.
- Nici un mecanism manual sau electric, de deschidere și de pliere, ridicare și coborâre, extindere și glisare nu poate fi operat de copii fără supravegherea adulților.
- Mecanismele suporturilor pentru picioare, spătarele reglabile, cotierele, tetierele, scaunele extensibile ar trebui utilizate în scopul propus și în modul descris în prezentul manual. Nerespectarea acestui lucru poate duce la deformări permanente sau daune.
- În momentul în care mobilierul nu este utilizat, mecanismele conținute în acesta ar trebui să fie întotdeauna pliate (ascunse).

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В КРУГ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ МЕБЕЛИ KLER

Вот уже более 50 лет я стремлюсь создавать мебель, которая стала бы воплощением вашей мечты об идеальной мебели. Мебели, изготовленной по индивидуальному заказу, точно в соответствии с вашими пожеланиями. Уникальной мебели, благодаря которой каждый интерьер приобретает оригинальность и свой индивидуальный характер.

Kler – это непринужденная элегантность, уравновешенный дизайн, благородные материалы и превосходное мастерство. Все это обеспечивает гарантию высочайшего качества. Потому как название компании собственным именем обязывает!

Kler – это также постоянная забота о клиентах. В вашем распоряжении команда компетентных и приветливых людей, готовых всегда дать профессиональную консультацию и оказать помощь.

Я передаю Вам руководство, содержащее множество практических советов: как использовать мебель, как ее содержать и как за ней ухаживать. Для того, чтобы вы могли в полной мере насладиться приобретенной мебелью.

Желаю вам приятного отдыха!

P. Kler

Петр Клер

Перед тем, как начать пользоваться мебелью, пожалуйста, внимательно прочитайте это Руководство и следуйте его рекомендациям. Благодаря этому купленная мебель будет радовать вас своей красотой и комфортом долгие годы.

I. КАК ОБРАЩАТЬСЯ С НОВОЙ МЕБЕЛЬЮ ПОСЛЕ ДОСТАВКИ

- Для распаковки мебели не следует использовать острые инструменты (например, ножи, ножницы и т.п.). Распаковка вручную предотвращает необратимое повреждение обивки и других открытых поверхностей.



Рис. Перечеркнутый нож

- Сразу после распаковки на мебели, обтянутой натуральной кожей, могут появиться нерегулярные складки или заломы. Это результат перевозки упакованной мебели. Достаточно, чтобы распакованная и сложенная мебель постояла несколько часов при комнатной температуре, и она вновь обретет надлежащую форму. Этот процесс следует ускорить, формируя подушки вручную.

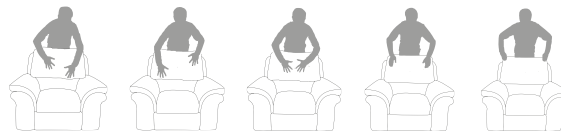


Рис. Формирование подушек

- Если мебель перевозилась при отрицательных температурах окружающей среды, после распаковки ее следует оставить при комнатной температуре не менее чем на 2 часа. В это время нельзя использовать мебель и формировать подушки. Несоблюдение этой рекомендации может привести к растрескиванию верхнего слоя кожи.
- Сразу после распаковки новая мебель выделяет свой собственный характерный запах, который является естественным запахом свежих материалов и сырья. Он особенно интенсивен после распаковки, но через некоторое время самостоятельно ослабевает, а затем полностью исчезает.
- Важным элементом подготовки мебели к эксплуатации является защита ножек войлочными подкладками, предохраняющими пол от возможных повреждений. Производитель не несет ответственности за возможные повреждения пола, вызванные отсутствием или неправильным состоянием подкладок.
- Форму войлочных подкладок лучше всего подогнать, правильно обрезать их по форме ножки. Внимание: если вы подклеили ножки мебели войлоком, это не означает, что ее перемещение не повредит пол. Если вы хотите изменить положение мебели и поставить ее на новое место, то каждый раз ее следует поднимать и переносить.

- Некоторые модели мебели оснащены ножками, позволяющими ее выровнять. Подробная информация о регулировке ножек содержится в отдельной инструкции по сборке, прилагаемой к мебели. Каждое перемещение мебели требует повторной регулировки ножек.

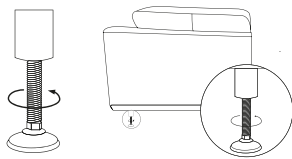


Рис. Регулировка ножек

- Такая мебель, как комоды, серванты, шкафы должна быть выровнена, а ее дверцы должны быть отрегулированы на петлях.

- Некоторые предметы мебели необходимо прикрепить к стене, желательно с помощью прилагаемого набора аксессуаров. Для обеспечения безопасности пользователей это действие должно быть обязательно выполнено.

- Монтаж элементов в модульных мебельных наборах (например, угловых) должен осуществляться не менее чем двумя людьми.

- Монтаж элементов, соединяемых крючками типа 1 (лапка):

- а) поднимите один из элементов и приблизьте его к другому элементу (рис.1),
- б) отрегулируйте положение крючков (рис. 2),
- в) опустите поднятый элемент и прижмите его к полу.

Особое внимание следует уделить установке крючков, т. наз. лапок (рис. 2), расположенных в верхней и нижней части элемента.

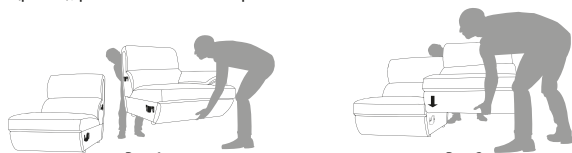


Рис. 1

Рис. 2

- Монтаж элементов, соединяемых крючками типа 2 (соединитель):

- а) металлические соединители прикреплены к нижней раме обоих предметов мебельного гарнитура, чуть выше пола,
- б) один из соединителей больше и имеет U-образную форму,
- в) второй из соединителей меньше и имеет прямоугольную форму,
- г) поставить оба элемента мебельного гарнитура следует поставить на пол, вплотную друг к другу,
- д) установите U-образный соединитель перпендикулярно корпусу предмета мебели, в направлении наружу (рис. 1),
- е) второй элемент набора соединяется с первым путем вставки меньшего соединителя (прямоугольной формы) в центр большего U-образного соединителя (рис. 2).

Разборка производится путем приподнимания одного из элементов, что приводит к расцеплению обоих соединителей (рис. 3).



Рис. 1

Рис. 2

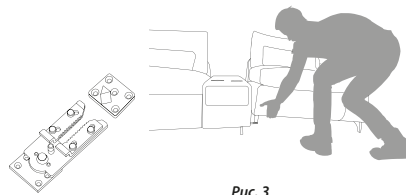


Рис. 3

II. ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

- При эксплуатации мебели с мягким наполнением необходимо не реже одного раза в две недели формировать подушки спинок, сидений и подлокотников. Формирование равномерно распределит наполнение подушек, улучшит комфорт и внешний вид мебели и минимизирует риск возникновения постоянных деформаций.

- Эксплуатация мебели, обтянутой кожей, приводит к естественным изменениям. В результате воздействия на кожу трения и давления со временем на кожаном покрытии будут образовываться складки и блеск, зависящие от способа и интенсивности использования. Однако высококачественная мебельная кожа сохранит свою естественную эластичность (аналогично коже перчаток, обуви или автомобильных сидений).

- Ежедневное (регулярное) использование мебели изменяет ее мягкость и упругость. Одинаково интенсивное использование всех сидений комплекта позволит равномерно распределить изменения мягкости всех подушек.

- В процессе эксплуатации мебели войлочные подкладки изнашиваются или отклеиваются. Их необходимо регулярно менять в соответствии со степенью износа. Производитель не несет ответственности за возможные повреждения поверхности пола, возникшие в результате естественного износа подкладок.

- Любые механизмы, которые являются частью мебели, должны использоваться согласно их назначению. В зависимости от интенсивности использования рекомендуется регулярно (каждые 2 месяца) смазывать соединения металлических механизмов (например, механизм кровати, механизм релаксации, подвижное основание) с использованием таких смазок как, например, технический вазелин, тефлоновая смазка в спрее. После смазки следует удалить ее излишки, чтобы защитить от возможного загрязнения другие элементы мебели.

- Мебель следует эксплуатировать при температуре 10-40°C и влажности 40-70%.

А. КОНСТРУКЦИЯ МЕБЕЛИ

Каркас

Внутренние конструкции образуют прочные каркасы, состоящие из деревянных или металлических элементов. Сиденья мебели оснащены пружинами-змейками или мебельными ремнями. Наши решения, используемые также в автомобильной промышленности, гарантируют исключительный комфорт и долговечность.

Наполнитель

Внутри мебели находится пенопласт и элементы наполнителя различной степени мягкости. Благодаря им мебель становится должным образом мягкой в самых важных для пользователя местах: на сиденьях, спинках и подлокотниках. Во многих сиденьях находятся также пружины-боннель или карманные пружины для обеспечения прочности и упругости. Выполненные таким образом наполнители обеспечивают исключительный комфорт отдыха.

Мягкий и упругий наполнитель со временем меняется. На обивке появляются более растянутые складки. Для уменьшения эффекта складок рекомендуется использовать все сиденья многоместных диванов и систематически формировать подушки.

Б. КОЖАНАЯ ОБИВКА

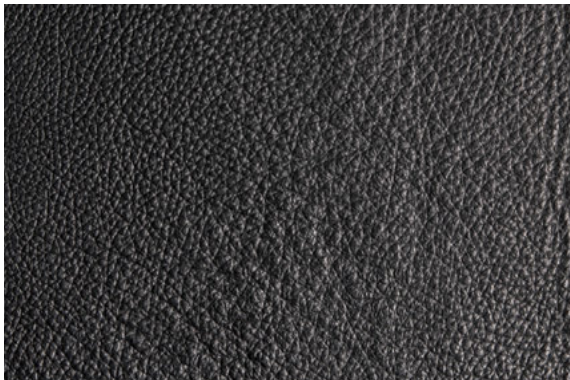
В нашей компании мы используем только натуральную кожу самого высокого качества, произведенную на всемирно известных кожевенных заводах, соответствующую установленным европейским стандартам, в частности **PN-EN 13336:2006**.

Кожа – это натуральное сырье, каждый отрезок которой отличается. Поэтому как в пределах одного предмета мебели, так и между элементами одного и того же мебельного гарнитура отдельные фрагменты кожи могут отличаться друг от друга по цвету и фактуре. Эти различия могут быть более заметны при покупке мебели из разных поставок.

Кожа отличается природными особенностями – это небольшие царапины, прожилки, морщины, проколы, шрамы и другие следы, образовавшиеся до процесса дубления, которые делают кожу уникальной. Эти особенности не оказывают никакого влияния на срок службы изделий.

Кожа как натуральный материал «дышит», впитывает и возвращает влагу, а также меняет свою температуру, приспосабливаясь к окружающей среде. Возникающие со временем морщины, складки, небольшие загибы, царапины не являются дефектом кожи, а свидетельствуют о ее натуральности.

Натуральные свойства лицевой кожи



неровный «принт» на поверхности кожи



шрамы



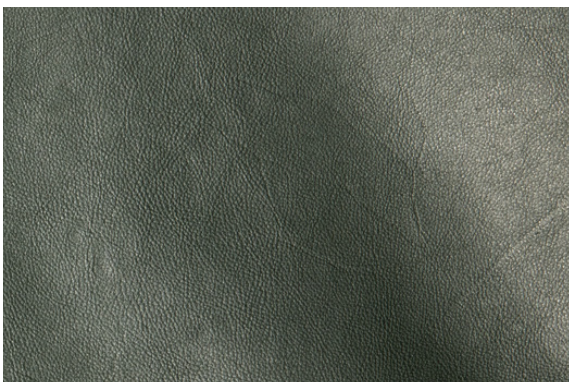
разница в фактуре



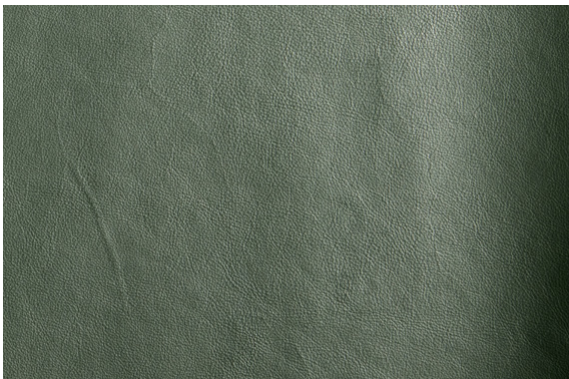
морщины и складки



укусы насекомых



следы от вен



разница оттенков

Кожа типа нубук

Особую группу обивочных материалов составляют кожи типа Нубук. Они имеют слегка отшлифованную лицевую поверхность, покрытую характерными волосками, которые при прикосновении создают тонкий след затенения. Открытая структура поверхности кожи Нубук легче впитывает влагу, создавая со временем «эффект патины», то есть потемнение в месте контакта с телом пользователя. В то же время, части обивки, подверженные воздействию солнечных лучей, со временем становятся более светлыми.

Как ухаживать за кожей

Мебель, обитую кожей, следует использовать в помещениях с влажностью воздуха 40-70% и температурой 10-40 °С. Поддерживать необходимую влажность воздуха помогает регулярная вентиляция помещений. На элементы, обитые кожей, негативное влияние оказывает также близость источников тепла. Поэтому располагайте мебель на расстоянии не менее 1 м от ближайшего источника тепла (радиатора или камина). На кожу негативно влияют:

- чрезмерный солнечный свет – размещение мебели в месте с сильным воздействием солнечных лучей может изменить оттенок цвета кожи, приводит к ее обесцвечиванию,
- влажность – слишком обильная чистка кожи губкой/тряпкой приводит к ее обесцвечиванию,
- вещества, такие как спирт или бытовые чистящие средства, такие как жидкость для мытья посуды, жидкость для мытья окон, которые могут легко повредить тонкий невидимый защитный слой кожи,
- очистка кожи тряпкой, ранее использованной, например, для мытья окон, может повредить обивку,
- контакт обивочной кожи с окрашивающей одеждой, например джинсовой (некоторые ткани могут необратимо изменить цвет любой обивочной кожи, особенно светлой).

Очистка и уход

Кожа – это очень прочный материал. Регулярная очистка и уход позволяют сохранить ее защитный слой. Для ухода мы рекомендуем использовать специализированную косметику. Ее нужно применять по назначению и в соответствии с прилагаемой инструкцией, со следующей частотой:

- при интенсивном использовании мебели, в помещениях с сухим воздухом или повышенной температурой – раз в 3 месяца,
- при эпизодическом/разовом использовании мебели – раз в 6 месяцев.

Также следует помнить, что перед каждой консервацией кожу предварительно необходимо очистить.

В. ОБИВОЧНЫЕ ТКАНИ

В нашей компании мы используем ткани от известных поставщиков, отвечающие критериям и стандартам, установленным в стандартах **DIN EN 14465: 2006**:

- **Стойкость к истиранию – тест Мартиндейла** – в соответствии со стандартом **EN ISO 12947-1,2** (DIN EN ISO 5470-2:2003-10, method 1, Crossbred)
- **Прочность на растяжение** – в соответствии с **ISO 13934-1** (DIN EN ISO 1421:2017-03, method 1)

Очистка и уход

- Мебель, обтянутую тканью, следует эксплуатировать в помещениях с влажностью воздуха в пределах 40-70%, что положительно скажется на эластичности ткани и сроке ее службы. Поддерживать необходимую влажность воздуха помогает регулярная вентиляция помещений.
- Рекомендуется регулярно расчесывать ткань щеткой с мягкой щетиной по направлению переплетения волокон.
- Ткани следует чистить в соответствии с указаниями производителя, приведенными в листке-вкладыше, приложенном к мебели вместе с руководством по эксплуатации.
- Перед тем, как приступить к надлежащей очистке, необходимо провести пробу (тест) очистки на отрезке ткани, поставленном вместе с мебелью.

Защита от света

- Под воздействием солнечного света любая ткань выцветает и блекнет. Этот процесс описан в стандарте **EN ISO 105 - B02:2013**. Синтетические ткани менее склонны к выцветанию, чем натуральные. Поэтому рекомендуется как можно лучше защитить мебель от прямого воздействия солнечных лучей.

- **Прочность на разрыв** – в соответствии с **ISO 13937-3** (DIN EN ISO 4674-1:2017-03, method A)
- **Сопротивление трению (сухому, мокрому)** – в соответствии с **ISO 105-X12:2001** (DIN EN ISO 5470-2:2003-10, method 1, Crossbred)
- **Смещение нитей в шве** – в соответствии с **EN ISO 13936-2 180 N LOAD** (DIN EN ISO 13936-2:2004-07 180 N load)
- **Прочность на изгиб** – в соответствии с **DIN EN ISO 32100:2019-02**

Передовые технологии, использующие, в частности, синтетические микроволокна последнего поколения, позволяют добиться небывалой долговечности и простоты ухода за обивкой мебели. Некоторые ткани покрыты специальными пропитками, значительно снижающими восприимчивость покрытия к впитыванию пятен, воды и грязи.

Натуральные свойства обивочных тканей

Обивочные ткани, как и ткани, используемые, например, в швейной промышленности, имеют ряд натуральных свойств, которые не снижают их долговечности и потребительских качеств. Перечисленные ниже свойства соответствуют применимым стандартам и ни в малейшей степени не могут считаться дефектами.

• Пиллинг

Эффект пиллинга, то есть мохнатость обивочных тканей, описанная в стандарте **EN ISO 12945-2:2002**, является естественным и необратимым процессом и, как таковая, не оказывает отрицательного влияния на их прочность или срок службы.

• Затенение

Это визуальный эффект, вызываемый разными углами падения света на поверхность тканей с однонаправленным расположением волокон, создающий впечатление различий в цвете отдельных частей обивки. Иногда он появляется на угловых диванах, где каждая из частей находится в разном положении по отношению к источнику света. Затенение является одним из естественных свойств всех тканей. Этот эффект никоим образом не является дефектом ткани и не свидетельствует о плохом или низком качестве обивки. Дизайнеры намеренно используют ткани, дающие эффект затенения, чтобы получить игру света на внешнем покрытии мебели.

• Сминание волокон (отпечатки)

Это визуальный эффект, возникающий в результате слипания волокон ткани между собой под воздействием веса сидящего человека, температуры его тела и естественной влажности (пота). Он имеет вид отпечатка, появляющегося на сиденьях мебели. Это нормальное явление, характерное особенно для бархатных и вельветовых тканей и не свидетельствующее об их низком качестве. Регулярное выпрямление волокон путем их разглаживания рукой позволяет устранить эффект сминания.

• Изменение цвета




Одежда, которая легко выцветает, например джинсы, может необратимо изменить цвет обивочной ткани, особенно светлой. И наоборот: обивочная ткань, особенно с сильным, насыщенным цветом, может отдать часть красителя соприкасающейся с ней одежде, особенно светлого цвета.

ЛЕГЕНДА СОКРАЩЕНИЙ И ОБОЗНАЧЕНИЙ В ПАСПОРТАХ ТКАНЕЙ




СОКРАЩЕНИЯ НАЗВАНИЙ СЫРЬЯ

- PL – полиэстер
- PES – полиэстер (другое обозначение)
- gPES – переработанный полиэстер
- VI – вискоза
- CO – хлопок
- LI – лен
- PAC – полиакрил
- PC – полиакрил (другое обозначение)
- OLF – олефин
- AC – акрил
- PE – полиэтилен
- PP – полипропилен
- SE – шелк
- PA – полиамид
- PU – полиуретан
- PUR – полиуретан (другое обозначение)
- WO – шерсть
- MAC – модакрил
- MD – модал
- RA – район
- NY – нейлон




ВОДНАЯ СТИРКА – ОБОЗНАЧЕНИЯ

-  максимальная температура стирки 30°C, обычный режим
-  максимальная температура стирки 30°C, щадящий режим
-  максимальная температура стирки 30°C, максимально щадящий режим
-  максимальная температура стирки 40°C, обычный режим
-  максимальная температура стирки 40°C, щадящий режим
-  максимальная температура стирки 40°C, максимально щадящий режим
-  максимальная температура стирки 60°C, обычный режим
-  максимальная температура стирки 60°C, щадящий режим
-  ручная стирка, максимальная температура стирки 30°C
-  ручная стирка, максимальная температура стирки 40°C
-  не стирать








ХИМЧИСТКА – ОБОЗНАЧЕНИЯ

-  профессиональная химчистка в тетрахлорэтилене и во всех углеводородных растворителях (температура дистилляции от 150°C до 210°C, температура загорания от 38°C до 70°C), обычный режим
-  профессиональная химчистка в тетрахлорэтилене и во всех углеводородных растворителях (температура дистилляции от 150°C до 210°C, температура воспламенения от 38°C до 70°C), щадящий режим
-  не подвергать химической чистке






ОТБЕЛИВАНИЕ (ХЛОРИРОВАНИЕ) – ОБОЗНАЧЕНИЯ

-  допускается отбеливание любым отбеливающим средством
-  не использовать отбеливание/не отбеливать
-  допускается отбеливание только кислородным агентом/без хлора





СУШКА – ОБОЗНАЧЕНИЯ

-  допускается сушка в барабанной сушилке, низкая температура, макс. исходная температура 60°C
-  не сушить в барабанной сушилке
-  сушить в барабанных сушилках
-  щадящий режим сушки в сушилке, будьте осторожны при сушке в сушилке, выбирайте щадящий режим при низкой температуре
-  не сушить на солнце
-  не отжимать в центрифуге
-  не отжимать, не выкручивать ткань

ГЛАЖКА – ОБОЗНАЧЕНИЯ

-  гладка при максимальной температуре нижней пластины 110°C, гладка с использованием пара может нанести непоправимый ущерб
-  гладка при максимальной температуре нижней пластины 150°C
-  гладка при максимальной температуре нижней пластины 200°C
-  гладить холодным утюгом с обратной стороны
-  не гладить

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ – ОБОЗНАЧЕНИЯ

-  очистка пятен без сильного трения
-  очистка пятен с использованием средства для ухода
-  обивочные ткани, предназначенные для декоративных подушек
-  обивочные ткани, предназначенные для обивки мебели

Г. ДЕРЕВЯННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ МЕБЕЛИ

Натуральные свойства древесины

- Древесина, используемая нашей компанией, поступает из FSC-сертифицированных источников в соответствии со стандартом по использованию контролируемой древесины **FSC-STD-40-005 V3-1**.
- Естественными свойствами элементов из древесины являются:
 - различная текстура (в зависимости от вида, более или менее цветистая),
 - здоровые и неразвитые сучки, свидетельствующие о натуральности сырья.
- Воздействие солнечного излучения может привести к изменениям цвета элементов, изготовленных из древесины, особенно это заметно в случае древесины американского ореха.
- Являясь натуральным материалом, древесина имеет уникальную, разнообразную внутреннюю структуру и в различной степени впитывает наносимые на нее красители. По этой причине допускаются некоторые различия в окраске деревянных элементов мебели.
- В случае приобретения дополнительной мебели или ее элементов следует учитывать естественные различия оттенков их цветов.

Как ухаживать за древесиной

Мебель (или ее элементы), изготовленная из благородных пород древесины, требует правильного использования и ухода. Следование советам и рекомендациям, представленным ниже, позволит вам сохранить естественную красоту вашей мебели на долгие годы.

- Мебель следует эксплуатировать в помещениях с влажностью воздуха 40-70% и температурой 10-40°C. Большая влажность оказывает на древесину очень неблагоприятное воздействие. Поддерживать необходимую влажность воздуха помогает регулярная вентиляция помещений.
- На деревянные элементы мебели негативно влияет чрезмерная близость к источникам тепла. Поэтому мебель следует размещать не менее чем в 1 м от ближайшего источника тепла.

- Лакированные поверхности должны быть защищены от механических и термических повреждений. Царапины, вмятины и трещины приводят к потере защиты древесины от негативного воздействия внешних факторов (влаги, солнечного света).
- Деревянные элементы мебели следует регулярно очищать от пыли чистой и мягкой тканью, сухой или слегка смоченной водой. Обратите внимание – не рекомендуется использовать общедоступные чистящие средства.

Д. МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ЭЛЕМЕНТЫ МЕБЕЛИ

- Для ухода за стальными элементами с порошковым покрытием следует использовать средства, доступные на рынке.
- Для ухода за элементами из нержавеющей стали рекомендуется использовать специальные средства, которые оставляют на поверхности металла тонкую защитную пленку.

Е. ЧАСТИ МЕБЕЛИ, ИЗГОТОВЛЕННЫЕ ИЗ КВАРЦЕВОГО АГЛОМЕРАТА

В некоторых предметах мебели могут быть элементы из кварцевых агломератов. Кварцевые агломераты состоят исключительно из природного сырья, такого как кварцевый песок, гранит, сланцевые глины и керамические пигменты. Помимо эстетических качеств (цвет, рисунок минералов) они имеют много других преимуществ. Они тонкие и легкие, но относительно прочные и долговечные, устойчивые к воздействию растворителей и моющих средств, к царапинам, истиранию и ультрафиолетовому излучению. Они не обесцвечиваются и их легко чистить. Они устойчивы к росту бактерий и грибов, могут контактировать с пищей.

Как ухаживать за кварцевым агломератом

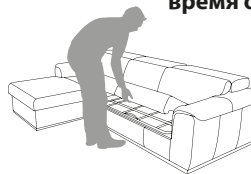
- Жидкие загрязнения следует немедленно удалять, собирая пролитую жидкость и промывая загрязненное место водой с моющим средством.
- Рекомендуется использовать нейтральные моющие средства.
- Для ежедневной очистки можно использовать теплую воду и мягкие моющие средства (например, жидкости для мытья посуды) или средства для удаления жиров. Химические вещества всегда следует разбавлять в воде в соответствии с инструкциями, указанными на их упаковке.

Ё. МЕБЕЛЬ, ОСНАЩЕННАЯ РАСКЛАДНЫМИ ЭЛЕМЕНТАМИ (ТАК НАЗЫВАЕМЫМИ ФУНКЦИЯМИ)

Все механизмы, входящие в конструкцию мебели, должны использоваться в соответствии с приведенными ниже рекомендациями. Для поддержания работоспособности и продления срока службы механизмов, а также для устранения скрипов следует использовать общедоступные смазочные материалы, произведенные на силиконовой основе или технический вазелин.

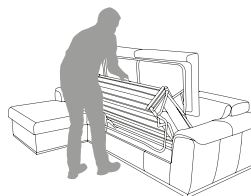
РАСКЛАДЫВАНИЕ КРОВАТЕЙ

Раскладывание и складывание кровати типа RD (рекомендуемой для использования время от времени)



1. Просуньте руки под сиденье и слегка приподнимите его вверх – пока оно не зафиксируется в открытом положении.

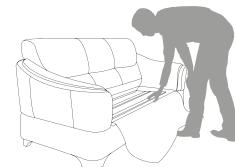
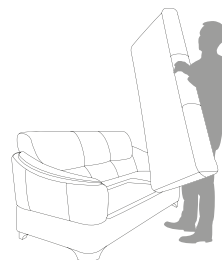
2. Возьмитесь за кожаную ручку, прикрепленную к металлическому каркасу кровати, энергично поднимите кровать, спрятанную под сиденьем, а затем потяните ее на себя.



3. Раздвиньте ножки кровати – возьмите металлическую трубку каркаса кровати, потяните ее к себе, установите перпендикулярно поверхности кровати и поставьте на пол (подушки сиденья будут находиться под конструкцией кровати).

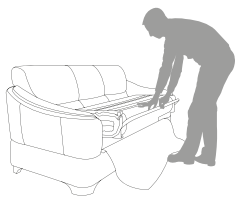
4. Чтобы сложить кровать, выполните все перечисленные выше действия в обратном порядке, не забывая аккуратно сложить ногу (она должна быть заблокирована).

Раскладывание и складывание кровати типа RB (рекомендуемой для использования время от времени)

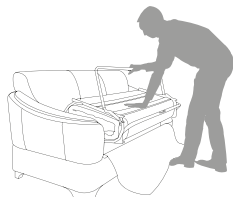


1. Снимите подушку сиденья и отложите ее в сторону.

2. Снимите коврик, который фиксирует механизм кровати.



3. Возьмитесь обеими руками за трубку каркаса кровати и поднимите ее вверх.



4. Потяните к себе металлическую трубку основания кровати, расположите ее перпендикулярно поверхности кровати и поставьте на пол.



5. Затем потяните к себе вторую металлическую трубку основания кровати, расположите ее перпендикулярно поверхности кровати и поставьте на пол.

6. Чтобы собрать кровать, выполните все описанные выше действия в обратном порядке.



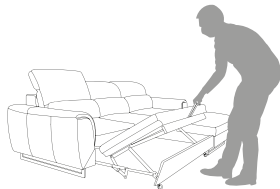
Раскладывание и складывание кровати типа RC (рекомендуемой для использования время от времени)



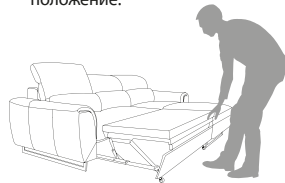
1. Чтобы выдвинуть кровать из-под сиденья дивана, слегка приподнимите изголовье кровати и потяните его на себя до упора.



2. Возьмитесь за ручку матраса, энергично поднимите его вверх и установите в горизонтальное положение.



3. Прижимайте матрас, пока он не займет правильное положение.



4. Чтобы собрать кровать, выполните все описанные выше действия в обратном порядке.

Раскладывание и складывание кровати типа RBI (рекомендуемой для использования время от времени)



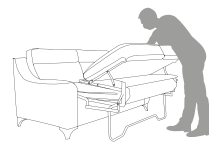
1. Вставьте руки между сиденьем и лицевой панелью. Возьмитесь за каркас, к которому крепятся сиденья, и поднимайте его до тех пор, пока он самопроизвольно не зафиксируется.



2. Возьмитесь за конструкцию, поднимите ее, а затем энергично потяните на себя.



3. Возьмитесь за металлическую трубку каркаса кровати, потяните ее к себе и поставьте на пол.



4. Чтобы собрать кровать, выполните все описанные выше действия в обратном порядке.

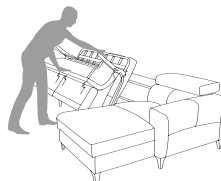
Раскладывание и складывание кровати типа RF (рекомендуемой для использования время от времени или ежедневно)



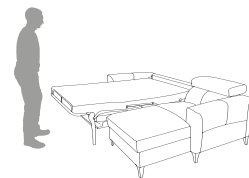
1. Если в диване есть подвижные изголовья, установите их в вертикальное положение (рис. 1).



2. Возьмитесь за ремень между подголовниками и энергичным движением потяните спинку дивана к себе.



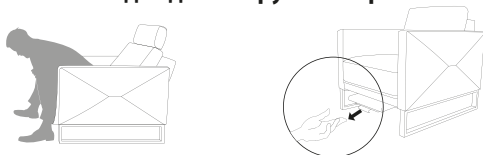
3. Возьмитесь за металлическую ножку кровати и поставьте ее на пол.



4. Чтобы собрать кровать, выполните все описанные выше действия в обратном порядке. После того, как кровать сложена, вы можете расположить изголовья в любом положении.

РАСКЛАДЫВАНИЕ ПОДСТАВОК ДЛЯ НОГ И СПИНОК СИДЕНЬИ

Выдвижение подставки для ног из-под сиденья – ручная версия

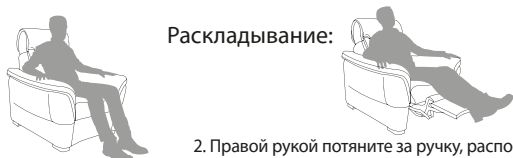


1. Протяните руку под кресло и возьмитесь за металлическую ручку. Осторожно поднимите ее вверх, затем потяните.



2. Придержите обеими руками заднюю часть подставки для ног, затем медленно поднимите ее вверх. Подставка для ног автоматически встанет в правильное положение.
3. Чтобы сложить (спрятать) подставку для ног, выполните все действия в обратном порядке. На последнем этапе складывания осторожно поднимите пальцами переднюю часть подставки для ног и одновременно задвиньте ее под сиденье так, чтобы направляющие подставки для ног приняли правильное положение.

Раскладывание reclайнера типа RP – ручная версия с газовой пружиной

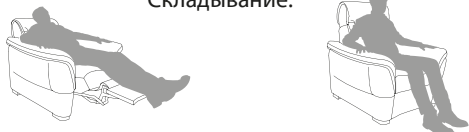


Раскладывание:

1. Сядьте и прислонитесь спиной к спинке, затем возьмитесь рукой за левый подлокотник.

2. Правой рукой потяните за ручку, расположенную на правой стороне сиденья (или нажмите кнопку, расположенную снаружи правого подлокотника), и, удерживая ее, отодвиньте спинку назад, пока не получите желаемое положение, после чего отпустите ручку/кнопку.

Складывание:



1. Сядьте в таком положении, чтобы спина не касалась спинки. Потяните за ручку с правой стороны сиденья (или нажмите на кнопку, расположенную снаружи правого подлокотника), и спинка самопроизвольно вернется в исходное положение.
2. Возьмитесь за подлокотники обеими руками. Используя икры, отодвиньте подставку для ног назад, пока она полностью не сложится.

Раскладывание reclайнера типа RP – электрическая версия, управляемая кнопками

Раскладывание/складывание:

1. Для выдвижения подставки для ног и сиденья выберите нужную кнопку и удерживайте нажатой до достижения нужного положения.
2. Для складывания/закрытия подставки для ног и сиденья выберите другую кнопку и удерживайте нажатой до достижения нужного положения.
3. Примечание: не нажимайте обе кнопки одновременно. Одновременное нажатие обеих кнопок может привести к блокировке или даже необратимому повреждению механизма. Пауза между последовательными нажатиями кнопок не должна быть меньше 2 секунд.
4. Заблокированные контроллеры можно сбросить, полностью отключив питание не менее чем на 3 минуты. После повторного подключения питания подождите не менее 20 секунд, чтобы снова использовать функцию раскладывания.

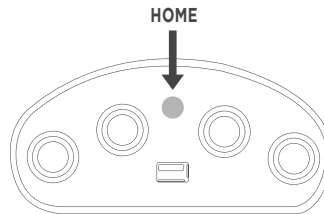
Раскладывание reclайнера типа RP – электрическая версия, управляемая панелью с опцией Home

Раскладывание/складывание:

1. На панели расположены кнопки, отвечающие за независимое раскладывание и складывание подставок для ног и подголовников кресла/модуля дивана.
2. Их использование и работа аналогичны механизмам, описанным в разделе «Раскладывание reclайнера типа RP - электрическая версия с кнопочным управлением».

Кнопка HOME

1. На панели есть дополнительная кнопка, с названием HOME, позволяющая одновременно складывать подставку для ног и подголовник.



2. Чтобы сложить выдвинутые части, достаточно нажать HOME.
3. При сложении обоих элементов под сиденьем могут ощущаться мягкие циклические вибрации. В этом случае следует снова нажать HOME. После этого действие складывания будет окончательно завершено, и вибрация прекратится.

ВНИМАНИЕ!

Одновременное нажатие более одной кнопки может привести к блокировке или повреждению механизмов.

ЛИТИЙ-ИОННЫЕ БАТАРЕИ

В нашей мебели используются литий-ионные батареи, предназначенные для мебельной промышленности, со стандартным классом производительности и безопасности. Эти устройства предназначены для многократной зарядки. Однако их долговечность и надежность зависят от условий и способа использования.

Условия использования батарей

- Использовать в помещении:
 - при температуре: 0 – 45°С,
 - влажности: 65% ± 20%.
- Хранить в сухом, хорошо вентилируемом помещении.
- Не подвергать воздействию высоких температур.
- Не подвергайте устройство чрезмерным ударам или вибрациям.
- Не разбирайте и не деформируйте.
- Не погружать в воду.
- Не следует использовать в сочетании с другими устройствами или другими типами батарей.
- Хранить в месте, недоступном для детей.
- Утилизировать в соответствии с правилами, действующими в данной стране.

Правила зарядки батарей

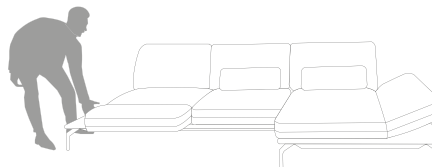
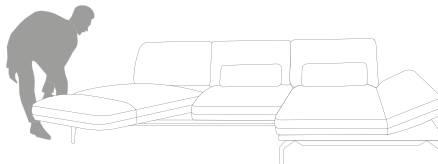
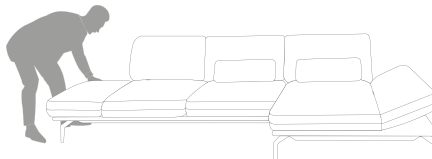
- Перед первым использованием выполните «настройку», полностью зарядив их примерно в течение 8 часов.
- Не превышать 25,2 В.
- Заряжать только с помощью указанного зарядного устройства.
- Не держать постоянно включенным в розетку. Перезарядка батарей сокращает срок их службы. После зарядки отключите батарею от источника питания.
- Услышав звуковой сигнал, издаваемый батареями – подключите его к источнику питания и зарядите.
- Для батарей со светодиодами
 - мигающий красный свет означает, что батарею необходимо зарядить,
 - постоянный зеленый свет означает, что батарея полностью заряжена.

Батарею такого типа обычно прячут под мебелью.

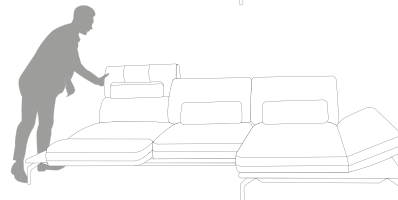
Рабочая емкость батареи

- Эффективность полностью заряженной батареи составляет около 80 циклов, понимаемых как раскладывание и складывание механизма.
- Энергия, накопленная в батарее, истощается даже тогда, когда механизмы раскладывания не используются. Аналогичное явление наблюдается в батареях, питающих такие устройства общего пользования, как мобильные телефоны, планшеты, ноутбуки. Поэтому, если батарея не используется систематически, количество циклов может упасть ниже 80.
- Рекомендуется заряжать не использованную батарею каждые 14 дней.

Работа модуля поворотного сиденья – изменение подлокотника в подставку для ног



1. Взявшись за заднюю часть подлокотника, слегка приподнимите его, а затем поверните на 90 градусов, пока сиденье не войдет в основание мебели.



2. Возьмите и поднимите нижнюю часть спинки вверх.

РЕГУЛИРОВКА ПОДГОЛОВНИКА

Многоступенчатый подголовник – ручная регулировка

Раскладывание:



1. Для поднятия подголовника и установки в нужном положении:
 - а) расположите руки симметрично посередине подголовника,
 - б) медленно поднимите подголовник вверх до нужного положения,
 - в) обратите внимание на тихие щелчки, указывающие на то, что положение регулируется ступенчато.

Складывание:



2. Чтобы сложить подголовник:
 - а) расположите руки симметрично посередине подголовника,
 - б) затем потяните подголовник на себя до упора (вертикального положения),
 - в) как только это будет достигнуто, наступит разблокировка механизма,
 - г) после разблокировки механизма подголовник можно свободно расположить в горизонтальном исходном положении.

Светодиодная лампа

В диванах установлены светодиодные светильники с гибким плечом, с сенсорным выключателем и регулятором интенсивности света, а также с возможностью подключения и отключения.

Параметры светильников:

- питание: AC 100–240 В 50/60 Гц
- номинальная мощность: DC 5 В
- класс: IP20

Правила эксплуатации светодиодных светильников:

1. Установите светильник в гнездо питания и крепления, вставив его в гнездо, надавив и слегка повернув.
2. Подключите зарядное устройство к источнику питания.
3. Светильник включается или выключается кратковременным прикосновением к кнопке, расположенной на конце корпуса лампочки.
4. Длительное нажатие кнопки на конце корпуса лампочки позволяет регулировать интенсивность света.
5. Нельзя:
 - касаться лампы мокрыми руками,
 - прикасаться непосредственно к светодиодному источнику света.
6. Лампа предназначена для использования только в закрытых помещениях.
7. Питание светильника может осуществляться только с помощью прилагаемого зарядного устройства.
8. Если светильник не используется, рекомендуется отключить зарядное устройство от источника питания.

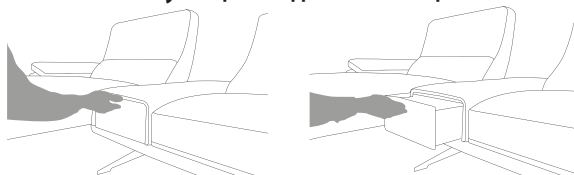
БАРЫ/ЯЩИКИ – ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Эксплуатация бара



1. Чтобы открыть бар/тайник или поднять верх столешницы, возьмитесь за ее заднюю часть и поверните (влево или вправо) на 90 градусов. Во время оборота столешница автоматически поднимется.
2. Чтобы закрыть бар/тайник и опустить столешницу, поверните ее в противоположном направлении на 90 градусов. Во время оборота столешница автоматически опускается.

Эксплуатация выдвигающего ящика

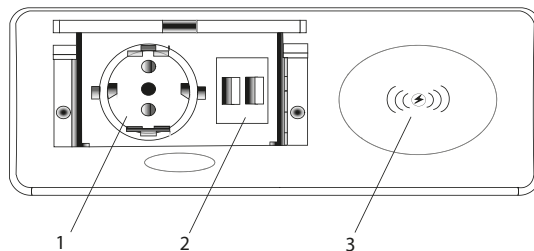


1. Чтобы открыть, нажмите на переднюю часть ящика, и ящик выдвинется.
2. Чтобы закрыть, энергично подтолкните ящик в направлении дивана.

Панель питания с индуктивным зарядным устройством

В состав панели питания входят:

- розетка 230 В – (1),
- две розетки USB – (2),
- индукционное зарядное устройство для мобильных устройств – (3).



Параметры панели:

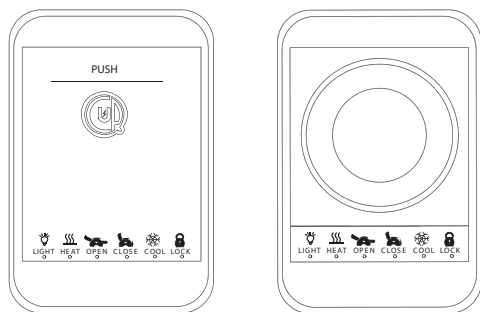
- номинальное напряжение: AC 250 В 16 А
- номинальная мощность: 2500 Вт
- мощность зарядки USB-портов: 2 x 5 Вт
- максимальная мощность индуктивной зарядки: 5 Вт

Правила эксплуатации панели:

1. Подключите панель к заземленному источнику питания.
2. Откройте панель, нажав на кнопку (крышка панели поднимется).
3. Чтобы закрыть панель – нажмите на ее крышку.
4. Панель предназначена для использования только в закрытых помещениях.
5. Не касайтесь панели мокрыми руками.
6. Не допускайте попадания влаги на панель.

Холодильник и подогреватель для напитков с индукционным зарядным устройством

Подстаканник оснащен интеллектуальной системой контроля температуры, которая позволяет охлаждать или нагревать напиток, а также заряжать телефон с помощью технологии Qi.



Параметры подстаканника:

- номинальное входное напряжение: 100–240 В 1,5 А
- номинальная мощность: 58 Вт
- выход беспроводной зарядки: 5 В/1 А

Инструкция по использованию подстаканника:

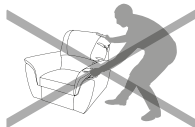
1. В первую очередь следует подключить панель к источнику питания. После этого все кнопки/пиктограммы станут синими.
2. Для зарядки телефона с опцией индуктивной зарядки – поместите телефон на закрытую крышку подстаканника в таком положении, чтобы дисплей телефона показывал начало зарядки.

3. Чтобы использовать функцию холодильника/подогревателя, откройте крышку, нажав кнопку PUSH.
4. Для того, чтобы воспользоваться функцией охлаждения:
 - коснитесь кнопки COOL; индикатор охлаждения, расположенный над надписью, и линия вдоль панели загорятся синим цветом, и начнется процесс охлаждения,
 - повторное прикосновение к кнопке отключит функцию охлаждения и синяя подсветка выключится,
 - охлаждение отключается автоматически через 2 часа после включения,
 - напиток может быть охлажден максимум на 15-20°C ниже температуры окружающей среды.
5. Для того, чтобы воспользоваться функцией подогревания:
 - коснитесь кнопки HEAT; индикатор подогревания над надписью загорится синим цветом, линия вдоль панели загорится красным цветом и начнется процесс подогревания,
 - повторное нажатие кнопки отключит функцию подогревания, а подсветка погаснет,
 - напиток можно подогреть максимум до 50°C,
 - прикосновение ко дну подстаканника во время подогрева или сразу после его окончания может привести к ожогу,
 - нагреватель автоматически выключится через 1 час с момента включения.
6. Чтобы заблокировать функции панели, нажмите и удерживайте кнопку с символом замка около 3 секунд. Символ замка станет красным, а остальные кнопки погаснут.
7. Чтобы разблокировать функции панели, снова нажмите и удерживайте кнопку с символом замка около 3 секунд. Символ замка перестанет мигать.

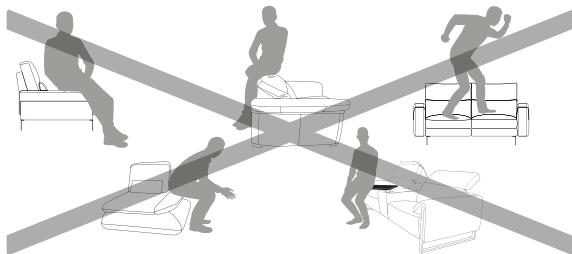
8. Нельзя прикасаться к панели мокрыми руками.
9. Панель предназначена для использования только в закрытых помещениях.
10. Использование детьми разрешено только под присмотром взрослых.

III. ПРИМЕЧАНИЯ И ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

- При перемещении мебель всегда следует поднимать – ее нельзя двигать и тянуть, например, за обивку или подушки, так как это может привести к повреждениям. Могут быть повреждены также пол и ножки мебели.



- Не садитесь на спинки, подставки для ног, подлокотники, верхнюю часть подлокотников, поручни или подголовники. Большие нагрузки могут повредить конструкцию мебели или вызвать ее необратимую деформацию.



- Обивка из кожи или из ткани не должна подвергаться сильному точечному давлению, например, давлению коленом, так как это может привести к расслоению или разрыву кожи или расхождению швов.
- Мебель не следует размещать в местах интенсивного солнечного света или вблизи источников тепла. Оба фактора могут отрицательно повлиять на кожу, ткань или дерево и вызывать необратимое изменение цвета.
- Мебель и все ее элементы – выполненные из кожи, дерева, металла или стекла – должны быть защищены от длительного воздействия мокрых материалов и жидкостей. Мокрые материалы и жидкости могут привести к необратимому повреждению поверхностей и даже структуры материалов.
- Не ставьте ничего горячего (например, горячую посуду) на деревянные или лакированные поверхности, так как это может привести к необратимому повреждению лака.
- По разложенной кровати нельзя ходить или прыгать (относится ко всем типам кроватей, расположенных в диванах).



- В верхней части кровати, на которую ложится голова, не следует сидеть или стоять. Эта часть может быть дополнительно оснащена регулировкой угла наклона изголовья. Сидение или стояние – даже одноразовое – может привести к необратимому механическому повреждению или деформации конструкции.
- Все механизмы: ручные и электрические, раскладывающиеся и складывающиеся, поднимающиеся и опускающиеся, выдвигающиеся и задвигающиеся, не должны использоваться детьми без присмотра взрослых.
- Механизмы подставок для ног, регулируемых спинок, подлокотников, подголовников, выдвижных сидений следует использовать по назначению и как описано в данном руководстве. Невыполнение этого требования может привести к постоянным деформациям или повреждениям.
- Когда мебель не используется, ее раскладные механизмы всегда должны быть сложены (убраны).

VITAJTE MEDZI POUŽÍVATEĽMI NÁBYTKU KLER

Už viac ako 50 rokov sa snažím vytvárať nábytok, ktorý by splnil vaše sny o dokonalom nábytku. Nábytok vytvorený na individuálnu objednávku, presne podľa vašich predstáv. Jedinečný nábytok, vďaka ktorému každý interiér nadobudne originálny vzhľad a svoj vlastný, individuálny charakter.

Kler je nevtieravá elegancia, vyvážený dizajn, ušlechtilé materiály a najkvalitnejšie remeselné spracovanie. To všetko prispieva k záruke najvyššej kvality. Pretože pomenovať spoločnosť vlastným menom zaväzuje!

Kler je aj neustála starostlivosť o zákazníka. K dispozícii vám je tím kompetentného a milého personálu, ktorý je vždy pripravený odborne poradiť a pomôcť.

Ponúkam vám príručku obsahujúcu množstvo praktických rád: ako používať nábytok, ako ho udržiavať a ako sa oň starať. Aby ste si zakúpený nábytok mohli naplno užiť.

Prajem vám príjemnú dovolenku!

P. Kler

Piotr Kler

Skôr ako začnete nábytok používať, pozorne si prečítajte tohto sprievodcu a riadte sa jeho odporúčaniami. Vďaka tomu bude zakúpený nábytok stále krásny a bude vám slúžiť dlhé roky.

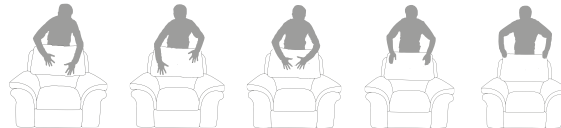
I. AKO ZAOBCHÁDZAŤ S NOVÝM NÁBYTKOM PO DORUČENÍ

- Na vybalovanie nábytku nepoužívajte ostré náradie (napríklad nože, nožnice atď.). Správne vybalenie zabráni nenávratnému poškodeniu čalúnenia a iných exponovaných povrchov.



Obrázok preškrtnutého noža

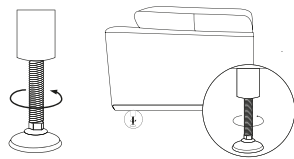
- Ihneď po vybalení sa na nábytku potiahnutom prírodnou kožou môžu objaviť nepravidelné pokrčenia alebo záhyby. Dochádza k tomu z dôvodu prepravy zabaleného nábytku. Stačí, aby rozbalený a zložený nábytok zostal niekoľko hodín pri izbovej teplote, aby opäť získal svoj správny tvar. Tomuto procesu môžete pomôcť ručným formovaním vankúšov.



Obrázok formovania vankúšov

- Ak bol nábytok prepravovaný pri teplotách okolia pod nulou, mal by byť po vybalení ponechaný pri izbovej teplote aspoň 2 hodiny. Počas tejto doby by sa nemali formovať vankúše a nábytok by sa nemal používať. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k prasknutiu vrchnej vrstvy kože.
- Nový nábytok ihneď po rozbalení uvoľňuje svoju charakteristickú vôňu, ktorá je prirodzenou vôňou použitých materiálov a surovín. Po rozbalení je obzvlášť intenzívna, no po určitom čase sama odznie a nakoniec celkom zmizne.
- Dôležitým prvkom prípravy nábytku na použitie je ochrana nôh plstennými podložkami, ktoré chránia podlahu pred možným poškodením. Výrobca nezodpovedá za poškodenie podláh spôsobené nedostatkom alebo nesprávnym stavom podložiek.
- Tvar plstenných podložiek je najlepšie upraviť správnym zastríhnutím podľa tvaru nohy. Poznámka: Ak nábytok oblepíme plstennými podložkami, neznamená to, že jeho premiestňovaním sa podlaha nemôže poškodiť. Ak chceme zmeniť polohu nábytku, zakaždým ho je potrebné zdvihnúť, presunúť a umiestniť na nové miesto.

- Vybrané modely nábytku sú vybavené nožičkami, ktoré umožňujú ich vyrovnanie. Podrobné informácie o nastavovaní nožičiek sú uvedené v samostatnom montážnom návode priloženom k nábytku. Po každom presunutí nábytku sa potom vyžaduje opätovné nastavenie nožičiek.



Obrázok nastavovania nožičiek

- Nábytok ako komody, skrine, šatníkové skrine je potrebné vyrovnávať a ich dvierka nastavovať na pántoch.

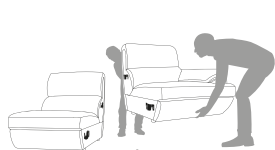
- Niektorý nábytok je potrebné pripevniť na stenu, najlepšie pomocou priloženej súpravy príslušenstva. Z dôvodu bezpečnosti používateľov by sa táto činnosť mala vykonať bezodkladne.

- Montáž prvkov v modulárnych nábytkových zostavách (napr. rohový nábytok) by mali vykonávať aspoň dve osoby.

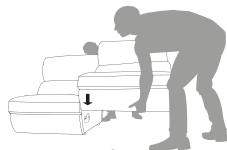
- Montáž prvkov spojených so západkami typu 1 (pazúry):

- a) zdvihnite jeden z prvkov a priblížte ho k druhému prvku (obr. 1),
- b) upravte polohu západiek (obr. 2),
- c) spustíte zdvihnutý prvok a pritlačte ho k podlahe.

Osobitnú pozornosť treba venovať osadeniu západiek, tzv. pazúrov (obr. 2), umiestnených v hornej a spodnej časti prvku.



Obr. 1

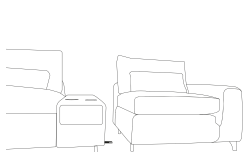


Obr. 2

- Montáž prvkov spojených so západkami typu 2 (spojka):

- a) kovové spojky sú pripevnené k spodnému rámu oboch prvkov nábytkovej zostavy tesne nad podlahou,
- b) jedna zo spojok je väčšia a má tvar U,
- c) druhá spojka je menšia a má obdĺžnikový tvar,
- d) položte obidva prvky nábytkovej zostavy na podlahu blízko seba,
- e) spojku v tvare U nastavte kolmo na korpus nábytku smerom von (obr. 1),
- f) pridajte druhý prvok súpravy k prvému, pričom menšiu spojku (v tvare obdĺžnika) vložte do väčšej spojky v tvare U (obr. 2).

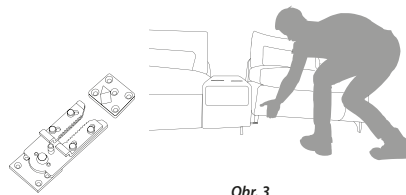
Demontáž sa vykonáva miernym nadvihnutím jedného z prvkov, čím dôjde k odpojeniu oboch spojok (obr. 3).



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3

II. PODMIENKY POUŽÍVANIA

- Pri použití nábytku s mäkkou výplňou je potrebné minimálne raz za dva týždne formovať vankúše operadiel, sedadiel a laktových opierok. Formovanie rovnomerne rozloží výplň vankúšov, zlepši komfort a vzhľad nábytku a minimalizuje riziko trvalých deformácií.

- Používanie nábytku potiahnutého kožou vyvoláva prirodzené zmeny. V dôsledku trenia a tlaku na kožu sa kožený potah časom pokrčí a bude sa lesknúť v závislosti od druhu a intenzity používania. Kvalitná nábytková koža si však zachová svoju prirodzenú elasticitu (rovnako ako koža rukavíc, topánok či autosedačiek).

- Každodenné (pravidelné) používanie nábytku mení jej mäkkosť a elasticitu. Takisto intenzívne používanie všetkých sedadiel v súprave spôsobí, že sa zmeny v mäkkosti vankúšov rozložia všade rovnomerne.

- Počas používania nábytku sa ich plstené podložky opotrebojú alebo odlepi. Mali by sa pravidelne vymieňať v závislosti od miery opotrebovania. Výrobca nezodpovedá za poškodenie povrchu podlahy v dôsledku prirodzeného opotrebovania podložiek.

- Akékoľvek mechanizmy, ktoré sú súčasťou nábytku, by sa mali používať na určený účel. V závislosti od intenzity používania sa odporúča pravidelne (každé 2 mesiace) udržiavať spoje kovových mechanizmov (napr. lôžkový mechanizmus, uvoľňovač, pohyblivý podstavec) s použitím konzervačných látok a mazadiel, ako je technická vazelína, teflónové mazivo v spreji. Po konzervácii odstráňte prebytočné mazivo, aby ste zabránili možnému znečisteniu ostatných komponentov nábytku.

- Nábytok by sa mal používať pri teplote 10–40°C a vlhkosti 40–70%.

A. KONŠTRUKCIA NÁBYTKU

Rošt

Vnútrotnú konštrukciu tvoria odolné rámy pozostávajúce z drevených alebo kovových prvkov. Sedadlá nábytku sú vybavené vlnovými pružinami alebo čalúnenými pásmi. Naše riešenia, používané aj v automobilovom priemysle, zaručujú výnimočný komfort a odolnosť.

Výplň

Vo vnútri nábytku sú peny a výplňové prvky rôzneho stupňa mäkkosti. Vďaka nim je nábytok na tých najdôležitejších miestach pre užívateľa správne mäkký: na sedadlách, operadlách a opierkach rúk. Mnohé sedadlá sú tiež vybavené pružinami typu bonell alebo pocket, ktoré zaisťujú odolnosť a pružnosť.

Takto vyrobené výplne zaisťujú výnimočný komfort odpočinku.

Mäkká a jemná výplň sa časom mení. Na čalúnení sa objavujú voľnejšie záhyby. Aby sa znížil účinok zvlnenia, odporúča sa používať všetky sedadlá viacmiestnych pohoviek a systematicky vytvárať vankúše.

B. KOŽENÉ POŤAHY

V našej spoločnosti používame len tie najkvalitnejšie kože s prírodným zrnom, pochádzajúce zo svetovo uznávanej garbiarne, splňajúce normy stanovené v európskych normách **PN – EN 13336:2006**.

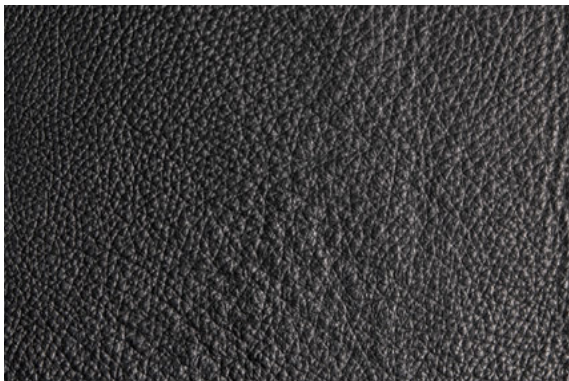
Koža je prírodná surovina, každý jej kus je iný. Preto sa nedá vyhnúť rozdielom vo farbe a štruktúre kožených poťahov, a to ako v rámci jedného kusu nábytku, tak aj medzi prvkami tej istej sady nábytku. Tieto rozdiely môžu byť citelnejšie pri nákupe nábytku z rôznych dodávok.

Koža sa vyznačuje prirodzenými vlastnosťami. Patria tu malé škrabance, žilky, vrásky, vpichy, jazvy a iné stopy, ktoré vznikli pred procesom spracovania v garbiarni. Vďaka tomu je koža jedinečná. Tieto vlastnosti nemajú žiadny vplyv na životnosť.

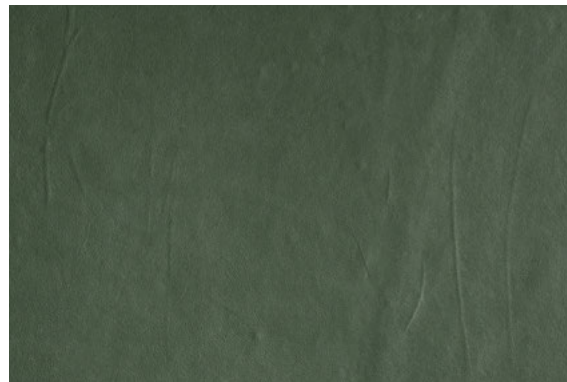
Koža ako prírodný materiál „dýcha“, absorbuje a uvoľňuje vlhkosť, a mení svoju teplotu, aby sa prispôbila prostrediu.

Vrásky, záhyby, drobné lomy, časom vzniknuté škrabance nie sú chybou kože, svedčia však o jej prirodzenosti.

Prirodzené vlastnosti lícovej kože



nerovnomerný „odtlačok“ povrchu kože



jazvy



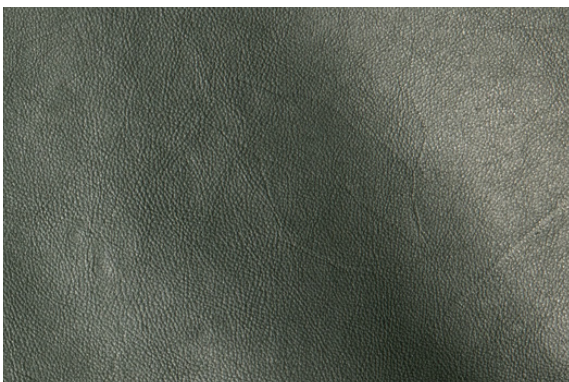
rôzna štruktúra



vrásky a zvlnenie



uštipnutie hmyzom



stopy žil



rozdielnosť odtieňov

Nubuková koža

Nubukové kože patria do špeciálnej skupiny čalúnenia. Majú jemne vyleštenú tvár, pokrytú charakteristickými chlpkami, ktoré pri dotyku vytvárajú jemnú stopu tieňovania. Otvorená povrchová štruktúra kože Nubuk ľahšie absorbuje vlhkosť, čím sa časom vytvorí „efekt patiny“, teda stravnutie v mieste kontaktu s telom užívateľa. Na druhej strane časti čalúnenia vystavené slnečnému žiareniu sa časom rozjasnia.

Ako sa starať o kožu

Nábytok potiahnutý kožou by sa mal používať v miestnostiach s vlhkosťou vzduchu v rozmedzí 40-70%, pri teplote 10-40° C. Pravidelné vetranie miestností pomáha udržiavať primeranú vlhkosť vzduchu.

Na prvky potiahnuté kožou má negatívny vplyv blízkosť tepelných zdrojov. Preto by mal byť nábytok umiestnený vo vzdialenosti nie menšej ako 1 m od najbližšieho zdroja tepla (radiátor alebo krb). Na kožu majú tiež negatívny vplyv:

- nadmerné slnečné žiarenie - umiestnenie nábytku na miesto s vysokým slnečným žiarením môže zmeniť odtieň kože,
- vlhkosť – čistenie kože príliš namočenou špongiou/handričkou ju vystavuje zmene farby,
- látky ako sú alkohol alebo čistiace prostriedky pre domácnosť, napríklad saponáty, prostriedky na čistenie okien, môžu ľahko poškodiť tenkú, neviditeľnú ochrannú vrstvu kože,
- čistenie kože, napríklad handričkou, ktorá sa predtým používala na čistenie okien, môže poškodiť čalúnenie,
- kontakt potahovej kože s odevom, ktorý ľahko púšťa farbu, napríklad džínsovinou (niektoré tkaniny môžu nenávratne zmeniť farbu každej potahovej kože, najmä svetlej).

Čistenie a starostlivosť

Koža je veľmi odolný materiál. Pravidelné čistenie a údržba zachová jej ochrannú vrstvu. Na starostlivosť odporúčame používať špecializovanú kozmetiku. Mala by sa používať podľa určenia a v súlade s priloženými pokynmi a nasledujúcou frekvenciou:

- pri intenzívnom používaní nábytku, v miestnostiach so suchým vzduchom alebo vyššími teplotami – každé 3 mesiace,
- pri občasnom/príležitostnom používaní nábytku – každých 6 mesiacov.

Treba tiež pamätať na to, že pred každou údržbou treba kožu vopred vyčistiť.

C. TKANINY ČALÚNENIA

V našej spoločnosti používame látky od renomovaných dodávateľov, ktoré spĺňajú kritériá a normy stanovené v norme **DIN EN 14465: 2006**:

- **Odolnosť voči oderu – Test Martindale** - v súlade s normou **EN ISO 12947-1,2** (DIN EN ISO 5470-2:2003-10, metóda 1, Crossbred)
- **Pevnosť v ťahu** - v súlade s normou **ISO 13934-1** (DIN EN ISO 1421:2017-03, metóda 1)
- **Pevnosť v roztrhnutí** - v súlade s normou **ISO 13937-3** (DIN EN ISO 4674-1:2017-03, metóda A)

- **Odolnosť proti treniu (suché, mokré)** – v súlade s normou **ISO 105-X12:2001** (DIN EN ISO 5470-2:2003-10, metóda 1, Crossbred)
- **Posúvanie nítí vo šve** – v súlade s normou **EN ISO 13936-2 180 N LOAD** (DIN EN ISO 13936-2:2004-07 180 N load)
- **Pevnosť v ohybe** – v súlade s normou **DIN EN ISO 32100:2019-02**

Pokročilé technológie využívajúce okrem iného syntetické mikrovlákná najnovšej generácie umožňujú bezprecedentnú odolnosť a jednoduchú údržbu čalúnenia nábytku. Niektoré tkaniny sú potiahnuté špeciálnymi impregnačnými prostriedkami, ktoré výrazne znižujú náchylnosť pláštá na škrvny, absorpciu vody a nečistôt.

Prirodzené vlastnosti potáhových tkanín

Potáhové tkaniny, podobne ako tkaniny používané v odevnom priemysle, majú množstvo prirodzených vlastností, ktoré neznižujú ich odolnosť ani použiteľnosť. Vlastnosti uvedené nižšie sú v súlade s platnými normami a nemožno ich ani v najmenšom rozsahu považovať za vady.

• Žmolkovanie

Effekt žmolkovania, teda žmolkovanie potáhových tkanín, popísané v norme **EN ISO 12945-2:2002**, je prirodzený a nezvratný proces a ako taký nemá negatívny vplyv na ich pevnosť ani životnosť.

• Tieňovanie

Ide o vizuálny efekt spôsobený rôznymi uhlami svetla dopadajúceho na povrch tkanín s jednosmerným usporiadaním vlákien, čím vzniká dojem rozdielnych farieb jednotlivých častí čalúnenia. Niekedy sa to objavuje na rohových sedačkách, kde je každá z častí v inej polohe voči svetelnému zdroju. Tienenie je jednou z prirodzených vlastností všetkých tkanín. Tento efekt nie je v žiadnom prípade vadou tkaniny a nenaznačuje zlé alebo nekvalitné čalúnenie. Dizajnéri zámerne používajú tkaniny, ktoré vytvárajú tieňový efekt, aby získali hru svetla na vonkajšom plášti nábytku.

• Vlákňové záhyby (otlačky)

Ide o vizuálny efekt vyplývajúci z prílnavosti vlákien tkaniny k sebe pod vplyvom hmotnosti sediacej osoby, jej telesnej teploty a prirodzenej vlhkosti (potu). Má podobu odtlačku, ktorý sa objavuje na nábytkových sedadlách. Ide o normálny jav, typický najmä pre zamat a zamatové tkaniny a nesvedčí o ich nízkej kvalite. Pravidelné narovnávanie vlákien ich vyhladzovaním rukou umožňuje eliminovať efekt záhybov (otlačky).

• Zmena farby

Oblečenie, ktoré ľahko púšťa farbu, napríklad džínsy, môže nenávratne zmeniť farbu potáhovej tkaniny, najmä svetlej. A naopak: potáhová tkanina, najmä výraznej, sýtej farby, môže zanechať časť farbiva na oblečení, ktoré s ním prichádza do styku. Najmä svetlé oblečenie.

Ako sa starať o potáhovú tkaninu

Čistenie a starostlivosť

- Nábytok potiahnutý tkaninou by sa mal používať v miestnostiach s vlhkosťou vzduchu v rozmedzí 40-70%, čo má priaznivý vplyv na elasticitu tkaniny a jej životnosť. Pravidelné vetranie miestností pomáha udržiavať požadovanú vlhkosť vzduchu.
- Tkaninu sa odporúča pravidelne česať mäkkou kefou so štetinami v smere väzby vlákna.
- Čistenie látok by sa malo vykonávať v súlade s pokynmi obsiahnutými v le-táku priloženom k nábytku a návodom na použitie nábytku.
- Pred pokračovaním v správnom čistení by sa mal vykonať test čistenia na kúsku tkaniny dodanej s nábytkom.

Ochrana pred svetlom












- Každá tkanina pri vystavení slnečnému žiareniu bledne a stráca farbu. Tento proces je špecifikovaný v norme **EN ISO 105 - B02:2013**. Syntetické tkaniny sú menej náchylné na vyblednutie ako prírodné tkaniny. Preto je dobré nábytok čo najviac chrániť pred priamym pôsobením slnečného žiarenia.

LEGENDA SKRATIEK A OZNAČENÍ NA KARTÁCH BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV TKANÍN




SKRATKY NÁZVOV SUROVÍN

- PL – polyester
- PES – polyester (iné označenie)
- rPES – recyklovaný polyester
- VI – viskóza
- CO – bavlna
- LI – ľan
- PAC – polyakryl
- PC – polyakryl (iné označenie)
- OLF – olefin
- AC – akryl
- PE – polyetylén
- PP – polypropylén
- SE – hodváb
- PA – polyamid
- PU – polyuretán
- PUR – polyuretán (iné označenie)
- WO – vlna
- MAC – modakryl
- MD – modálny
- RA – umelý hodváb
- NY – nylon




PRANIE VO VODE – OZNAČENIA

-  maximálna teplota prania 30°C, normálny proces
-  maximálna teplota prania 30°C, šetrný proces
-  maximálna teplota prania 30°C, veľmi šetrný proces
-  maximálna teplota prania 40°C, normálny proces
-  maximálna teplota prania 40°C, šetrný proces
-  maximálna teplota prania 40°C, veľmi šetrný proces
-  maximálna teplota prania 60°C, normálny proces
-  maximálna teplota prania 60°C, šetrný proces
-  ručné pranie, maximálna teplota prania 30°C
-  ručné pranie, maximálna teplota prania 40°C
-  neprat'








CHEMICKÉ PRANIE – OZNAČENIA

-  profesionálne chemické čistenie v tetrachlóretyléne a všetkých uhľovodíkových rozpúšťadlách (teplota destilácie 150°C až 210°C, bod vzplanutia 38°C až 70°C), normálny proces
-  profesionálne chemické čistenie v tetrachlóretyléne a všetkých uhľovodíkových rozpúšťadlách (teplota destilácie 150°C až 210°C, bod vzplanutia 38°C až 70°C), šetrný proces
-  nečistite chemicky






BIELENIE (CHLORÁCIA) – OZNAČENIA

-  povolené bielenie akýmkoľvek bieliacim prostriedkom
-  nepoužívať bieličlá/nebieliť
-  povolené je len bielenie bez kyselín/chlóru





SUŠENIE – OZNAČENIA

-  vhodné sušiť v sušičke, nízka teplota, výstupná teplota max 60°C
-  nesusťe v bubnových sušičkách
-  sušte v bubnových sušičkách
-  šetrné sušenie v sušičke, pri sušení v sušičke dávajte pozor, zvolte šetrný režim pri nízkej teplote
-  nesusťe na slnku
-  neodstreďujte
-  tkaninu nevyžmýkajte ani neskrúčajte

ŽEHLENIE – OZNAČENIA

-  žehlenie pri maximálnej teplote spodnej dosky 110°C, žehlenie pomocou pary môže spôsobiť neodvratné poškodenie
-  žehlenie pri maximálnej teplote spodnej dosky 150°C
-  žehlenie pri maximálnej teplote spodnej dosky 200°C
-  žehlite chladnou žehličkou na zadnej strane
-  nežehlite

POUŽÍVANIE – OZNAČENIA

-  čistenie škvŕn bez intenzívneho trenia
-  čistenie škvŕn ošetrojúcim prípravkom
-  poťahové materiály určené na ozdobné vankúše
-  poťahové materiály určené na čalúnenie nábytku

D. ČASTI NÁBYTKU VYROBENÉ Z DREVA

Prirodzené vlastnosti dreva

- Drevo, ktoré naša spoločnosť používa, pochádza zo zdrojov s certifikátom FSC, v súlade s normou kontrolovaného získavania dreva **FSC-STD-40-005 V3-1**.
- Prirodzené vlastnosti prvkov vyrobených z dreva sú:
 - rôzna zrnitosť (v závislosti od druhu, viac alebo menej kvetnaté),
 - zdravé a neprerastené uzly, dôkaz o prírodnej povahe suroviny.
- Pôsobenie slnečného žiarenia môže spôsobiť zmeny farby drevených prvkov, viditeľné najmä v prípade dreva z amerického orecha.
- Drevo ako prírodný materiál má jedinečnú, rôznorodú vnútornú štruktúru a v rôznej miere absorbuje naň nanesené farbivá. Z tohto dôvodu sú povolené určité rozdiely v odtieňoch v zafarbení častí nábytku vyrobeného z dreva.
- V prípade dokúpenia nábytku alebo jeho prvkov treba brať do úvahy prirodzené rozdiely v ich farebných odtieňoch.

Ako sa starať o drevo

- Nábytok (alebo jeho prvky) vyrobený zo vzácnych druhov dreva si vyžaduje správne používanie a starostlivosť. Dodržiavanie rád a odporúčaní uvedených nižšie vám umožní zachovať prirodzenú krásu vášho nábytku po mnoho rokov.
- Nábytok by sa mal používať v miestnostiach s vlhkosťou vzduchu medzi 40-70% a teplotou 10-40°C. Vyššia vlhkosť má na drevo veľmi negatívny vplyv. Pravidelné vetranie miestností pomáha udržiavať primeranú vlhkosť vzduchu.
 - Drevené prvky nábytku nepriaznivo ovplyvňuje prílišná blízkosť zdrojov tepla. Preto by mal byť nábytok umiestnený vo vzdialenosti aspoň 1 m od najbližšieho zdroja tepla.
 - Lakované povrchy je potrebné chrániť pred mechanickým a tepelným poškodením. Škrabance, preliačiny a praskliny majú za následok stratu ochrany dreva pred negatívnym vplyvom vonkajších faktorov (vlhkosť, slnečné žiarenie).

- Drevené časti nábytku pravidelne utierajte prachom čistou a mäkkou handričkou, osušte alebo mierne navlhčite vodou. Poznámka – neodporúča sa používať žiadne bežne dostupné čistiace prostriedky.

E. ČASTI NÁBYTKU VYROBENÉ Z KOVU

- Na konzerváciu oceľových prvkov s práškovým nástrekom používajte prostriedky bežne dostupné v predaji.
- Na konzerváciu prvkov z nehrdzavejúcej ocele odporúčame používať špeciálne prostriedky, ktoré na kovovom povrchu zanechávajú tenkú ochrannú vrstvu.

F. ČASTI NÁBYTKU VYROBENÉ Z KREMENNÝCH SINTROV

Niektorý nábytok môže obsahovať prvky vyrobené z kremenného sintra. Kremenné sintre sa vyrábajú výlučne z prírodných surovín, ako je kremenný piesok, žulové horniny, bridlicové íly a keramické pigmenty. Okrem estetických hodnôt (farba, minerálny vzor) majú mnoho ďalších výhod. Sú tenké a ľahké a zároveň pomerne pevné a trvácne, odolné voči rozpúšťadlám a čistiacim prostriedkom, voči poškrabaniu, oderu a UV žiareniu. Neodfarbujú sa a ľahko sa čistia. Sú odolné voči rozvoju baktérií a plesní, môžu prísť do kontaktu s potravinami.

Ako sa starať o kremenný sinter

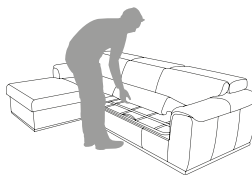
- Tekuté znečistenie by sa malo okamžite odstrániť vypustením rozliatej kvapaliny a umytím špinavého miesta vodou a čistiacimi prostriedkami.
- Odporúča sa používať neutrálne čistiace prostriedky.
- Na každodenné čistenie môžete použiť teplú vodu a jemné čistiace prostriedky (napríklad prostriedky na umývanie riadu) alebo odstraňovače masťoty. Chemikálie by sa mali vždy riediť vo vode podľa pokynov na ich obale.

G. NÁBYTOK VYBAVENÝ ROZKLADACÍMI PRVKAMI (TZV. FUNKCIE)

Akékoľvek mechanizmy, ktoré sú súčasťou konštrukcie nábytku, by sa mali používať v súlade s nižšie uvedenými odporúčaniami. V záujme zachovania účinnosti, predĺženia životnosti mechanizmov a eliminácie následkov vrzgania by sa mali používať bežne dostupné mazivá na báze silikónu alebo technickej vazelíny.

ROZKLADANIE LÔŽOK

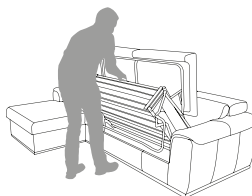
Rozkladanie a skladanie lôžka typu RD (odporúčame na občasné použitie)



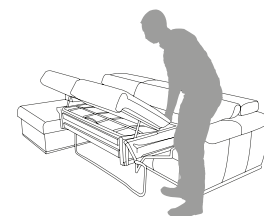
1. Položte ruky pod sedadlo a mierne ho nadvihnite – kým sa nezablokuje v otvorenej polohe.



2. Uchopte koženú rúčku pripevnenú na kovovom ráme lôžka, rýchlo nadvihnite lôžko ukryté pod sedadlom a potom ho potiahnite smerom k sebe.

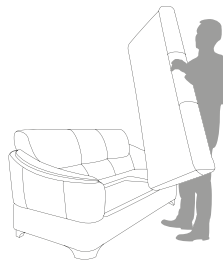


3. Rozložte nohy lôžka - uchopte kovovú rúčku rámu lôžka, potiahnite ju k sebe, nastavte kolmo na plochu lôžka a položte na podlahu (podsedáky budú umiestnené pod konštrukciou lôžka).

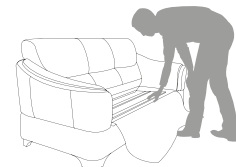


4. Ak chcete lôžko zložiť, vykonajte všetky vyššie uvedené kroky v opačnom poradí, pričom nezabudnite správne zložiť nohu (musí byť zaistená).

Rozkladacie lôžko typu RB (odporúčame na občasné použitie)

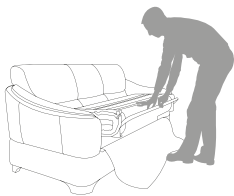


1. Odstráňte podsedák a odložte ho nabok.

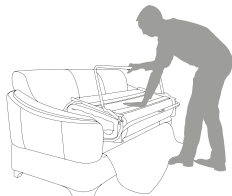


2. Zosunite podložku, ktorá chráni mechanizmus lôžka.

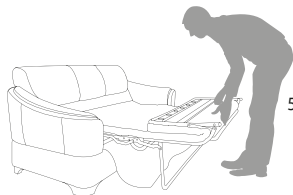
Rozkladacie lôžko typu RBI (odporúčame na občasné použitie)



3. Oboma rukami uchopte rúrku rámu lôžka a celú vec zdvihnite.

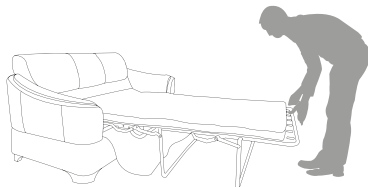


4. Potiahnite kovovú rúrku základne lôžka smerom k sebe, nastavte ju kolmo na povrch lôžka a položte ju na podlahu.



5. Potom potiahnite druhú kovovú rúrku základne lôžka, nastavte ju kolmo na povrch lôžka a položte ju na podlahu.

6. Pri montáži lôžka vykonajte všetky vyššie uvedené kroky v opačnom poradí.



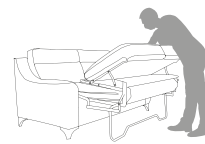
1. Vsuňte ruky medzi sedadlo a prednú dosku. Uchopte rám, ku ktorému sú pripravené sedadlá, a zdvihnite ho, kým sa automaticky nezablokuje.



2. Uchopte konštrukciu lôžka, zdvihnite ju a potom ju prudko potiahnite smerom k sebe.



3. Uchopte kovovú rúrku rámu lôžka, potiahnite ju k sebe a položte na podlahu.



4. Pri montáži lôžka vykonajte všetky vyššie uvedené kroky v opačnom poradí.

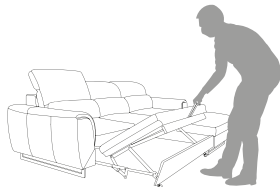
Rozkladacie lôžko typu RC (odporúčame na občasné použitie)



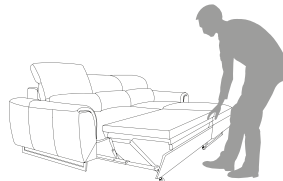
1. Ak chcete vysunúť lôžko spod sedačky, mierne nadvihnite čelo lôžka a potiahnite ho smerom k sebe, kým sa nezastaví.



2. Uchopte madlo matrace, energicky ho nadvihnite a nastavte doodorovnej polohy.



3. Zatlačte na matrac, kým nebude správne sedieť.

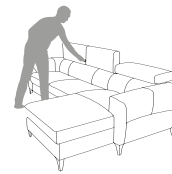


4. Pri montáži lôžka vykonajte všetky vyššie uvedené kroky v opačnom poradí.

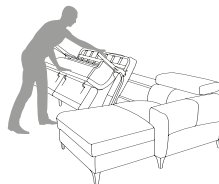
Rozkladacie lôžko typu RF (odporúčame na občasné použitie)



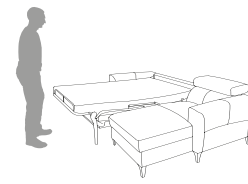
1. Ak sú na pohovke pohyblivé opierky hlavy, dajte ich do zvislej polohy (obr.1).



2. Uchopte popruh medzi opierkami hlavy a ráznym pohybom potiahnite operadlo pohovky smerom k sebe.



3. Uchopte kovovú nohu lôžka a položte ju na podlahu.



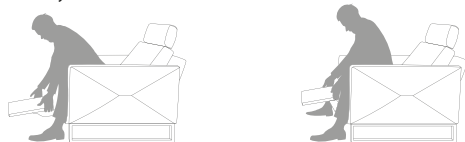
4. Pri montáži lôžka vykonajte všetky vyššie uvedené kroky v opačnom poradí. Po zložení môžete opierky hlavy nastaviť do ľubovoľnej polohy.

ROZKLADANIE OPIEROK NÔH A OPERADIEL

Vysunutie opierky nôh spod sedadla – manuálna verzia



1. Siahnite pod sedadlo a uchopte kovovú rukoväť. Mierne ho nadvihnite a potom vytiahnite.



2. Uchopte zadnú časť opierky nôh oboma rukami a potom ju pomaly zdvihnite. Opierka nôh sa automaticky nastaví do správnej polohy.
3. Ak chcete zložiť (skryt) opierku nôh, vykonajte všetky kroky v opačnom poradí. V poslednej fáze sklápania jemne nadvihnite prednú časť opierky nôh a zároveň ju zasuňte pod sedadlo tak, aby vodidlá opierky nôh správne sedeli.

Rozkladacie nastaviteľné kreslo typu RP – manuálna verzia s plynovou pružinou

Rozkladanie:



1. Posadte sa a oprite sa chrbtom o operadlo, potom rukou uchopte ľavú laktovú opierku.



2. Pravou rukou potiahnite rukoväť na pravej strane sedadla (alebo stlačte tlačidlo na vonkajšej strane pravej laktovej opierky) a držte ho, chrbtom zatlačte na operadlo, kým nedosiahnete požadovanú polohu, potom rukoväť/tlačidlo uvoľnite.

Skladanie:



1. Posadte sa do takej polohy, aby sa chrbát nedotýkal operadla. Potiahnite rukoväť na pravej strane sedadla (alebo stlačte tlačidlo na vonkajšej strane pravej laktovej opierky) a operadlo sa automaticky vráti do pôvodnej polohy.



2. Uchopte podrúčky oboma rukami. Pomocou lýtko zatlačte opierku nôh smerom dozadu, kým nebude úplne zložená.

Rozkladacie nastaviteľné kreslo typu RP – elektrická verzia ovládaná tlačidlami

Rozkladanie/skladanie:

1. Ak chcete vysunúť opierku nôh a sedadlo, vyberte príslušné tlačidlo a držte ho stlačené, kým nedosiahnete požadovanú polohu.
2. Ak chcete sklopiť/zatvoriť opierku nôh a sedadlo, vyberte druhé tlačidlo a držte ho stlačené, kým nedosiahnete požadovanú polohu.
3. Poznámka: Nestláčajte obe tlačidlá súčasne. Stlačenie oboch tlačidiel súčasne môže spôsobiť zablokovanie alebo dokonca trvalé poškodenie mechanizmu. Interval medzi po sebe nasledujúcimi stlačeniami tlačidiel nemôže byť kratší ako 2 sekundy.
4. Zablokované ovládače je možné resetovať úplným odpojením napájania na dobu nie kratšiu ako 3 minúty. Po opätovnom pripojení napájania počkajte aspoň 20 sekúnd, aby ste mohli znova použiť funkciu rozkladania.

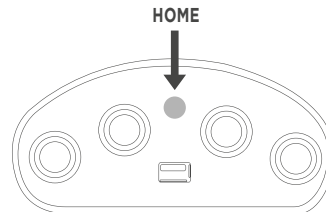
Rozkladacie nastaviteľné kreslo typu RP – elektrická verzia ovládaná panelom s možnosťou Home

Rozkladanie/skladanie:

1. Panel má tlačidlá zodpovedné za samostatné rozkladanie a skladanie opierok nôh alebo opierok hlavy modulu kresla/pohovky.
2. Ich používanie a ovládanie je analogické s mechanizmami popísanými v časti „Rozkladanie typu RP – tlačidlová elektrická verzia“.

Tlačidlo HOME

1. Panel má prídavné tlačidlo s názvom „HOME“, ktoré umožňuje súčasne sklopiť opierku nôh aj opierku hlavy.



2. Ak chcete zložiť rozšírené prvky, stačí stlačiť tlačidlo HOME.
3. Po zložení oboch prvkov môžete pod sedadlom cítiť jemné, cyklické vibrácie. V takom prípade znova stlačte tlačidlo HOME. Operácia skladania sa potom definitívne dokončí a vibrácie prestanú.

UPOZORNENIE!

Súčasné stlačenie viac ako jedného tlačidla môže zablokovať alebo poškodiť mechanizmy.

LÍTIUM-IÓNOVÉ AKUMULÁTORY

Náš nábytok používa lítium-iónové batérie určené pre nábytkársky priemysel so štandardnou triedou účinnosti a bezpečnosti. Tieto zariadenia sú navrhnuté tak, aby sa dali nabíjať. Ich životnosť a spoľahlivosť však závisí od podmienok a spôsobu používania.

Podmienky používania batérií

1. Použitie v miestnostiach s:
 - teplotou: 0 – 45 °C,
 - vlhkosťou: 65% ± 20%.
2. Skladujte v suchej a dobre vetranej miestnosti.
3. Nevystavujte vysokým teplotám.
4. Nevystavujte nadmerným nárazom alebo vibráciám.
5. Nerozoberajte ani nedeformujte.
6. Neponárajte do vody.
7. Nepoužívajte v spojení s inými zariadeniami alebo inými typmi akumulátorov.
8. Uchovávajte mimo dosahu detí.
9. Likvidujte v súlade s predpismi platnými vo vašej krajine.

Pravidlá nabíjania batérií

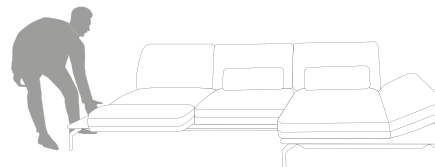
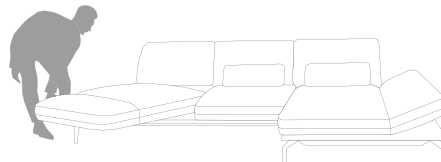
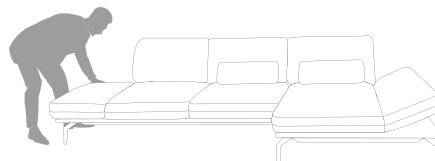
1. Pred prvým použitím vykonajte „nastavenie“ úplným nabitím za cca 8 hodín.
2. Neprekračujte napätie 25,2 V.
3. Nabíjajte len pomocou vhodnej nabíjačky.
4. Nenechávajte ju stále zapojenú. Prebíjanie batérií skracuje ich životnosť. Po nabití odpojte batériu od napájania.
5. Po vypočutí zvukového signálu vydávaného batériou – pripojte ju k zdroju napájania a nabite ju.
6. V prípade batérií vybavených LED diódami:
 - blikajúce červené svetlo znamená, že je potrebné nabitie,
 - neprerušované zelené svetlo znamená, že batéria je úplne nabitá.

Tento typ batérie býva ukrytý pod nábytkom.

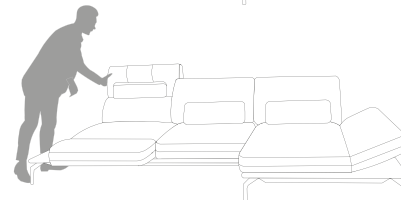
Pracovná kapacita batérie

1. Účinnosť plne nabitých batérií je cca 80 cyklov, chápaných ako demontáž a opätovná montáž mechanizmu.
2. Energia uložená v batérii sa mína aj vtedy, keď sa rozkladacie mechanizmy nepoužívajú. Podobný jav sa vyskytuje v batériách, ktoré napájajú také bežné zariadenia, ako sú mobilné telefóny, tablety a notebooky. Ak sa teda batéria pravidelne nepoužíva, počet cyklov môže klesnúť pod 80.
3. Nepoužívanú batériu odporúčame dobiť každých 14 dní.

Obsluha modulu otočného sedadla – zmena laktovej opierky na opierku nôh



1. Uchopte zadnú časť laktovej opierky, mierne ju nadvihnite a otočte ju o 90 stupňov, kým sedadlo nebude sedieť v základni nábytku.



2. Uchopte a zdvihnite spodnú časť operadla.

NASTAVOVANIE OPIEROK HLAVY

Viacstupňová opierka hlavy – manuálne nastavovanie

Rozkladanie:



1. Ak chcete zdvihnúť opierku hlavy do požadovanej polohy:
 - a) položte ruky symetricky do stredu opierky hlavy,
 - b) pomaly zdvihnite opierku hlavy do požadovanej polohy,
 - c) dávajte pozor na tiché kliknutia informujúce o niekoľkostupňovom nastavení polohy.

Skladanie:



2. Ak chcete sklopiť opierku hlavy:
 - a) položte ruky symetricky do stredu opierky hlavy,
 - b) potom potiahnite opierku hlavy smerom k sebe, kým sa nezastaví (vertikálna poloha),
 - c) po jej získaní sa uvoľní zámok mechanizmu,
 - d) po uvoľnení zámku mechanizmu je možné opierku hlavy voľne umiestniť do vodorovnej východiskovej polohy.

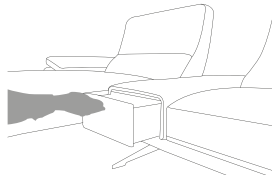
STOLÍKY NA NÁPOJE/ZÁSUVKY – DOPLNKOVÉ VYBAVENIE

Používanie stolíka na nápoje



1. Ak chcete otvoriť stolík na nápoje/odkladací stolík alebo zdvihnúť dosku stola, uchopte jej zadnú časť a otočte ju (doleva alebo doprava) o 90 stupňov. Pri otáčaní sa doska stola automaticky zdvihne.
2. Aby ste zatvorili lištu/odkladací priestor a znížili stolovú dosku, otočte ju v opačnom smere o 90 stupňov. Doska stola sa počas otáčania automaticky zníži.

Používanie zásuvky



1. Pre otvorenie stlačte prednú časť zásuvky a zásuvka sa vysunie.
2. Pre zatvorenie zatlačte zásuvku pevne smerom k pohovke.

LED lampa

Sedačky sú vybavené LED svetidlami s ohybným ramenom, s dotykovým vypínačom a regulátorom intenzity svetla a s možnosťou pripojenia a odpojenia.

Parametre lampy:

- napájanie: AC 100–240 V 50/60 Hz
- menovitý výkon: DC 5 V
- trieda: IP20

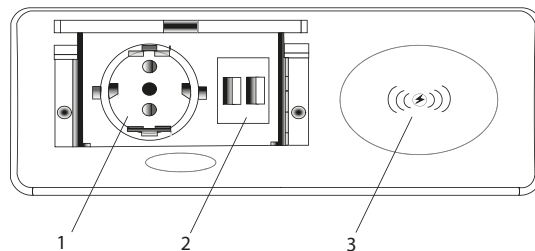
Pravidlá používania LED svetidiel:

1. Umiestnite lampu do upevňovacej objímky tak, že ju zasuniete do objímky, zatlačíte a mierne pootočíte.
2. Pripojte nabíjačku k zdroju napájania.
3. Lampa sa zapína alebo vypína krátkym dotykom tlačidla umiestneného na konci telesa žiarovky.
4. Dlhším stlačením tlačidla na konci telesa žiarovky môžete nastaviť intenzitu svetla.
5. Nemali by ste:
 - dotýkať sa lampy mokrymi rukami,
 - dotýkať sa bezprostredného zdroja svetla LED.
6. Lampa je určená len na použitie v uzavretých miestnostiach.
7. Lampu je možné napájať len pomocou dodávanej nabíjačky.
8. Keď lampu nepoužívate, odporúča sa odpojiť nabíjačku od napájania.

Napájací panel s indukčnou nabíjačkou

Napájací panel obsahuje:

- 230 V zásuvka – (1),
- dve USB napájacie zásuvky – (2),
- indukčnú nabíjačku pre mobilné zariadenia – (3).



Parametre panela:

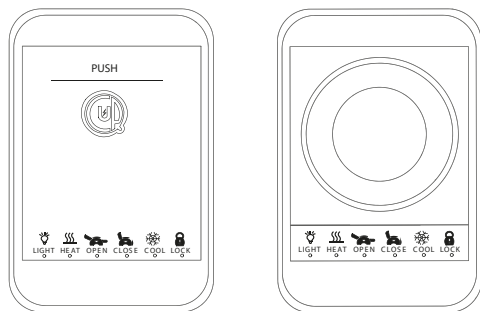
- menovité napätie: AC 250 V 16 A
- menovitý výkon: 2500 W
- výkon nabíjania USB portov: 2 x 5 W
- maximálny výkon indukčného nabíjania: 5 W

Pravidlá používania panela:

1. Pripojte panel k uzemnenému zdroju napájania.
2. Otvorte panel stlačením tlačidla (kryt panela sa zdvihne).
3. Panel zatvoríte stlačením jeho krytu.
4. Panel je určený len na použitie v interiéri.
5. Nemanipulujte s panelom mokkými rukami.
6. Chráňte panel pred vlhkosťou.

Chladič a ohrievač nápojov s indukčnou nabíjačkou

Držiak na poháre je vybavený inteligentným systémom regulácie teploty, ktorý vám umožní ochladiť alebo ohriať váš nápoj, ako aj nabíjať telefón pomocou technológie Qi.



Parametre nádoby:

- menovité vstupné napätie: 100–240 V 1,5 A
- menovitý výkon: 58 W
- výstup bezdrôtového nabíjania: 5 V/1 A

Návod na použitie nádoby:

1. Najprv pripojte panel k zdroju napájania. Po pripojení sa všetky tlačidlá/piktogramy zmenia na modré.
2. Pre nabíjanie telefónu s možnosťou indukčného nabíjania - umiestnite telefón na uzavreté veko nádoby do takej polohy, aby sa na displeji telefónu objavil začiatok nabíjania.

3. Ak chcete použiť funkciu chladenia/ohrievania, otvorte veko stlačením tlačidla PUSH.

4. Ak chcete použiť funkciu chladenia:

- dotknite sa tlačidla COOL; indikátor chladenia nad nápisom a čiara pozdĺž panelu sa rozsvieti na modro a spustí sa proces chladenia,
- opätovným dotykom tlačidla vypnete funkciu chladenia a modré podsvietenie sa vypne,
- chladenie sa automaticky vypne 2 hodiny po zapnutí,
- nápoj je možné ochladiť maximálne o 15-20°C pod okolitú teplotu.

5. Ak chcete použiť funkciu ohrevu:

- dotknite sa tlačidla HEAT; indikátor ohrevu nad nápisom sa rozsvieti na modro, čiara pozdĺž panelu sa rozsvieti na červeno a spustí sa proces ohrevu,
- opätovným dotykom tlačidla sa funkcia vyhrievania vypne a podsvietenie sa vypne,
- nápoj je možné ohriať maximálne na 50°C,
- dotyk dna nádoby počas ohrevu alebo bezprostredne po jeho ukončení môže viesť k popáleniu,
- ohrievač sa automaticky vypne 1 hodinu po zapnutí.

6. Ak chcete uzamknúť funkcie panela, stlačte a podržte tlačidlo označené visiacerým zámkom na približne 3 sekundy. Symbol visiaceho zámku sa zmení na červený a ostatné tlačidlá zhasnú.

7. Ak chcete odomknúť funkcie panela, znova stlačte a podržte tlačidlo zámku na približne 3 sekundy. Symbol visiaceho zámku prestane blikať.

8. Panel neovládate mokkými rukami.

9. Panel je určený len na použitie v interiéri.

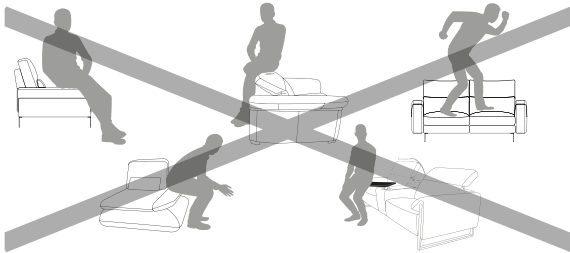
10. Používanie deťmi je povolené len pod dohľadom dospeljej osoby.

III. ZÁVEREČNÉ UPOZORNENIA A ODPORÚČANIA

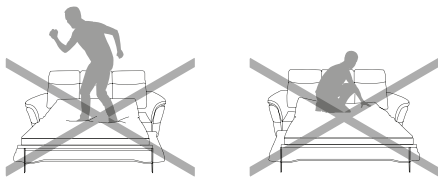
- Pri premiestňovaní nábytku ho musíte vždy nadvihnúť – nesmiete s ním hýbať a ťahať napríklad za čalúnenie či vankúše, môže dôjsť k ich poškodeniu. Poškodená môže byť aj podlaha a nohy nábytku.



- Nesadajte na operadlá, opierky nôh, laktové opierky, na stoličky na nápoje, na zábradlia alebo opierky hlavy. Veľké zaťaženie môže poškodiť štruktúru nábytku alebo spôsobiť jeho trvalú deformáciu.



- Kožené alebo látkové čalúnenie by nemalo byť vystavené silnému bodovému napätiu, napríklad opieraniu sa o koleno, pretože to môže spôsobiť oddelenie alebo roztrhnutie kože alebo rozpletenie švov.
- Nábytok nie je možné umiestniť na miesta s intenzívnym slnečným žiarením alebo do blízkosti zdrojov tepla. Obidva faktory môžu nepriaznivo ovplyvniť kožu, látku alebo drevo a spôsobiť trvalé zafarbenie.
- Nábytok a všetky jeho časti – vyrobené z kože, dreva, kovu alebo skla – by mali byť chránené pred dlhodobým pôsobením plynov a tekutín. Plyny a kvapaliny môžu spôsobiť trvalé poškodenie povrchov a dokonca aj štruktúry materiálov.
- Na drevené alebo lakované povrchy nekladte nič horúce (napríklad horúci riad), pretože to môže trvalo poškodiť lak.
- Po rozložení lôžku nie je dovolené chodiť ani skákať (týka sa všetkých typov postelí zakomponovaných v pohovkách).



- Nesedzte ani nestojte v hornej časti lôžka, kde spočíva hlava. Táto časť môže byť navyše vybavená nastavením uhla opierky hlavy. Sedenie alebo státie – aj jednorazové – môže mať za následok trvalé mechanické poškodenie alebo deformáciu konštrukcie.
- Akékoľvek mechanizmy: ručné a elektrické, rozkladanie a skladanie, zdvíhanie a spúšťanie, vysúvanie a zasúvanie nemôžu ovládať deti bez dozoru dospelých.
- Mechanizmy opierok nôh, nastaviteľných operadiel, laktových opierok, hlavových opierok, posuvných sedadiel by sa mali používať v súlade s ich účelom použitia a spôsobom popísaným v tomto návode. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k trvalej deformácii alebo poškodeniu.
- Keď sa nábytok nepoužíva, mechanizmy v ňom obsiahnuté by mali byť vždy zložené (skryté).

DOBRODOŠLI V DRUŽINI UPORABNIKOV POHIŠTVA KLER

Več kot 50 let se že trudimo oblikovati pohištvo, ki bi izpolnilo vaša pričakovanja sanjskega pohištva. Izdelujemo tudi pohištvo po individualnem naročilu, popolnoma po vaših željah. Naše pohištvo je unikatno, zaradi česa vsak dom pridobi svojevrstno izvirnost in individualni značaj.

Kler je lahkotna eleganca, uravnotežen dizajn, plemeniti materiali in najvišja kakovost izdelave. Vse to prispeva k garanciji najvišje kakovosti. No, nenazadnje se to od podjetja, ki je poimenoвано z lastnim priimkom, pričakuje!

Kler pomeni tudi stalno skrb za stranke. Na voljo vam je ekipa strokovno podkovanih in prijaznih ljudi, ki so vedno pripravljene na strokovno svetovanje in pomoč.

Predstavljam vam vodnik s številnimi praktičnimi nasveti: kako uporabljati pohištvo, kako ga vzdrževati in kako zanj skrbeti. Vse za to, da boste lahko popolnoma uživali v kupljenem pohištvu.

Želim vam prijeten počitek!

P. Kler

Piotr Kler

Pred začetkom uporabe pohištva pozorno preberite ta priročnik in ravnajte v skladu z navodili, ki so v njem opisana. Tako bo kupljeno pohištvo dolgo ostalo udobno in lepega videza.

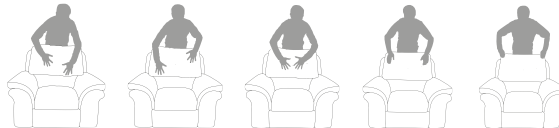
I. KAKO RAVNATI Z NOVIM POHIŠTVOM PO NJEGOVI DOSTAVI?

- Za odpiranje škotel s pohištvom ne uporabljajte ostrega orodja (npr. nožev, škarij ipd.). Ustrezno odstranjevanje embalaže preprečuje morebitne poškodbe oblaženja in drugih izpostavljenih površin.



Slika: prekrita nož

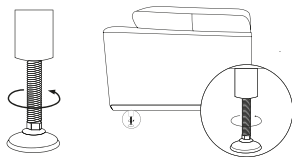
- Takoj po odstranitvi embalaže lahko na pohištvo, ki je prekrito z naravnim usnjem, opazite nekaj gub oziroma pregibov. Učinek je posledica transporta zapakiranega pohištva. Da bo pohištvo dobilo svojo pravilno obliko zadostuje že, da ga postavite za nekaj ur v zeleni prostor in ga pustite, da se prilagodi sobni temperaturi. K procesu prilagajanja boste pripomogli z ročnim oblikovanjem blazin.



Slika: oblikovanje blazin

- Če se je pohištvo prevažalo pri temperaturi okolice pod ničlo, ga po razpakiranju pustite na sobni temperaturi vsaj 2 uri. V tem času pohištva ne uporabljajte in ne oblikujte blazin. Neupoštevanje tega priporočila lahko privede do razpok na zgornji plasti usnja.
- Takoj po odstranitvi embalaže pohištvo sprošča svoj lasten, zelo značilen vonj, ki je naraven vonj po svežih materialih in surovinah. Vonj je še posebej intenziven takoj po razpakiranju, vendar pa kasneje oslabi in na koncu izgine.
- Pomemben del priprave pohištva za uporabo je pritrditev podložk iz filca, ki ščitijo tla pred morebitnimi poškodbami. Proizvajalec ne odgovarja za morebitne poškodbe talnih oblog, ki so posledica pomanjkanja ali neustreznega stanja podložk.
- Obliko podložk iz filca je najbolje prilagoditi tako, da jih pravilno razrežete na obliko nogice. Opomba: če na dno nogic pohištva nalepite podložke iz filca, to še ne pomeni, da premikanje pohištva ne bo poškodovalo tal. Če želite spremeniti položaj pohištva, ga je treba vedno dvigniti, premakniti in postaviti na novo mesto.

- Izbrani modeli pohištva so opremljeni z nogicami, ki omogočajo pozicioniranje pohištva. Podrobne informacije o prilaganju nogic so vključene v ločen priročnik za montažo, ki je priložen k pohištvu. Vsako premikanje pohištva zahteva ponovno prilagoditev položaja nogic.



Slika: prilaganje nogic

- Komode, vitrine, omare je treba obvezno namestiti tako, da bodo stale na ravnem, njihova vrata pa prilagodite s tečaji.

- Nekatero pohištvo je treba pritrditi na steno, najbolje s pomočjo priloženega montažnega orodja. Zaradi varnosti uporabnikov je treba stensko montažo nujno izvesti.

- Montažo delov v modularnih pohištvenih garniturah (npr. kotno pohištvo) morata izvajati najmanj dve osebi.

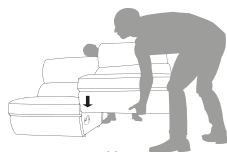
- Montaža delov, povezanih z zatiči tipa 1 (kremplji):

- dvignite enega od delov in ga približajte drugemu (slika 1),
- prilagodite položaj zatičev (slika 2),
- spustite dvignjen del in ga pritisnite na tla.

Posebno pozornost namenite prilagoditvi zatičev (slika 2), ki se nahajajo na zgornjem in spodnjem delu elementa.



Slika 1



Slika 2

- Montaža delov, povezanih z zatiči tipa 2 (konektor):

- kovinski pritrdilni elementi so pritrjeni na spodnji okvir obeh elementov pohištvenega kompleta, tik nad tlemi,
- eden od konektorjev je večji in v obliki črke U,
- drugi konektor je manjši in je pravokotne oblike,
- oba elementa pohištvenega kompleta položite na tla, blizu drug drugega,
- nastavite konektor v obliki črke U pravokotno na telo pohištva, navzven (slika 1),
- prvem delu kompleta dodajte drugega, tako da manjši konektor (v obliki pravokotnika) vstavite v večji konektor v obliki črke U (slika 2).

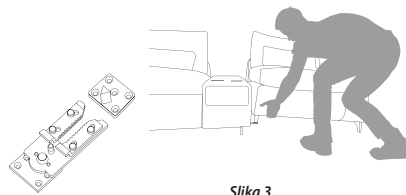
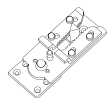
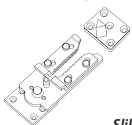
Demontažo izvedemo tako, da enega od delov rahlo dvignemo, kar bo povzročilo ločitev obeh konektorjev (slika 3).



Slika 1



Slika 2



Slika 3

II. NAČELA UPORABE

- Pohištvo s polnilom uporabljajte najmanj dvakrat tedensko, pri čemer oblikujte blazine naslonjala, sedeža in naslonjala za roke. Oblikovanje bo enakomerno porazdelilo polnilo blazin, izboljšalo udobje in izgled pohištva ter zmanjšalo tveganje trajnih deformacij.

- Uporaba pohištva z usnjenim oblazinjenjem povzroča naravne spremembe materiala. Ker je usnje izpostavljeno trenju in pritisku, se bo usnjena prevleka sčasoma zmečkala in lesketala, odvisno od vrste in intenzivnosti uporabe. Kakovostno pohištveno usnje pa bo ohranilo svojo naravno prožnost (podobno kot usnjene rokavice, čevlji ali avtomobilski sedeži).

- Vsakodnevna (redna) uporaba pohištva spremeni mehko in prožnost materiala. Z enako intenzivno uporabo vseh sedežev boste poskrbeli, da se bodo spremembe v mehkoosti blazin enakomerno porazdelile povsod.

- Med uporabo pohištva se podložke iz filca obrabijo ali odlepijo. Podložke je treba redno menjavati glede na raven obrabljenosti. Proizvajalec ni odgovoren za morebitne poškodbe tal, ki izhajajo iz naravne obrabe podložk.

- Vsi mehanizmi, ki so del pohištva, se morajo uporabljati v skladu s svojim namenom. Glede na intenzivnost uporabe je priporočljivo redno (vsaka 2 meseca) vzdrževati povezave kovinskih mehanizmov (npr. posteljni mehanizem, mehanizem počivalnika, premična podlaga) z uporabo sredstev za vzdrževanje in maziv, kot so npr. tehnični vazelin, teflonska mast v razpršilu. Po koncu vzdrževanja odstranite odvečno količino maziva, s čimer boste druge dele pohištva zaščitili pred morebitno umazanijo.

- Pohištvo uporabljajte pri temperaturi 10–40 °C in vlažnosti 40–70%.

A. ZGRADBA POHIŠTVA

Ogrodje

Notranja zgradba je izdelana iz trdnih okvirjev, sestavljenih iz lesenih ali kovinskih delov. Sedeži pohištva so opremljeni z valovitimi vzmetmi ali oblazinjenimi pasovi. Naše rešitve se uporabljajo v letalski in avtomobilski industriji ter zagotavljajo izjemno udobje in vzdržljivost.

Polnilo

V notranjosti pohištva se nahajajo različno mehka pena in polnila. Zaradi njih je pohištvo ustrezno mehko na za uporabnika najpomembnejših mestih: sedežih, naslonjalih in naslonih za roke. Številni sedeži imajo tudi bonell ali žepkaste vzmeti, ki zagotavljajo dobro vzdržljivost in vzmetenost. Tako izdelana polnila zagotavljajo izjemno udobje ob počitku.

Mehko in nežno polnilo se s časom spreminja. Na prevleki se pojavljajo ohlapnejše gube. Da bi zmanjšali učinek valov, je priporočljivo uporabiti vse se-deže večsedov in sistematično oblikovati blazine.

B. USNJENE PREVLEKE

V našem podjetju uporabljamo le najkakovostnejše naravno usnje iz svetovno znane usnjarne, ki ustreza merilom, določenim v evropskih standardih **PN – EN 13336:2006**.

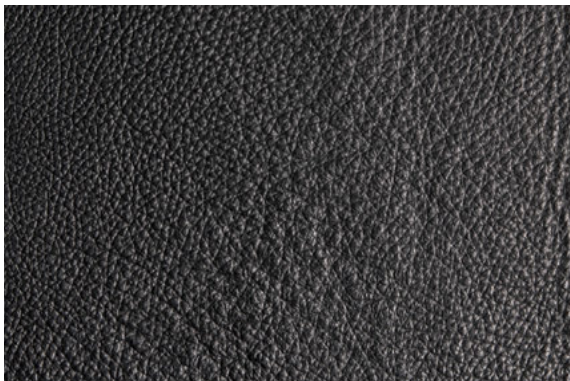
Usnje je naravna surovina, zato je vsak kos drugačen. Ravno zato se odstopanjem v barvi in teksturi usnjenih premazov, tako znotraj posameznega kosa pohištva kot med deli pohištvene garniture, ni mogoče izogniti. Te razlike so lahko bolj opazne pri nakupu pohištva iz različnih dostav.

Usnje odlikujejo naravne lastnosti – to so majhne praske, žilice, gube, vdolbinice, brazgotine in druge sledi, nastale pred strojenjem, zaradi katerih je usnje edinstveno. Te lastnosti nikakor ne vplivajo na življenjsko dobo materiala.

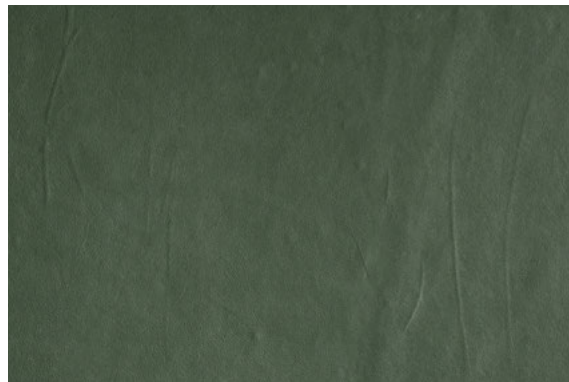
Usnje, kot naravni material, diha, vpija in oddaja vlago ter spreminja svojo temperaturo glede na okolje.

Sčasoma nastale gube, valovi, rahli lomi in praske niso napaka v materialu, ampak pričajo o naravnem izvoru usnja.

Naravne lastnosti imitiranega usnja



nenehomerni »potisk« na površini usnja



odtisi



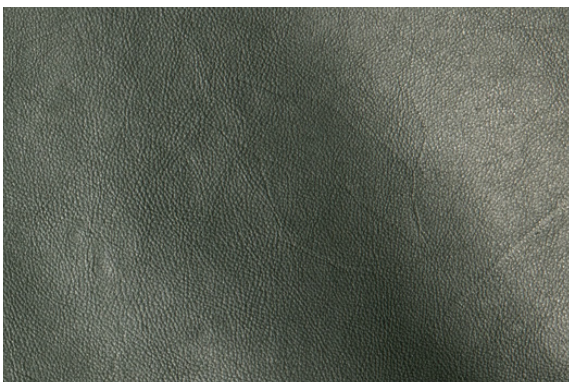
razlikovanje v teksturi



gubice in valovi



sledovi ugrizov žuželk



sledi žil



razlikovanje v odtenku

Usnje tipa Nubuk

Posebno skupino usnja predstavlja usnje tipa Nubuk. Imajo nežno brušeno teksturo, prekrito z značilnimi dlačicami, ki ob dotiku ustvarijo nežno sled senčenja. Odrprta površinska struktura usnja Nubuk lažje vpije vlago in sčasoma ustvari »učinek patine«, tj. temni na mestu stika s telesom uporabnika. Po drugi strani pa deli oblažinjena, ki so izpostavljeni sončnemu sevanju, sčasoma postanejo svetlejši.

Kako negovati usnje?

Usnjeno pohištvo se mora uporabljati v prostorih z vlažnostjo zraka med 40 in 70% ter pri temperaturi od 10 do 40°C. Z namenom ohranitve ustrezne vlažnosti zraka poskrbite za redno prezračevanje prostorov.

Na usnjene dele pohištva negativno vpliva bližina virov toplote. Zato poskrbite, da boste pohištvo postavili najmanj 1 m stran od najbližjega vira toplote (radiatorja ali kamina). Na usnje negativno vpliva tudi:

- prekomerna izpostavljenost sončnim žarkom – namestitev pohištva na mestu, kjer bo izpostavljeno veliki količini sončnih žarkov, lahko privede do spremembe barvnega odtenka usnja,
- vlaga – čiščenje usnja s preveč namočeno gobo/krpo izpostavi material razbarvanju,
- snovi, kot so alkohol ali domača čistilna sredstva (detergent za pomivanje posodje, sredstvo za čiščenje oken), lahko rahlo uničijo tanko, nevidno zaščitno plast usnja,
- čiščenje usnja, npr. s krpo, predhodno uporabljeno za čiščenje oken, lahko privede do poškodb materiala,
- stik usnja z oblačili, ki se hitro razbarva, npr. oblačila iz jeansa (nekatero blago lahko trajno spremeni barvo vsakega usnja, zlasti svetlejšega).

Čiščenje in vzdrževanje

Usnje je zelo vzdržljiv material. Redno čiščenje in vzdrževanje zagotavljata ohranitev njegove zaščitne plasti. Za nego priporočamo uporabo specializiranih izdelkov za nego usnja. Sredstva za nego usnja je treba uporabljati v skladu z namenom in priloženimi navodili za uporabo. Njihovo uporabo priporočamo glede na intenzivnost uporabe usnjenega pohištva, in sicer:

- pri intenzivni uporabi pohištva v prostorih s suhim zrakom ali višjo temperaturo – vsake 3 mesece,
- pri priložnostni/neredni uporabi pohištva – vsakih 6 mesecev.

Ne smemo pozabiti, da je treba usnje pred vsakim vzdrževanjem predhodno očistiti.

C. TAPETNIŠKO BLAGO

V našem podjetju uporabljamo tkanine priznanih dobaviteljev, ki ustrezajo merilom in standardom **DIN EN 14465:2006**:

- **Odpornost na trganje – Test Martindale** – v skladu s standardom **EN ISO 12947-1,2** (DIN EN ISO 5470-2:2003-10, method 1, Crossbred)
- **Odpornost na raztezanje** – v skladu s standardom **ISO 13934-1** (DIN EN ISO 1421:2017-03, method 1)

• **Odpornost na trganje** – v skladu s standardom **ISO 13937-1**
(DIN EN ISO 4674-4674:2017-03, method A)

• **Odpornost na drgnjenje (suho, mokro)** – v skladu s standardom **ISO 105-X12:2001** (DIN EN ISO 5470-2:2003-10, method 1, Crossbred)

• **Premikanje niti v šivu** – v skladu s standardom **EN ISO 13936-2 180 N LOAD** (DIN EN ISO 13936-2:2004-07 180 N load)

• **Odpornost na upogibanje** – v skladu s standardom **DIN EN ISO 32100:2019-02**

Napredne tehnologije, ki med drugim uporabljajo sintetična mikro vlakna naj-novejše generacije, omogočajo izjemno vzdržljivost in preprosto vzdrževanje oblažinjenega pohištva. Nekatero tkanino so premazane s posebnimi impregnacijskimi sredstvi, ki bistveno zmanjšajo občutljivost na madeže, vpijanje vode in umazanijo.

Naravne lastnosti tapetniškega blaga

Tapetniško blago ima, podobno kot blago, ki se uporablja v oblačilni industriji, veliko naravnih lastnosti, ki na noben način ne zmanjšujejo njegove vzdržljivosti ali uporabniške vrednosti. Spodaj navedene lastnosti so v skladu z veljavnimi standardi in jih ni mogoče niti v najmanjši meri obravnavati kot pomanjkljivosti.

• Piling

Učinek pilinga, torej piling tkanin za oblažinjeno, opisan v standardu **EN ISO 12945-2:2002**, je naraven in trajen proces ter kot tak nima negativnega vpliva na vzdržljivost tkanin ali njihovo življenjsko dobo.

• Senčenje

Gre za vizualni učinek, ki nastane zaradi različnih kotov padanja svetlobe na površino tkanin z enosmerno razporejenimi vlakni, kar ustvarja vtis barvne razlike posameznih delov oblažinjena. Včasih se pojavi na kotnih sedežnih garniturah, kjer je vsak del v drugačnem položaju glede na vir svetlobe. Senčenje je ena od naravnih lastnosti vseh tkanin. Učinek senčenja nikakor ni napaka v materialu in ne predstavlja slabe oz. nizke kakovosti blaga. Oblikovalci namerno uporabljajo tkanine, ki dajejo učinek senčenja, da bi dosegli igro svetlobe na zunanji površini pohištva.

• Nagubanje vlaken (odtisi)

Gre za vizualni učinek, ki nastane zaradi sprijemanja vlaken tkanine med seboj pod vplivom teže sedeče osebe, njene telesne temperature in naravne vlažnosti (znoja). Pojavi se v obliki odtisa na sedežih pohištva. To je normalen pojav, značilen predvsem za žamet in žametne tkanine, ki nikakor ne pomeni nizke kakovosti materiala. Redno ravnanje vlaken z glajenjem z roko vam omogoča, da odpravite učinek mečkanja (odtisa).

• Obarvanost

Oblačila, ki se zlahka razbarvajo, npr. kavbojke, lahko trajno spremenijo barvo katerega koli tapetniškega blaga, še posebej svetlega. In obratno: tapetniško blago, zlasti z močno, nasičeno barvo, lahko obarva oblačila (še posebej svetla), ki pridejo v stik z njim.

Kako negovati tapetniško blago?

Čiščenje in vzdrževanje

- Pohištvo, prekrto s tkanino, je treba uporabljati v prostorih z vlažnostjo zraka med 40% in 70%, kar bo pozitivno vplivalo na prožnost tkanine in njeno življenjsko dobo. Z namenom ohranitve ustrezne vlažnosti zraka poskrbite za redno prezračevanje prostorov.
- Priporočljivo je, da blago redno česete s krtačo z mehкими ščetinami v smeri prepletanja vlaken.
- Čiščenje tkanin je treba izvajati v skladu z navodili na letaku, priloženem pohištvo skupaj z navodili za uporabo pohištva.
- Pred čiščenjem celotne površine naredite testno čiščenje na delu blaga, ki ste ga prejeli skupaj s pohištvo.

Zaščita proti svetlobi



- Pod vplivom sončnih žarkov vsaka tkanina zbledi. Ta proces je opredeljen v standardu **EN ISO 105 - B02:2013**. Sintetične tkanine so manj dovzetne za bledenje kot naravne tkanine. Zato je dobro pohištvo čim bolj zaščititi pred neposrednimi sončnimi žarki.

LEGENDA KRATIC IN OZNAK V VARNOSTNIH LISTIH TKANIN




KRATICE SUROVIN

PL	– poliester
PES	– poliester (druga oznaka)
rPES	– recikliran poliester
VI	– viskoza
CO	– bombaž
LI	– lan
PAC	– poliakril
PC	– poliakril (druga oznaka)
OLF	– olefin
AC	– akril
PE	– polietilen
PP	– polipropilen
SE	– svila
PA	– poliamid
PU	– poliuretan
PUR	– poliuretano (druga oznaka)
WO	– volna
MAC	– modakril
MD	– modal
RA	– rajon
NY	– najlon




VODNO PRANJE – OZNAKE

-  najvišja temperatura pranja 30°C, normalen program
-  najvišja temperatura pranja 30°C, program za občutljive tkanine
-  najvišja temperatura pranja 30°C, program za zelo občutljive tkanine
-  najvišja temperatura pranja 40°C, normalen program
-  najvišja temperatura pranja 40°C, program za občutljive tkanine
-  najvišja temperatura pranja 40°C, program za zelo občutljive tkanine
-  najvišja temperatura pranja 60°C, normalen program
-  najvišja temperatura pranja 60°C, program za občutljive tkanine
-  ročno pranje, najvišja temperatura pranja 30°C
-  ročno pranje, najvišja temperatura pranja 40°C
-  ni pralno








KEMIČNO ČIŠČENJE – OZNAKE

-  profesionalno kemično čiščenje s tetrakloroetilonom in vsemi ogljikovodikovimi topili (temperatura destilacije med 150°C in 210°C, plamenišče med 38°C in 70°C), normalen program
-  profesionalno kemično čiščenje s tetrakloroetilonom in vsemi ogljikovodikovimi topili (temperatura destilacije med 150°C in 210°C, plamenišče med 38°C in 70°C), program za občutljive tkanine
-  ne kemično čistiti






BELJENJE (KLORIRANJE) – OZNAKE

-  dovoljeno beljenje s poljubnim belilnim sredstvom
-  ne uporabljati belila/ne beliti
-  dovoljeno beljenje izključno s sredstvom s kisikom/brez klora





SUŠENJE – OZNAKE

-  dovoljeno sušenje v sušilnem stroju pri nizki temperaturi. Začetna temperatura do 60°C
-  ne sušiti v sušilnem stroju
-  sušiti v sušilnem stroju
-  rahlo sušenje v sušilnem stroju, med sušenjem v sušilnem stroju bodite pozorni, izberite program za sušenje občutljivih tkanin, sušite pri nizki temperaturi.
-  ne sušiti na soncu
-  ne uporabljati centrifuge
-  ne ožemati, ne zvijati tkanine

LIKANJE – OZNAKE

-  likanje pri najvišji temperaturi spodnje plošče 110°C, likanje s paro lahko povzroči trajne poškodbe
-  likanje pri najvišji temperaturi spodnje plošče 150°C
-  likanje pri najvišji temperaturi spodnje plošče 200°C
-  likati tkanino, obrnjeno narobe, s hladnim likalnikom
-  ne likati

UPORABA – OZNAKE

-  čiščenje madežev brez močnega drgnjenja
-  čiščenje madežev z uporabo sredstva za nego
-  tapetniški materiali za dekorativne blazine
-  tapetniški materiali za oblažljenje pohištva

D. LESENI DELI POHIŠTVA

Naravne lastnosti lesa

- Les, ki se uporablja v aši proizvodnji, je pridobljen iz certificiranih virov FSC v skladu s standardom nadzorovanega pridobivanja lesa **FSC-STD-40-005 V3-1**.
- Naravne lastnosti delov iz lesa so:
 - različne zrnatosti (odvisno od vrste bolj ali manj cvetoče),
 - zdravi in nezrasli vozli, ki dokazujejo naravnost surovine.
- Izpostavljenost sončnim žarkom lahko povzroči spremembe v barvi lesenih delov, kar je še posebej vidno pri lesu ameriškega oreha.
- Les, kot naravni material, ima edinstveno, raznoliko notranjo zgradbo in različno vpija nanj nanesena barvila. Zaradi tega se pojavljajo različni barvni odtenki na posameznih delih lesenega pohištva.
- V primeru nakupa dodatnega pohištva ali njegovih delov je treba upoštevati naravne razlike v odtenkih njihovih barv.

Kako negovati les?

- Pohištvo (ali njegovi deli), izdelano iz plemenitih vrst lesa, zahteva ustrezno uporabo in nego. Upoštevanje spodaj navedenih nasvetov in priporočil vam bo omogočilo dolgotrajno ohraniti naravno lepoto vašega pohištva.
- Pohištvo se mora uporabljati v prostorih z vlažnostjo zraka med 40 in 70% in temperaturi od 10 do 40°C. Vlažnejše okolje negativno vpliva na les. Z namenom ohranitve ustrezne vlažnosti zraka poskrbite za redno prezračenje prostorov.
- Na lesene dele pohištva negativno vpliva bližina virov toplote. Zato poskrbite, da boste pohištvo postavili najmanj 1 m stran od najbližjega vira toplote.
- Lakirane površine je treba zaščititi pred mehanskimi in toplotnimi poškodbami. Praske, vdolbine in razpoke povzročijo nezadostno zaščito lesa pred zunanjimi dejavniki (vlaga, sončna svetloba).

- Z lesenih delov redno odstranjajte prah s čisto, mehko in suho krpo oz. krpo, ki je predhodno rahlo navlažena z vodo. Pozor: odsvetujemo uporabo kakršnih koli splošno dostopnih čistilnih sredstev.

E. KOVINSKI DELI POHIŠTVA

- Za vzdrževanje delov iz prašno lakiranega nerjavečega jekla uporabljajte splošno dostopna čistilna sredstva.
- Za vzdrževanje delov iz nerjavečega jekla priporočamo uporabo posebnih sredstev, ki na njihovi površini pustijo tanko zaščitno plast.

F. DELI POHIŠTVA IZ KVARČNIH PLOŠČ

V nekaterem pohištvu se lahko nahajajo deli iz kvarčnih plošč. Material je sestavljen izključno iz naravnih surovin, kot so kremenčev pesek, granitne kamnine, glina iz skrilavca in keramični pigmenti. Poleg estetskih vrednosti (barva, vzorec mineralov) imajo kvarčne plošče še veliko drugih prednosti. So tanke in lahke, hkrati pa relativno trdne in vzdržljive, odporne na toplota in detergente, na praske, odrgnine in UV-sevanje. Ne razbarvajo se, prav tako pa so preproste za čiščenje. Odporne so na razvoj bakterij in gliv, lahko pridejo v stik s hrano.

Kako negovati kvarčne plošče?

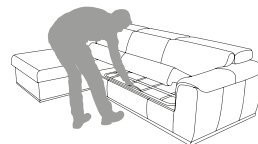
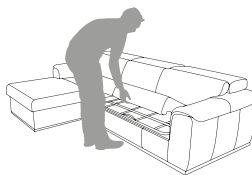
- Umazanijo, ki je nastala zaradi razlite tekočine, takoj odstranite tako, da izsušite razlito tekočino ter umazano mesto sperete z vodo in detergenti.
- Priporočamo uporabo nevtralnih detergentov.
- Za vsakodnevno čiščenje lahko uporabite toplo vodo in blage detergente (npr. sredstva za pomivanje posode) ali odstranjevalce maščobe. Kemikalije vedno razredčite z vodo v skladu z navodili na embalaži.

G. POHIŠTVO Z RAZTEGLJIVIMI DELI (Z DODATNIMI FUNKCIJAMI)

Vsi mehanizmi, ki so del zgradbe pohištva, se morajo uporabljati v skladu s spodaj navedenimi navodili. Za zmogljivosti in podaljšanje življenjske dobe mehanizmov ter za odpravo škripanja je treba uporabiti splošno dostopna maziva na osnovi silikona ali tehnični vazelin.

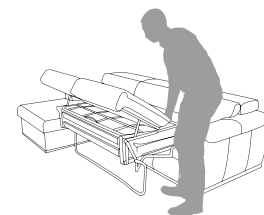
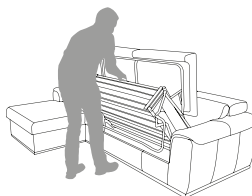
RAZTEGLJIVI KAVČI

Raztegotvanje in sestavljanje kavča tipa RD (priporočen za občasno uporabo)



1. Roke položite pod sedež in ga rahlo dvignite – dokler se ne zaskoči v odprtem položaju.

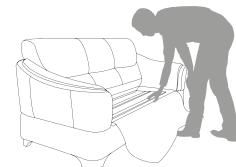
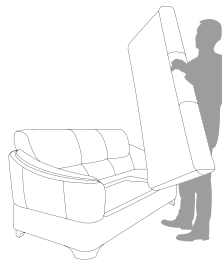
2. Primate za usnjen ročaj, pritrjen na kovinski okvir kavča, hitro dvignite posteljo skrito pod sedežem in jo nato potegnite k sebi.



3. Raztegnite noge kavča – primate kovinsko cev postelnega okvirja, jo potegnite k sebi, postavite pravokotno na površino postelje in jo položite na tla (sedalne blazine bodo pod posteljno konstrukcijo).

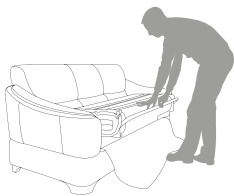
4. Če želite posteljo zložiti, sledite vsem zgornjim korakom v obratnem vrstnem redu, pri čemer ne pozabite pravilno zložiti noge (mora biti zaklenjena).

Raztegotvanje kavča tipa RB (priporočeno za občasno uporabo)

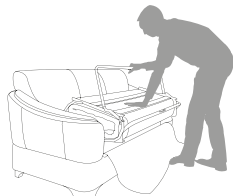


1. Odstranite sedežno blazino in jo postavite na stran.

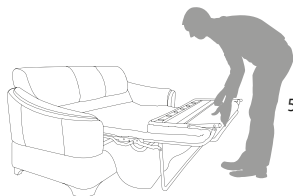
2. Snemite podlogo, ki ščiti posteljni mehanizem.



3. Primite za cev kavča in jo v celoti dvignite navzgor.

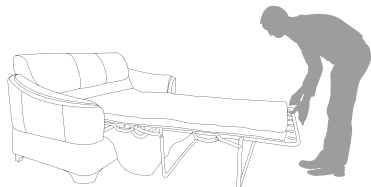


4. Kovinsko cev posteljnega dna potegnite proti sebi, jo postavite pravokotno na površino postelje in jo položite na tla.



5. Nato potegnite drugo kovinsko cev posteljnega dna, jo postavite pravokotno na površino postelje in položite na tla.

6. Če želite kavč zložiti, sledite navedenim korakom v nasprotnem vrstnem redu.



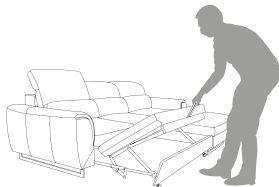
Raztegovanje kavča tipa RC (priporočeno za občasno uporabo)



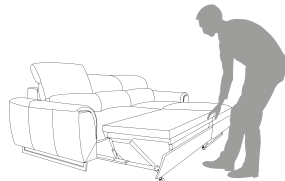
1. Če želite posteljo potisniti izpod sedeža kavča, rahlo dvignite vzglavje postelje in ga povlecite proti sebi, dokler se ne ustavi.



2. Primite ročaj vzmetnice, ga močno dvignite in postavite v vodoravni položaj.



3. Nato potisnite vzmetnico v pravilen položaj.



4. Če želite kavč zložiti, sledite navedenim korakom v nasprotnem vrstnem redu.

Raztegovanje kavča tipa RBI (priporočeno za občasno uporabo)



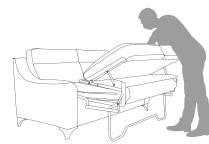
1. Roko vstavite med sedež in sprednjo ploščo. Primite okvir, na katerega so pritrjeni sedeži, in ga dvignite, dokler se samodejno ne zaskoči.



2. Primite posteljni okvir, ga dvignite in nato hitro potegnite k sebi.

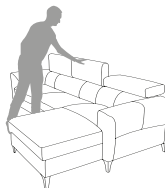


3. Primite za kovinsko cev, ki je na osnovnem ogrodju kavča, potegnite k sebi in postavite na tla.



4. Če želite kavč zložiti, sledite navedenim korakom v nasprotnem vrstnem redu.

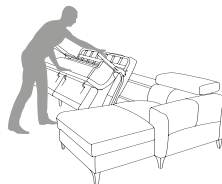
Raztegovanje kavča tipa RF (priporočeno za občasno ali vsakodnevno uporabo)



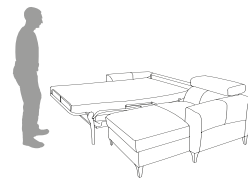
1. Če ima kavč gibljivo zaglavje, ga postavite v navpičen položaj (slika 1).



2. Primite pas, ki se nahaja med vzglavnikoma, in z močnim gibom povlecite naslonjalo kavča proti sebi.



3. Primite kovinsko nogo postelje in jo položite na tla.



4. Če želite kavč zložiti, sledite navedenim korakom v nasprotnem vrstnem redu. Po zlaganju lahko naslonjala za glavo nastavite v poljuben položaj.

RAZTEGLJIVE OPORE ZA NOGE IN NASLONJALA

Izvlek opore za noge izpod sedeža – ročna različica



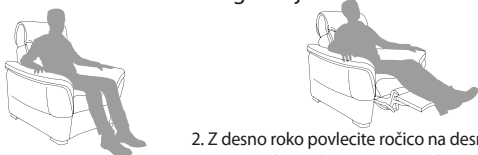
1. Z dlanjo sežite pod fotelj in primite kovinsko ročico. Rahlo jo dvignite in nato potegnite.



2. Z obema rokama primite zadnji del opore za noge, nato pa jo počasi dvignite. Opora za noge se bo samodejno postavila v pravi položaj.
3. Za zlaganje (shranjevanje) opore za noge ponovite opisane korake v obratnem vrstnem redu. V zadnji fazi zlaganja nežno dvignite sprednji del opore za noge in jo hkrati potisnite pod sedež tako, da se vodila opore za noge pravilno namestijo.

Raztegovanje počivalnika tipa RP – ročna različica opore s plinsko vzmetjo

Raztegovanje:



1. Usedite se in se s hrbtom naslonite na naslonjalo, nato pa z roko primite levi naslon za roke.

2. Z desno roko povlecite ročico na desni strani sedeža (ali pritisnite gumb na zunanji strani desnega naslonjala za roke) in medtem ko ga držite, s telesom fiksirajte zeleni naklon naslonjala, nato spustite ročaj/gumb.

Zlaganje:



1. Sedite tako, da se s hrbtom ne dotikate naslonjala. Povlecite ročaj na desni strani stola (ali pritisnite gumb na zunanji strani desnega naslona za roke) in naslon se bo vrnil v prvotni položaj.

2. Z obema rokama primite naslonjala za roke. Z meči potisnite oporo za noge nazaj, dokler ni popolnoma zložena.

Raztegovanje počivalnika tipa RP – električna različica, upravljanje s tipkami

Raztegovanje/zlaganje:

1. Če želite izvleči oporo za noge in sedež, izberite ustrezen gumb in ga držite pritisnjena, dokler ne dosežete zelenega položaja.
2. Za preklop/zapiranje opore za noge in sedeža izberite drugi gumb in ga držite pritisnjena, dokler ne dosežete zelenega položaja.
3. Opomba: ne pritiskajte obeh gumbov hkrati. Pritisk obeh gumbov hkrati lahko povzroči blokado ali celo trajno poškodbo mehanizma. Interval med zaporednimi pritiski tipk ne sme biti krajši od 2 sekund.
4. Zaklenjene krmilnike je mogoče ponastaviti tako, da popolnoma odklopite napajanje za najmanj 3 minute. Po ponovnem priklopu napajanja počakajte vsaj 20 sekund, da znova uporabite funkcijo.

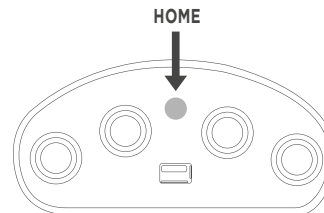
Raztegovanje počivalnika tipa RP – električna različica, upravljanje s krmilno ploščo z možnostjo Home

Raztegovanje/zlaganje:

1. V krmilni plošči se nahajajo tipke, ki so odgovorne za neodvisno raztegovanje in zlaganje naslona za noge in glave fotelja/kavča.
2. Njihova uporaba in delovanje sta analogna mehanizmom, opisanim v poglavju »Raztegovanje tipa RP – električna različica, upravljanje s tipkami«.

Tipka HOME

1. Na plošči se nahaja dodaten gumb »HOME«, ki vam omogoča istočasno zlaganje opore za noge in vzglavnika.



2. Če želite zložiti izvlečene dele pritisnite tipko tipko HOME.
3. Po montaži obeh elementov lahko pod sedežem čutite nežne ciklične vibracije. V tem primeru ponovno pritisnite HOME. Zlaganje bo nato dokončno zaključeno in tresljaji bodo prenehali.

POZOR!

Pritisk več kot enega gumba hkrati lahko zatakne ali poškoduje mehanizme.

LITIJ-IONSKE BATERIJE

V našem pohištvu so uporabljene litij-ionske baterije, namenjene za uporabo v pohištveni industriji, s standardnim razredom učinkovitosti in varnosti. Baterije so primerne za ponovno polnjenje. Njihova trajnost in zanesljivost pa sta odvisni od pogojev in načina uporabe.

Pogoji uporabe baterij

1. Uporabljati v prostorih s/z:
 - temperaturo: 0 – 45°C,
 - vlago: 65% ± 20%.
2. Hraniti v suhem in dobro prezračenem prostoru.
3. Ne izpostavljati visokim temperaturam.
4. Ne izpostavljati močnim udarcem ali tresljajem.
5. Ne razstavljati in ne spreminjati zgradbe.
6. Ne potopiti v vodo.
7. Ne uporabljati skupaj z drugimi napravami ali drugimi vrstami baterij.
8. Hraniti izven dosega otrok.
9. Odstraniti v skladu z nacionalnimi predpisi.

Pravila za polnjenje baterij

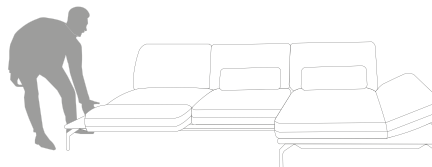
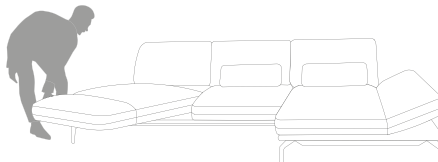
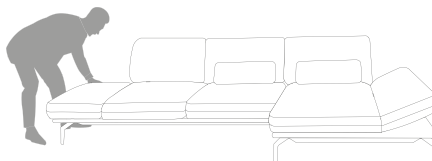
1. Pred prvo uporabo opravite »nastavitev«, in sicer tako da baterijo v 8 urah popolnoma napolnite.
2. Ne prekoračite napetosti 25,2 V.
3. Polnite le z ustreznim polnilnikom.
4. Baterija naj ne bo neprekinjeno priklopljena na električno omrežje. Pre-napolnjenost baterij skrajša njihovo življenjsko dobo. Po zaključnem postopku polnjenja baterijo odklopite s polnilnika.
5. Ko zaslišite zvočni signal baterije, le-to priključite na vir napajanja in jo napolnite.
6. V primeru baterij s svetlečimi diodami:
 - utripajoča rdeča lučka pomeni, da je baterijo treba napolniti,
 - stalno svetleča se zelena lučka pomeni, da je baterija popolnoma napolnjena.

Ta vrsta baterij je običajno skrita pod pohištvom.

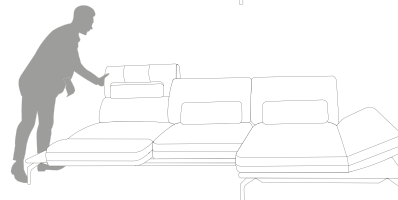
Delovna zmogljivost baterije

1. Učinkovitost popolnoma napolnjene baterije je približno 80 ciklov, kar razumemo kot razstavljanje in ponovno sestavljanje mehanizma.
2. Energija, shranjena v bateriji, se izprazni tudi, ko se mehanizmi za razstavljanje ne uporabljajo. Podoben pojav se dogaja pri baterijah, ki napajajo običajne naprave, kot so mobilni telefoni, tablični računalniki in prenosniki. Če torej baterije ne uporabljate redno, lahko število ciklov pade pod 80.
3. Polnjenje baterije, ki ni v uporabi, se priporoča vsakih 14 dni.

Uporaba modula za vrtenje sedeža – sprememba opore za roke v oporo za noge



1. Primate zadnji del naslona za roke in ga rahlo dvignite, nato ga zavrtite za 90 stopinj, dokler sedež ne sede v osnovo pohištva.



2. Primate in dvignite spodnji del naslonjala.

NASTAVITEV ZAGLAVJA

Večstopenjsko zaglavje – ročna nastavev

Raztegovanje:



1. Za dvig zaglavja in nastavev v zeleni položaj:
 - a) dlani položite simetrično na sredino zaglavja,
 - b) zaglavje počasi dvignite navzgor do želenega položaja,
 - c) bodite pozorni na tih klik, ki opozarja na večstopenjsko nastavev položaja.

Zlaganje:



2. Za zlaganje zaglavja:
 - a) dlani položite simetrično na sredino zaglavja,
 - b) nato potegnite zaglavje k sebi do konca (navpičen položaj),
 - c) takrat se bo sprostil zaklep mehanizma,
 - d) po sprostitvi zaklepa mehanizma lahko zaglavje vrnete v začetni vodoravni položaj.

POLIČKE/PREDALI – DODATNA OPREMA

Uporaba poličke

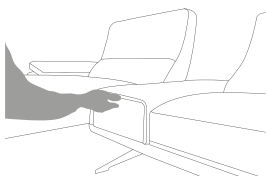


1. Za odpiranje poličke/predala ali dvig pulta le-tega primite za zadnji del in ga obrnite (v levo ali desno) za 90 stopinj. Med obračanjem se bo pult samodejno dvignil navzgor.

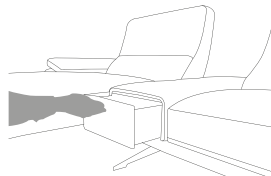


2. Za zapiranje poličke/predala ali spust pulta le-tega obrnite v nasprotni smeri za 90 stopinj. Med obračanjem se bo pult samodejno spustil.

Uporaba predala



1. Za odpiranje predala pritisnite na sprednji del predala in predal se bo samodejno izvlekel.



2. Za zapiranje predala energično potisnite predal v smeri kavča.

Svetilka LED

Sedežne garniture so opremljene z LED svetilkami z gibljivo roko, stikalom na dotik in regulatorjem jakosti svetlobe ter možnostjo priklopa in izklopa.

Parametri lučk:

- napajanje: AC 100–240 V 50/60 Hz
- nazivna moč: DC 5 V
- razred: IP20

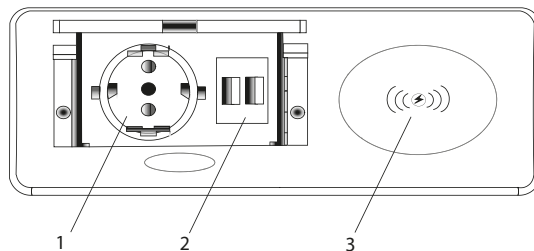
Pravila za uporabo lučk LED:

1. Svetilko postavite v nastavev za pritrditev tako, da jo vstavite v odprtino, pritisnete navzdol in rahlo obrnete.
2. Polnilnik priklopite na vir napajanja.
3. Svetilko prižgete ali ugasnete s kratkim pritiskom na gumb, ki se nahaja na koncu ohišja žarnice.
4. Z daljšim pritiskom na gumb na koncu ohišja žarnice lahko prilagodite jakost svetlobe.
5. Prepovedano je:
 - dotikanje lučke z vlažnimi dlanimi,
 - neposredno dotikanje vira svetlobe LED.
6. Svetilka je namenjena za uporabo v zaprtih prostorih.
7. Svetilko lahko napolnite izključno z uporabo v kompletu priloženega polnilnika.
8. V primeru neuporabe svetilke se priporoča, da le-to odklopite z vira napajanja.

Napajalna plošča z indukcijskim polnilnikom

Napajalna plošča je sestavljena iz:

- vtičnice 230 V – (1),
- dveh napajalnih vhodov USB – (2),
- indukcijskega polnilnika za mobilne naprave – (3).



Parametri plošče:

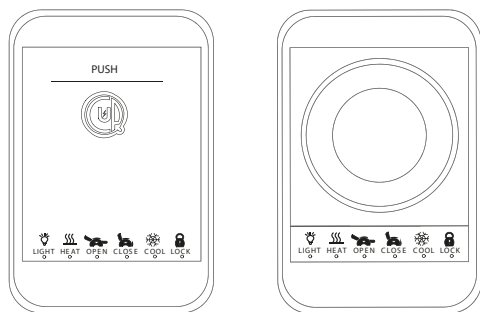
- nazivna napetost: AC 250 V 16 A
- nazivna moč: 2500 W
- moč polnjenja vhodov USB: 2 x 5 W
- največja moč indukcijskega polnjenja: 5 W

Pravila za uporabo plošče:

1. Priključite ploščo na vir napajanje z ozemljitvijo.
2. S pritiskom na tipko odprite ploščo (pokrov plošče se bo samodejno dvignil).
3. Za zaprtje plošče pritisnite na njen pokrov.
4. Plošča je namenjena izključno uporabi v zaprtih prostorih.
5. Plošče ne uporabljajte z vlažnimi dlanmi.
6. Ne izpostavljajte vlagi.

Hladilnik in grelnik za pijačo z indukcijskim polnilnikom

Držalo za skodelico je opremljeno s pametnim sistemom za nadzor temperature, ki vam omogoča hlajenje ali segrevanje pijače ter polnjenje telefona s tehnologijo Qi.



Parametri držala:

- nazivna vhodna napetost: 100–240 V 1,5 A
- nazivna moč: 58 W
- izhod brezžičnega polnjenja: 5 W/1 A

Navodila za uporabo držala:

1. Najprej priključite ploščo na napajanje. Po priklopu se bodo vse tipke/piktogrami obarvali modro, kazalnik pa bo začel utripati v rdeči barvi.
2. Za polnjenje telefona z možnostjo indukcijskega polnjenja – postavite telefon na zaprt pokrov držala v tak položaj, da se na zaslonu telefona prikaže začetek polnjenja.

3. Za uporabo funkcije hlajenje/gretje odprite pokrov s pritiskom na gumb PUSH.

4. Za uporabo funkcije hlajenja:

- dotaknite se gumba COOL; kazalnik hlajenja nad napisom in črto ob plošči bosta zasvetila modro in začel se bo postopek hlajenja,
- s ponovnim dotikom tipke se bo funkcija hlajenja izključila (lučka bo ugasnila),
- hlajenje se samodejno izklopi po 2 urah od trenutka vklopa,
- pijačo lahko ohladite za največ 15–20°C pod temperaturo okolice.

5. Za uporabo funkcije segrevanja:

- dotaknite se gumba HEAT; kazalnik segrevanja nad napisom bo zasvetil modro, črta ob plošči bo zasvetila rdeče in postopek segrevanja se bo začel,
- s ponovnim dotikom tipke se bo funkcija gretja izključila, prav tako bo ugasnila tudi lučka,
- pijačo lahko segrejete največ na temperaturo 50°C,
- dotikanje dna držala med segrevanjem ali takoj po njegovem zaključku lahko povzroči opekline,
- grelnik se izključi samodejno po 1 uri od trenutka vklopa.

6. Če želite zakleniti funkcije plošče, pritisnite in približno 3 sekunde držite gumb, označen s ključavnico. Simbol ključavnice se bo obarval rdeče, ostale tipke pa bodo ugasnile.

7. Za odklepanje funkcij plošče znova pritisnite in približno 3 sekunde držite gumb ključavnice. Simbol ključavnice bo nehal svetiti.

8. Plošče ne uporabljajte z vlažnimi dlanmi.

9. Plošča je namenjena izključno uporabi v zaprtih prostorih.

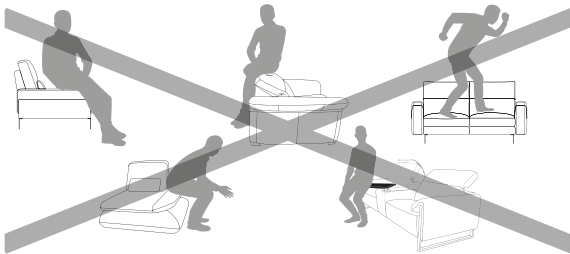
10. Otroci lahko izdelek uporabljajo izključno pod nadzorom odrasle osebe.

III. OPOZORILA IN PRIPOROČILA

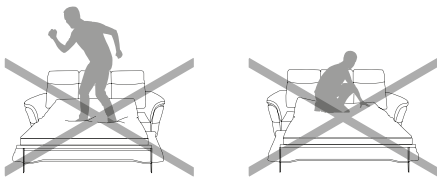
- Če želite pohištvo premakniti, ga pri tem vedno dvignite. Ne premikajte in ne vlecite ga npr. za oblažinjenje ali blazine, saj jih lahko poškodujete. Poškodujejo se lahko tudi tla in noge pohištva.



- Ne sedite na oporah, oporah za noge, naslonjalih za roke, poličkah, oprijemalnih in naslonih za glavo. Velike obremenitve lahko poškodujejo zgradbo pohištva ali povzročijo njegovo trajno deformacijo.



- Oblazinjenje iz usnja ali blaga ne sme biti izpostavljeno močnim, točkovnim obremenitvam, npr. naslanjanje s kolenom, saj lahko to povzroči, da se usnje razcepi ali raztrga ali da se šivi razpletejo.
- Pohištva ne postavljajte na mesto, ki je zelo izpostavljeno sončnim žarkom, ali v bližino virov toplote. Oba dejavnika lahko negativno vplivata na usnje, blago ali les in povzročita trajno razbarvanje.
- Pohištvo in vse njegove dele – iz usnja, lesa, kovine ali stekla – je treba zaščititi pred dolgotrajno izpostavljenostjo tekočinam. Tekočine lahko povzročijo trajne poškodbe površin in celo negativno vplivajo na zgradbo materialov.
- Na lesene ali lakirane površine ne postavljajte vročih predmetov (npr. vroče posode), saj lahko s tem trajno poškodujete lak.
- Po raztegnjenem kavču ne hodite in ne skačite (velja za vse tipe raztegljivih kavčev).



- Ne sedite in ne stojite na zgornjem delu kavča, kamor običajno položite glavo. Ta del je lahko dodatno opremljen z regulatorjem kota naklona vzglavja. Sedenje ali stanje – celo enkratno – lahko povzroči trajne mehanske poškodbe ali deformacije v zgradbi izdelka.
- Vsi mehanizmi: ročni in električni, raztegovanje/sestavljanje, dviganje/spuščanje, izvlek/vstavljanje, s katerimi je opremljeno pohištvo, ne smejo uporabljati otroci brez nadzora odrasle osebe.
- Mehanizme opore za noge, nastavljivih opor, naslonjal za roke, naslonjal za glavo, izvlečnih sedežev je treba uporabljati v skladu z njihovim namenom, kot je to opisano v teh navodilih za uporabo. Neupoštevanje navodil za uporabo lahko privede do trajnih poškodb ali deformacij pohištva.
- V času ko se pohištvo ne uporablja, je treba izvlečne/raztegljive dele vedno pospraviti v sestavljen/zložen položaj.

ЛАСКАВО ПРОСИМО ДО СПІЛЬНОТИ КОРИСТУВАЧІВ МЕБЛІВ KLER

Понад 50 років я намагаюся створювати меблі, які були б втіленням ваших мрій про ідеальні меблі. Меблі, створені за індивідуальним замовленням, точно відповідно до ваших побажань. Виняткові меблі, завдяки яким кожен інтер'єр набуває оригінальності та свого індивідуального характеру.

Kler – це витончена елегантність, збалансований дизайн, високоякісні матеріали та майстерність найвищого ґатунку. Все це є гарантією найвищої якості. Адже назвати компанію своїм прізвищем зобов'язує!

Kler – це також постійна турбота про клієнтів. До ваших послуг команда компетентних і доброзичливих людей, які завжди готові надати професійну консультацію та допомогу.

Я представляю вам посібник, який містить багато практичних порад: як користуватися меблями, як їх обслуговувати та доглядати за ними. Це для того, щоб ви могли повною мірою насолоджуватися придбаними меблями.

Бажаємо вам приємного проведення часу!

P. Kler

П'ютер Клер

Перед використанням меблів уважно прочитайте цей посібник і дотримуйтесь його рекомендацій. Завдяки цьому куплені меблі будуть радувати своєю красою і забезпечувати вам комфорт на довгі роки.

I. ЯК ПОВОДИТИСЯ З НОВИМИ МЕБЛЯМИ ПІСЛЯ ДОСТАВКИ

- Не використовуйте гострі інструменти (наприклад, ножі, ножиці тощо) для розпакування меблів. Правильне розпакування запобігає незворотному пошкодженню оббивки та інших відкритих поверхонь.



Рис. перекреслений ніж

- Після розпакування меблів, обтягнутих натуральною шкірою, на них можуть виявитись неправильні складки або заломлення. Це є результатом транспортування упакованих меблів. Просто дайте розпакованим і складеним меблям постояти кілька годин при кімнатній температурі, і вони відновлять свою правильну форму. Цей процес слід підтримати формуванням подушок вручну.

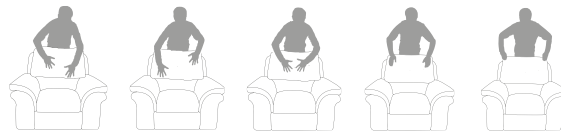


Рис. Формування подушок

- Якщо меблі транспортувалися при мінусовій температурі навколишнього середовища, після розпакування їх слід залишити при кімнатній температурі принаймні на 2 години. Протягом цього часу не можна користуватися меблями або формувати подушки. Невиконання цього правила може призвести до появи тріщин на верхньому покритті шкіри.
- Відразу після розпакування нові меблі виділяють власний характерний запах, який є природним запахом використаних матеріалів і сировини. Він є особливо інтенсивним після розпакування, але через деякий час сам по собі слабшає і з часом зникає.
- Важливою частиною підготовки меблів до використання є закріплення ніжок повстяними підкладками, щоб захистити підлогу від можливих пошкоджень. Виробник не несе відповідальності за можливе пошкодження підлоги внаслідок відсутності або неналежного стану підкладок.
- Форму повстяних накладок найкраще підігнати, правильно обрізавши їх за формою ніжки. Увага: Якщо ви наклеїте повсть на ніжки меблів, це не означає, що їх переміщення не пошкодить підлогу. Якщо ви хочете змінити положення меблів, щоразу їх потрібно піднімати, переміщати і розміщувати на новому цільовому місці.

- Деякі моделі меблів оснащені ніжками, які дозволяють їх точне вирівнювання. Детальна інформація про регулювання ніжок міститься в окремому посібнику зі збирання, що додається до меблів. Кожне переміщення меблів вимагає повторного регулювання ніжок.

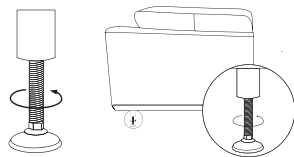


Рис. Регулювання ніжок

- Такі меблі, як комоди, шафи-вітрини, шафи, необхідно вирівняти, а їх дверцята відрегулювати на петлях.

- Деякі меблі необхідно прикріпити до стіни, бажано за допомогою набору кріплень, що входить до комплекту постачання. Задля безпеки користувачів ця операція повинна бути обов'язково виконана.

- Збирання компонентів у модульних меблевих гарнітурах (наприклад, кутових) повинно здійснюватися щонайменше двома особами.

- Збирання елементів за допомогою фіксаторів типу 1 (лапка):
 - підніміть один з елементів і наблизьте його до іншого елемента (рис. 1),
 - відрегулюйте положення фіксаторів (рис. 2),
 - опустіть піднятий елемент і притисніть його до підлоги.
 Особливу увагу слід звернути на регулювання фіксаторів, т.зв. лапок (рис.2), розташованих у верхній і нижній частині елемента.

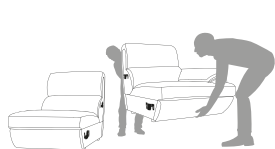


Рис. 1

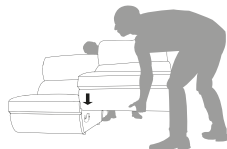


Рис. 2

- Збирання елементів за допомогою кріплень типу 2 (з'єднувач):
 - металеві з'єднувачі кріпляться до нижньої рами з обох частин меблевого гарнітура, трохи вище рівня підлоги,
 - один із з'єднувачів більший і має U-подібну форму,
 - інший з'єднувач менший і прямокутної форми,
 - обидва елементи меблевого гарнітура розмістіть на підлозі близько один до одного,
 - помістіть U-подібний з'єднувач перпендикулярно до меблевого корпусу, в напрямку назовні (рис. 1),
 - приєднайте другий елемент комплекту до першого, вставивши менший з'єднувач (прямокутної форми) всередину більшого U-подібного з'єднувача (рис. 2).

Демонтаж здійснюється шляхом легкого підняття одного з елементів, що призведе до роз'єднання обох з'єднувачів (рис. 3).



Рис. 1



Рис. 2

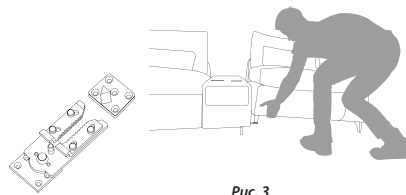
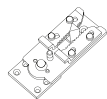
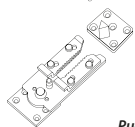


Рис. 3

II. ПРАВИЛА КОРИСТУВАННЯ

- При використанні меблів з м'яким наповненням необхідно не рідше одного разу на два тижні формувати подушки спинок, сидінь і підлокітників. Формування дозволить рівномірно розподілити наповнення подушок, поліпшити комфорт і зовнішній вигляд меблів і звести до мінімуму ризик постійної деформації.
- Використання меблів, покритих шкірою, викликає природні зміни. Внаслідок тертя та тиску на шкіряному покритті з часом з'являються заломы та лиск, які залежать від способу та інтенсивності використання. Проте якісна меблева шкіра зберігає свою природну еластичність (так само, як, наприклад, шкіра рукавичок, взуття чи автокрісел).
- Щоденне (регулярне) використання меблів змінює її м'якість і еластичність. Так само інтенсивне використання всіх сидінь в комплекті призведе до того, що зміни м'якості подушок розподіляться всюю рівномірно.
- Під час використання меблів їх повстяні накладки зношуються або відриваються. Їх необхідно регулярно замінювати відповідно до ступеня зносу. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження поверхні підлоги, що виникли в результаті природного зносу накладок.
- Будь-які механізми, що входять до складу меблевої конструкції, слід використовувати за призначенням. Залежно від інтенсивності використання, рекомендується регулярно (кожні 2 місяці) проводити обслуговування з'єднань металевих механізмів (наприклад, ліжкового механізму, механізму релаксації, рухомої основи) із застосуванням консервантів і мастильних засобів, таких як технічний вазелін, тефлоновий мастильний спрей. Після закінчення робіт з обробки видаліть надлишки мастила, щоб захистити від можливого забруднення інші елементи меблів.
- Меблі слід використовувати при температурі 10-40° C і вологості 40-70%.

А. КОНСТРУКЦІЯ МЕБЛІВ

Каркас

Внутрішню конструкцію утворюють міцні каркаси, що складаються з дерев'яних або металевих елементів. Сидіння меблів оснащені хвилювими пружинами або оббивними ремнями. Наші рішення, які також використовуються в автомобільній промисловості, гарантують винятковий комфорт і довговічність.

Наповнення

Внутрішня частина меблів оснащена поролоном і наповнювачами з різним ступенем м'якості. Це забезпечує належну м'якість меблів у найбільш важливих для користувача місцях: сидіннях, спинках і підлокітниках. Багато сидінь також містять пружинні блоки типу «боннель» або пружини кишенькового типу, що забезпечують їх міцність і пружність.

Наповнювачі, виготовлені таким чином, забезпечують винятковий комфорт відпочинку.

М'яке і делікатне наповнення з часом зазнає змін. На оббивці з'являються більш вільні складки. Щоб зменшити ефект утворення складок, рекомендується використовувати всі сидіння багатомісних диванів і систематично підбивати подушки.

Б. ШКІРЯНІ ПОКРИТТЯ

У нашій компанії ми використовуємо тільки високоякісну шкіру з натуральним лицьовим шаром від всесвітньо відомих шкіряних заводів, які відповідають стандартам, викладеним в європейських нормах **PN - EN 13336:2006**.

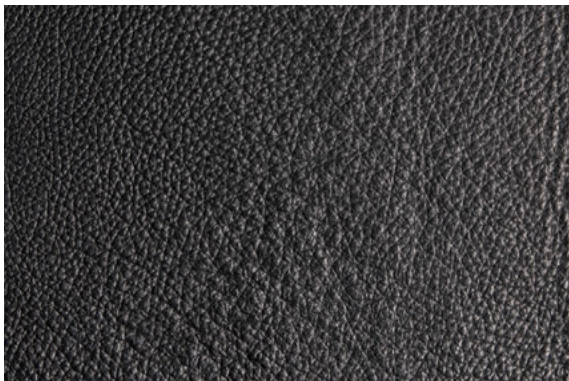
Шкіра – це натуральна сировина, кожен шматочок якої унікальний. Тому відмінності в кольорі і текстурі шкіряного покриття неминучі, як в межах одного предмета меблів, так і між елементами одного меблевого гарнітура. Ці відмінності можуть бути більш помітними, якщо меблі придбані у різних постачальників.

Шкіру відрізняють природні особливості: невеликі подряпини, прожилки, зморшки, проколи, рубці та інші сліди, що утворилися до процесу дублення, які роблять шкіру унікальною. Ці особливості не мають негативного впливу на термін служби.

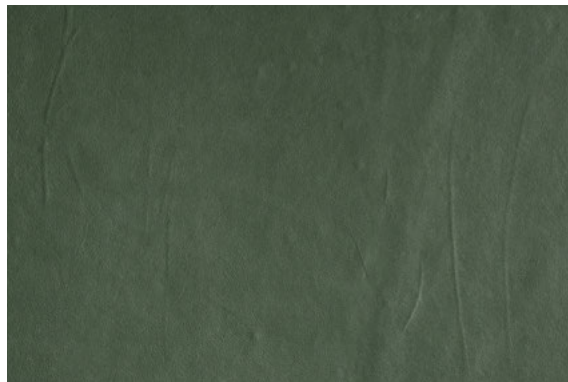
Шкіра як природний матеріал «дихає», вбирає і виділяє вологу, змінює температуру, щоб пристосуватися до навколишнього середовища.

Зморшки, заломы, невеликі складки і подряпини, які з'являються з часом, не є дефектами шкіри, а свідчать про її натуральність.

Природні особливості лицьової шкіри



нерівномірний «малюнок» шкіряної поверхні



рубці



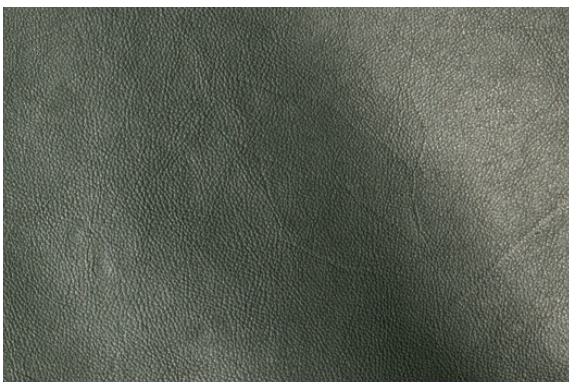
різниця фактур



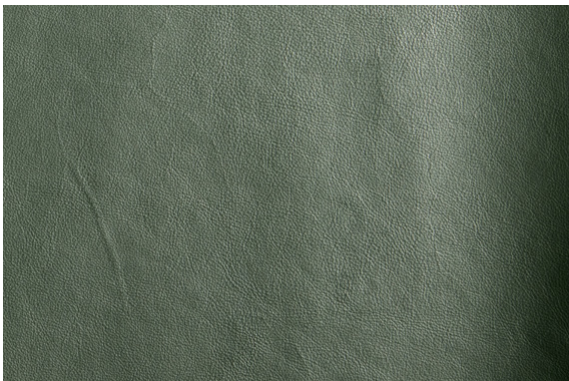
зморшки і складки



укуси комах



сліди від судин



різниця відтінків

Шкіра типу нубук

Нубук – особлива група оббивних матеріалів. Він має делікатно відшліфовану поверхню, вкриту характерними волосками, які під впливом дотику створюють делікатний штриховий слід. Відкрита структура поверхні нубука легше вбирає вологу, створюючи з часом «ефект патини», тобто потемніння в місці контакту з тілом користувача. З іншого боку, частини оббивки, що піддаються впливу сонячного світла, з часом стають світлішими.

Як доглядати за шкірою

Меблі, покриті шкірою, слід використовувати в приміщеннях з вологістю повітря 40-70%, при температурі 10-40°C. Регулярне провітрювання кімнат сприяє підтримці належної вологості повітря.

На елементи, оббиті шкірою, також негативно впливає близькість джерел тепла. Тому розташуйте меблі на відстані не менше 1 м від найближчого джерела тепла (радіатора або каміна). На шкіру також негативно впливають:

- надмірне сонячне світло – розміщення меблів у місці з високим опроміненням сонця, що може змінити відтінок кольору шкіри,
- волога – занадто рясне очищення шкіри губкою/тканиною може призвести до її знебарвлення,
- такі речовини, як спирт або побутові мийні засоби, такі як рідини для миття посуду, рідини для миття вікон, які можуть легко пошкодити тонкий, невидимий захисний шар шкіри,
- очищення шкіри, наприклад, тканиною, яка раніше використовувалася для очищення вікон, може пошкодити оббивку,
- контакт шкіри для оббивки з одягом, який легко знебарвлюється, наприклад, з денімом (деякі тканини можуть незворотно змінити колір будь-якої шкіри для оббивки, особливо світлої).

Очищення та догляд

Шкіра – дуже довговічний матеріал. Регулярне чищення та догляд дозволять зберегти захисний шар шкіри. Для догляду ми рекомендуємо використовувати спеціалізовані косметичні засоби. Їх слід використовувати за призначенням і відповідно до інструкцій, що додаються, з наступною періодичністю:

- при інтенсивному використанні меблів, в приміщеннях з сухим повітрям або підвищеною температурою – кожні 3 місяці,
- при випадковому/періодичному використанні меблів – кожні 6 місяців.

Також слід пам'ятати, що перед будь-якими роботами по догляду за шкірою її необхідно попередньо очистити.

В. ОББИВНІ ТКАНИНИ

У нашій компанії ми використовуємо тканини від перевірених постачальників, які відповідають критеріям і стандартам, викладеним в **DIN EN 14465: 2006:**

- **Стійкість до стирання – тест Мартіндейла** відповідно до стандарту **EN ISO 12947-1,2** (DIN EN ISO 5470-2:2003-10, метод 1, Crossbred)
- **Стійкість до розтягування** – відповідно до стандарту **ISO 13934-1** (DIN EN ISO 1421:2017-03, метод 1)

- **Стойкість до розриву** – відповідно до стандарту **ISO 13937-3** (DIN EN ISO 4674-1:2017-03, метод A)
- **Стойкість до тертя (сухе, мокре)** – відповідно до стандарту **ISO 105-X12:2001** (DIN EN ISO 5470-2:2003-10, метод 1, Crossbred)
- **Розсування ниток у шві** – відповідно до стандарту **EN ISO 13936-2 180 N LOAD** (DIN EN ISO 13936-2:2004-07 180 N load)
- **Опір на згин** – відповідно до стандарту **DIN EN ISO 32100:2019-02**

Передові технології, що використовують, серед іншого, синтетичні мікро-волокна останнього покоління, дозволяють меблевій оббивці досягти безпрецедентної довговічності і простоти в догляді. Деякі з тканин обробляються спеціальними просочувальними засобами, що значно зменшують вразливість покриттів до появи плям, вбирання води та бруду.

Природні характеристики оббивних тканин

Оббивні тканини, як і тканини, що використовуються у швейній промисловості, мають ряд природних властивостей, які жодним чином не знижують їх довговічність або зручність у використанні. Перераховані нижче характеристики відповідають чинним стандартам і не можуть вважатися дефектами в жодному разі.

• Пілінг

Ефект пілінгу, тобто нечіткість оббивних тканин, як описано у стандарті **EN ISO 12945-2:2002**, є природним і незворотнім процесом і як такий не має жодного негативного впливу на їхню міцність або термін служби.

• Затінення

Це візуальний ефект, спричинений різними кутами падіння світла на поверхню тканин з односпрямованим розташуванням волокон, що створює враження різниці в кольорі між різними частинами оббивки. Іноді він з'являється на куткових диванах, де кожна частина знаходиться в різному положенні по відношенню до джерела світла. Затінення є однією з природних характеристик усіх тканин. Цей ефект аж ніяк не є дефектом тканини і не означає, що оббивка поганої або низької якості. Дизайнери навмисно використовують тканини, які створюють ефект затінення, щоб досягти гри світла на зовнішній оболонці меблів.

• Складки волокон (відбитки)

Це візуальний ефект, спричинений приляганням волокон тканини одне до одного під впливом ваги сидячої особи, температури її тіла, а також природної вологи (поту). Він має вигляд відбитка на сидіннях меблів. Це нормальне явище, особливо характерне для оксамиту і оксамитових тканин, і не свідчить про їх низьку якість. Регулярне випрямлення волокон шляхом розгладжування їх рукою дозволяє усунути ефект зминання (відбитку).

• Зміна кольору

Одяг, який легко знебарвлюється, наприклад джинси, може незворотно змінити колір оббивної тканини, особливо світлої. І навпаки: оббивна тканина, особливо сильного, насиченого кольору, може відбивати частину барвника на одязі, що стикається з нею, особливо світлому.

Як доглядати за оббивною тканиною

Очищення та догляд

- Меблі, обтягнуті тканиною, слід використовувати в приміщеннях з вологістю повітря в межах 40-70%, що позитивно вплине на еластичність тканини і термін її служби. Регулярне провітрювання приміщень допомагає підтримувати потрібну вологість.
- Рекомендується регулярне розчісування тканини щіткою з м'якою щетиною у напрямку переплетення волокон.
- Очищення тканини слід проводити відповідно до інструкцій, наведених у посібнику, який постачається разом з меблями.
- Перед початком власне очищення необхідно провести пробу (тест на очищення) на шматку тканини, що постачається разом з меблями.












Захист від світла

- Кожна тканина блякне і вицвітає під впливом сонячного світла. Цей процес описаний у стандарті **EN ISO 105 - B02:2013**. Синтетичні тканини менш схильні до вицвітання, ніж натуральні. Тому варто захищати меблі від прямого впливу сонячних променів, наскільки це можливо.




ПЕРЕЛІК АБРЕВІАТУР І МАРКУВАННЯ В ПАСПОРТАХ БЕЗПЕКИ ТКАНИНИ СКОРОЧЕННЯ НАЗВ СИРОВИНИ

- PL – поліестер
- PES – поліестер (інше позначення)
- rPES – перероблений поліестер
- VI – віскоза
- CO – бавовна
- LI – льон
- PAC – поліакрил
- PC – поліакрил (інше позначення)
- OLF – олефін
- AC – акрил
- PE – поліетилен
- PP – поліпропілен
- SE – шовк
- PA – поліамід
- PU – поліуретан
- PUR – поліуретан (інше позначення)
- WO – вовна
- MAC – модакрил
- MD – модал
- RA – район
- NY – нейлон




ВОДНЕ ПРАННЯ – МАРКУВАННЯ

-  максимальна температура прання 30°C, звичайний режим
-  максимальна температура прання 30°C, щадний режим
-  максимальна температура прання 30°C, максимально щадний режим
-  максимальна температура прання 40°C, звичайний режим
-  максимальна температура прання 40°C, щадний режим
-  максимальна температура прання 40°C, максимально щадний режим
-  максимальна температура прання 60°C, звичайний режим
-  максимальна температура прання 60°C, щадний режим
-  ручне прання, максимальна температура прання 30°C
-  ручне прання, максимальна температура прання 40°C
-  не прати








ХІМІЧНЕ ЧИЩЕННЯ – МАРКУВАННЯ

-  професійна хімістка в тетрахлоретилені та всіх вуглеводневих розчинниках (температура дистиляції від 150°C до 210°C, температура займання від 38°C до 70°C), звичайний режим
-  професійна хімістка в тетрахлоретилені та всіх вуглеводневих розчинниках (температура дистиляції від 150°C до 210°C, температура займання від 38°C до 70°C), м'який режим
-  не піддавати хімічному чищенню






ВІДБІЛЮВАННЯ (ХЛОРУВАННЯ) – МАРКУВАННЯ

-  дозволено відбілювання будь-яким відбілювачем
-  не використовувати відбілювання/не відбілювати
-  допускається відбілювання тільки кисневим агентом/без хлору





СУШІННЯ – МАРКУВАННЯ

-  допускається сушка в барабанній сушарці, низька температура, макс. вихідна температура 60°C
-  не сушити в барабанній сушарці
-  сушити в барабанних сушарках
-  щадний режим сушіння в сушарці, будьте обережні при сушінні в сушарці, вибирайте щадний режим при низькій температурі
-  не сушити на сонці
-  не віджимати в центрифугі
-  не віджимати, не викручувати тканину

ПРАСУВАННЯ – МАРКУВАННЯ

-  прасування при максимальній температурі нижньої пластини 110°C, прасування з використанням пари може завдати непоправної шкоди
-  прасування при максимальній температурі нижньої пластини 150°C
-  прасування при максимальній температурі нижньої пластини 200°C
-  прасувати холодною праскою зі зворотного боку
-  не прасувати

КОРИСТУВАННЯ – МАРКУВАННЯ

-  очищення плям без сильного тертя
-  очищення плям засобом для догляду
-  оббивні матеріали, призначені для декоративних подушок
-  оббивні матеріали, призначені для оббивки меблів

Г. ДЕРЕВ'ЯНІ ДЕТАЛІ МЕБЛІВ

Природні особливості дерева

- Деревина, яку використовує наша компанія, походить з FSC-сертифікованих джерел відповідно до стандарту контрольованого постачання деревини **FSC-STD-40-005 V3-1**.
- Природними характеристиками компонентів, виготовлених з деревини, є: різноманітна текстура (більш або менш строката в залежності від породи), - здорові та нерозвинені сучки, що вказує на природний характер сировини.
- Вплив сонячного світла може спричинити зміну кольору дерев'яних компонентів, що особливо помітно у випадку з американським горіхом.
- Деревина, як природний матеріал, має унікальну, різноманітну внутрішню структуру і різною мірою поглинає нанесені на неї барвники. З цієї причини допускаються деякі відтінкові відмінності в забарвленні деталей меблів з дерева.
- Купуючи додаткові меблі або меблеві комплектуючі, слід враховувати природні варіації відтінків їхнього забарвлення.

Як доглядати за деревом

Меблі (або їх елементи) з дорогоцінних порід дерева вимагають правильного використання та догляду. Дотримуючись наведених нижче порад і рекомендацій, ви зможете зберегти природну красу ваших меблів на довгі роки.

- Меблі слід використовувати в приміщеннях з вологістю повітря 40-70% та при температурі 10-40° С. Підвищена вологість дуже негативно впливає на деревину. Регулярне провітрювання кімнат сприяє підтримці належної вологості повітря.

- На дерев'яні елементи меблів негативно впливає надмірна близькість до джерел тепла. Тому меблі слід розміщувати на відстані не менше 1 м від найближчого джерела тепла.
- Лаковані поверхні слід захищати від механічних і термічних пошкоджень. Подрапини, вм'ятини і тріщини призводять до втрати захисту деревини від негативного впливу зовнішніх факторів (вологи, сонячних променів).
- Дерев'яні частини меблів необхідно регулярно протирати чистою, м'якою, сухою або злегка вологою ганчіркою. Примітка – не рекомендується використовувати будь-які загальнодоступні засоби для чищення.

Г. МЕТАЛЕВІ ДЕТАЛІ МЕБЛІВ

- Для догляду за сталевими елементами із порошковим покриттям використовуйте загальнодоступні у продажу засоби.
- Для догляду за деталями з нержавіючої сталі ми рекомендуємо використовувати спеціальні засоби, які залишають тонку захисну плівку на металевій поверхні.

Д. ЧАСТИНИ МЕБЛІВ, ВИГОТОВЛЕНІ З КВАРЦЕВОГО АГЛОМЕРАТУ

Деякі меблі можуть містити елементи з кварцевого агломерату. Кварцові агломерати виготовляються виключно з натуральної сировини, такої як кварцовий пісок, гранітні породи, глинистий сланець та керамічні пігменти. Окрім естетичних якостей (колір, мінеральні візерунки), вони мають багато інших переваг. Вони тонкі і легкі, але відносно міцні і довговічні, стійкі до розчинників і миючих засобів, подрапин, стирання і ультрафіолетового випромінювання. Вони не знебарвлюються і легко миються. Також вони стійкі до розвитку бактерій і грибків і можуть контактувати з харчовими продуктами.

Як доглядати за кварцевим агломератом

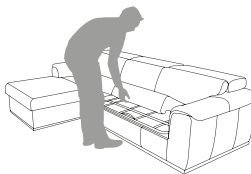
- Забруднення рідинами слід негайно видаляти, усунувши розливу рідину і промиваючи забруднену ділянку водою з миючими засобами.
- Рекомендується використовувати нейтральні миючі засоби.
- Для щоденного прибирання можна використовувати теплу воду і м'які миючі засоби (наприклад, рідина для миття посуду) або засоби для видалення жиру. Хімічні засоби завжди слід розводити у воді відповідно до інструкцій на упаковці.

Е. МЕБЛІ З РОЗКЛАДНИМИ ЕЛЕМЕНТАМИ (Т.ЗВ ФУНКЦІЇ)

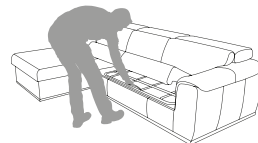
Будь-які механізми, що входять до складу меблевої конструкції, слід використовувати відповідно до наведених нижче рекомендацій. З метою збереження справності, продовження терміну служби механізмів, а також для усунення ефекту скрипу слід використовувати загальнодоступні мастильні матеріали, вироблені на силіконовій основі, або технічний вазелін.

РОЗКЛАДАННЯ ЛІЖОК

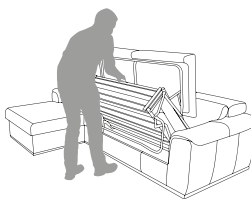
Розкладання та складання ліжка типу RD (рекомендується для нечастого використання)



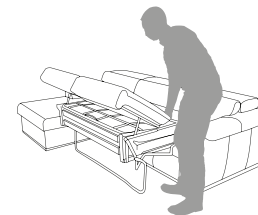
1. Просуньте руки під сидіння і злегка підніміть його вгору – до тих пір, поки воно не зафіксується у відкритому положенні.



2. Візьміться за шкіряну ручку, прикріплену до металевої рами ліжка, різко підніміть ліжко, захване під сидінням, а потім потягніть його на себе.

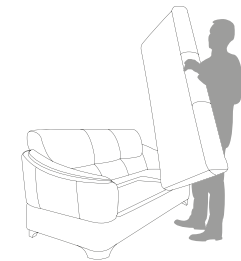


3. Розсуньте ніжки ліжка – візьміться за металеву трубку каркаса ліжка, потягніть її на себе, розташуйте перпендикулярно до поверхні ліжка і покладіть на підлогу (подушки сидіння будуть знаходитися під конструкцією ліжка).

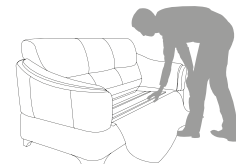


4. Щоб скласти ліжко, виконайте всі вищевказані дії у зворотному порядку, не забуваючи акуратно скласти ніжку (вона повинна бути зафіксована).

Розкладання ліжка типу RB (рекомендується для нечастого використання)

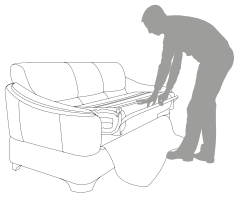


1. Зніміть подушку сидіння і відкладіть її в сторону.

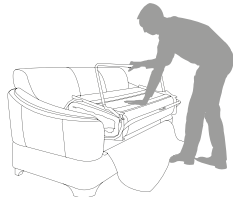


2. Зніміть захисний мат, що фіксує механізм ліжка.

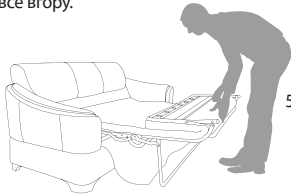
Розкладання ліжка типу RBI (рекомендується для нечастого використання)



3. Візьміться обома руками за трубку каркаса ліжка і підніміть все вгору.

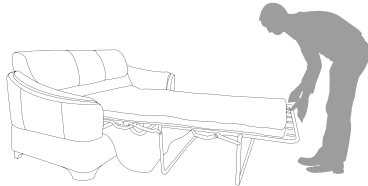


4. Потягніть металеву трубку основи ліжка на себе, розташуйте її перпендикулярно до поверхні ліжка і покладіть на підлогу.



5. Потім потягніть іншу металеву трубку основи ліжка на себе, розташуйте її перпендикулярно до поверхні ліжка і покладіть на підлогу.

6. Щоб скласти ліжко, виконайте зазначені вище дії в зворотному порядку.



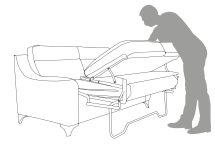
1. Засуньте руки між сидінням і передньою панеллю. Візьміться за раму, до якої прилягають сидіння, і підніміть її до автоматичного блокування.



2. Візьміться за конструкцію ліжка, підніміть її, а потім енергійно потягніть на себе.



3. Візьміться за металеву трубку каркаса ліжка, потягніть її на себе і покладіть на підлогу.



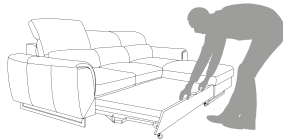
4. Щоб скласти ліжко, виконайте зазначені вище дії в зворотному порядку.

Розкладання ліжка типу RF (рекомендується для нерегулярного або щоденного використання)

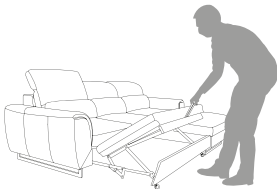
Розкладання ліжка типу RC (рекомендується для нечастого використання)



1. Щоб висунути ліжко з-під сидіння дивана, злегка підніміть передню панель ліжка і потягніть її на себе до упору.



2. Візьміться за ручку матраца, різко підніміть його вгору і поставте в горизонтальне положення.



3. Притисніть матрац донизу, доки він не опиниться на правильному місці.



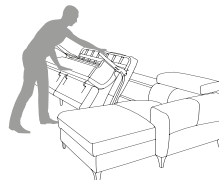
4. Щоб скласти ліжко, виконайте зазначені вище дії в зворотному порядку.



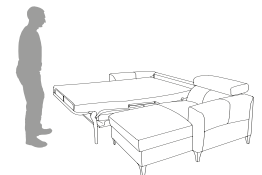
1. Якщо диван має рухомі підголовники, встановіть їх у вертикальне положення (рис. 1).



2. Візьміться за ремінь між підголовниками і енергійним рухом потягніть спинку дивана на себе.



3. Візьміться за металеву ніжку ліжка і поставте її на підлогу.



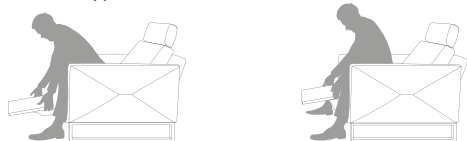
4. Щоб скласти ліжко, виконайте зазначені вище дії в зворотному порядку. Після складання ви можете відрегулювати підголовники в будь-яке зручне для вас положення.

РОЗКЛАДАННЯ ПІДНІЖОК ТА СПИНОК

Висування підніжки з-під сидіння – ручний варіант



1. Просуньте руку під крісло і візьміться за металеву ручку. Обережно підніміть її вгору, а потім потягніть.



2. Візьміться обома руками за задню частину підніжки, а потім повільно підніміть її вгору. Підніжка автоматично займе правильне положення.
3. Щоб скласти (заховати) підніжку, виконайте всі дії в зворотному порядку. На завершальному етапі складання обережно підніміть передню частину підніжки і одночасно просуньте її під нижню частину сидіння так, щоб напрямні підніжки стали на свої місця.

Розкладання крісла типу RP – ручний варіант із газовою пружиною

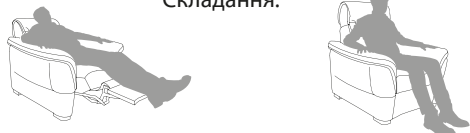
Розкладання:



1. Сядьте і притуліться спиною до спинки, потім візьміться рукою за лівий підлокітник.

2. Правую рукою потягніть за ручку з правого боку сидіння (або натисніть кнопку на зовнішній стороні правого підлокітника) і, утримуючи її, відсуньте спинку назад до потрібного положення, потім відпустіть ручку/кнопку.

Складання:



1. Сядьте в такому положенні, щоб спина не торкалася спинки. Потягніть за ручку з правого боку сидіння (або натисніть кнопку на зовнішній стороні правого підлокітника), і спинка автоматично повернеться у вихідне положення.

2. Візьміться за підлокітники обома руками. Литками штовхайте підніжку назад, поки вона повністю не складеться.

Розкладання крісла типу RP – електричний варіант, керований кнопками.

Розкладання/складання:

1. Щоб висунути підніжку і сидіння, натисніть відповідну кнопку і утримуйте її натиснутою, поки не буде досягнуто потрібного положення.
2. Щоб скласти/закрити підніжку і сидіння, натисніть другу кнопку і утримуйте її, поки не буде досягнуто потрібного положення.
3. Увага: не натискайте обидві кнопки одночасно. Одночасне натискання обох кнопок може призвести до блокування або навіть незворотного пошкодження механізму. Інтервал між послідовними натисканнями кнопок не повинен бути коротшим за 2 секунди.
4. Заблоковані контролери можна скинути, повністю відключивши живлення не менше ніж на 3 хвилини. Після повторного підключення живлення зачекайте не менше 20 секунд, щоб знову скористатися функцією розкладання.

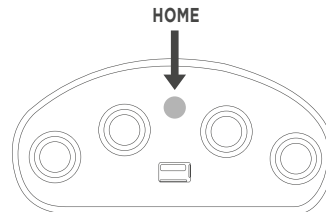
Розкладання крісла типу RP – електричний варіант, керований панеллю з опцією Home

Розкладання/складання:

1. На панелі знаходяться кнопки, що відповідають за незалежне розкладання або складання підніжок і підголівників крісла/модуля дивана.
2. Їх використання та робота аналогічні механізмам, описаним у розділі «Розкладання типу RP – електричний варіант, керований кнопками».

Кнопка HOME

1. На панелі є додаткова кнопка «HOME», яка дозволяє одночасно скласти підніжку і підголівник.



2. Щоб скласти висунуті компоненти, просто натисніть кнопку HOME.
3. Коли обидва компоненти складені, під сидінням може відчуватися легка циклічна вібрація. У цьому випадку необхідно ще раз натиснути HOME. Процес складання буде остаточно завершено, і вібрація припиниться.

УВАГА!

Одночасне натискання декількох кнопок може призвести до блокування або пошкодження механізмів.

ЛІТІЙ-ІОННІ АКУМУЛЯТОРИ

У наших меблях використовуються літій-іонні акумулятори, спеціально розроблені для меблевої промисловості, зі стандартними характеристиками та класами безпеки. Ці пристрої призначені для перезарядки. Однак їх довговічність і надійність залежать від умов і способу використання.

Умови використання акумуляторів

1. Використовувати в приміщеннях із:
 - температурою: 0 – 45 °С,
 - вологістю: 65% ± 20%.
2. Зберігати в сухому, добре вентиляваному приміщенні.
3. Зберігати при високих температурах.
4. Не піддавати надмірним ударам або вібраціям.
5. Не розбирати і не деформувати.
6. Не занурювати в воду.
7. Не використовувати в поєднанні з іншими пристроями або іншими типами акумуляторів.
8. Зберігати в місці, недоступному для дітей.
9. Утилізувати згідно з нормами, що діють в даній країні.

Правила заряджання акумуляторів

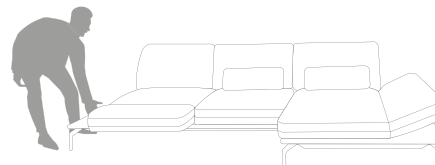
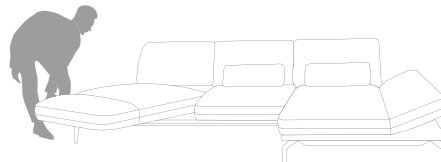
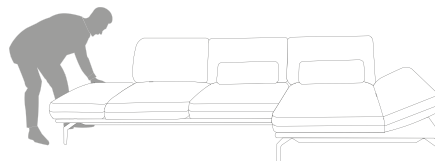
1. Перед першим використанням проведіть «налаштування» шляхом повної зарядки протягом приблизно 8 годин.
2. Не перевищувати напругу 25,2 В.
3. Заряджати тільки з рекомендованим зарядним пристроєм.
4. Не тримайте постійно підключеним до електромережі. Перезарядка акумуляторів скорочує термін їхньої служби. Після заряджання від'єднайте акумулятор від джерела живлення.
5. Коли почуєте звуковий сигнал акумулятора – підключіть його до джерела живлення і зарядіть.
6. Для акумуляторів зі світловими діодами:
 - миготливе червоне світло вказує на необхідність заряджання,
 - постійне зелене світло вказує на те, що акумулятор повністю заряджений.

Цей тип акумуляторів зазвичай захищений під меблями.

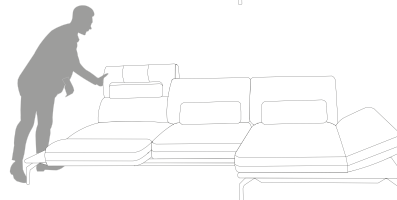
Робоча ємність акумулятора

1. Ємність повністю зарядженого акумулятора становить приблизно 80 циклів, під якими розуміють розкладання і складання механізму.
2. Накопичена в акумуляторі енергія вичерпується навіть тоді, коли розкладні механізми не використовуються. Аналогічне явище відбувається в акумуляторах, які живлять звичайні пристрої, такі як мобільні телефони, планшети та ноутбуки. Таким чином, якщо акумулятор не використовується систематично, кількість циклів може впасти нижче 80.
3. Рекомендується заряджати акумулятор, який не використовується, кожні 14 днів.

Використання модуля поворотного сидіння – зміна підлокітника на підніжку



1. Візьміться за задню частину підлокітника, злегка підніміть вгору, а потім поверніть на 90 градусів, поки сидіння не увійде в основу меблів.



2. Візьміться за нижню частину спинки і підніміть її вгору.

РЕГУЛЮВАННЯ ПІДГОЛІВНИКА

Багатоступінчастий підголівник – ручне регулювання

Розкладання:



1. Щоб підняти підголівник і встановити його в потрібне положення:
 - а) покладіть долоні симетрично по центру підголівника,
 - б) повільно підніміть підголівник у потрібне положення,
 - в) зверніть увагу на тихі клацання, які вказують на те, що положення було відрегульовано в кілька етапів.

Складання:



2. Щоб скласти підголівник:
 - а) покладіть долоні симетрично по центру підголівника,
 - б) потім потягніть підголівник на себе до упору (вертикальне положення),
 - в) коли це буде досягнуто, блокування механізму буде розблоковано,
 - г) після того, як блокування механізму буде розблоковано, підголівник можна вільно встановити у вихідне горизонтальне положення.

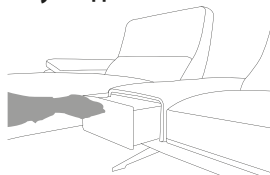
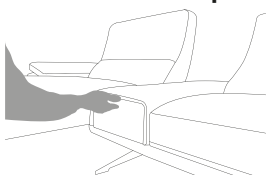
БАРИ/ШУХЛЯДИ – ДОДАТКОВЕ ОБЛАДНАННЯ

Використання бару



1. Щоб відкрити бар/відсік для зберігання або підняти стільницю, візьміться за їх задню частину і поверніть (вліво або вправо) на 90 градусів. Під час повороту стільниця автоматично підніметься вгору.
2. Щоб закрити бар/відсік для зберігання та опустити стільницю, поверніть її знову (у протилежному напрямку) на 90 градусів. Під час повороту стільниця автоматично опуститься.

Використання шухляди



1. Щоб відкрити, натисніть на передню частину шухляди, і вона висунеться.
2. Щоб закрити шухляду, енергійно притисніть її у напрямку до дивану.

Світлодіодна лампа

У диванах встановлені світлодіодні лампи з гнучким кронштейном, сенсорним вимикачем та регулюванням інтенсивності світла, а також можливістю підключення та відключення.

Параметри ламп:

- живлення: AC 100–240 В 50/60 Гц
- номінальна потужність: DC 5 В
- клас: IP20

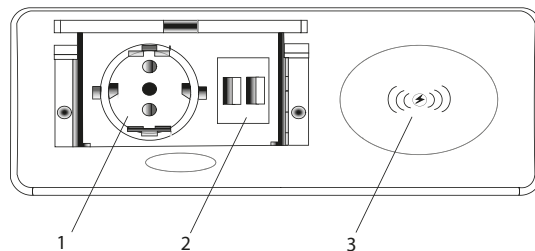
Правила користування світлодіодними лампами:

1. Помістіть лампу в гніздо живлення, вставивши її в гніздо, притиснувши і злегка прокрутивши.
2. Підключіть зарядний пристрій до джерела живлення.
3. Лампа вмикається або вимикається коротким натисканням кнопки, розташованої на торці корпусу лампи.
4. Тривалим натисканням на кнопку на кінці корпусу лампи можна регулювати інтенсивність світла.
5. Не можна:
 - торкатися лампи мокрими руками,
 - торкатися безпосередньо світлодіодного джерела світла.
6. Лампа призначена для використання лише в закритих приміщеннях.
7. Лампу можна живити лише за допомогою зарядного пристрою, що входить до комплекту постачання.
8. Коли лампа не використовується, рекомендується відключати зарядний пристрій від мережі.

Панель живлення з індуктивним зарядним пристроєм

До складу панелі живлення входить:

- розетка живлення 230 В – (1),
- два роз'єми живлення USB – (2),
- індуктивний зарядний пристрій для мобільних пристроїв – (3).



Параметри панелі:

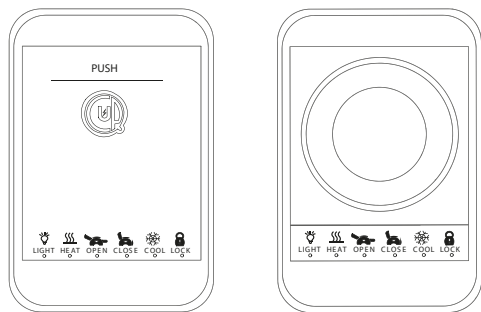
- номінальна напруга: AC 250 В 16 А
- номінальна потужність: 2500 Вт
- потужність зарядки через USB-порти: 2 x 5 Вт
- максимальна потужність індуктивної зарядки: 5 Вт

Правила користування панеллю:

1. Підключіть панель до заземленого джерела живлення.
2. Відкрийте панель, натиснувши на кнопку (кришка панелі підніметься вгору).
3. Щоб закрити панель – натисніть на її кришку.
4. Панель призначена для використання тільки всередині приміщень.
5. Не торкайтеся панелі мокрими руками.
6. Захищайте панель від вологи.

Охолоджувач і нагрівач напоїв з індуктивним зарядним пристроєм

Підсклячник оснащений інтелектуальною системою контролю температури, яка дозволяє охолоджувати або нагрівати напій, а також заряджати телефон за допомогою технології Qi.



Характеристики підсклячника:

- номінальна вхідна напруга: 100–240 В 1,5 А
- номінальна потужність: 58 Вт
- вихід бездротової зарядки: 5 В/1 А

Інструкція з використання підсклячника:

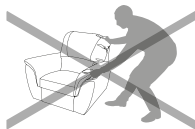
1. Першим кроком є підключення панелі до джерела живлення. Після підключення всі кнопки/пиктограми стануть синіми.
2. Щоб зарядити телефон з опцією індуктивної зарядки – покладіть телефон на закриту кришку підсклячника в такому положенні, щоб на дисплеї телефону з'явилася індикація початку зарядки.

3. Щоб скористатися функцією охолодження/нагрівання, відкрийте кришку підсклячника, натиснувши кнопку PUSH.
4. Щоб скористатися функцією охолодження:
 - натисніть кнопку COOL; індикатор охолодження над написом і лінія вздовж панелі загориться синім кольором і почнеться процес охолодження,
 - натисніть кнопку ще раз, щоб вимкнути функцію охолодження, і синє підсвічування згасне,
 - охолодження вимикається автоматично через 2 години після увімкнення,
 - напій може бути охолоджений до 15-20°C нижче температури навколишнього середовища.
5. Щоб скористатися функцією підігріву:
 - натисніть кнопку HEAT; індикатор підігріву над написом загориться синім кольором, лінія вздовж панелі загориться червоним кольором і почнеться процес підігріву,
 - натисніть кнопку ще раз, щоб вимкнути функцію підігріву, і підсвічування згасне,
 - напій може бути підігрітий максимум до 50°C,
 - торкання дна підсклячника під час або одразу після підігріву може призвести до опіків,
 - підігрівач автоматично вимкнеться через 1 годину після увімкнення.
6. Щоб заблокувати функцію панелі, натисніть і утримуйте кнопку із зображенням замка приблизно 3 секунди. Символ замка стане червоним, а інші кнопки згаснуть.
7. Щоб розблокувати функції панелі, натисніть і утримуйте кнопку із зображенням замка ще раз приблизно 3 секунди. Символ замка перестане світитися.

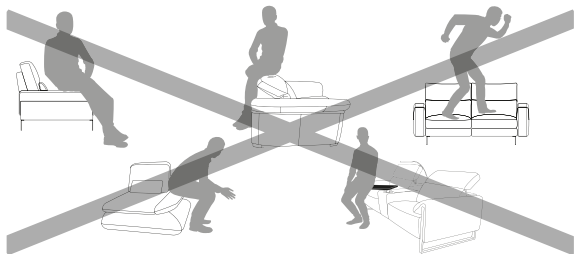
8. Не торкайтеся панелі мокрими руками.
9. Панель призначена для використання тільки всередині приміщень.
10. Використання дітьми дозволяється тільки під наглядом дорослих.

III. ПРИМІТКИ ТА ПРИКІНЦЕВІ ПОРАДИ

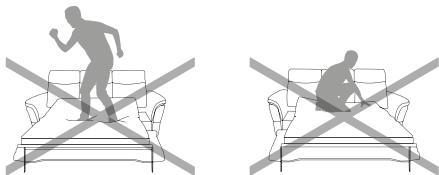
- При переміщенні меблів завжди повинні бути підняті – їх не можна пересувати або тягнути, наприклад, за оббивку або за подушки, оскільки це може призвести до пошкодження. Підлога та ніжки меблів також можуть бути пошкоджені.



- Не можна сидіти на спинках, підніжках, підлокітниках, бокових планках, поручнях чи підголівниках. Велике навантаження може пошкодити структуру меблів або викликати незворотні деформації.



- Оббивку, виготовлену зі шкіри або тканини, не слід піддавати сильним точковим навантаженням, наприклад, опиратися коліном, оскільки це може призвести до розколу чи розриву шкіри або псування швів.
- Меблі не слід розміщувати в місцях з інтенсивним сонячним світлом або поблизу джерел тепла. Обидва фактори можуть негативно вплинути на шкіру, тканину або деревину і викликати незворотні зміни кольору.
- Меблі та всі їхні деталі – зі шкіри, дерева, металу або скла – повинні бути захищені від тривалого впливу рідин та вологи. Рідини можуть спричинити незворотні пошкодження поверхонь і навіть структури матеріалів.
- На дерев'яні або лаковані поверхні не можна ставити нічого гарячого (наприклад, гарячий посуд), оскільки це може призвести до незворотних пошкоджень лаку.
- По розкладеному ліжку не можна ходити або стрибати (відноситься до всіх типів ліжок, розташованих в диванах).



- Не допускається сидіти або стояти у верхній частині ліжка, де розміщується голова. Ця частина може бути додатково обладнана регулюванням кута нахилу узголів'я. Сидіння або стояння – навіть одноразове – може призвести до незворотних механічних пошкоджень або деформації конструкції.
- Жодні механізми: ручні та електричні, складання та розкладання, піднімання та опускання, висунення та втягування не повинні використовуватися дітьми без нагляду дорослих.
- Механізми підніжок, регульованих спинок, підлокітників, підголівників, висувних сидінь повинні використовуватися за призначенням і відповідно до інструкції з експлуатації. Невиконання цієї вимоги може призвести до незворотної деформації або пошкодження.
- Коли меблі не використовуються, механізми, що містяться в них, завжди повинні бути складені (сховані).

Kler S.A.
Piastowska str. 39b
46-380 Dobrodzień, Poland
www.kler.eu

Service:
(+48) 34 35 29 100
(+48) 34 35 29 103